BIBLIOGRAPHIE ANNOTÉE

M-3

Français langue première

Sélection d'ouvrages de la littérature enfantine

Alberta
LEARNING
Direction de l'éducation française

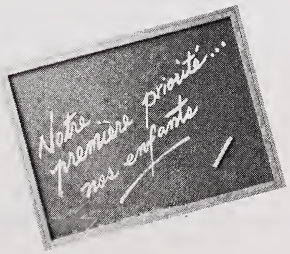
372.6016
S45
1999

CDPCOLSP

UNIVERSITY OF ALBERTA
QUAECUMQUE VERA
EX LIBRIS
UNIVERSITATIS
ALBERTENSIS

Sélection d'ouvrages de la littérature enfantine

1999



Alberta
LEARNING
Direction de l'éducation française

DONNÉES DE CATALOGAGE AVANT PUBLICATION (ALBERTA LEARNING)

Alberta. Alberta Learning. Direction de l'éducation française.
Bibliographie annotée M – 3 : français langue première :
sélection d'ouvrages de la littérature enfantine.

ISBN 0-7732-0550-2

1. Français (Langue) – Étude et enseignement (Primaire) – Alberta
-- Bibliographie.
I. Titre

PC2068.C2.A333 1999 440.707123

Remarque : *Dans cette publication, les termes de genre masculin utilisés pour désigner des personnes englobent à la fois les femmes et les hommes. Ils sont utilisés uniquement dans le but d'alléger le texte et ne visent aucune discrimination.*

La présente publication vise principalement la clientèle suivante :

Élèves	
Enseignants	√
Personnel administratif	
Parents	
Grand public	
Autres	

Copyright © 1999, la Couronne du chef de la province d'Alberta, représentée par le ministre d'Alberta Learning, Alberta Learning, Direction de l'éducation française, 11160, avenue Jasper, Edmonton, Alberta T5K 0L2. Tous droits réservés. En vente par l'entremise du Learning Resources Distributing Centre, 12360 – 142e Rue, Edmonton, Alberta, T5L 2X9, téléphone : (780) 427-2767, télécopieur : (780) 422-9750, Internet : <http://ednet.edc.gov.ab.ca/lrdc>.

Par la présente, le détenteur des droits d'auteur autorise toute personne à reproduire cette bibliographie annotée, ou certains extraits, à des fins éducatives et sur une base non lucrative.

Bibliothèque Saint-Jean
University of Alberta

TABLE DES MATIÈRES

Introduction iv

Organisation du document vi

- Présentation des fiches d'analyse des œuvres vii

Besoins d'imaginaire (Section 1)

Oeuvres pour répondre à des besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique (126 titres) ..... 1 - 1

Besoins d'information (Section 2)

Oeuvres pour répondre à un besoin d'information (56 titres) .... 2 - 1

Annexes

A. Pistes pour soutenir le lecteur débutant ..... A - 1

B. Création d'un environnement propice à la lecture ..... B - 1

C. Création d'un coin de lecture ..... C - 1

D. Caractéristiques des cercles de lecture ..... D - 1

E. Grille d'évaluation d'un programme de lecture ..... E - 1

F. Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études ..... F - 1

G. Références bibliographiques ..... G - 1

H. Index des titres :
- Titres par ordre alphabétique ..... H - 1.1
- Titres par collection ..... H - 2.1
- Titres par thème ..... H - 3.1
- Titres par niveau scolaire ..... H - 4.1

INTRODUCTION

La présente bibliographie annotée d'œuvres de littérature enfantine regroupe une sélection d'albums, de *petits livres*, de contes, de romans, de livres documentaires, de chansons, de comptines, de même que des revues pouvant être exploitées en salle de classe.

Ce document a été élaboré dans le but de fournir aux enseignants de français un répertoire d'œuvres intéressantes et de qualité pour initier les élèves à la littérature enfantine, agrémenter leur apprentissage de la lecture et répondre à leurs besoins d'information, de même qu'à leurs besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique.

Les enseignants y trouveront plus de 180 titres qui leur permettront de planifier des situations de lecture permettant d'atteindre plusieurs résultats d'apprentissage du programme d'études de français langue première du ministère de l'Éducation (1998).

Toutes les œuvres ont été sélectionnées à partir d'une liste de critères bien définis. Il va sans dire que chaque œuvre présentée ne respecte pas tous les critères à la fois, mais l'ensemble des titres sélectionnés se veut, dans la mesure du possible, un équilibre et un reflet assez fidèle des critères suivants :

- Le texte est proche du langage du jeune lecteur.

- Le texte explore des thèmes qui sont familiers à l'élève (la famille, les animaux, les amis, les responsabilités, la liberté, les émotions, etc.).

- Le texte est prévisible. Le lecteur peut faire aisément des prédictions sur sa structure et son contenu. Le texte prévisible se caractérise de la façon suivante :

- l'histoire contient des structures répétitives;
- le texte est rythmé ou contient des rimes;
- l'illustration correspond au texte et l'appuie.

- Pour les œuvres tirées de l'imaginaire, l'histoire présente des actions qui se succèdent dans un ordre chronologique.

- Pour les œuvres documentaires, le texte présente une structure bien définie qui facilite la compréhension de l'information. Le texte contient, la plupart du temps, des phrases simples, généralement courtes et qui contiennent des verbes le plus souvent au présent.

- Le sens du nouveau vocabulaire peut être construit en contexte par le lecteur.

Toutes les œuvres présentées dans cette bibliographie ont été analysées par le *Comité de tolérance et de compréhension* du ministère de l'Apprentissage. Ce comité voit à ce que les ressources mises entre les mains des élèves respectent les critères de tolérance et de compréhension du Ministère afin de ne pas exposer les jeunes à des réalités trop stéréotypées, de la violence gratuite, des propos irrespectueux, etc.

Remarque : Même si les œuvres ont passé sous la loupe du Comité de tolérance et de compréhension du ministère de l'Apprentissage (Curriculum Standards Branch), il revient à chaque école ou à chaque enseignant de sélectionner les œuvres qui pourraient être exploitées en salle de classe. Aucune des œuvres présentées dans ce document n'a été désignée comme ressource de base ou d'appui par le ministère de l'Apprentissage.

Cette bibliographie annotée fait un bilan des ressources actuellement sur le marché. Elle n'est toutefois pas exhaustive. Cependant, nous croyons que ce document peut s'avérer un outil très utile aux enseignants dans leur choix de ressources de lecture complémentaire pour le premier cycle de l'élémentaire.

Achat des ouvrages sélectionnés

Les enseignants et les bibliothécaires doivent prendre contact avec un libraire francophone de la province pour se procurer les œuvres de leur choix. Pour faciliter la commande des livres, se référer aux fiches d'exploitation de la bibliographie annotée pour obtenir toutes les coordonnées nécessaires (ISBN, maison d'édition, année de parution, etc.).

ORGANISATION DU DOCUMENT

La première section de ce document contient les titres de ressources littéraires qui servent à répondre aux besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique. La deuxième section comprend des titres qui répondent, pour la majorité, au besoin d'information. Quelques titres dans cette section répondent à la fois aux besoins d'imaginaire et d'information (ex. : revues, comptines, chansons). Les titres sont présentés par ordre alphabétique dans chacune de ces deux sections.

Le document inclut également une troisième section qui comprend sept annexes et quatre index. Les annexes présentent, à titre de suggestions, différents moyens de soutenir le jeune élève dans sa lecture, entre autres : une grille d'évaluation de facteurs favorisant la lecture en salle de classe et un tableau des résultats d'apprentissage reliés à l'écoute et à la lecture tirés du programme d'études de 1998. On retrouve aussi des références bibliographiques de deux ressources qui traitent de la lecture en profondeur et de façon pratique.

Les quatre index mentionnés ci-dessus organisent les ressources littéraires de quatre façons différentes :

- par ordre alphabétique;
- par collection;
- par thème;
- par niveau scolaire.

Présentation des fiches d'analyse des œuvres

Chaque sélection de cette bibliographie est présentée dans un même format, soit une fiche de deux pages qui comprend suffisamment d'information pour que l'enseignant puisse faire un choix judicieux des œuvres qu'il veut exploiter en salle de classe.

Besoin littéraire

Imaginaire

Information

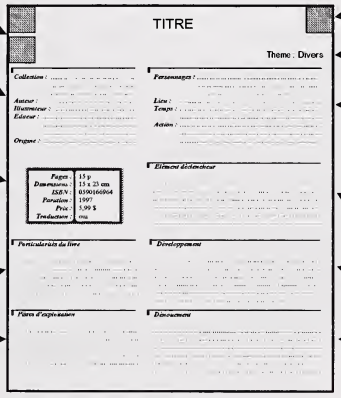
Format (ou support)

Livre

Disque compact

Cassette

Fiche d'analyse d'une œuvre
Catégorie : un besoin d'imaginaire – Page 1



Icônes – format

Coordonnées du livre (collection, auteur, illustrateur, éditeur, pays d'origine)

Renseignements généraux (nombre de pages, dimensions, ISBN, date de parution, prix approximatif, traduction)

Particularités du livre

Pistes d'exploitation (s'il y a lieu)

Icône – besoin d'imaginaire

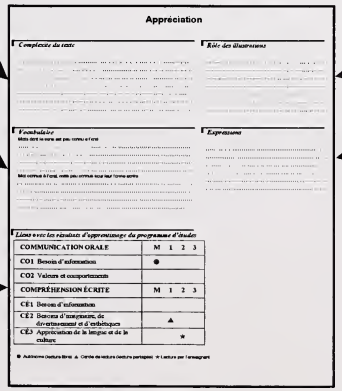
Thème

Composantes du récit (personnages, lieu, temps, action)

Résumé de l'histoire en trois parties :

- **Élément déclencheur**
- **Développement**
- **Dénouement**

Appréciation du texte – Page 2



Complexité du texte (les structures de phrases, le temps des verbes, etc.)

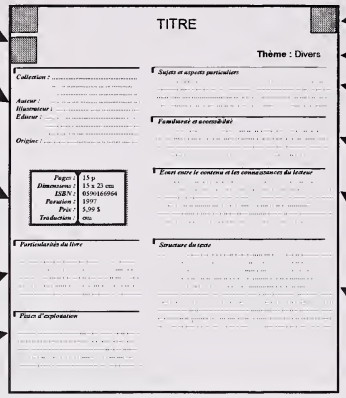
Vocabulaire
- les mots dont le sens est peu connu à l'oral
- les mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite

Tableau (liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études) Voir page ix.

Rôle des illustrations dans le livre

Expressions (expressions idiomatiques, proverbes, jeux de mots, onomatopées, etc.)

Fiche d'une œuvre
Catégorie : un besoin d'information – Page 1



Icônes – format

Coordonnées du livre (collection, auteur, illustrateur, éditeur, pays d'origine)

Renseignements généraux (nombre de pages, dimensions, ISBN, date de parution, prix approximatif, traduction)

Particularités du livre

Pistes d'exploitation (s'il y a lieu)

Icône – besoin d'information

Thème

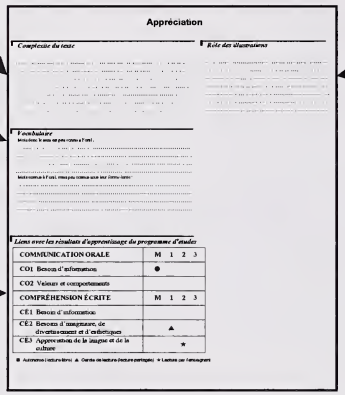
Sujet et aspects particuliers du livre

Familiarité et accessibilité du sujet

Écart entre le contenu et les connaissances des élèves

Structure du texte (contenu et présentation de l'information)

Appréciation du texte – Page 2



Complexité du texte (les structures de phrases, le temps des verbes, etc.)

Vocabulaire
- les mots dont le sens est peu connu à l'oral
- les mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite

Tableau (liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études) Voir page ix.

Rôle des illustrations dans le livre

Tableau – Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

Le tableau ci-dessous, qui apparaît à la fin de chacune des fiches d'analyse, démontre les liens entre les œuvres sélectionnées et les résultats d'apprentissage généraux reliés à l'écoute et à la lecture tirés du programme d'études de 1998.

Les résultats d'apprentissage spécifiques à ces deux domaines se trouvent en annexe. Les enseignants pourront s'y référer pour une exploitation plus détaillée de l'œuvre. La plupart des œuvres peuvent être exploitées à plus d'un niveau scolaire, selon la difficulté de l'œuvre et le degré d'autonomie de l'élève en lecture.

La légende, au bas du tableau, indique le type de lecture privilégié selon le degré d'autonomie des élèves :

▲ L'œuvre est accessible à l'écoute et se prête mieux à une lecture à voix haute par un lecteur expert, à cause de la difficulté du vocabulaire et de la complexité du texte.

● L'œuvre se prête bien à une lecture partagée alors que l'élève peut décoder le vocabulaire et la complexité du texte, à l'intérieur d'un cercle de lecture ou par la lecture à deux.

★ L'œuvre se prête bien à la lecture autonome et individuelle.

CULTURE ET IDENTITÉ	**M**	**1**	**2**	**3**
C1 Réalités linguistiques	●			
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoin d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲		
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information			★	
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

BESOIN D'IMAGINAIRE

Roman

À PAS DE SOURIS

Thème : **Les vacances**

Collection : Carrousel
Petit Roman

Auteur : Bergeron, Lucie

Illustrateur : Jolin, Dominique

Éditeur : Les éditions Héritage

Origine : Canada

Pages :	61
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2762541107
Parution :	1997
Prix :	7,99 $
Traduction :	non

Personnages : Pierrot, ses parents et ses sœurs Valérie et Isabelle

Lieu : à la maison

Temps : pendant une journée

Action : Le départ en vacances de la famille de Pierrot est retardé à cause de toutes sortes d'ennuis et d'imprévus.

Élément déclencheur

La famille de Pierrot se prépare à partir en vacances pour quelques mois dans leur fourgonnette.

Particularités du livre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustratrice.

Développement

Les préparatifs de voyage se jouent comme une comédie des malheurs. En avant-midi, les trois tentatives de départ échouent pour des raisons diverses : une porte laissée ouverte, un gâteau à ramasser chez grand-maman, une crevaison. L'après-midi, les choses ne s'annoncent pas mieux avec l'attente au garage, l'arrestation par la police, la découverte de la souris de Pierrot dissimulée dans son lion en peluche.

Pistes d'exploitation

- Amorcer une discussion sur les sujets suivants :
  - l'importance de la coopération et l'entraide dans une famille;
  - la sagesse d'obéir à ses parents;
  - la patience.

Dénouement

Papa comprend enfin le ridicule de la situation : *C'est sûrement pas la bonne journée pour voyager*. Il commande du poulet frit et la famille mange dans la fourgonnette. Le véritable départ se fait après le souper.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. On retrouve quelques onomatopées dans le texte (*splouche, pif-paf, aoutch*).

Rôle des illustrations

À chaque page, l'action principale est illustrée d'une façon humoristique par un petit dessin colorié et détaillé.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *fourgonnette, verrouiller, déréglé, bredouiller, rouspéter.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

essoufflé, absence, escalader, agripper, dégringoler, gigantesque, pleurnicher, baladeur, déboutonner, chatouiller, accélérer.

Expressions

- *(repartir) en coup de vent*
- *faire le plein d'énergie*
- *avoir la tête dure*
- *tout le monde à bord!*
- *avoir la mine longue*
- *(mettre tout) sens dessus dessous*
- *avoir un éclair de génie*
- *éclater de rire*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				▲
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

UN ANIMAL À LA MAISON

Thème : **Les animaux domestiques**

Collection :

Auteur : Berthiaume, Pierre

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	22
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	292066039X
Parution :	1996
Prix :	7,95 $
Traduction :	non

Personnages : une famille

Lieu : à la maison

Temps : pendant une journée

Action : Choisir un animal domestique.

Élément déclencheur

Deux enfants (un frère et une sœur) désirent un animal. Les parents sont d'accord, mais leur idée d'un animal domestique n'est pas du tout la même que celle des enfants.

Particularités du livre

L'humour, le ridicule et l'exagération sont utilisés comme moyens pour transmettre le message.

Développement

Les enfants explorent différentes possibilités : une girafe, un éléphant, un coq, un cochon, un pigeon, des abeilles, une araignée...

Pistes d'exploitation

Ce petit livre est excellent pour la lecture autonome.

Dénouement

Au grand soulagement des parents, les enfants optent finalement pour un chaton.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs aident l'élève à comprendre les mots utilisés dans l'histoire. L'humour est utilisé pour faciliter la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *supprimer, fuir.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

grimper, arroser, réveiller, nettoyer, commissions.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲			
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		★		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

ANTOINE VA À LA VILLE

Thème : **Un anniversaire**

Collection : Antoine

Auteur : Wilcox Richards, Nancy

Illustrateur : Zimmermann, Werner

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	22
Dimensions :	21 x 28 cm
ISBN :	0590733648
Parution :	1990
Prix :	6,99 $
Traduction :	oui

Personnages : Antoine

Lieu : à la ville

Temps : pendant une journée

Action : Antoine va à la ville pour acheter un cadeau à sa femme.

Élément déclencheur

Antoine veut acheter un cadeau extraordinaire à sa femme pour son anniversaire.

Particularités du livre

L'auteure utilise l'humour, l'exagération et des contre-exemples pour transmettre son message. Ces éléments facilitent la compréhension des subtilités de l'histoire.

Développement

Il part pour la ville pour acheter quelque chose de rouge, car c'est la couleur préférée de sa femme. Il visite plusieurs magasins et voit plusieurs articles rouges, mais qui ne sortent pas de l'ordinaire.

Pistes d'exploitation

- Repérer avec les élèves ce qui n'est pas réaliste dans l'histoire (les animaux qui magasinent, le déjeuner d'anniversaire, etc.)

Dénouement

Finalement, il trouve le cadeau qu'il cherche et le ramène chez lui. Il est très heureux et sa femme aussi, car elle a reçu un ordinateur rouge!

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». On retrouve beaucoup d'adjectifs : *un immense magasin, un gigantesque magasin* et des phrases à structures répétitives qui reviennent souvent dans le texte.

Rôle des illustrations

L'action principale est illustrée de façon humoristique par un dessin pleine page.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Les mots utilisés sont simples et reviennent souvent dans le récit. Quelques-uns sont plus complexes : *cultive, ardeur, accélèrent, freinent, étincelant.* On retrouve quelques onomatopées : *Rataca-taca-taca, Bling-blong-bling-blang.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *se gratter le crâne*
- *courir dans tous les sens*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques	▲	▲	★	
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲		
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

AU CINÉMA AVEC PAPA

Thème : **La bonne conduite au cinéma**

Collection :

Auteur : Jolin, Dominique

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	22
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660187
Parution :	1991
Prix :	7,95 $
Traduction :	non

Personnages : une petite fille et son papa

Lieu : au cinéma

Temps : un après-midi

Action : Une petite fille sort son père au cinéma.

Élément déclencheur

Une petite fille emmène son papa au cinéma un dimanche après-midi.

Particularités du livre

L'auteur utilise l'humour, l'exagération et des contre-exemples comme moyens pour transmettre le message.

Développement

L'enfant expérimente les différentes étapes d'une sortie au cinéma (l'achat des billets et de choses à grignoter, le choix d'un siège, etc.). Les contre-exemples démontrent comment on doit agir pendant cette sortie (faire attention à la nourriture qu'on manipule, respecter les personnes autour de nous, etc.).

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

- Initier une discussion et soulever avec les élèves les règles de bonne conduite dans une salle de cinéma.
- Inventer une suite à l'histoire.

Dénouement

Après plusieurs mini-catastrophes, la petite fille s'endort pendant le film. À la sortie du film, elle exprime tout de même le désir de revenir au cinéma le dimanche suivant.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

À chaque page, l'action principale est illustrée, de façon humoristique, par un petit dessin détaillé et en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *grignoter, heureusement.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

emmené, cinéma, escalier, absolument, dommage, mouillée, fauteuils.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲		
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

AU LIT, MOUTONS!

Thème : **L'insomnie**

Collection :

Auteur : Keller, Holly

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	30
Dimensions :	23 x 19 cm
ISBN :	059071502X
Parution :	1985
Prix :	5,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute. Elle se prête bien également à la lecture autonome par le lecteur débutant.

Personnages : Christophe (un petit garçon)

Lieu : dans la chambre à coucher

Temps : pendant une nuit

Action : Christophe essaie de trouver le sommeil.

Élément déclencheur

Christophe n'arrive pas à s'endormir.

Développement

Chaque membre de la famille essaie, par tous les moyens, d'aider. Christophe à trouver le sommeil : son papa apporte un verre d'eau, sa maman raconte une histoire, sa grand-maman lui chante une chanson. Rien n'y fait. Son grand-père lui dit alors de compter des moutons. Chaque mouton apparaît avec un instrument de musique ou un objet pour faire la fête.

Dénouement

Les moutons envahissent la chambre de Christophe et font beaucoup de bruit. Christophe veut dormir et décide de coucher les moutons dans son lit. Il essaie de les endormir en utilisant les mêmes moyens que les membres de sa famille. Après que les moutons ont trouvé le sommeil, il s'installe au milieu d'eux et s'endort à son tour.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve beaucoup de structures répétitives qui rendent le texte prévisible et plus facile à lire pour le lecteur débutant. Chaque illustration est accompagnée d'une phrase seulement.

Rôle des illustrations

L'action principale est illustrée de façon humoristique par un dessin pleine page.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *borde, cerceau, serpentins.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲		
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

AU PAYS DES BABOUCHKA

Thème : **L'amitié et la coopération**

Collection : Les petits loups

Auteur : Nicolas, Sylvie

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Le Loup de Gouttière

Origine : Canada

Pages :	56 (10 chap.)
Dimensions :	12 x 18 cm
ISBN :	2921310783
Parution :	1997
Prix :	7,95 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Pistes d'exploitation

L'œuvre se prête à plusieurs sujets de discussion :

- le respect envers les enseignants et les idées d'autres individus;
- la façon d'exprimer nos émotions (les pleurs);
- les méchants sobriquets et leurs effets sur les personnes qui en sont victimes;
- la valeur de l'amitié et d'être accepté pour ce qu'on est.

Personnages : Madame Babouchka (une institutrice), son fils Jean-Antoine et l'ami de Jean-Antoine (le narrateur)

Lieu : au pays des Babouchka (lieu fictif)

Temps : pendant quelques semaines

Action : Les habitants du pays des Babouchka essaient de sauver leur pays.

Élément déclencheur

Personne d'autre au monde ne connaît l'existence du petit pays des Babouchka que les habitants du pays eux-mêmes. Mais depuis que les pieds de madame Babouchka se sont mis à enfler et que ses talons se sont mis à pousser de façon démesurée, l'anonymat du pays est menacé. Si le phénomène de croissance continue, madame Babouchka sera vue par tout l'univers

Développement

Comme il est impossible de retirer les souliers de madame Babouchka tordus par l'enflure de ses pieds, Jean-Antoine, son ami et tous les habitants du pays essaient de trouver une solution au problème. Les oiseaux à barbe suggèrent de faire une danse de la pluie froide pour que l'eau désenfle les pieds de madame Babouchka. Les hommes forts vont tenir ses talons bien serrés et tout le monde va tirer en même temps sur les souliers de l'institutrice.

Dénouement

L'eau désenfle les pieds de madame Babouchka. Les souliers glissent de ses pieds et ses talons deviennent mous. Le pays est ainsi sauvé grâce à la participation de tous et chacun.

Appréciation

Complexité du texte

On retrouve beaucoup de structures répétitives qui rendent le texte prévisible et plus facile à lire pour le lecteur débutant. La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que : *Son nez a glissé dans une maille de filet et il est resté coincé.* On retrouve quelques phrases complexes, qui contiennent un ou deux marqueurs de relation, telles que : *Elle a versé tant de larmes qu'un lac est apparu.* On retrouve des verbes au présent, au passé composé, à l'imparfait et au futur.

Rôle des illustrations

Les illustrations, en noir et blanc, sont du style moderne, abstraites et plus ou moins floues. Elles ne sont pas étroitement reliées à l'action du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *intervenir, envahir, heurter, esquisse, clochettiers, entonner, effilocher.* Le nouveau vocabulaire peut être assez facilement décodé par le contexte de la phrase.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

coincés, torrents, réfugié, embarqué, oser, bourdonner, costaud, désespéré, désenfler.

Expressions

- *jouer à cache-cache*
- *éclater en sanglots*
- *plein à craquer*
- *prendre leurs pattes à leur cou*
- *sur la pointe des pieds*
- *trembler comme une feuille (au vent)*
- *faire un guili-guili au menton*
- *avoir un éclair de génie*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques			▲	▲
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

AU SECOURS D'ÉLIM!

Thème : **L'entraide en frère et sœur**

Collection : Libellule

Auteur : Sauriol, Louise-Michelle

Illustrateur : Ouellet, Joanne

Éditeur : Les éditions Héritage

Origine : Canada

Pages :	99 (8 chap.)
Dimensions :	12 x 18 cm
ISBN :	2762540933
Parution :	1996
Prix :	7,99 $
Traduction :	non

Personnages : Élim (un petit chien de traîneau), Yaani (un jeune garçon inuit de12 ans) et Liitia (sa jeune sœur)

Lieu : dans un village de l'Alaska

Temps : à la fin de l'été

Action : Yaani part à la recherche de son chien disparu.

Élément déclencheur

Élim, le chiot préféré de Yaani et de sa sœur Liitia, a disparu sans laisser de traces.

Particularités du livre

Développement

Yaani se lance à la recherche d'Élim dans la toundra. Liitia décide de le rejoindre. C'est elle qui découvre le chiot blessé, prisonnier d'un morceau de bois de caribou. Yaanni et elle soignent ses blessures et s'apprêtent à rentrer au camp. Mais une violente tempête de neige fait rage et ils perdent leur chemin.

Pistes d'exploitation

Ce premier roman est excellent pour la lecture à voix haute.

- Amorcer une discussion sur les sujets suivants :
  - le respect envers le peuple inuit et ses coutumes;
  - l'appui de la communauté (tel qu'exprimé par les habitants du village d'Alaska) envers Yaani et Liitia, orphelins de père.

Dénouement

Heureusement, la mère des deux enfants, partie à leur recherche, les retrouve et les ramène sains et saufs. Les gens du village organisent une grande fête pour les deux héros qui ont surmonté bien des dangers.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples et les verbes sont conjugués au présent. L'histoire est racontée par Yaani, le héros du récit. La moitié de la narration est parsemée de phrases interrogatives et exclamatives et de dialogues. Le texte fournit beaucoup de renseignements au sujet des Inuits, leurs coutumes, l'habitat de la toundra et les animaux qui y vivent.

Rôle des illustrations

Les huit illustrations, en noir et blanc, apparaissent en double page. Elles montrent l'action principale de chaque chapitre.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte : *grignotines, gamelle, mâchouiller, bolide, rocaille, butin, chavirer, mordiller, amonceler, bredouille, ébahi.* Quelques termes inuits sont expliqués en bas de page.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

pêle-mêle, chamailler, gazouiller, embrouillé, frisquet, effroyable, falaise, tirailler.

Expressions

- *jeter un coup d'œil*
- *de la graine de champion*
- *à grands pas*
- *rien de rien*
- *(s'étendre) de tout son long*
- *faire le guet*
- *donner sa parole*
- *ne pas se faire prier*
- *à qui mieux mieux*
- *être mal en point*
- *à toutes jambes*
- *sain et sauf*
- *rougir jusqu'aux oreilles*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				▲
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				▲
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Conte

LE BAISER DE LUNE

Thème : **Un conte arabe**

Collection :

Auteur : Spillers, Do

Illustrateur : Puebla, Teo

Éditeur : Éditions MILAN

Origine : France

Pages :	26
Dimensions :	30 x 23 cm
ISBN :	286726345X
Parution :	1995
Prix :	25,95 $
Traduction :	non

Personnages : Aziz (un petit garçon), ses parents, Azzedine l'Ancien, le Géant des Sables

Lieu : dans le désert

Temps : pendant quelques années

Action : Ce conte arabe explique d'où vient la coutume du *Baiser de Lune* échangé entre parents et enfant au moment du coucher.

Élément déclencheur

Aziz aime passer ses journées à apprendre à lire chez le vieil Azzedine. Avant sa mort, l'Ancien lui confie ses trois livres : un livre de contes, un livre de voyages et de pays lointains et un livre inachevé. Ce dernier livre se passe de maître à élève. Il est écrit, dans ce livre, qu'Aziz doit entreprendre un voyage lointain et trouver le trésor du *Baiser de Lune*.

Particularités du livre

Le livre a une couverture rigide.

Développement

Aziz dit adieu à ses parents et part à l'aventure avec ses livres à bord d'une caravane de marchands. La première nuit, Aziz se retrouve seul au milieu du désert. Là, il fait la connaissance du Seigneur des Sables, un géant à qui il raconte plusieurs récits d'aventures. Avant de le quitter, Aziz lui apprend à lire et lui confie le Livre des Voyages. En guise de remerciement, le Géant du désert souffle Aziz vers la Lune pour l'aider dans sa quête du trésor. Aziz, de nature généreuse, rend service à la Lune en lisant des contes aux enfants de la Lune qui pleurent la disparition de leur mère, dans l'obscurité, à chaque pleine lune.

Pistes d'exploitation

Ce conte arabe est excellent pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Touchée par la bonté d'Aziz, la Lune le remercie en le soufflant vers la Terre. Elle lui lance par la suite un gros baiser sonore qu'Aziz saisit sous son manteau. Arrivé à la maison de ses parents, Aziz raconte son voyage. À la fin de son récit, il leur offre un cadeau. Il ouvre ses doigts et souffle vers eux le *Baiser de Lune* qu'il a reçu.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. », jointes par des marqueurs de relation. La majorité des verbes sont à l'imparfait. Le texte est riche en dialogues, ce qui rend l'histoire plus accessible au jeune élève.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur. Elles sont élaborées artistiquement et se rapprochent du style impressionniste.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *édredon, biquettes, inestimable, obscurité, démarche, ondulante, crépuscule, stupéfaction, burnous, entraver, colosse, balbutier, entamer, commodément, friand, pourléchant, railler, comblé, cramponné.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *rendre son dernier soupir*
- *jeter un coup d'œil*
- *réclamer sa part*
- *se faire prier*
- *ne souffler mot*
- *être friand de*
- *pas pour autant*
- *posséder plus d'un truc dans son sac*
- *astre de la nuit*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques			▲	▲
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Petit livre

BEAU TRAVAIL, PETIT LOUP

Thème : **La liberté et l'autonomie**

Collection : Castor Poche

Auteur : Offen, Hilda

Illustrateur :

Éditeur : Flammarion

Origine : Angleterre

Pages :	29
Dimensions :	12 x 18 cm
ISBN :	2081629674
Parution :	1993
Prix :	6,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

Personnages : Petit Loup, sa mère et la famille Pourceau

Lieu : chez la famille Pourceau

Temps : pendant quelques années

Action : Une parodie du conte *Les trois petits cochons* où le loup sort gagnant de l'aventure.

Élément déclencheur

Petit Loup s'aventure loin de sa maman et se retrouve chez la famille Pourceau.

Développement

La famille Pourceau croit que Petit Loup est un chiot et l'entraîne à faire toutes sortes de travaux pour eux. Petit Loup leur construit même une belle grande maison de briques.

Dénouement

Un jour, Petit Loup, devenu maintenant un gros loup, en a assez. Il se fâche et refuse d'obéir aux ordres de la famille Pourceau. La famille prend peur devant le grand loup en colère et fuit loin de la maison. Petit Loup retrouve sa maman et ils s'en vont demeurer ensemble dans la belle maison de la famille Pourceau.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. On retrouve des verbes à l'imparfait, au futur et au passé simple. Le texte est rempli d'adjectifs : *délabré, épouvantable, grand, bleue, torride, étroite, gros, immense, superbe*. Le même verbe est souvent utilisé à différents temps : *si tu allais voir ce qui est tombé dans le jardin... tu devrais aller voir... va voir...*

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et l'appuient. Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le nouveau vocabulaire est expliqué et illustré dans le texte : *délabrée, escalader, palissade, talus, museau, prélasser, lessive, repeindre, détaler, désherber, humer, carreler, truelle, terroriser, détaler, brailler, portail.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

cerceau, équilibre, épousseter, aspirateur, terrorisé.

Expressions

- *La barbe!*
- *piquer une tête*
- *... et que ça saute!*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques			▲	★
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

LE BÉBÉ

Thème : **La résolution de problème**

Collection : Drôles d'histoires

Auteur : Munsch, Robert

Illustrateur : Martchenko, Michael

Éditeur : Les éditions la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	12
Dimensions :	24 x 24 cm
ISBN :	289021043X
Parution :	1983
Prix :	5,95 $
Traduction :	oui

Personnages : Valérie et le bébé

Lieu : dans la rue

Temps : pendant une journée

Action : La recherche d'une personne pour s'occuper d'un bébé.

Élément déclencheur

Valérie, une petite âgée de cinq ans, trouve un bébé dans un grand trou au milieu de son carré de sable.

Particularités du livre

Les interventions de Valérie, auprès de chaque personne, suivent un même modèle.

Développement

Valérie part à la recherche d'une personne qui peut prendre soin du bébé. Elle demande à quatre personnes, mais elles sont toutes trop occupées : une dame qui a déjà un bébé, une vieille dame avec dix-sept chats, une jeune dame élégante et un homme d'affaires.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

- Faire des liens avec les mathématiques (le chiffre *dix-sept)* et avec l'hygiène (la valeur d'un enfant « *un enfant, c'est fait pour être aimé* »).

Dénouement

La cinquième personne, un conducteur de camion, est heureux de prendre soin du bébé. Il échange le bébé contre son camion que Valérie accepte avec plaisir.

Appréciation

Complexité du texte

L'histoire contient environ dix phrases par page. La majorité du texte est composé de dialogues caractérisés par des phrases simples et des questions. Le texte contient également des phrases complexes construites avec les conjonctions *et, mais, car* et *puis.* L'auteur utilise beaucoup de phrases répétitives en n'y ajoutant qu'un seul élément nouveau à chaque page. Il y a beaucoup d'interjections : *Ciel, non! Grands dieux, non!*

Rôle des illustrations

Les illustrations cernent bien l'action principale décrite à chaque page. Le nouveau vocabulaire est illustré et facilement repérable dans les illustrations, à l'exception de *haie* et de *poussette.*

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *subitement, poussette, haie.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

agenouiller, embrasser, élégante, conducteur.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲		
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

LA BELLE ET LA BÊTE

Thème : **Le conte classique**

Collection : Grands classiques

Auteur : Leprince de Beaumont, J. M.

Illustrateur : Courronne, Pierre

Éditeur : Cerf volant

Origine : Italie

Pages :	21
Dimensions :	23 x 30 cm
ISBN :	2840640961
Parution :	1994
Prix :	6,99 $
Traduction :	non

Personnages : le marchand, Belle, Bête

Lieu : à la campagne et au château

Temps : pendant quelques semaines

Action : Belle choisit de demeurer avec Bête pour sauver son père.

Élément déclencheur

Pour se faire pardonner son ingratitude envers Bête, un marchand doit lui donner une de ses filles s'il veut être épargné de la mort.

Particularités du livre

On retrouve plusieurs autres titres dans la même collection : *Pinocchio, Alice au pays des merveilles, Le Livre de la jungle, La Petite Sirène, Le Petit Poucet.*
Chaque livre de la collection a une couverture rigide.

Développement

De retour chez lui, le marchand raconte sa mésaventure et Belle s'offre de bon gré pour délivrer son père de la mort. En vivant près de Bête au château, Belle découvre sa bonté et en vient à ne plus le craindre, mais elle ne désire toujours pas l'épouser.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Pendant un séjour prolongé chez son père, Belle réalise que Bête lui manque et qu'il lui est cher. De retour au château, elle le trouve mourant et lui avoue son désir de l'épouser. La Bête se change aussitôt en un prince magnifique.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. », jointes par des marqueurs de relation. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. La majorité des verbes sont au présent. L'histoire contient également des verbes à l'imparfait et au futur.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et l'appréciation de ce conte classique.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *cadette, orgueilleuse, ingrat, jurer, injurier, périr, résolue, somptueuse, accourir, affolé, volontairement.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *de son plein gré*
- *avoir bon cœur*
- *manquer à sa parole*
- *bel et bien*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

BENJAMIN À BICYCLETTE

Thème : **La persévérance et la détermination**

Collection : Benjamin

Auteur : Bourgeois, Paulette

Illustrateur : Clark, Brenda

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	30
Dimensions :	19 x 22 cm
ISBN :	0590164686
Parution :	1997
Prix :	6,99 $
Traduction :	oui

Personnages : Benjamin (une tortue), ses parents et ses amis

Lieu : au parc et à la maison

Temps : pendant quelques jours

Action : Benjamin apprend à aller à bicyclette sans ses petites roues.

Élément déclencheur

Les amis de Benjamin savent tous rouler à bicyclette sans les petites roues. Benjamin a peur que ses amis se moquent de lui, alors il se retire du groupe et rentre chez lui.

Particularités du livre

Développement

Benjamin demande à sa mère de l'aider à enlever ses petites roues. Il essaie sa bicyclette et atterrit dans la plate-bande. Il se décourage et ne veut plus monter à bicyclette. Ses parents l'encouragent, l'appuient et lui conseillent de persévérer.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

Dénouement

Benjamin réfléchit au conseil de sa mère que *tout n'est pas facile*. Il observe ses amis et remarque comment ils s'y prennent pour surmonter des défis (demander de l'aide, assurer sa sécurité). Benjamin continue à s'exercer sur sa bicyclette sans ses petites roues et met des coussins de chaque côté de l'allée. Un jour, il réussit à rouler à bicyclette comme ses amis.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *guidon, plate-bande.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲		
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

BENJAMIN ET LA FÉE DES DENTS

Thème : **L'acceptation des différences**

Collection : Benjamin

Auteur : Bourgeois, Paulette

Illustrateur : Clark, Brenda

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	27
Dimensions :	19 x 22 cm
ISBN :	0590246968
Parution :	1995
Prix :	6,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

- Amorcer une discussion sur les points suivants :
  - les différences n'empêchent pas l'amitié;
  - l'imaginaire vs la réalité au sujet de la fée des dents.

Personnages : Benjamin (une tortue), ses parents et ses amis

Lieu : à la maison

Temps : pendant quelques jours

Action : Benjamin veut des dents.

Élément déclencheur

Ourson vient de perdre sa première dent. Benjamin est intrigué car il n'a pas de dents et il ne connaît pas l'histoire de la fée des dents.

Développement

Les amis de Benjamin lui raconte l'histoire. Benjamin veut aussi recevoir un cadeau, même si les tortues n'ont pas de dents. Le soir, avant de se coucher, il écrit un message à la fée des dents et met un petit caillou blanc sous son oreiller.

Dénouement

Benjamin n'est pas content à son réveil. Le caillou est parti et il y a un message à la place d'un cadeau. Au petit déjeuner, par contre, il découvre un cadeau près de son bol. Ce cadeau vient de ses parents parce que Benjamin grandit.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. », jointes par des marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Les illustrations en couleurs aident l'élève à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations qui facilitent la compréhension des nouveaux mots : *secouer, remuer, intrigué, lisse, dépourvu, intrigué, bouffer, étonné.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

quartier, gencives, oreiller, tranquille.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

BENJAMIN ET LA NUIT

Thème : **La peur**

Collection : Benjamin

Auteur : Bourgeois, Paulette

Illustrateur : Clark, Brenda

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	27
Dimensions :	19 x 22 cm
ISBN :	0590717383
Parution :	1986
Prix :	6,99 $
Traduction :	oui

Personnages : Benjamin (une tortue), ses parents et ses amis

Lieu : à la maison

Temps : pendant une journée

Action : Benjamin trouve une solution pour surmonter sa peur.

Élément déclencheur

Benjamin a peur des endroits obscurs. C'est pour cela qu'il ne peut rentrer dans sa petite carapace sombre. Il la traîne donc toujours derrière lui.

Particularités du livre

Développement

Il veut surmonter sa peur, alors il part demander conseil. Il rencontre un canard, un oiseau, un lion et un ours polaire. Tour à tour, chacun partage avec Benjamin une peur particulière et la solution qu'il a trouvée pour la surmonter.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

- Discuter des étapes à suivre pour résoudre un problème. Qu'est-ce que Benjamin a fait?

Dénouement

Benjamin comprend alors qu'on a tous peur de quelque chose. Cela lui donne le courage de trouver une solution pour surmonter sa propre peur : une veilleuse.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte contient des structures répétitives - Benjamin demande de l'aide à quatre animaux différents. Chacun partage une de ses peurs et la façon dont il l'a surmontée. La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que « Mon poisson rouge tourne comme un fou dans son bocal et mon chat grimpe dans les rideaux. ».

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *obscure, sombre, fourmiller, veilleuse.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

boutonner, endroit, énorme, gluant.

Expressions

- *avoir une peur bleue*
- *se sentir à l'étroit*
- *demander conseil*
- *avoir le vertige*
- *faire un froid à pierre fendre*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques	▲	▲	●	
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲		
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

BENJAMIN ET SON DÉSORDRE

Thème : **L'ordre**

Collection : Benjamin

Auteur : Bourgeois, Paulette

Illustrateur : Clark, Brenda

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	27
Dimensions :	19 x 22 cm
ISBN :	0590246208
Parution :	1994
Prix :	6,99 $
Traduction :	oui

Personnages : Benjamin (une tortue), ses parents et ses amis

Lieu : à la maison

Temps : pendant quelques jours

Action : Benjamin ne peut trouver son épée dans le désordre de sa chambre.

Élément déclencheur

Benjamin ne range rien et n'arrive jamais à trouver ce qu'il cherche. Un jour, il veut jouer aux chevaliers avec ses amis, mais il ne trouve pas son épée dans le désordre de sa chambre.

Particularités du livre

Développement

Bernache vient chercher le casse-tête qu'elle avait prêté à Benjamin. En le cherchant dans le placard, Benjamin écrase son épée.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

Dénouement

Les parents de Benjamin lui font plus d'espace pour ranger ses affaires, en lui fournissant des boîtes en couleurs identifiées et des crochets au dos de la porte. En faisant le ménage dans sa chambre, Benjamin découvre plein de choses qu'il croyait perdues, ainsi que du matériel pour fabriquer une nouvelle épée et même un bouclier.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». Il y a des phrases complexes telles que « Mon petit frère Paul, qui a seulement un an, change de couleur. » qui contiennent un écran.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *chevaliers, marmonner, rater, énerver, affronter, bouclier.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

fabriquer, ficelle, fouille.

Expressions

- *c'est un joli désordre!*
- *fendre l'air*
- *dragon cracheur de feu*
- *quel désordre!*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques	▲	▲	●	
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲		
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

BENJAMIN FÊTE L'HALLOWEEN

Thème : **L'Halloween**

Collection : Benjamin

Auteur : Bourgeois, Paulette

Illustrateur : Clark, Brenda

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	30
Dimensions :	19 x 22 cm
ISBN :	0590160281
Parution :	1996
Prix :	6,99 $
Traduction :	oui

Personnages : Benjamin (une tortue), ses parents et ses amis

Lieu : à l'école, à la maison, dans les sentiers de la forêt

Temps : lors de la fête de l'Halloween

Action : Benjamin et ses amis se préparent pour la fête.

Élément déclencheur

Benjamin a hâte de se costumer pour la fête de l'Halloween. Cette année, Benjamin veut un costume qui fait peur.

Particularités du livre

Développement

À la fête, Benjamin essaie de deviner qui se cache sous chaque déguisement. Il est certain qu'il a repéré Ourson qui se déguise toujours en fantôme.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

Dénouement

Dans la maison hantée, il apprend que le fantôme a eu tellement peur qu'il s'est envolé. Alors le fantôme n'est pas Ourson. Une plume qui tombe du fantôme volant résoud le mystère. Monsieur Hibou, leur professeur, vient de leur jouer un tour.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Ce texte permet de développer le vocabulaire relié à l'Halloween : *nouer, frissonner, déguisements, rigoler, fabriquer, monstrueux, faufiler, inquiétante, agité, gémissement.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- merveille des merveilles

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲		
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

BENJAMIN, LE CHAMPION

Thème : **Le travail d'équipe**

Collection : Benjamin

Auteur : Bourgeois, Paulette

Illustrateur : Clark, Brenda

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	27
Dimensions :	19 x 22 cm
ISBN :	059024535X
Parution :	1995
Prix :	6,99 $
Traduction :	oui

Personnages : Benjamin (une tortue), ses parents et ses amis

Lieu : le terrain de jeux

Temps : pendant quelques jours

Action : Benjamin veut marquer un but au soccer.

Élément déclencheur

L'équipe de soccer de Benjamin ne marque jamais de buts. Bernache, Castor et Benjamin sont découragés, ils veulent tous compter des buts.

Particularités du livre

Développement

Plus ils essaient, pire c'est. Dès que le ballon est dans leur camp, ils se jettent dessus. L'entraîneur les encourage à travailler en équipe, à se passer le ballon.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

- Discuter de l'importance de travailler en équipe. Qu'est-ce qui a permis à l'équipe de Benjamin de réussir?

Dénouement

Après leur défaite à un autre match, Benjamin partage l'idée qu'il a eue en observant Bernache et Castor. Avec leurs caractéristiques spéciales, la tête de Benjamin, la queue de Castor et les ailes de Bernache, ils travaillent en équipe et réussissent à marquer des buts. Même s'ils ne gagnent pas la partie, ils sont fiers de leur coup.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le texte permet de développer le vocabulaire rélié au jeu de soccer. La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *pêle-mêle, recroqueville.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

rouspéter, applaudisse, trébucher.

Expressions

- crottés de la tête aux pieds

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques	▲	▲	●	
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲		
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Petit livre

BENJAMIN S'EST ÉGARÉ

Thème : **La détermination**

Collection : C'est moi qui lis

Auteur : Hänel, Wolfram

Illustrateur : de Wolf, Alex

Éditeur : Éditions Nord-Sud

Origine : Suisse

Pages :	47
Dimensions :	12 x 18 cm
ISBN :	3314209622
Parution :	1997
Prix :	7,95 $
Traduction :	oui

Personnages : Benjamin (un jeune garçon), ses amis et Gaspard (un vieil homme)

Lieu : dans la forêt

Temps : pendant deux jours

Action : Benjamin cherche le printemps et s'égare en forêt.

Élément déclencheur

Émerveillé par l'arrivée du printemps, Benjamin, un jeune rêveur victime de la moquerie de ses camarades, décide d'aller à sa rencontre dans la forêt. Il va même jusqu'à s'aventurer sur l'autre rive, ce que personne de son entourage ne fait jamais.

Particularités du livre

Le roman comprend un aperçu biographique sur l'auteur et l'illustrateur.

Développement

Surpris par le mauvais temps et la neige, il s'égare dans la nuit qui se refroidit. Fatigué, il trébuche et reste allongé dans la neige. Il se met à rêver à un endroit chaud et douillet...

Pistes d'exploitation

Ce petit livre est excellent pour la lecture autonome.

- Amorcer une discussion sur les sujets suivants :
  - l'acceptation de ceux qui sont différents de nous (comportement de Benoît);
  - les moyens pour se garder au chaud pendant une tempête.

Dénouement

Gaspard, l'étrange bonhomme qui vit seul au milieu de la forêt, vient à sa rescousse. Il l'installe au chaud dans sa cabane et devient vite l'ami de Benjamin. Benjamin réalise que Gaspard n'est pas étrange du tout. De retour dans son village, Benjamin devient un héros auprès de ses camarades.

Appréciation

Complexité du texte

Le vocabulaire est riche, mais la majorité des phrases sont simples et généralement courtes avec des verbes au présent. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées.

Rôle des illustrations

Les illustrations en aquarelle (une par page) démontrent l'action principale, tout en incluant des détails secondaires qui facilitent la compréhension du jeune lecteur. Toutefois, plusieurs expressions riches et imagées dans le texte ne peuvent être illustrées par des dessins.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *chétif, constellé, passoire, déguerpir, gringalet, pintade, clapotis, vermoulus, rambarde, costaud, ronces, colosse, rassasiés, prélasser, tintamarre*. Ce livre est excellent pour découvrir le vocabulaire relié aux signes précurseurs du printemps.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

bousculer, trébucher, gazouiller, sympathique, ruisselets, raccourci, retrouvailles.

Expressions

- *taches de rousseur*
- *faire un froid de canard*
- *être perdu dans ses pensées*
- *ne plus avoir toute sa tête*
- *ne pas en mener large*
- *ne plus donner signe de vie*
- *casser la croûte*
- *fuir à toutes jambes*
- *avoir une faim de loup*
- *si le cœur t'en dit*
- *sourire sous sa barbe*
- *sans faute*
- *faire un signe de la main*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				▲
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

BENJAMIN VEUT UN AMI (LIVRE-CASSETTE)

Thème : **Les animaux domestiques**

Collection : Benjamin

Auteur : Bourgeois, Paulette

Illustrateur : Clark, Brenda

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	27
Dimensions :	19 x 22 cm
ISBN :	059024521X
Parution :	1994
Prix :	13,99 $
Traduction :	oui

Personnages : Benjamin (une tortue), ses parents et ses amis

Lieu : à la maison

Temps : pendant quelques jours

Action : Benjamin veut un animal domestique.

Élément déclencheur

Benjamin rêve d'avoir un animal bien à lui depuis longtemps. Chaque fois qu'il le demande à ses parents, ils répondent : « *Un jour, peut-être.* ».

Particularités du livre

Accompagné d'une cassette audio : Face A - texte avec musique, bruits de fond et dialogue; Face B - texte à trous sans musique. Le lecteur doit trouver les mots manquants (ami, petit, animal, jour).

Développement

Benjamin trouve que ses parents réfléchissent bien trop longtemps. Il discute alors avec ses amis de différents animaux domestiques : un oiseau, un chat, un lapin, un chien, un hamster. Il discute avec ses parents comment prendre soin d'un animal.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

- Amorcer une discussion sur la persévérance de Benjamin, son plan d'action et les responsabilités d'avoir un animal.

Dénouement

Sachant que Benjamin a bien réfléchi aux implications reliées à l'achat d'un animal domestique, ses parents l'amènent à l'animalerie. Benjamin choisit un poisson rouge.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que « Mon poisson rouge tourne comme un fou dans son bocal et mon chat grimpe dans les rideaux. ».

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *nouer, carapace, trucs, obscure, enterrer, réjouir, inquiéter, tirelire, éternuer, grave (décision), hocher (la tête).*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

réfléchir.

Expressions

- *faire semblant de*
- *prendre grand soin*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲		
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Petit livre

BÊTE COMME UNE OIE

Thème : **Le respect des différences**

Collection : Castor Poche

Auteur : Kent, Jack

Illustrateur :

Éditeur : Flammarion

Origine : États-Unis

Pages :	32
Dimensions :	12 x 18 cm
ISBN :	2081629046
Parution :	1990
Prix :	7,49 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Pistes d'exploitation

Personnages : Oie et Renard

Lieu : la forêt

Temps : pendant une journée

Action : Une oie sait comment éviter les dangers.

Élément déclencheur

Oie n'a jamais le mot juste pour nommer les choses et Renard se moque d'elle.

Développement

Renard ne voit jamais le danger parce qu'il est trop occupé à corriger Oie : un chêne lui tombe sur la tête, il se fait avaler par un alligator, il se fait emporter par un aigle.

Dénouement

Oie ne connaît peut-être pas le mot juste pour nommer les choses, mais elle sait comment éviter le danger.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples et coordonnées. La partie narrative est équivalente en longueur à la partie dialogue. L'expression idiomatique *bête comme une oie* est expliquée par des contre-exemples.

Rôle des illustrations

Les illustrations sont simples, claires et souvent humoristiques. Elles cernent très bien l'action principale. Le nouveau vocabulaire introduit à chaque page est illustré et bien incorporé dans l'ensemble de l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *marmonner, dégringoler, gourdes, meute, éviter, marécage.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

glands, réfléchir, brusquement, chatouiller, baguette, éternuer, nouilles, vautour.

Expressions

- *bête comme une oie*
- *jeter un coup d'œil*
- *fond de culotte*
- *être nouille*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques			●	★
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LE BEURRE DE DOUDOU

Thème : **Les différences, être fidèle à soi-même**

Collection : Carrousel
Mini-Roman

Auteur : Nicolas, Sylvie

Illustrateur : Gay, Marie-Louise

Éditeur : Les éditions Héritage

Origine : Canada

Pages :	44
Dimensions :	12 x 18 cm
ISBN :	2762584647
Parution :	1997
Prix :	7,99 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Pistes d'exploitation

Ce petit livre est excellent pour la lecture autonome.

Personnages : Tara et Luna, des jumelles non identiques

Lieu : à la maison et à l'école

Temps : pendant une journée

Action : Luna apprend à accepter d'être différente de sa jumelle.

Élément déclencheur

Luna, la plus timide des jumelles, veut ressembler à Tara, sa jumelle extravertie. De plus, elles n'ont pas le même physique, les mêmes jeux, les mêmes attitudes.

Développement

À l'école, Tara aime faire la drôle devant la classe, mais Luna se sent gênée. Le jeu préféré de Tara est de faire des châteaux dans la boue, tandis que Luna préfère danser dans le vent. Un soir, Luna demande à son amie Doudou, la lune, de l'aider à ressember à Tara.

Dénouement

Doudou fait comprendre à Luna et Tara que tous les gens sont différents, même les jumelles qui se ressemblent.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que : *Je veux avoir le temps de faire un château avant le souper.* La majorité des verbes sont au présent. On retrouve beaucoup de comparaisons : *cheveux courts et dressés comme des épis de blé; la voix qui résonne comme un tambour dans ma tête; jaune comme du beurre fondu.*

Rôle des illustrations

Les illustrations, de nature abstraite et fantaisiste, correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *rien dans les mains...* (expression utilisée par les magiciens)
- *être à bout de souffle*
- *avoir le cœur lourd*
- *sauter de joie*
- *faire signe de la main*
- *(secouer par) le fou rire*
- *rire comme des folles*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Petit livre

BON ANNIVERSAIRE PETITE SORCIÈRE!

Thème : **Les anniversaires**

Collection : Je sais lire - Niveau 2

Auteur : Hautzig, Deborah

Illustrateur : Brown, Marc

Éditeur : Les éditions Héritage

Origine : États-Unis

Pages :	48
Dimensions :	15 x 23 cm
ISBN :	2762549167
Parution :	1988
Prix :	5,99 $
Traduction :	oui

Personnages : Petite Sorcière

Lieu : maison de Petite Sorcière, espace, mer, usine, école

Temps : pendant une journée

Action : Une petite sorcière part à la recherche de ses amis pour fêter son anniversaire.

Élément déclencheur

Petite Sorcière, qui est une bonne sorcière, ne veut pas célébrer son anniversaire comme d'habitude. Elle veut le célébrer avec ses trois amis de l'Halloween : un astronaute, un pirate et un petit diable.

Particularités du livre

La collection *Je sais lire* comporte des histoires à la fois captivantes et intéressantes, accompagnées de nombreuses illustrations en couleurs. Cette collection propose trois niveaux de lecture permettant à l'élève de progresser à son rythme.

Développement

Elle part à leur recherche sur son balai magique :
- dans l'espace, avec une fusée;
- sur la mer, sur un bateau de pirates;
- dans une usine de soupe aux tomates;
- près de la fenêtre d'une école.

Petite Sorcière ne réussit pas à trouver ses amis.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

Dénouement

Elle retourne tristement chez elle et croit que sa famille a oublié son anniversaire, en voyant la maison non illuminée. Surprise des surprises, ses trois amis sont là pour célébrer son anniversaire.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que « Mon poisson rouge tourne comme un fou dans son bocal et mon chat grimpe dans les rideaux. ». On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. Le texte comprend beaucoup de dialogues et plusieurs formules magiques rythmées qui sont à la fois simples et drôles.

Rôle des illustrations

À chaque page, l'action principale est illustrée de façon humoristique par un petit dessin détaillé et en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *s'affairent, enfourcher, hublot, râté, (tomber) brutalement, bouillonne, hérisse.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

casseroles, déguisement.

Expressions

- jouer à colin-maillard

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	●	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			★	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Conte

BOUCLE D'OR ET LES TROIS OURS

Thème : **La curiosité**

Collection : Raconte-moi

Auteur : Laurent, Karine

Illustrateur : Atelier MOSQUITO

Éditeur : Les éditions Héritage - Héritage jeunesse

Origine : Canada

Pages :	18
Dimensions :	22 x 29 cm
ISBN :	2762585619
Parution :	1997
Prix :	3,99 $
Traduction :	non

Personnages : Boucle d'or et les trois ours

Lieu : la maison des ours

Temps : pendant une journée

Action : Boucle d'or entre dans la maison des ours pendant leur absence.

Élément déclencheur

Boucle d'or, curieuse de nature, entre dans la maison des ours pendant qu'ils sont en promenade.

Particularités du livre

Dans la même collection : *Les Trois Petits Cochons, Hansel & Gretel, Jack et le haricot magique, Le Vilain Petit Canard, Le Loup et les sept chevreaux.*

Développement

Boucle d'or mange la soupe de Petit Ours, brise sa chaise et s'endort dans son lit. À leur retour, les ours découvrent Boucle d'or. Elle a tellement peur qu'elle bondit du lit et se sauve.

Pistes d'exploitation

- Excellente collection de contes classiques que les jeunes lecteurs adoreront se faire raconter.

Dénouement

Le conte se termine par ce conseil : *Il ne faut jamais entrer dans une maison que l'on ne connaît pas... Sinon, qui sait ce qui peut arriver!*

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». Le texte comprend beaucoup de dialogues de style répétitif. Cela rend l'histoire prévisible et en facilite la compréhension.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *mignon, coquin, clairière, odeur, gémissant, gourmande, sièges, blottissant, stupéfaite, intrigué, ronchonne, affolée.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

déranger, promenade, délicieuse, grimace, confortable, fauteuil, impossible.

Expressions

- *casser en mille morceaux*
- *se trouver nez à nez*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LES BOUTONS DU PIRATE

Thème : **L'humour**

Collection : Cervantès le cacatoès

Auteur : Papineau, Lucie

Illustrateur : Jolin, Dominique

Éditeur : Boréal Maboul

Origine : Canada

Pages :	54 (6 chap.)
Dimensions :	12 x 18 cm
ISBN :	2890528502
Parution :	1997
Prix :	8,95 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Il y a un deuxième petit roman de la même auteure qui met en scène les mêmes héros : *Le Secret du spaghetti mou.*

Pistes d'exploitation

Ce premier roman est excellent pour la lecture autonome.

Personnages : Lolita Pinoteau (une jeune fille), son grand-père, sa mère et Cervantès (un cacatoès)

Lieu : dans la maison de Lolita

Temps : pendant plusieurs jours

Action : Un cacatoès bouleverse la vie d'une famille.

Élément déclencheur

Lolita, qui demeure au cinquième étage d'un appartement, cherche un ami à qui elle peut se confier. Elle met un message dans une bouteille et la jette par la fenêtre. Aussitôt fait, quelqu'un frappe à la fenêtre et une petite voix dit : *Cervantès, Cervantès le cacatoès.* L'énorme oiseau se présente, message à la patte, comme son nouvel ami. La mère de Lolita permet à sa fille de garder, à l'essai, le cacatoès pour quelques jours seulement.

Développement

Le cacatoès devient aussitôt amoureux de madame Pinoteau : il ne veut pas la perdre de vue. Lorsqu'elle doit quitter la maison pour un rendez-vous, elle avertit bien Lolita et son grand-père de ne pas laisser l'oiseau entrer dans son atelier de travail où elle confectionne des costumes pour le théâtre. Cervantès, qui sait comment ouvrir les portes, entre dans l'atelier et prend des boutons dorés pour se rappeler sa dulcinée. De plus, il salit toute la pièce avec ses pattes pleines de suie.

Dénouement

Lola et son grand-père découvrent le dégât et craignent la réaction de madame Pinoteau et son retour imminent. Heureusement, ils peuvent lire les traces de suie laissées par le cacatoès comme une carte de pirate. Cela les mène à la découverte des boutons, juste avant le retour de madame Pinoteau. Celle-ci arrive avec une vraie cage de cacatoès pour Cervantès et une housse. Cela permet à toute la famille de vivre en paix jusqu'à ce que le perroquet s'endorme car, pour comble de malheur, il ronfle...

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. Les verbes sont au passé composé (dans le récit) et au présent (dans les dialogues). Le texte est rempli d'expressions colorées et d'interjections. Le langage est vivant et amusant.

Rôle des illustrations

L'action principale de chaque chapitre est soutenue par au moins trois illustrations humoristiques en noir et blanc. Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *exécuter, hyper-stridents, boucan, ahuris, coquin, dulcinée, déployer, palier, âtre, bécoter, étriper, moussaillon, (hurlements) déchaînés, housse de cage.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

mannequin, betterave, vacarme, escalader, encrier, acrobates, contagieux.

Expressions

- *un vrai de vrai*
- *faire une blague à quelqu'un*
- *avoir son mot à dire*
- *porter malheur*
- *faire un vœu*
- *s'amuser comme un petit fou*
- *éclater de rire*
- *c'est super-extra-parfait*
- *en chair et en os*
- *coup de foudre*
- *sage comme une image*
- *l'échapper belle*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				★
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

BRAVO BENJAMIN!

Thème : **La préparation d'un spectacle**

Collection : Benjamin

Auteur : Bourgeois, Paulette

Illustrateur : Clark, Brenda

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	30
Dimensions :	19 x 22 cm
ISBN :	059016032X
Parution :	1996
Prix :	6,99 $
Traduction :	oui

Personnages : Benjamin (une tortue), ses parents et ses amis

Lieu : l'école

Temps : pendant quelques semaines

Action : Comment préparer un spectacle.

Élément déclencheur

Les élèves de monsieur Hibou préparent ensemble le spectacle *Hommage à Casse-Noisettes.*

Particularités du livre

Développement

Benjamin a un texte assez long. Il se prépare en répétant ses répliques à la maison et à l'école. Le jour du spectacle, Benjamin souffre du trac. Il demande à Blaireau de le remplacer.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

Amorcer une discussion sur :

- les étapes nécessaires à la création d'un spectacle (la répartition des tâches);
- la manière de se préparer à interpréter un rôle;
- les façons de surmonter le trac.

Dénouement

On n'entend pas Blaireau au fond de la salle, alors monsieur Hibou demande à Benjamin de l'aider un peu. Dès la première réplique, Benjamin s'emporte et récite tout son texte. Il a vaincu le trac.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Développer le vocabulaire rélié à la production d'un spectacle : *bourdonne, souffleur, réplique, trac, inspiration, (voix) sourde et rauque.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

BZZ BZZ MIAOUUU

Thème : **Le peur du noir**

Collection : Carrousel Mini-Roman

Auteur : Cliche, Marie

Illustrateur : Bouliane, Hélène

Éditeur : Les éditions Héritage

Origine : Canada

Pages :	45
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2762582245
Parution :	1996
Prix :	7,99 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

Personnages : Miaou (un chaton), sa maman et Bzz Bzz (une mouche)

Lieu : dans un quartier

Temps : pendant un jour et une nuit

Action : Miaou, avec l'aide de son amie Bzz Bzz, apprend à surmonter sa peur du noir.

Élément déclencheur

Miaou n'est pas comme tous les autres chats. Il a peur du noir, alors il ne sort jamais la nuit. Un jour, occupé à regarder le zigzag de sa copine Bzz Bzz, il se fait presque raser par un gros camion. Miaou a eu tellement peur que le choc lui fait perdre ses rayures au beau milieu de la route achalandée.

Développement

Miaou, tout nu sans ses rayures, s'enveloppe dans un vieux journal et va retrouver sa mère. Celle-ci ne le reconnaît pas et le chasse. Bzz Bzz essaie de trouver des solutions pour remplacer les rayures perdues de son ami, en attendant de récupérer les vraies. Rien à faire, la maman de Miaou le prend pour un autre et même pour un porc-épic qui lui cause une grande peur. Miaou se retrouve seul et la nuit approche.

Dénouement

Bzz Bzz trouve que c'est le bon moment pour Miaou d'aller récupérer ses rayures, car il y a très peu de voitures la nuit. Bzz Bzz convainc Miaou qu'il fait plus noir les yeux fermés que le noir de la nuit. Miaou fait confiance à sa copine et surmonte sa peur. Il se rend donc à la grande rue et réussit à récupérer ses rayures. Il retourne vers sa maman qui, cette fois, le reconnaît et le félicite d'avoir vaincu sa peur du noir.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que : *Je suis si bien dans la fourrure de maman.* La majorité des verbes sont au présent. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

À chaque page, l'action principale est illustrée de façon humoristique par un petit dessin détaillé et en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche et expressif. Il est généralement compréhensible à cause du contexte : *ronronnant, enfouir, sursauter, intrigué, libère, asperger, froissé, lisse, mollement, cabossé, emballé, récupérer, catastrophé, surgir, désespérément, finaude, couetté, électrocuté, gesticuler, frôler, indigné, engluer, coincé, muret, chiffonné, guetter, prudent.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

enrouler, rayures, faufiler, casser, élancer, ralentir, fripé, desséché, essoufflé, frustré, inconsolable, bouleversé, ratatiné, géniale, miauler, horrifié, bousculer, gêné.

Expressions

- *avoir une peur noire de...*
- *tomber nez à nez avec...*
- *le nez en l'air*
- *faire demi-tour*
- *(éviter) de justesse*
- *(quitter) en trombe*
- *en un tour de (patte)* dans le sens de *en un tour de main*
- *voler en rase-mottes*
- *(s'enfuir) à toute vapeur*
- *se secouer de la tête aux (pattes)*
- *en un rien de temps*
- *suer à grosses gouttes*
- *piquer du nez*
- *tant bien que mal*
- *la plus fine des fines mouches*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques			▲	▲
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

ÇA SUFFIT, SOPHIE!

Thème : **Les relations entre frères et sœurs**

Collection : Premier Roman

Auteur : Leblanc, Louise

Illustrateur : Gay, Marie-Louise

Éditeur : Les éditions la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	61(10 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890211312
Parution :	1990
Prix :	8,95 $
Traduction :	non

Personnages : Sophie et sa famille

Lieu : la maison et le quartier où demeure Sophie

Temps : pendant une journée

Action : Sophie a l'intention de faire une fugue.

Élément déclencheur

Sophie trouve bien difficile de vivre à six : ses deux parents et trois autres enfants. Elle se trouve trop jeune, à neuf ans, pour être l'aînée, de devoir toujours agir de façon raisonnable et de donner l'exemple aux autres.

Particularités du livre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et l'illustratrice.

Développement

Elle a l'intention de partir à l'aventure, seule :
- elle reste éveillée plus tard que ses parents;
- elle fait ses provisions, dans le noir, dans la cuisine;
- elle crée une diversion dans l'autobus scolaire;
- elle se sauve en catimini;
- elle est toutefois prise de panique, seule au centre commercial et seule pour traverser la forêt.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

- Amorcer une discussion sur les sujets suivants :
  - La responsabilité d'être l'aînée, les avantages et les inconvénients.
  - L'importance de réfléchir avant de prendre une décision.

Dénouement

La fugue n'est finalement qu'un cauchemar. Sophie se réveille, bien contente de se trouver chez elle, entourée de sa famille. Son rêve l'a fait réfléchir.

Appréciation

Complexité du texte

Sophie, l'héroïne, est la narratrice. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

On retrouve douze illustrations en noir et blanc. L'action principale de chaque chapitre est illustrée de façon humoristique par un dessin pleine page.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte : *assommants, pelures, écrabouiller.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

raisonnable, maniaque, alimentation, tranquille, cauchemars.

Expressions

- *à la queue leu leu*
- *folle de rage*
- *rouler son petit bonhomme de chemin*
- *se sauver en catimini*
- *le souffle en panne*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques			▲	★
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

CACHETTES ET CAMOUFLAGES

Thème : **La protection des animaux**

Collection :

Auteur : Caumartin, François

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	24
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660152
Parution :	1990
Prix :	7,95 $
Traduction :	non

Personnages : Siméon, des animaux

Lieu : les pays chauds

Temps : pendant plusieurs mois

Action : Siméon part à la chasse aux animaux rares.

Élément déclencheur

Siméon, chasseur de grande réputation, part pour les pays chauds à la recherche d'animaux rares. Il veut ajouter de nombreux trophées à sa collection.

Particularités du livre

Ce livre a reçu le premier prix au concours *Communication-Jeunesse/Culinar 1986*, catégorie « illustrations professionnelles ».

Développement

Le Conseil des Animaux se réunit et les animaux décident de se camoufler à l'aide de peinture et de pinceaux. Le tigre bariole les arbres comme son pelage, le rhinocéros se peint comme une vache, l'hippopotame comme un flamant rose, et ainsi de suite.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Imaginer d'autres animaux qui auraient pu se camoufler.
- Sur une carte géographique, indiquer les endroits que pourrait visiter Siméon. Quels animaux rencontrerait-il?

Dénouement

Siméon rentre chez lui, sans avoir trouvé aucun animal. Les animaux composent un refrain qui conseille aux gens de laisser les armes et de prendre plutôt quelques photos d'animaux comme souvenirs.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. », jointes par des marqueurs de relation. Les illustrations, l'humour et les expressions idiomatiques sont tous des éléments qui appuient la compréhension orale.

Rôle des illustrations

L'action principale est illustrée, de façon humoristique, par un dessin pleine page et en couleurs. Chaque illustration est source de jeu - on doit pouvoir trouver l'animal camouflé dans le paysage.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *tropiques, l'équateur, camouflage, gibier, pâturages, scruter l'horizon, déception, parages, savanes, féroce.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

peinture, pinceaux, visible, nerveusement.

Expressions

- *boucler ses valises*
- *aux grands maux, les grands remèdes*
- *l'union fait la force*
- *aussitôt dit, aussitôt fait*
- *mettre la patte à la pâte*
- *de la trempe de...*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques	▲	▲	▲	
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LE CADEAU ENSORCELÉ

Thème : **L'amitié**

Collection : Carrousel
Mini-Roman

Auteur : Simard, Danielle

Illustrateur : Barrette, Doris

Éditeur : Les éditions Héritage

Origine : Canada

Pages :	42
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2762586232
Parution :	1997
Prix :	7,99 $
Traduction :	non

Personnages : Léda (une petite fille), Léon (un compagnon de classe) et tante Stella (une sorcière)

Lieu : à la maison et à l'école

Temps : pendant deux jours

Action : Léda apprivoise Léon, un méchant garçon, avec le cadeau offert par sa tante

Élément déclencheur

Tante Stella offre une huître dorée comme cadeau d'anniversaire à Léda qui célèbre ses huit ans. L'huître renferme un miroir qui reflète l'envers de la personne qui le regarde.

Particularités du livre

Développement

Chaque fois que la douce Léda ouvre le coquillage, Adèl, la vilaine, lui cause beaucoup d'ennuis : elle renverse une poubelle sur Léon, son « pire problème »; elle se retrouve dans une bataille de gouache avec Léon; elle est punie par la directrice.

Pistes d'exploitation

Ce petit livre est excellent pour la lecture autonome.

- Amorcer une discussion sur les relations entre copains de classe.

Dénouement

Léda n'a plus envie de se montrer vilaine. Elle se débarrasse d'Adèl en donnant l'huître à Léon. En revanche, Léon devient doux et charmant. Léon et Léda font la paix et deviennent alors de bons amis.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que : *Des éclairs courent dans ses pieds et ses mains*. La majorité des verbes sont au présent. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. On retrouve beaucoup de phrases exclamatives et quelques onomatopées : *Oops!, Badabang!, Clac!, Plouch!, Sssploch!*.

Rôle des illustrations

À chaque page, l'action principale est illustrée, de façon humoristique, par un petit dessin détaillé et en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *vilaine, parvenir, crochu, écrabouillé, bolide, dégouliner, sortilège, pétrin.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

huître, coquillage, gribouillage.

Expressions

- *faire la bise*
- *tirer la langue*
- *tonnerre de tonnerre!*
- *tomber à la renverse*
- *éclater de rire*
- *faire exprès*
- *jouer au méchant*
- *se tordre de rire*
- *pour couronner le tout*
- *une fois pour toutes*
- *haut les mains!*
- *être en guerre contre quelqu'un*
- *ciel de ciel!*
- *voler en éclats*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				▲
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

C'EST BENJAMIN QUI MÈNE!

Thème : **Les disputes entre amis**

Collection : Benjamin

Auteur : Bourgeois, Paulette

Illustrateur : Clark, Brenda

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	30
Dimensions :	19 x 22 cm
ISBN :	0590748246
Parution :	1993
Prix :	6,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

En vente également en livre-cassette (14,99 $).

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

Personnages : Benjamin (une tortue), ses parents et ses amis

Lieu : terrain de jeux

Temps : pendant quelques jours

Action : Benjamin se dispute avec Ourson.

Élément déclencheur

Benjamin choisit toujours les jeux pour ses amis et il change les règles du jeu pour s'accommoder.

Développement

Ourson se fâche. Il en a assez de Benjamin qui mène tout le temps. Alors Benjamin rentre chez lui. Après quelque temps, il se lasse de jouer seul. Il s'ennuie de ses amis.

Dénouement

Après avoir réfléchi, Benjamin décide d'aller voir Ourson et lui présente ses excuses. Ourson et Benjamin font la paix.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve plusieurs exemples de phrases déclaratives négatives (ne... pas, ne... personne).

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Développe le vocabulaire relié à des jeux pour enfants. La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *désherber, disputer.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

C'EST PAS JUSTE!

Thème : **L'exagération**

Collection :

Auteur : Jolin, Dominique

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	24
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660233
Parution :	1992
Prix :	7,95 $
Traduction :	non

Personnages : une petite fille et son papa

Lieu : à la maison

Temps : après l'école

Action : La petite fille exprime tout ce qu'elle trouve injuste.

Élément déclencheur

La petite fille, en arrivant de l'école, déclare à son père : « *C'est pas juste!* ».

Particularités du livre

Cette œuvre a reçu le *Prix du livre M. Christie 1993,* du meilleur album illustré, publié en langue française au Canada.

Développement

Elle exprime, avec exagération, tout ce qu'elle trouve injuste. Le fait :
- que ses amis aient tous un animal;
- qu'ils peuvent manger des bonbons tant qu'ils veulent;
- qu'ils ont tous les nouveaux jouets présentés à la télévision;
- qu'à l'Halloween, ils ont toujours un costume plus beau que le sien, etc.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

- Raconter ses dernières vacances en exagérant les événements vécus. En faire une histoire invraisemblable.

Dénouement

Son papa l'écoute avec patience et, à la fin de la tirade, lui explique qu'elle a quelque chose que les autres n'auront jamais : lui.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. Le texte contient, au minimum, une phrase par page.

Rôle des illustrations

Les illustrations sont humoristiques et font ressortir avec puissance le sentiment d'injustice. Elles dominent nettement le texte et présentent une foule de détails amusants.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *collation, exagères, géniale.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

allergique, immense, terribles.

Expressions

- *c'est pas juste!*
- *... comme-j'en-ai-jamais-vue...*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques	▲	▲	★	
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲		
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

UN CHAT FAINÉANT

Thème : **La résolution de problème**

Collection :

Auteur : Danner, Thomas

Illustrateur : Crozat, François

Éditeur : Éditions MILAN

Origine : Allemagne

Pages :	24
Dimensions :	25 x 21 cm
ISBN :	2841132129
Parution :	1997
Prix :	17,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Le livre a une couverture rigide.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute et se prête bien également à la lecture partagée pour le lecteur plus autonome.

Personnages : Monsieur Binette, un chat et une souris

Lieu : dans le jardin de monsieur Binette

Temps : pendant quelques jours

Action : Un chat paresseux préfère dormir plutôt que d'attraper des souris.

Élément déclencheur

Depuis quelques jours, une souris dévaste le jardin de monsieur Binette. Il se met aussitôt en quête d'un chat pour régler son problème de souris.

Développement

Le chat que monsieur Binette adopte n'a rien d'un chasseur. Il préfère dormir plutôt que d'attraper des souris. Lorsque le jardinier s'en aperçoit, il devient furieux. Il menace le chat de le nourrir seulement lorsque la souris sera coincée.

Dénouement

Le chat n'a aucune intention d'attraper la souris. Il la consulte afin d'élaborer un plan pour tromper monsieur Binette. Le lendemain, le prédateur et la proie jouent à la chasse. Le chat coince la souris et la ramène inerte devant son maître. Monsieur Binette récompense le chat avec un grand bol de lait et un gros morceau de fromage. Au départ de son maître, le chat ramène la souris dans un buisson, la réveille et lui offre un gros morceau de fromage. Le chat retourne à son activité favorite : dormir.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. On retrouve quelques phrases complexes telles que : *Lorsqu'il s'en aperçut, monsieur Binette entra dans une colère épouvantable,* qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. La majorité des verbes sont à l'imparfait.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *fainéant, chipie, mordillait, tire-au-flanc, méfiance, échafauder* (des plans), *souplement,* (bond) *prodigieux, proie,* (cri) *d'effroi, verger, potager, inerte, trouble-fête, écuelle,* (corps) *inanimé, interminablement.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

grignotait, insupportable, épouvantable, coincer, furieusement, miaulement, vainqueur, baîller.

Expressions

- *à qui mieux mieux*
- *se mettre en quête de*
- *n'avoir rien d'un chasseur*
- *à n'en plus finir*
- *piquer un somme*
- *casser la croûte*
- *saperlipopette!*
- *de mémoire de*
- *soupirer d'aise*
- *avoir l'œil en coin*
- *à l'affût*
- *la faim est toujours bonne conseillère*
- *en un clin d'œil*
- *sapristi!*
- *je suis cuite!*
- *s'enfuir à toutes (pattes)*
- *il était plus que temps!*
- *filer à toute allure*
- *être sur les talons de quelqu'un*
- *(remplir) à ras bords*
- *éclater de rire*
- *n'y voir que du feu*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques		▲	▲	
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

CHÈVRES ET LOUPS

Thème : **L'entraide et le respect**

Collection : Plus

Auteur : Carducci, Lisa

Illustrateur : Leclercq, Béatrice

Éditeur : Éditions Hurtubise HMH

Origine : Canada

Pages :	70 (6 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2894281315
Parution :	1996
Prix :	7,95 $
Traduction :	non

Personnages : Maman Chèvre, la Louve, le chasseur

Lieu : la forêt et la maison du chasseur

Temps : pendant une journée

Action : La Louve cherche de l'aide pour se venger du chasseur

Élément déclencheur

Un chasseur a capturé deux louveteaux et la Louve demande l'aide de la maman Chèvre pour se venger.

Particularités du livre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et l'illustratrice. Des activités ludiques, *Le plus de Plus,* à la fin du livre (p. 53 à 70), permettent aux lecteurs de vérifier leurs connaissances et d'en apprendre davantage sur ce qu'ils viennent de lire.

Développement

La Louve doit d'abord rassurer maman Chèvre qu'elle ne lui veut aucun mal, avant de lui demander son aide. Avec l'aide de la Chèvre, la Louve pénètre dans la maison du chasseur. Cependant une fois sur place, elle abandonne son plan d'enlever le bébé du chasseur lorsqu'elle constate l'épouvante de la mère.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

- Discuter la pensée de la chèvre : « *La bonté rend plus heureux que la vengeance.* », p. 43.
- Faire un échange sur l'erreur d'accepter des généralisations sans les questionner.

Dénouement

Le chasseur, bouleversé, décide de ramener les louveteaux dans leur tanière. La Louve et la Chèvre, de leur côté, sont devenues de grandes amies à la suite de cette aventure.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples; quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées. On retrouve également quelques phrases complexes reliées par les conjonctions *qui* et *que*. Le récit est narré comme un conte; la majorité des verbes sont à l'imparfait et au passé simple.

Rôle des illustrations

La majorité des pages sont illustrées par des dessins en noir et blanc qui montrent l'action principale.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *soigneusement, recommandations, prétexte, pétrifié, épouvante, affolé, émue, vengeance, bruit, insolite, sceller.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *donner sa parole*
- *blanc de peur*
- *à fendre l'âme*
- *dresser l'oreille*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Bande dessinée

CHUT! ET VIVE LES ONOMATOPÉES!

Thème : **Les onomatopées**

Collection :

Auteur : Roux, Paul

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	21
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660403
Parution :	1996
Prix :	7,95 $
Traduction :	non

Personnages : Ernest (12-13 ans)

Lieu : à la maison

Temps : pendant un après-midi

Action : Ernest fait un devoir sur les onomatopées.

Élément déclencheur

Les parents d'Ernest doivent s'absenter pendant quelques heures et lui demandent de surveiller sa petite sœur qui dort. Ils lui font quelques recommandations : faire son devoir, sortir le chien, n'ouvrir la porte qu'au plombier qui doit passer...

Particularités du livre

L'auteur utilise l'humour et l'exagération comme moyens d'apprentissage. On retrouve, au début de l'album, un paragraphe descriptif sur les onomatopées : l'origine, l'utilité et la représentation des sons dans différentes langues.

Développement

Ernest suit les conseils de ses parents et commence son devoir sur les onomatopées. Mais dans le calme, tous les petits bruits le dérangent : les bruits environnants de la rue, l'horloge, le téléphone, un moustique... Il essaie, à sa façon, d'arrêter tous ces bruits.

Pistes d'exploitation

- Faire une mini-étude sur les onomatopées : les classer, faire un tableau, en inventer...
- Discuter des caractéristiques de la bande dessinée.

Dénouement

Il ne réussit pas à obtenir le calme qu'il désire et, tout frustré, il crie : « SILENCE! ». Il écope aussitôt d'une extinction de voix. Le médecin croit qu'Ernest réagit à l'absence de ses parents et prescrit un séjour à l'hôpital où il sera stimulé par l'animation autour de lui, tout à fait l'opposé de ce qu'Ernest recherchait.

Appréciation

Complexité du texte

Ce sont les onomatopées qui prédominent dans le texte. Les phrases dans les bulles sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. Chaque page contient seulement quatre cases illustrées. La présentation est simple et dégagée.

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs (4 cases par page) aident l'élève à comprendre les mots utilisés dans l'histoire. L'humour et l'exagération sont utilisés pour mieux faire comprendre le sens des onomatopées présentées.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *ressaisis-(toi).*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

hoquet.

Expressions

- *Clac!*
- *Vroum!*
- *Pouêt!*
- *Ouin ouin*
- *Guiliguiliguili*
- *Smack!*
- *Hic!*
- *Drring!*
- *Bla Bla Bla*
- *Tchac!*
- *At...atchoum!*
- *Badaboum!*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques		●	★	★
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●		
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			★	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Petit livre

CINÉ-FRAYEUR

Thème : **Le suspens**

Collection : Croquemitaine

Auteur : Dussling, Jennifer

Illustrateur : Spackman, Jeff

Éditeur : Les éditions Héritage - Héritage jeunesse

Origine : Canada

Pages :	48
Dimensions :	15 x 23 cm
ISBN :	2762586437
Parution :	1997
Prix :	5,99 $
Traduction :	oui

Personnages : un jeune garçon (le narrateur)

Lieu : un vieux cinéma

Temps : pendant une semaine

Action : Un jeune garçon devient le héros de films.

Élément déclencheur

Le vieux cinéma Orion offre une représentation gratuite. Quoiqu'un peu craintif de cet endroit où l'on raconte qu'un spectateur est mort de peur en regardant un film d'horreur, un jeune garçon ne peut résister à l'idée de voir gratuitement un film portant sur le baseball.

Particularités du livre

- Sans être trop terrifiante, cette histoire insolite saura tenir le jeune lecteur en haleine.
- Les gros caractères et les lignes espacées facilitent la lecture.

Développement

Seul dans la salle de cinéma, le jeune garçon découvre qu'il n'est plus spectateur, mais qu'il est devenu acteur dans le film. Malgré cette expérience bizarre, il a très envie de retourner au cinéma une deuxième fois. Comme acteur dans le film *Supersurf*, il souffre d'égratignures et de contusions en tombant dans l'océan.

Pistes d'exploitation

Ce petit livre est excellent pour la lecture autonome.

- Créer une activité d'écriture ou de production orale où l'élève poursuit l'aventure et résout l'énigme du vieux cinéma Orion.

Dénouement

Il se laisse attirer une troisième fois par un film qu'il croit inoffensif, *La Fabrique des bonbons*. Une fois installé dans son fauteuil, le film est remplacé par un film d'horreur, « *Les Araignées tueuses de la planète Mars* ». Le jeune garçon se retrouve encore une fois acteur dans le film. L'histoire se termine sans que le lecteur sache si le jeune garçon a réussi à s'en sortir ou non.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que « Mon poisson rouge tourne comme un fou dans son bocal et mon chat grimpe dans les rideaux. ». La majorité des verbes sont au présent, avec quelques-uns au passé composé et à l'imparfait.

Rôle des illustrations

Les illustrations (une par page) correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte : *spectateur, marquise, rater, (salle) comble, contusions, obscurité.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

égratigné, irrésistiblement.

Expressions

- *mort de peur*
- *s'étirer de tout son long*
- *attirer comme par un aimant*
- *perdre pied*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				★
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

COCO À DOS DE CROCO

Thème : **L'amitié**

Collection : Carrousel Mini-Roman

Auteur : Cliche, Marie

Illustrateur : Paradis, Roxane

Éditeur : Les éditions Héritage

Origine : Canada

Pages :	44
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	276257918X
Parution :	1995
Prix :	7,99 $
Traduction :	non

Personnages : Croco (un crocodile) et Coco (un singe)

Lieu : dans la jungle

Temps : pendant une journée

Action : La gentillesse de Coco rend Croco plus aimable.

Élément déclencheur

Croco, un vieux crocodile bougon, essaie de chasser une puce au bout de sa queue. Épouvantée, la puce pique le crocodile et s'enfuit. Croco sursaute si fort qu'il avale sa queue toute entière. Il est transformé en roue et ne peut reprendre sa forme normale. Il roule jusqu'en bas de sa colline et tombe dans la rivière.

Développement

Coco, un singe voyageur, est assis dans un arbre près de la rivière et aperçoit une étrange roue dans l'eau. Il se lance vers ce drôle de bateau pour terminer son voyage à sec. Surpris de se retrouver à dos de crocodile, Coco lui fait une proposition. Si le crocodile le laisse naviguer sur son nez, jusqu'à la rive, Coco demandera l'aide de ses amis pour le dérouler.

Dénouement

Croco, qui n'a jamais reçu de signe d'amitié de personne, accepte la proposition. La rivière coule si vite qu'elle les amène dangereusement proche d'une chute. Le petit singe rame de toutes ses forces et arrive au rivage où se trouvent ses amis. Les petits singes réussissent à dérouler Croco et le ramènent à la rivière. À sa grande surprise, Croco ne bougonne plus. Il se sent si bien avec ses nouveaux amis qu'il ne veut plus retourner vivre seul sur sa colline. Coco et ses amis l'acceptent dans le groupe.

Particularités du livre

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées. On retrouve quelques phrases complexes qui contiennent un ou deux marqueurs de relation telles que : *Croco est au milieu de son histoire quand une puce s'approche de lui*. Le texte comprend quelques dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. On retrouve beaucoup d'énumérations de verbes qui précisent les actions : *Les singes s'acharnent à secouer, basculer, pétrir et écarteler...; le vieux bougon grogne, bougonne, marmonne et ronchonne.*

Rôle des illustrations

Les petits dessins détaillés et en couleurs correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche et expressif. Il est généralement compréhensible à cause du contexte. Quelques mots peuvent toutefois causer des difficultés : *bougon, ronchonnant, patrouillent, miradors, mâchoires, s'enfuient, rouspète, quenouille, carcasse, tourbillons, affolée, sursauter, vrombit, effrayé, agrippe, torture, braque, recourbée, exécuter, acrobaties, désespéré, gouvernail, fracasser, embarcation, marmonner.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

déteste, baîlle, guette, gueule, bestiole, sautille, étourdie, tromper, chatouilleux, épouvantée, impatiente, gonflé, transporte, ronflement, terrifié.

Expressions

- *faire le tour des alentours*
- *faire le mort*
- *monter la garde*
- *montrer le bout du nez*
- *pour comble de malheur*
- *Pistache de pistache!*
- *Nom d'une banane de nom d'une banane!*
- *éclater en sanglots*
- *avoir la parole de quelqu'un*
- *garder courage*
- *éclater de rire*
- *être rouge de colère*
- *pouffer de rire*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques			▲	▲
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

COUAC, LA PETITE CANE

Thème : **Les animaux domestiques**

Collection :

Auteur : Gibson, Betty

Illustrateur : MacDonald Denton, K.

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	32
Dimensions :	26 x 22 cm
ISBN :	0590735756
Parution :	1990
Prix :	7,99 $
Traduction :	oui

Personnages : Gabriel (petit garçon), son père et Couac, la cane

Lieu : à la ferme

Temps : en été

Action : Gabriel désire avoir un animal à lui tout seul.

Élément déclencheur

Gabriel vit sur une ferme et est entouré de beaucoup d'animaux, mais il désire un animal à lui seul. Un jour, sa mère lui apporte une petite cane.

Particularités du livre

Développement

Couac accompagne Gabriel partout où il va. Un matin, Gabriel ne la trouve pas. Avec l'aide de son papa, il la repère chez le voisin avec d'autres canards. Gabriel et Couac passent plusieurs jours à s'amuser ensemble. Un jour, Couac disparaît de nouveau. Après un mois, Gabriel abandonne tout espoir de la revoir.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Un jour, Gabriel marche jusqu'à l'autre bout du pré et arrive près d'un ruisseau. Il aperçoit Couac avec dix canetons. Il ramène Couac et sa famille à la ferme et les met dans une vieille baignoire remplie d'eau.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». Il y a des phrases complexes telles que «Mon petit frère Paul, qui a seulement un an, change de couleur. » qui contiennent un écran.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *maladroite, accompagne, l'endroit, mâchouiller, compagnie, dandinant, veiller, abandonne, duveteux.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

parfaite, meilleure, aventure, promenade, malheureux, ruisseau, ennuyer.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

CROQUE - CAILLOUX

Thème : **L'humour**

Collection : Carrousel
Petit Roman

Auteur : Tremblay, Carole

Illustrateur : Dumont, Daniel

Éditeur : Les éditions Héritage - Héritage jeunesse

Origine : Canada

Pages :	62 (7 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2762582261
Parution :	1996
Prix :	7,99 $
Traduction :	non

Personnages : Madame Lalune, Samson et un croque-cailloux

Lieu : chez la famille Lalune

Temps : pendant une journée

Action : Un extraterrestre rend visite à une famille.

Élément déclencheur

Un extraterrestre rend visite à la famille Lalune. Madame Lalune, effrayée, appelle aussitôt la police.

Particularités du livre

L'auteure raconte une histoire où il y a un renversement des rôles : la maman a beaucoup d'imagination et s'énerve pour un rien; Samson, le fils, est terre à terre; il raisonne sa maman et la calme.

Développement

Samson, le fils de madame Lalune, ne croit pas aux extraterrestres. Il pense que le visiteur est un *croque-cailloux,* car il ressemble aux croque-cailloux qu'il a vus dans le film *La planète des pierres sauvages*. Le croque-cailloux convoite la télécommande de la télévision. Madame Lalune comprend qu'il veut retourner chez lui à travers le film.

Pistes d'exploitation

Ce premier roman est excellent pour la lecture à voix haute. Chaque chapitre comprend un titre accrocheur.

Dénouement

La seule copie du film *La planète des pierres sauvages* est chez Sébastien, l'ami de Samson. Au moment où Samson revient avec le film, trois infirmiers arrivent pour résoudre l'appel téléphonique mystérieux de madame Lalune. Une fois convaincus que tout est normal, les infirmiers repartent. Samson met la vidéo et le croque-cailloux passe à travers l'écran pour retourner chez lui.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. On retrouve beaucoup d'adjectifs et de jeux de mots amusants dans le texte.

Rôle des illustrations

À chaque page, l'action principale est illustrée, de façon humoristique, par un petit dessin détaillé et en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *incorrigible, castagnettes, frétille, paillasson, hallucinations, fente.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *partir au galop*
- *faire irruption*
- *blanc comme un fantôme*
- *faire des drames avec des riens*
- *lâcher prise*
- *avoir un cœur d'or*
- *en avoir le cœur net*
- *aussitôt dit, aussitôt fait*
- *éclater de rire*
- *s'en faire pour rien*
- *jouer un mauvais tour*
- *se rendre à l'évidence*
- *ne plus avoir une minute à perdre*
- *laisser filer quelqu'un* (dans le sens de le laisser partir)

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				▲
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

LA DÉCOUVERTE DE PETIT-BOND

Thème : **La mort**

Collection :

Auteur : Velthuijs, Max

Illustrateur :

Éditeur : PASTEL l'école des loisirs

Origine : France

Pages :	24
Dimensions :	21 x 24
ISBN :	2211021824
Parution :	1992
Prix :	20,95 $
Traduction :	oui

Personnages : Petit-Bond (une grenouille) et ses amis (des animaux)

Lieu : à la campagne

Temps : pendant une journée

Action : Petit-Bond trouve un oiseau inanimé.

Élément déclencheur

Petit-Bond trouve un oiseau inanimé dans la forêt.

Particularités du livre

Ce livre présente, de façon poétique et simple, une approche positive envers le cycle de la vie et l'issue de la mort.
Le livre a une couverture rigide.

Développement

Il part à la recherche de ses amis. Ensemble, ils réalisent que l'oiseau ne dort pas; il est bel et bien mort. S'ensuit alors une discussion sur la mort et le rituel à suivre. Petit-Bond et ses amis traitent le merle avec respect et l'enterrent.

Pistes d'exploitation

- Un bon livre pour discuter de la mort, de façon simple et naturelle.

Dénouement

Après l'enterrement de l'oiseau, la vie reprend son rythme comme avant. Les amis jouent jusqu'au coucher du soleil et entendent un autre merle chanter...

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». Il y a des phrases complexes telles que « Mon petit frère Paul, qui a seulement un an, change de couleur. » qui contiennent un écran. La majorité des verbes sont au présent. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *verger, soucieux, intrigué, clairière, hésite, civière, émus, agenouille.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

LE DODO DES ANIMAUX

Thème : **Le sommeil des animaux**

Collection : Petits secrets bien gardés

Auteur : Tibo, Gilles

Illustrateur : Tremblay, Sylvain

Éditeur : Les éditions Héritage

Origine : Canada

Pages :	28
Dimensions :	24 x 24 cm
ISBN :	276258423X
Parution :	1996
Prix :	7,99 $
Traduction :	non

Personnages : différents animaux (un ours polaire, un poisson rouge, des perroquets, une tortue, etc.)

Lieu : s.o.

Temps : pendant la nuit

Action : L'auteur décrit avec humour et fantaisie le sommeil des animaux.

Élément déclencheur

L'auteur répond, tout en plaisantant, à la question que posent des milliers d'enfants le soir avant de se coucher : *Comment dorment les animaux?*

Particularités du livre

Développement

L'auteur imagine le sommeil de treize animaux, par exemple :

- l'ours polaire qui retire de gros morceaux de glace du congélateur pour se fabriquer un lit;
- la girafe qui a besoin de plusieurs oreillers pour soutenir son très long cou;
- le serpent qui cherche un bout de tuyau pour dormir;
- le mille-pattes qui doit retirer ses 1000 pantoufles avant de s'allonger;
- etc.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Demander aux élèves de partager leurs habitudes de sommeil.
- Discuter des vraies habitudes de sommeil chez les animaux.
- Différencier les éléments du réel, de l'imaginaire, dans cette histoire.

Dénouement

En dernier lieu, l'auteur décrit le sommeil des enfants partout dans le monde. Il termine l'histoire en posant la question au lecteur : *Et toi? Comment dors-tu?*

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments telles que : *La tortue ferme lentement ses volets et verrouille lentement les serrures avant de monter lentement dans son lit.* Le texte, qui décrit le sommeil imaginaire de chacun des animaux, contient de quatre à cinq phrases.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, apportent une teinte d'humour à l'histoire et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : *énigme, débrouillardise, ingéniosité, aménager, banquises, canicule, superposés, trapu, pelotonner, verrouille, astique, gesticulent.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

frileux, emmitouflée, grignoter, torticolis, serrures, cauchemars.

Expressions

- *avoir le sommeil léger*
- *(être) au comble du bonheur*
- *ne pas fermer « le bec » de la nuit*
- *(chanter) à tue-tête*
- *avoir l'oreille sensible*
- *trouver le sommeil*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques		▲	▲	★
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

EFFIE

Thème : **L'amitié**

Collection :

Auteur : Allinson, Beverley

Illustrateur : Reid, Barbara

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	30
Dimensions :	26 x 21 cm
ISBN :	0590740792
Parution :	1991
Prix :	7,95 $
Traduction :	oui

Personnages : Effie (une fourmi)

Lieu : à la campagne

Temps : pendant une journée

Action : Effie cherche quelqu'un à qui parler.

Élément déclencheur

Effie, la fourmi, cherche quelqu'un à qui parler, mais sa grosse voix fait peur à tout le monde.

Particularités du livre

L'album comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustratrice.

Développement

Effie fait plusieurs tentatives pour trouver quelqu'un à qui parler parmi ses semblables : une chenille, un papillon, une araignée, un scarabée, une sauterelle. Ils s'enfuient tous au son de sa grosse voix. Un jour, les fourmis de sa fourmillière sont apeurées par une énorme patte qui a menacé de les écraser toutes.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute. Les élèves peuvent participer en prononçant les paroles d'Effie, qui sont écrites en gros caractères.

Dénouement

Effie respire à fond et crie : *ARRÊTE! ... RESTE LÀ*. L'éléphant, étonné par la voix d'Effie, arrête son geste. Effie sauve la vie de ses semblables et en plus, elle se trouve un ami.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. », jointes par des marqueurs de relation. Les paroles d'Effie, écrites en gros caractères, ajoutent un élément de jeu à l'histoire, ce qui facilite et simplifie la compréhension du texte.

Rôle des illustrations

L'action principale est illustrée de façon humoristique, par un dessin pleine page, imitant la pâte à modeler.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *s'enfuir, tortillant, hurle, déçue, scarabée, massée, apeuré, agileté, acclamation, timide, rater.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

fourmilière, zigzaguant, sauterelle, araignée, énormément.

Expressions

- *à tue-tête*
- *tourner comme une toupie*
- *à toute vitesse*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques		▲	●	★
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

ÉRIC EST ALLERGIQUE

Thème : **Hygiène - Les allergies**

Collection :

Auteur : Harrison, Troon

Illustrateur : Fernandes, Eugenie

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	28
Dimensions :	19 x 23 cm
ISBN :	0590160214
Parution :	1996
Prix :	7,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Personnages : Éric

Lieu : dans le quartier

Temps : pendant l'été

Action : Éric trouve des familles d'accueil pour ses animaux auxquels il est allergique.

Élément déclencheur

Éric, qui adore les animaux, se met malheureusement à souffrir d'allergies. Il doit trouver d'autres familles pour ses amis à poil.

Développement

Éric réfléchit à la décision qu'il doit prendre. Il trouve cela bien difficile de se débarrasser de ses animaux, surtout de Pipo son chien. Pour l'aider à faire cette transition, sa mère lui achète un petit poisson.

Pistes d'exploitation

- Excellente histoire pour amorcer une unité en hygiène au sujet des allergies. Ce livre traite bien du côté émotif de l'enfant qui souffre d'allergies.

Dénouement

Après un temps d'adaptation, Éric en vient à apprécier son petit poisson qui ne lui cause pas d'allergie. Il l'amène avec lui partout où il va. Éric se demande alors combien d'autres animaux du même genre il pourrait aussi aimer.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que « Mon poisson rouge tourne comme un fou dans son bocal et mon chat grimpe dans les rideaux. ». On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. L'histoire est entrelacée d'humour, d'empathie, de tristesse et présente une résolution de problème positive et réaliste.

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs aident l'élève à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *propriétaire, animalerie, encombré, pelotes (de laine), pédiatre, moisissures, nocturne, miaulement, frétille.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

éternuer, infirmière, ascenseur.

Expressions

- *prendre du poids*
- *perdre son entrain*
- *traîner à ne rien faire*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques	▲	▲	▲	★
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information	▲	▲	▲	
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information			●	★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

UN ESPION SOUS LES TOITS

Thème : **Un faux jugement**

Collection : C'est moi qui lis

Auteur : Sheffler, Ursel

Illustrateur : Unzner, Christa

Éditeur : Éditions Nord-Sud

Origine : Suisse

Pages :	64 (7 chap.)
Dimensions :	12 x 18 cm
ISBN :	3314210469
Parution :	1997
Prix :	7,95 $
Traduction :	oui

Personnages : Arthur (un jeune garçon), Agathe (son amie voisine) et monsieur Leones (le nouveau voisin)

Lieu : dans un immeuble résidentiel

Temps : pendant quelques semaines

Action : Arthur découvre que ses soupçons au sujet du nouveau voisin sont faux.

Élément déclencheur

Arthur, friand lecteur de romans policiers, n'arrive pas à dormir. Au milieu de la nuit, il aperçoit de sa fenêtre des hommes qui transportent des objets bizarres (une caisse en forme de cercueil et un cylindre). C'est le nouveau voisin au quatrième qui les reçoit. C'est alors qu'Arthur soupçonne monsieur Leones d'être un espion.

Particularités du livre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l' illustratrice.

Développement

Le lendemain matin, Arthur entraîne son ami Agathe et ensemble ils mènent une enquête auprès du nouveau voisin. Ils observent que monsieur Leones porte toujours un chapeau, des lunettes noires et des gants. En plus, il porte une perruque et son chien s'appelle Watson. Lorsque monsieur Leones est atteint d'une vilaine grippe, la mère d'Arthur suggère à son fils de rendre service au nouveau voisin, en amenant Watson pour une promenade.

Pistes d'exploitation

Ce petit livre est excellent pour la lecture autonome.

Dénouement

La visite chez monsieur Leones permet à Arthur et Agathe de mieux connaître leur nouveau voisin. Ils apprennent qu'il est musicien (la boîte en forme de cercueil contenait un piano) et qu'il aime observer les étoiles (le cylindre contenait un télescope). Les séquelles laissées par un accident de voiture expliquent le port des gants, de la perruque et d'une cane. Agathe et Arthur voient désormais monsieur Leones, leur nouvel ami, d'un regard bien différent.

Appréciation

Complexité du texte

La plupart des phrases sont simples. On retrouve quelques phrases complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions jointes par des marqueurs de relation telles que : *Arthur se glisse alors dans la cage d'escalier et coince sa pantoufle dans la porte pour qu'elle ne puisse pas se refermer.* Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

À chaque page, l'action principale est illustrée de façon humoristique, par un petit dessin détaillé et en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : *garé, précipite, palier, louche, manigance, tituber, dissimuler, dévaler,* (histoires) *rocambolesques, rétorquer, interpelle, roquet, allègrement.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

immeuble, soupçons, interroge, interrompt, déguisement, hocher (la tête), *déménagement, précaution, bafouiller, scrutent, embouteillage.*

Expressions

- *faire nuit noire*
- *trouver le sommeil*
- *en bleu de travail*
- *au beau milieu de la nuit*
- *plus rapide que l'éclair*
- *dormir à poings fermés*
- *tenir à l'œil*
- *une affaire à suivre*
- *en chair et en os*
- *quel culot!*
- *tomber dans le panneau*
- *être à deux doigts*
- *coûte que coûte*
- *tomber bien*
- *être cloué au lit*
- *n'y être pour rien*
- *dans l'antre du lion*
- *à portée de main*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				★
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Bande dessinée

ET VIVE LA MONTGOLFIÈRE!

Thème : **Les montgolfières**

Collection : « 3 à 8 ans »

Auteur : Luppens, Michel

Illustrateur : Roux, Paul

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	20
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660446
Parution :	1997
Prix :	7,95 $
Traduction :	non

Personnages : Ernest (12 - 13 ans), sa maman, sa voisine Céline et Céleste Volauvent

Lieu : dans le voisinage

Temps : pendant quelques jours

Action : Ernest fait un voyage en montgolfière.

Élément déclencheur

Ernest s'apprête à arroser son plant de tomates quand il découvre un visage de chat énorme sur le seuil de la porte de la remise. Il croit que c'est la chatte de la voisine qui s'est sauvée.

Particularités du livre

On retrouve, au début de l'album, une illustration annotée où l'on présente les parties d'une montgolfière. À la dernière page, on retrouve 14 questions et réponses pour en apprendre davantage sur les montgolfières.

Développement

C'est une montgolfière en forme de visage de chat qui a atterri dans le jardin d'Ernest. Pour se faire pardonner, Céleste Volauvent, le montgolfier, invite Ernest à fait un tour de ballon. Pendant le voyage, Ernest apprend comment fonctionne la montgolfière ainsi que l'historique de ce moyen de transport. Après quelques mésaventures et un changement de direction du vent, les deux passagers se retrouvent au-dessus du quartier où ils atterissent en trombe.

Pistes d'exploitation

Ce petit livre est excellent pour la lecture autonome.

Dénouement

Ernest et Céleste débarquent tout droit dans les tournesols, dans la cour de la voisine. Par chance, Ernest découvre la chatte de Céline qui cache une surprise. On célèbre finalement l'arrivée des voyageurs ainsi que celle des petits chatons.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases dans les bulles sont simples et généralement courtes telles que : *Le vent a changé de direction*. La majorité des verbes sont au présent. Chaque page contient de quatre à six cases illustrées. La présentation est simple et dégagée. Les réponses données aux 14 questions à la fin du livre contiennent des phrases et des expressions plus complexes qui exigent l'accompagnement de l'enseignant.

Rôle des illustrations

Les illustrations aux couleurs vives (4 à 6 cases par page) aident l'élève à comprendre le concept présenté dans l'histoire. L'auteur utilise l'humour et l'exagération à travers les illustrations comme moyen d'apprentissage.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *navré, tourbillonnent, confectionner, époque, prévenir, poursuivants.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

encourageant, inimaginable, raccourci.

Expressions

- *à vue d'œil*
- *génial!*
- *c'est malin!*
- *tomber en panne*
- *rien que pour voir la tête de (ma mère)*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information			●	★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

L'ÉTOILE DE NOËL

Thème : **La persévérance**

Collection :

Auteur : Oppel, Kenneth

Illustrateur : LaFave, Kim

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	28
Dimensions :	23 x 23 cm
ISBN :	0590160222
Parution :	1994
Prix :	7,99 $
Traduction :	oui

Personnages : Zacharie (un jeune berger), ses moutons et les anges

Lieu : aux alentours de Bethléem

Temps : la nuit de Noël

Action : Zacharie se rend à Bethléem avec son troupeau.

Élément déclencheur

Zacharie a un troupeau difficile. Il était occupé à compter ses moutons lorsque les anges sont passés. À son retour au campement, il découvre un mot de ses amis, les autres bergers, lui disant qu'ils partent pour Bethléem.

Particularités du livre

À la fin du livre, on présente le passage de l'évangile sur l'annonce faite aux bergers de la naissance d'un sauveur, passage dont l'auteur du conte de *L'étoile de Noël* s'est inspiré.

Développement

Zacharie ne croit pas aux anges, mais un petit signe le pousse à rejoindre ses amis. En route, il a du mal à conduire ses moutons. À chaque obstacle, quelqu'un de différent apparaît pour l'aider et disparaît aussitôt : un vieillard lui montre l'étoile de Bethléem, un menuisier construit un pont pour permettre aux moutons de traverser un ruisseau, un grand homme avec une cape le protège des bandits...

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Tout près de Bethléem, le troupeau de Zacharie se trouve devant une colline trop abrupte pour l'escalader. Zacharie est fatigué et ne sait quoi faire. Cette fois, c'est un petit garçon pauvrement vêtu qui trouve une solution. Une fois tous les moutons rendus au haut de la colline, le garçon enlève ses vêtements, ouvre ses ailes et s'élève dans le ciel. Zacharie comprend enfin la présence des anges tout au long de son trajet vers Bethléem.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que : *Il s'assoit contre le pied de l'arbre et croise ses bras sur sa poitrine*. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *grommelant, interminables, halo, carillons, campement, ronchonne, scintille, dévaler* (une colline), (voix) *chevrotante, gourdins, déguerpissons, abrupte, fronde, catapulté, promontoire, dépouille.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

sabots, bêler, rythme.

Expressions

- *(respirer l'air) à pleins poumons*
- *se prendre la tête à deux mains*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques			▲	▲
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

LA FÊTE EST À L'EAU

Thème : **Sciences - La protection de l'environnement**

Collection : Contes écologiques

Auteur : Guillet, Jean-Pierre

Illustrateur : Tibo, Gilles

Éditeur : Éditions Michel Quintin

Origine : Canada

Pages :	31
Dimensions :	20 x 25 cm
ISBN :	2894350201
Parution :	1993
Prix :	14,95 $
Traduction :	non

Personnages : le roi Pépin, Clémentine (une jeune princesse) et Mouk Tchouk (un jardinier)

Lieu : un petit lac près d'un château

Temps : quelques semaines

Action : La déforestation et la capture des animaux autour du petit lac près du château cause beaucoup d'ennuis écologiques.

Élément déclencheur

Mouk Tchouk, le chef jardinier, convainc le roi Pépin de faire nettoyer les abords du petit lac près du château pour dégager la vue et faciliter la promenade. Clémentine, la jeune princesse, prie son père de ne pas déranger les animaux. Le lac est son endroit préféré.

Particularités du livre

Cette collection comprend deux autres titres : *La Machine à bulles* et *La Poudre magique*. À la fin du livre, on retrouve un exposé (texte) de deux pages sur la protection des milieux aquatiques.

Développement

Sur les directives de Mouk Tchouk, les soldats fauchent toutes les plantes aquatiques et beaucoup d'arbres et arbustes. En même temps, ils attrapent les animaux et les mettent en cage pour les exposer près du château. Quelques jours avant une grande réception, le roi remarque que la belle eau claire du lac est devenue toute verte. Clémentine s'aperçoit que les animaux sont tristes dans leurs cages. Le jour de la fête, elle n'y tient plus et relâche tous les animaux.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour amorcer une unité sur la protection des milieux aquatiques.

Dénouement

Une pagaille générale s'ensuit lorsque les animaux envahissent l'endroit qui était auparavant leur territoire. Pour comble de malheur, il se met à pleuvoir à torrents et l'eau pousse vers le lac la terre autour de la terrasse. Le roi réalise la catastrophe qu'il a causée et ordonne à Mouk Tchoul de remettre le lac en bon état. Peu à peu, l'eau redevient claire et les animaux retrouvent leur habitat naturel.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments telles que : *Il ordonne alors aux soldats de se mettre en maillot de bain et d'aller nettoyer le lac.* Il y a des phrases complexes telles que « Mon petit frère Paul, qui a seulement un an, change de couleur. » qui contiennent un écran. Le texte comprend quelques dialogues.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *paisible, rive, espionne, abords, broussailles, gênent, envahi, terrasse, directives, fauchent, faciliter, ménagerie, aménagement, épand, dégouline, entrave, envahissent, stagnantes, ordonne, festoient, etc.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

pièges, engrais, maillot, cérémonies, compagnie, prisonniers.

Expressions

- *faire un grand ménage*
- *gêner la vue*
- *faire toute une histoire*
- *ne pouvoir y tenir*
- *avoir les yeux ronds (de surprise)*
- *se briser en mille miettes*
- *pour comble de malheur*
- *être sain et sauf*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information			▲	▲
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

LE FIDÈLE COMPAGNON DE GRAND-PÈRE

Thème : **Les devinettes**

Collection :

Auteur : Leduc, Mario

Illustrateur : Beaulieu, Jean-Pierre

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	21
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660489
Parution :	1998
Prix :	7,95 $
Traduction :	non

Personnages : grand-père

Lieu : à la maison

Temps : s.o.

Action : Qui est le compagnon de grand-père?

Élément déclencheur

Le lecteur, avec l'aide d'indices, doit deviner qui est le compagnon de grand-père.

Particularités du livre

Le texte est écrit en gros caractères. L'histoire est présentée sous forme de devinettes.

Développement

Chaque nouvelle page apporte un nouvel indice. Il y en a neuf en tout. Est-ce un chien, un singe, un chat, un perroquet, un pingouin, un cygne, un crocodile ou un flamant rose?

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

Dénouement

La réponse à la devinette saura faire rire. Le fidèle compagnon de grand-père est bien son dentier.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. L'auteur utilise une variété de types de phrases : déclaratives (affirmative et négative), exclamatives, interrogatives, coordonnées et complexes.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page, présentent chaque indice d'une façon humoristique.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *particulier, entretenir, régulièrement, fidèle.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲		
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

FRAMBOISES

Thème : **Se perdre en forêt**

Collection : Mes premières découvertes de la lecture

Auteur : Bichonnier, Henriette

Illustrateur : Chabot, Jean-Philippe

Éditeur : Éditions Gallimard Jeunesse

Origine : France

Pages :	25
Dimensions :	16 x 18 cm
ISBN :	2070593223
Parution :	1996
Prix :	12,95 $
Traduction :	non

Personnages : Minette Frisette (une petite fille) et des animaux de la forêt

Lieu : à la campagne

Temps : pendant une journée

Action : Minette se perd dans la forêt en cueillant des framboises

Élément déclencheur

Minette Frisette veut aller cueillir des framboises dans la forêt.

Particularités du livre

Un livret pour débutants qui présente la lecture sous forme de jeux avec des mots-images, des pages-miroirs, des pages découpées, des fenêtres-surprises, des dépliants, des auto-collants, des volets à soulever, des films transparents. Le livre a une couverture rigide et des pages plastifiées. Cette collection contient douze titres en tout.

Développement

Ses parents lui donnent la permission, en l'avertissant de ne pas aller trop loin. Minette cueille des framboises, sans trop regarder autour d'elle, jusqu'au moment où elle ne trouve plus de framboises et elle se retrouve au milieu de la forêt.

Pistes d'exploitation

Ce petit livre est excellent pour la lecture autonome.

- Discuter des précautions à prendre pour ne pas s'égarer ou des choses à faire si on se perd.

Dénouement

Des animaux, dont un est pilote d'avion, viennent à son aide pour la ramener chez elle. Les animaux décident de mettre des panneaux dans la forêt afin que les enfants ne se perdent plus.

Appréciation

Complexité du texte

L'histoire de Minette Frisette est racontée à différents temps : le présent, l'imparfait et le passé simple. Les phrases sont généralement simples, quelques-unes comportent deux propositions. L'auteur recourt souvent à la séquence cumulative : *Minette Frisette habitait une maison blanche dans un village près de la montage. Sur la montagne, il y avait une forêt. Et dans la forêt, il y avait un sentier.*

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. L'humour et la présentation du texte sous forme de jeux (des mots-images, des pages-miroirs, des pages découpées, des fenêtres-surprises, etc.) sauront piquer l'intérêt du jeune lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La disposition graphique (ex. : dans, derrière, sous) et la grosseur des caractères (ex. : petits, gros, géants) aident à la compréhension de certains termes. Les mots en caractères gras dans le texte indiquent qu'ils sont illustrés dans la page : *hélice, réglages, survoler.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

sentier, framboises, buissons, cueillir, géantes, escargot, milieu, soupirer, prévenir, aviateur, essence, panneaux.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

FRÉDÉRIC, LE PETIT COCHON ÉLECTRIQUE

Thème : **Noël**

Collection :

Auteur : Tremblay, Carole

Illustrateur : Leclercq, Béatrice

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	22
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660330
Parution :	1994
Prix :	7,95 $
Traduction :	non

Personnages : Frédéric (un petit cochon) et la famille de Toto (un petit garçon)

Lieu : à la ferme

Temps : pendant quelques mois (de l'été à l'hiver)

Action : Frédéric veut sortir de l'ordinaire.

Élément déclencheur

Frédéric rêve de sortir de l'ordinaire. Un jour, pendant un gros orage, il est frappé par un éclair et devient électrique.

Particularités du livre

Développement

La famille du fermier trouve toutes sortes de façons géniales pour utiliser Frédéric. Frédéric est heureux parce qu'il est extraordinaire et il accompagne la famille du fermier partout : à l'intérieur de la maison, à la plage, au marché.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

- Concevoir une affiche nommant les avantages de posséder un cochon électrique.

Dénouement

Frédéric est heureux de ses pouvoirs électriques jusqu'à ce que Noël arrive. Le fermier l'installe près du gros sapin dans la cour et branche les lumières dans son museau. Frédéric est seul et il a froid. Il s'ennuie de sa famille. Il fait un vœu en voyant passer une étoile filante. Son vœu se réalise. Il est heureux d'être redevenu quelqu'un d'ordinaire.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». La majorité des verbes sont au présent. Le texte contient beaucoup de structures répétitives.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, aident l'élève à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Les mots utilisés sont simples et reviennent souvent dans le récit. Quelques mots peuvent cependant causer un problème : *étoile filante, porcherie, museau, frigorifié.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *faire un vœu*
- *queue en tire-bouchon*
- *en chœur*
- *heureux comme un roi*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

GARE AU RENARD...

Thème : **La détermination**

Collection :

Auteur : Halling, Thomas

Illustrateur : Tollerup-Grkovic, M.

Éditeur : Éditions MILAN

Origine : Suède

Pages :	30
Dimensions :	22 x 25 cm
ISBN :	2841134040
Parution :	1996
Prix :	24,95 $
Traduction :	oui

Personnages : Monsieur et madame Goguette (deux fermiers), leurs poules et un renard

Lieu : à la ferme de monsieur Goguette

Temps : pendant plusieurs nuits

Action : Monsieur Goguette essaie, par plusieurs moyens, de déjouer le renard qui s'empare de ses poules

Élément déclencheur

Monsieur et madame Goguette sont heureux comme des rois sur leur ferme jusqu'au jour où un renard s'empare d'une des six poules chéries du couple.

Particularités du livre

Le livre a une couverture rigide.

Développement

Monsieur Goguette tente, pendant quatre soirs de suite, d'attraper le renard par toutes sortes de subterfuges :

- il monte la garde derrière un buisson avec son chien, mais tombe endormi pendant le guet;
- il creuse un trou profond, mais il tombe lui-même dedans;
- il grimpe au haut d'un sapin avec un filet, mais il y prend sa propre femme;
- il se cache derrière un gros rocher avec un lasso, mais il attrape un orignal. Toutes les ruses de monsieur Goguette échouent. Le renard réussit chaque soir à emporter une autre poule.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute et se prête bien également à la lecture partagée pour le lecteur plus autonome.

Dénouement

De plus en plus déterminé à éliminer ce renard, monsieur Goguette se rend au village et achète tout ce dont il a besoin pour se transformer en une grosse poule. Le soir même, le renard gourmand se remplit le ventre avec la plus grosse poule de la ferme. Mais ayant un palais délicat, il la recrache aussitôt et se promet de ne plus mettre les pieds dans ce poulailler. Monsieur Goguette est devenu le héros de la ferme parce qu'il a réussi à se débarrasser du renard voleur.

Appréciation

Complexité du texte

On retrouve beaucoup de structures répétitives qui rendent le texte prévisible et plus facile à suivre pour le jeune élève. La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que : *La porte du poulailler s'ouvrit en grinçant et le renard entra.* La majorité des verbes sont à l'imparfait et au passé simple. On retrouve quelques onomatopées écrites en caractères gras de différentes grosseurs : *zzzz-zzz; tip-top, tip-top; pat-pat-pat; gnak; cocorico; ah! aaahh!; crrrr; scrachhh; cluuugg; braaa! beurk.*

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur. L'action principale est illustrée de façon humoristique et est soutenue par beaucoup de détails importants et intéressants.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *ronflements, discret, claironna, ronchonnant, nicha, épia, rafla, piège, bêcha, s'époumona, chenapan, s'égosilla, glapissait, sévir, sacripant, fripouille.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *être heureux comme des rois*
- *à qui mieux-mieux*
- *nom d'une patate!*
- *monter la garde*
- *se mettre à l'affût*
- *à toute allure*
- *prendre la poudre d'escampette*
- *c'est la guerre*
- *n'avoir qu'à bien se tenir*
- *(filer) sans tambour ni trompette*
- *battre à plates coutures*
- *saperlipopette!*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LE GÉNIE DU LAVABO

Thème : **La relation mère - enfant**

Collection : Carrousel
Petit Roman

Auteur : Tremblay, Carole

Illustrateur : Villeneuve, Anne

Éditeur : Les éditions Héritage

Origine : Canada

Pages :	62 (5 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2762586240
Parution :	1997
Prix :	7,99 $
Traduction :	non

Personnages : Simone (une petite fille), sa maman et le génie du lavabo

Lieu : dans la maison de Simone

Temps : pendant un jour et une nuit

Action : Simone fait un vœu auprès du génie du lavabo qui lui cause bien des ennuis.

Élément déclencheur

Simone, un peu exaspérée par le fait que sa mère lui dit sans cesse quoi faire, découvre que le génie du lavabo peut réaliser son souhait : faire taire sa mère.

Particularités du livre

L'auteure fait ressortir les différents volumes de voix du personnage de la mère en variant la grosseur des caractères.

Développement

Par enchantement, la mère de Simone articule plein de mots sans qu'aucun son ne sorte de sa bouche. Mais cette situation ne peut durer. Simone demande au génie de rendre la voix à sa mère. Il s'exécute. Mais le volume de sa voix est tonitruant. Simone demande au génie de corriger la situation. Il acquiesce, mais cette fois, sa mère se retrouve avec une petite voix de fourmi.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

Dénouement

Simone interpelle le génie une quatrième fois pour remettre les choses à la normale. Le génie se fâche et précise bien qu'il n'exauce que trois vœux. Simone lui tient tête et le traite d'incompétent. Le génie finit par lui remettre la télécommande qui lui permettra de contrôler la voix de sa mère. Après quelques essais manqués, tout finit par rentrer dans l'ordre. Mais le génie n'a plus la télécommande pour contrôler le volume des ronflements de la mère.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que : *Elle attrappe le petit appareil et le laisse tomber parmi les épluchures de pommes de terre.* On retrouve quelques phrases complexes qui contiennent un ou deux marqueurs de relation telles que : *Je sais très bien que j'ai fait exactement ce que tu m'as demandé.* Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

Les petits dessins détaillés et en couleurs correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche et expressif. Il est généralement compréhensible à cause du contexte : *brouille, reflet, bourru, auriculaire, marmonne, orifice d'évacuation, gît, brandit, périlleux, terrorisé, floue, râle, exécute, transperce, tympans, maussade, grommelle, chuchotis, blêmit, ronchonne, bafouille, ressaisir, prévenir, incompétent, soulagement, microscopique.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

tranquillement, dépêche, grimace, mouiller, vêtements, minuscule, punitions, bourdonnent, inquiète, énerver, effronté, maladroit, désagréable, télécommande, embêter.

Expressions

- *(ouvrir) à fond*
- *être (toujours) sur le dos de quelqu'un*
- *claquer des talons*
- *en moins de deux*
- *lancer des éclairs*
- *être de mauvais poil*
- *tenir tête à quelqu'un*
- *prendre son courage à deux mains*
- *(s'enfuir) à toutes jambes*
- *battre à tout rompre*
- *conclure un marché (avec quelqu'un)*
- *rouge de colère*
- *sur la pointe des pieds*
- *être pris au dépourvu*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				▲
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LE GRAND RÔLE DE MARILOU POLAIRE

Thème : **La créativité**

Collection : Premier Roman

Auteur : Plante, Raymond

Illustrateur : Favreau, Marie-Claude

Éditeur : Les éditions la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	61 (7 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890212882
Parution :	1997
Prix :	8,95 $
Traduction :	non

Personnages : Marilou et ses amis

Lieu : à l'école

Temps : pendant quelques semaines

Action : Les élèves doivent présenter une fable de La Fontaine.

Élément déclencheur

Les élèves de la classe de Manon Lasource doivent imaginer une courte pièce de théâtre à partir des fables de La Fontaine. Le sort veut que l'équipe de Manon et ses amis interprètent la fable *La Cigale et la Fourmi*.

Particularités du livre

Le roman comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illustratrice.

L'histoire se veut une adaptation moderne de la fable *La Cigale et la Fourmi*. La fable originale est transcrite au complet au début du livre.

Développement

La petite troupe de Manon et ses amis se préparent à monter la pièce. Ils s'organisent en tenant compte des tâches suivantes :
- la répartition des rôles;
- la fabrication du décor;
- la conception des costumes;
- les répétitions.

Marilou, qui interprète le rôle de la cigale, trouve la fin de la fable injuste. Après tout, le chant de la cigale a égayé les autres pendant l'été. C'est injuste qu'elle soit punie parce qu'elle n'a pas eu le temps de faire des provisions pour l'hiver. Elle décide alors d'ajouter un autre personnage dans l'histoire.

Pistes d'exploitation

- Interpréter d'autres fables de La Fontaine en les adaptant au temps présent.
- Énumérer les étapes nécessaires à la mise en scène d'une pièce de théâtre.

Dénouement

Marilou modernise la fable à sa façon, en ajoutant le personnage du maringouin. Après le refus d'aide de la fourmi, à l'arrivée de l'hiver, la cigale rencontre un maringouin « marin ». Il lui propose de venir chanter comme artiste sur son bateau en route vers les pays chauds. La frileuse cigale ne se fait pas prier. Elle accepte l'invitation providentielle du maringouin.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions jointes par des marqueurs de relation telles que : *Cette nuit-là, Marilou fait un rêve qui ressemble étrangement à l'histoire de Jean de La Fontaine*. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. On retrouve plusieurs jeux de mots : *... mais les mi ne sont pas ses amis... ni les sol ou les ré, d'ailleurs*; *Et puis, il n'oserait jamais faire ça au directeur d'école : M. Poisson n'aime pas l'eau.*

Rôle des illustrations

Le texte contient vingt petits dessins en noir et blanc qui illustrent, de façon humoristique, les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations qui facilitent la compréhension des nouveaux mots : *jaillir, ménagerie, vermisseau, renchérir, rouspéter, costaud, éboueuse, (bruit) strident, farfelus, maracas, hérissé, décontenancée, coriace.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *faire la moue*
- *avoir les deux pieds dans la même bottine*
- *avoir la surprise de sa vie*
- *ce n'est pas l'envie qui lui manque*
- *un coup de chance*
- *sortir quelque chose des boules à mites*
- *avoir des fourmis dans les jambes*
- *rester bouche bée*
- *avoir un trac fou*
- *ne pas se faire prier*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				▲
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

GRAND-MAMAN A PERDU LA VOIX

Thème : **Les problèmes de voix**

Collection : Les Copains d'Arnold

Auteur : Edwards, F. B.

Illustrateur : Bianchi, J.

Éditeur : Les éditions Héritage - Héritage jeunesse

Origine : Canada

Pages :	24
Dimensions :	20 x 21
ISBN :	2762574897
Parution :	1994
Prix :	5,99 $
Traduction :	oui

Personnages : grand-maman, Mélodie et Arnold (des cochons)

Lieu : dans le voisinage

Temps : pendant une journée

Action : Mélodie et Arnold cherchent la voix de grand-maman.

Élément déclencheur

La grand-maman de Mélodie et d'Arnold ne peut pas venir les visiter, car elle a perdu la voix.

Particularités du livre

On retrouve les titres suivants dans la même collection : *Alerte à l'école des Azalées, Arnold ne veut plus se laver!, Une Nuit au lac Wassayoupi, Mélodie ne veut pas dormir.*

Développement

Mélodie et Arnold partent alors à la recherche de la voix de grand-maman. Ils vont aux endroits que fréquente grand-maman : à la patinoire, à l'opéra, au centre sportif, à la salle de lutte, partout dans la ville. Aucun succès.

Pistes d'exploitation

- Initier un projet sur des expressions idiomatiques. Créer des affiches ou un mini-dictionnaire qui illustrent les expressions choisies.

Dénouement

En arrivant chez grand-maman, ils sont surpris de voir qu'elle peut encore parler. Grand-maman les rend encore plus perplexes lorsqu'elle déclare qu'elle a *juste un petit chat dans la gorge.*

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». La structure est répétitive : les mêmes mots de relation (*dans, sous, sur, derrière)* sont utilisés dans la présentation de chaque lieu de recherche où se rendent Mélodie et Arnold.

Rôle des illustrations

L'action principale est illustrée, de façon humoristique, par un dessin pleine page. Les deux expressions : *perdre la voix* et *avoir un chat dans la gorge* sont illustrées de façon concrète, ce qui en facilite la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *pâtisserie, beignets, guichet, cabossé, parcourent, voix rauque.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

patinoire, (danse) aérobique, autographe, parapluie.

Expressions

- *c'est affreux!*
- *perdre la voix*
- *avoir un chat dans la gorge*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques		▲	●	★
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	●	●
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			★	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LE GRENIER DE MONSIEUR BASILE

Thème : **La vie de quartier vs le modernisme**

Collection : Premier Roman

Auteur : Trudel, Sylvain

Illustrateur : Langlois, Suzanne

Éditeur : Les éditions la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	62 (7 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890212947
Parution :	1997
Prix :	8,95 $
Traduction :	non

Personnages : Monsieur Basile (un vieil homme) et des gens du village

Lieu : au village de St-Isidore

Temps : pendant deux ans

Action : Un vieil homme s'installe dans un village pour y finir tranquillement ses vieux jours.

Élément déclencheur

Un maire, nouvellement élu, décide de moderniser le village de St-Isidore où monsieur Basile s'est installé un an plus tôt.

Particularités du livre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illustratrice.

Ce mini-roman a reçu le prix spécial *Village du Livre*, remis par la Fondation Espace-Enfants en 1998.

Développement

Les petits commerçants (amis de monsieur Basile) désertent le village parce qu'ils ne peuvent plus faire concurrence aux magasins à grande surface qui ont envahi St-Isidore. Le village se vide et les édifices sont laissés à l'abandon. Seul monsieur Basile demeure dans le quartier, dans son vieux grenier, malgré la désolation des lieux.

Pistes d'exploitation

- Inviter les élèves à discuter avec leurs grands-parents (ou avec une personne âgée) des grands changements survenus dans leur village ou ville depuis qu'ils y vivent. Échanger, en grand groupe, sur les divers témoignages recueillis.

Dénouement

Une jeune famille débarque dans le quartier et décide de s'y installer. Des amis et d'autres familles venus les rejoindre, unissent leurs efforts pour retaper les lieux. Les commerces reprennent alors vie. Le village reprend des airs joyeux et monsieur Basile retrouve le goût de vivre.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes. On retrouve quelques phrases complexes qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. La majorité des verbes sont à l'imparfait et au passé simple. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. On retrouve beaucoup d'énumérations ainsi que des comparaisons simples telles que : *chargé comme une bourrique, gaie comme un pinson, rougir comme une tomate, reluire comme un sou neuf,* etc.

Rôle des illustrations

Le texte contient de petits dessins en noir et blanc qui illustrent les éléments clés du récit, parfois de façon humoristique.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche mais généralement compréhensible à cause du contexte. Plusieurs mots gagneraient à être présentés aux lecteurs avant la lecture tels : *pétaradant, citadins, éberlués, bourriques, tacot, croulait, malles, béton, alangui, mélancoliques, rétroviseur, agglomération, faubourg, périple, caboche, tonitruante, doraient, crépuscule, clapotaient.* Ce livre permet d'exploiter le vocabulaire relié à divers types de commerces.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

bagnole, chauve, rapiécées, caniche, banlieue, éparpillées, flâner, écorce, éveillèrent, grains de mil, aurore, bazar, ganse, noyaux, chapelets, maquereau, tranquillité, épongeait, fanfare, guirlandes, confettis, bibelot, flânerie, bourrasques, voyous, cercueil.

Expressions

- *moustache en balai*
- *être (complètement) marteau*
- *avoir pignon sur rue*
- *dormir à poings fermés*
- *pour une bouchée de pain*
- *tomber du paradis*
- *être dans l'air*
- *en porte-voix*
- *de toutes parts*
- *à plate couture*
- *mettre la clef sous la porte*
- *ne pas avoir le cœur à rire*
- *fermer boutique*
- *faire faillite*
- *en avoir le cœur net*
- *mine de rien*
- *être vieux jeu*
- *se fondre dans la foule*
- *être de son temps*
- *à grand-peine*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

LA GROSSE PATATE

Thème : **L'entraide**

Collection :

Auteur : Davis, Aubrey

Illustrateur : Petricic, Dusan

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	29
Dimensions :	26 x 23 cm
ISBN :	0590166824
Parution :	1997
Prix :	8,99 $
Traduction :	non

Personnages : le fermier et sa famille

Lieu : dans le jardin

Temps : pendant l'été

Action : Le fermier essaie de récolter sa patate.

Élément déclencheur

Un fermier sème une patate. Mais, lorsque vient le temps de l'arracher, la grosse patate reste bien enfoncée dans la terre.

Particularités du livre

Développement

Le fermier appelle donc à l'aide. Un par un, ils viennent tous l'aider: sa femme, sa fille, le chien, le chat, la souris.

Pistes d'exploitation

Une excellente histoire à être racontée par l'enseignante. Le livre se prête bien également à la lecture partagée - les élèves peuvent lire à voix haute les paroles du dialogue écrites en gros caractères.

Dénouement

Tous ensemble, ils réussissent à sortir la patate de terre. Celle-ci est tellement grosse qu'ils ont assez de popote de patate pour inviter tout le village.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve beaucoup de structures répétitives qui rendent le texte prévisible et plus facile à lire pour le lecteur débutant.

Rôle des illustrations

L'action principale est illustrée, de façon humoristique, par un dessin pleine page.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Les mots utilisés sont simples et reviennent souvent dans le récit.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲		
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

GUDULE ET LE PLUS GRAND ROMAN

Thème : **La détermination**

Collection : Gudule

Auteur : Chaudet, M. et D.

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Éditions Épigones

Origine : France

Pages :	16
Dimensions :	20 x 20 cm
ISBN :	2736640403
Parution :	1994
Prix :	12,95 $
Traduction :	non

Personnages : Gudule (une petite tortue)

Lieu : dans une ville

Temps : pendant quelques semaines

Action : Gudule décide d'écrire un roman.

Élément déclencheur

Gudule, qui adore lire, décide d'écrire un livre d'aventures.

Particularités du livre

On retrouve trois autres titres dans la même collection :
- *Gudule et le miroir désobéissant*
- *Gudule et le jardin extraordinaire*
- *Gudule et la pluie infernale.*

Le livre a une couverture rigide.

Développement

Gudule entame toutes les étapes nécessaires à la production de son livre :
- elle met son histoire sur papier (le manuscrit);
- elle choisit un éditeur;
- elle retravaille son manuscript d'après les suggestions de son éditeur;
- elle attend la publication de son livre.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Ce livre est excellent pour amorcer un projet d'écriture, par exemple, un livre collectif conçu avec tous les élèves de la classe.

Dénouement

Gudule est déçue lorsqu'elle reçoit son livre publié. Elle le trouve bien trop minuscule. Elle décide de le réécrire à la taille qu'il mérite. Elle utilise comme support les rues et les maisons de la ville. Jusqu'à la prochaine pluie, son roman sera le plus grand et le plus lu du monde entier.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que : *Elle allait écrire un roman*. La majorité des verbes sont à l'imparfait et au passé simple.

Rôle des illustrations

L'action principale est illustrée, de façon humoristique, par un dessin pleine page.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le nouveau vocabulaire est expliqué et illustré dans le texte.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

habitude, terminé, invitation, corrections, caisse, furieuse, réécrire, étonnant, minuscule.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

L'HORLOGE S'EST ARRÊTÉE

Thème : **La mort**

Collection :

Auteur : Dubé, Jasmine

Illustrateur : Daigle, Sylvie

Éditeur : Éditions Pierre Tisseyre

Origine : Canada

Pages :	20
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2890513939
Parution :	1990
Prix :	4,95 $
Traduction :	non

Personnages : la famille d'oncle Martin

Lieu : du salon funéraire au cimetière

Temps : pendant quelques jours

Action : La mort d'oncle Martin.

Élément déclencheur

La famille se prépare pour se rendre au salon funéraire.

Particularités du livre

Cet album est à la fois narratif et informatif. L'histoire explique d'une façon simple et positive toutes les étapes rattachées au décès et aux funérailles. Les funérailles sont décrites selon les rites de l'Église catholique.

Développement

La maman explique à son jeune garçon la mort d'oncle Martin. Elle lui parle de l'accident et de la différence entre la mort et le sommeil. Elle explique ce qui se passe au salon funéraire, aux funérailles, à l'enterrement, etc. Chaque étape est expliquée à l'aide d'une comparaison facile à comprendre pour un enfant. Les différentes émotions reliées au deuil sont abordées avec délicatesse.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

Dénouement

Le jeune garçon réalise que son oncle ne sera plus là avec lui, mais que les bons souvenirs garderont sa mémoire vivante.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». Il y a des phrases complexes telles que « Mon petit frère Paul, qui a seulement un an, change de couleur. » qui contiennent un écran. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte. Le nouveau vocabulaire est expliqué et illustré dans le texte : *salon funéraire, registre, cercueil, corbillard, encens, cimetière, enterrement, chagrin, (pierre) tombale.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques	▲	▲	●	★
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information			●	★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Petit livre

IL SUFFIT DE PASSER LE PONT

Thème : **Le conte classique**

Collection : KIDPOCKET

Auteur : Hooks, William H.

Illustrateur : Cornuel, Pierre

Éditeur : Les éditions Pocket

Origine : États-Unis

Pages :	30
Dimensions :	11 x 18 cm
ISBN :	2266057944
Parution :	1995
Prix :	7,95 $
Traduction :	oui

Personnages : trois chevreaux

Lieu : dans les montagnes

Temps : pendant quelques semaines

Action : Les animaux veulent traverser un pont.

Élément déclencheur

Les trois frères chevreaux et leurs amis ont tous mangé l'herbe sur un côté de la vallée. Pour brouter l'herbe de l'autre côté, ils doivent passer un pont contrôlé par un troll.

Particularités du livre

Un petit livre-jeu où le texte est allégé et simplifié par des « mots dessins » et des mots en couleurs. On fait la liste des mots dessins à la fin du livre et on en donne l'équivalent écrit.

Développement

Deux des chevreaux trompent le troll, chacun à leur tour, et réussissent à traverser le pont.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

- Ce conte se prête bien à une lecture partagée. Le premier lecteur lit le texte principal, tandis que le deuxième lecteur lit les mots dessins.

Dénouement

Le troisième chevreau décide de faire basculer le troll par-dessus le pont, en le chargeant avec ses cornes. Ainsi, tous les animaux ont la chance de traverser le pont et de se délecter d'herbe tendre.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. », jointes par des marqueurs de relation. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. Le texte est rempli de structures répétitives qui donnent du rythme au conte et en facilitent la compréhension.

Rôle des illustrations

À chaque page, l'action principale est illustrée, de façon humoristique, par un petit dessin détaillé et en couleurs. Le texte contient beaucoup de mots remplacés par des dessins et des mots écrits en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations qui facilitent la compréhension des nouveaux mots : *épouvantés, gambader, brouter, régaler, précipiter, sinueux, trémousser.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *(valser) en cadence*
- *Zut! Flûte! et crotte de bique!*
- *Ôte-toi de ma vue!*
- *Par ma barbe!*
- *faire un vol plané...*
- *tomber la tête la première*
- *battre la mesure*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques	▲	▲	●	★
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Petit livre

J'AI UN PROBLÈME AVEC MA MÈRE

Thème : **L'humour**

Collection : Folio Benjamin

Auteur : Cole, Babette

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Éditions Gallimard Jeunesse

Origine : Angleterre

Pages :	28
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	207050526X
Parution :	1997
Prix :	8,75 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Pistes d'exploitation

Ce petit livre est excellent pour la lecture autonome.

Personnages : un jeune garçon et sa maman (une sorcière)

Lieu : à l'école et à la maison

Temps : pendant quelques jours

Action : Un jeune garçon décrit l'allure et le comportement peu communs de sa mère.

Élément déclencheur

Un jeune garçon a un problème particulier avec sa mère - c'est une sorcière. Les amis du jeune garçon la trouvent bien amusante, mais les parents de ses amis ont plutôt tendance à la redouter.

Développement

La sorcière fait des choses drôlement bizarres (elle se coiffe de chapeaux extravagants, elle change les parents en grenouilles et en vers, elle habite une maison qui a l'air hantée...). Elle est tellement bizarre que les parents empêchent leurs enfants d'aller jouer chez elle.

Dénouement

Un jour, un incendie éclate à l'école. La maman sorcière arrive avant les pompiers, en traînant des nuages de pluie derrière elle. Elle éteint le feu toute seule. Les parents la félicitent d'avoir sauvé les enfants. Depuis ce jour, la maison de la sorcière n'est plus un endroit interdit.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que : *Ce fut un désastre épouvantable*. La majorité des verbes sont au passé simple. Il y a seulement une ou deux phrases par page.

Rôle des illustrations

Les illlustrations, en couleurs et couvrant en général la moitié de la page, sont remplies de détails amusants. Elles sont complémentaires et disent souvent beaucoup plus que le texte lui-même qui est très court.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *bocal, bistrot, gâcha.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

drôlement, bizarre, désastre, épouvantable, formidable, rôtir, félicitèrent.

Expressions

- *mourir de rire*
- *s'amuser comme des fous*
- *prendre* (dans le sens de recevoir, supporter) *Qu'est-ce qu'il a pris!*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

JE T'AIMERAI TOUJOURS

Thème : **L'amour**

Collection :

Auteur : Munsch, Robert

Illustrateur : McGraw, Sheila

Éditeur : Firefly Books

Origine : Canada

Pages :	28
Dimensions :	20 x 20 cm
ISBN :	0920668496
Parution :	1988
Prix :	4,95 $
Traduction :	oui

Personnages : une maman et son garçon

Lieu : à la maison

Temps : des années

Action : Une berceuse traverse les âges et exprime l'amour d'un parent pour son enfant.

Élément déclencheur

Une jeune maman tient dans ses bras son nouveau-né et lui chante une berceuse d'amour :

Je t'aimerai toujours,
La nuit comme le jour,
Et tant que je vivrai,
Tu seras mon bébé.

Particularités du livre

Le roman comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illustratrice.

Développement

Le petit garçon traverse l'enfance, l'adolescence et devient adulte. Sa mère, pendant la nuit, lui chante toujours la même berceuse. Et puis le jeune homme fonde son propre foyer. La maman vieillit.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Devenue vieille et malade, la maman ne peut plus chanter la berceuse. C'est au fils maintenant de la prendre dans ses bras et de lui chanter le refrain d'amour. De retour chez lui, il chante la même berceuse à sa petite fille.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». On retrouve beaucoup de structures répétitives qui rendent le texte prévisible et plus facile à lire pour le lecteur débutant. La berceuse, que chante la maman, apparaît sept fois dans l'histoire. La majorité des verbes sont à l'imparfait.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *s'emparer, contempler, accoutrements, colosse.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

bibliothèque, réfrigérateur, aliments, agenouillant, bizarre.

Expressions

- *sur la pointe des pieds*
- *dormir à poings fermés*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

JÉRÉMIE APPREND À LIRE

Thème : **Le respect**

Collection :

Auteur : Bogat, Jo Ellen

Illustrateur : Fernandez L. et R. Jacobson

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	30
Dimensions :	20 x 25 cm
ISBN :	0590124080
Parution :	1997
Prix :	8,99 $
Traduction :	oui

Personnages : Jérémie et Julianna

Lieu : à la campagne

Temps : pendant quelques semaines

Action : Jérémie, un vieillard, apprend à lire.

Élément déclencheur

Jérémie est grand-père et travaille bien à sa ferme. Il sait comment faire beaucoup de choses, mais il ne sait pas lire. Un jour, il déclare à son frère et à sa femme qu'il veut apprendre à lire.

Particularités du livre

Le roman comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur les illustratrices.

Développement

Julianna, son épouse, l'encourage. Jérémie décide alors d'aller à l'école avec les enfants du coin. Les enfants et l'enseignante lui montrent gentiment comment lire et écrire. En retour, Jérémie enseigne le chant de la mésange aux enfants et donne le secret de sa compote de pommes à madame Lalime.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

- Amorcer une discussion sur l'importance d'apprendre à lire à n'importe quel âge et le respect qu'il faut avoir envers des personnes qui veulent s'améliorer.

Dénouement

Un jour, Jérémie partage son nouveau plaisir avec Julianna en lui lisant des poèmes. Julianna exprime alors le désir d'apprendre à lire aussi.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *sève, savoureux, empreintes, améliorer, ombragée, recueil.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

tomates, concombres, galettes, gentiment, tailler.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

LÀ OÙ LE SOLEIL SE COUCHE

Thème : **Sciences - Le soleil**

Collection :

Auteur : Holländer, Karen

Illustrateur : Rettl, Christine

Éditeur : Éditions MILAN

Origine : Allemagne

Pages :	24
Dimensions :	23 x 26 cm
ISBN :	2841135101
Parution :	1997
Prix :	20,95 $
Traduction :	oui

Personnages : Olaf (un ours), Betty (une belette), Léo (un lynx) et Pierrot (un blaireau)

Lieu : dans la forêt

Temps : de l'été jusqu'à l'automne

Action : Léo, le lynx, veut savoir où le soleil se couche.

Élément déclencheur

Par un beau matin d'été, Olaf et Betty passent chez leur ami Léo pour l'inviter à la pêche. Léo est affairé à écrire une lettre pour l'envoyer au-delà des montagnes. Il veut savoir où le soleil se couche.

Particularités du livre

Le livre a une couverture rigide.

Développement

Léo accroche sa lettre à un ballon rouge et avec ses amis Olaf et Betty, il reste longtemps à regarder flotter le ballon au loin. Les jours suivants, Olaf et Betty vont à la pêche, mais Léo préfère rester chez lui, au cas où on lui rendrait visite.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Excellente histoire pour amorcer une unité en sciences sur le trajet du soleil autour de la terre.

Dénouement

Un jour d'automne, Pierrot le blaireau vient voir avec en main, la lettre qu'il a trouvée. Heureux, Léo croit que c'est chez Pierrot que le soleil se couche. Celui-ci répond non, que c'est bien plus loin encore. Pierrot croit en retour que c'est chez Léo où le soleil se lève. Léo lui répond également que c'est bien plus loin. Le voyage du soleil demeure donc un mystère pour les nouveaux amis, mais ils savent que le lendemain le soleil sera de retour.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que : *Un jour je l'ai suivi, mais il m'a échappé*. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. La majorité des verbes sont à l'imparfait et au passé simple.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *expéditeur, au-delà, crinière, dépit, luisait.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

proposa, s'étonna, grogna, apercevant, espoir, criquets.

Expressions

- *jeter un coup d'œil*
- *être plein d'espoir*
- *les yeux remplis de sommeil*
- *dormir à poings fermés*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Petit livre

LE LAPIN QUI VOULAIT DE LA NEIGE

Thème : **Une légende amérindienne**

Collection : Je peux lire - Niveau 2

Auteur : Tchin

Illustrateur : Ewing, Carolyn

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : États-Unis

Pages :	30
Dimensions :	15 x 23 cm
ISBN :	0590166972
Parution :	1997
Prix :	5,99 $
Traduction :	oui

Personnages : un lapin

Lieu : dans la forêt

Temps : quelques jours

Action : Un petit lapin change le cours de l'histoire.

Élément déclencheur

Selon une légende amérindienne, les lapins avaient autrefois une longue queue et de longues pattes. Mais au début d'un certain printemps, un jeune lapin qui désirait jouer et manger de nouvelles pousses au haut d'un arbre, fait alors le vœu d'avoir de la neige à nouveau.

Particularités du livre

Le lapin sauvage, tel que représenté dans le livre, est plutôt désigné sous le nom de « lièvre » au Canada.

Développement

Le vœu du jeune lapin se réalise. La neige tombe abondamment, atteignant la cime de l'arbre. Le lapin se délecte alors des jeunes pousses au sommet de l'arbre et s'endort. Le lendemain, il s'aperçoit que la neige a complètement fondu. Le lapin, qui n'est pas un animal grimpeur, se demande comment descendre de l'arbre.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

- Amorcer une discussion sur les sujets suivants :
  - la formulation d'un vœu et l'influence de l'imaginaire;
  - le folklore et les légendes amérindiennes.

Dénouement

Le lapin accroche alors sa queue à une branche et se penche. Par malheur, sa queue se casse et le lapin dégringole et s'écrase sur le sol. Depuis ce temps, les descendants de ce lapin ont tous la queue courte, la lèvre fendue et les pattes pliées.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que : *Lapin veut retourner chez lui, mais il est perché très haut dans l'arbre.* La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

grimpeurs, dégringole, fend.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲		
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Petit livre

LA LETTRE DU PÈRE NOËL

Thème : **La résolution de problème**

Collection : Lutin poche

Auteur : Tanno, Yukiko

Illustrateur : Taruishi, Mako

Éditeur : l'école des loisirs

Origine : Japon

Pages :	27
Dimensions :	19 x 15 cm
ISBN :	221102520X
Parution :	1990
Prix :	9,95 $
Traduction :	oui

Personnages : Facteur Souris, ses amis, père Noël

Lieu : dans la forêt

Temps : la veille de Noël

Action : Facteur Souris cherche à qui appartient la lettre tombée dans la neige.

Élément déclencheur

C'est la veille de Noël, Facteur Souris, la sacoche pleine de lettres, commence sa tournée d'un pas rapide. Dans sa hâte, il glisse et tombe à la renverse avec toutes les lettres qui s'éparpillent dans la neige.

Particularités du livre

Développement

En récupérant toutes les lettres, Facteur Souris s'aperçoit que la neige a effacé l'adresse sur l'une d'elles. Triste et embêté, il continue tout de même sa tournée et ensuite se retire dans un coin lointain de la forêt pour déterminer ce qu'il va faire pour retrouver le destinataire de la lettre. Ses amis, inquiets, le rejoignent et l'aident à résoudre son problème.

Pistes d'exploitation

- Reproduire en grand format l'adresse illisible et la lettre du Père Noël présentés dans le livre. Les élèves pourront ainsi participer plus activement à la résolution du problème.

Dénouement

En regardant à l'endos de la lettre, les amis découvrent qu'elle vient du Père Noël. Ils examinent attentivement l'adresse illisible et repèrent plusieurs indices qui pourraient faire de chacun le destinataire de la lettre. Finalement, les animaux constatent que c'est bien à Facteur Souris que la lettre est destinée. En ouvrant la lettre, Facteur Souris a la grande joie de découvrir que le Père Noël lui demande d'être son guide pour la livraison des cadeaux cette nuit même. Facteur Souris accepte et ses amis l'accompagnent.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que : *Facteur Souris termine sa tournée*. La majorité des verbes sont au présent. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en aquarelle, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *recouvre, facteur, sacoche, tournée, hâte, renverse, affolé, récupérer, embêté, expéditeur, attentivement, illisible, intimidé, s'assombrit, stupeur, compétence.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *tomber à la renverse*
- *faire confiance*
- *(partir) à toute allure*
- *à toute vitesse*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LOULOU, FAIS TA GRANDE!

Thème : **Un premier voyage seul**

Collection : Carrousel
Petit Roman

Auteur : Brochu, Yvon

Illustrateur : Jorisch, Stéphane

Éditeur : Les éditions Héritage - Héritage jeunesse

Origine : Canada

Pages :	59 (9 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	276258115X
Parution :	1995
Prix :	7,99 $
Traduction :	non

Personnages : Loulou (une petite fille)

Lieu : dans le train

Temps : pendant une nuit et un jour

Action : Loulou prend le train pour la première fois.

Élément déclencheur

Loulou n'arrive pas à s'endormir. Elle est un peu craintive de prendre le train seule pour rendre visite à ses grands-parents.

Particularités du livre

Chaque chapitre est présenté par un court titre accrocheur.

Développement

Loulou raconte les différentes étapes de son voyage et partage ses joies et ses peurs. Le roman abonde en réflexions honnêtes d'un jeune enfant : *Mes parents utilisent souvent ces trois petits mots : « Fais ta grande! » Et c'est toujours, bien sûr, après m'avoir dit de faire quelque chose qui me déplaît beaucoup.*

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

Dénouement

Arrivée à sa destination, Loulou est accueillie chaleureusement par ses grands-parents. Ils lui font aussi la surprise de l'amener voir le spectacle *Casse-Noisettes.*

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que « Mon poisson rouge tourne comme un fou dans son bocal et mon chat grimpe dans les rideaux. ». On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison.» qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

À chaque page, l'action principale est illustrée, de façon humoristique, par un petit dessin détaillé et en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire à partir du contexte.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *faire sa grande*
- *tourner dans tous les sens*
- *sous le coup de l'émotion*
- *pouffer de rire*
- *ne plus en finir*
- *Je vous en prie...*
- *faire signe de la main*
- *folle de joie*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

LA LUEUR DU MATIN

Thème : **La mort et le deuil**

Collection :

Auteur : Merrifield, Margaret

Illustrateur : Collins, Heather

Éditeur : Les éditions Héritage - Héritage jeunesse

Origine : Canada

Pages :	32
Dimensions :	20 x 20 cm
ISBN :	2762581257
Parution :	1995
Prix :	7,99 $
Traduction :	oui

Personnages : maman, Maxime et Marguerite (des jumeaux)

Lieu : à la maison

Temps : deux à trois ans

Action : La maman meurt du sida.

Élément déclencheur

Ce livre éducatif pour enfants traite du VIH et du sida et aborde le processus de l'adieu.

La maman de Maxime et de Marguerite (des jumeaux de cinq ans) est atteinte du sida. Elle est encore à la maison et peut prendre soin d'eux, mais un jour elle doit rentrer à l'hôpital.

Particularités du livre

On retrouve en annexe :
- un tableau illustré de gestes à poser et de phrases à éviter pour affronter ou parler de la mort;
- des renseignements concernant la mort, le deuil et le soutien moral;
- une liste de lectures suggérées (pour enfants et pour adultes).

Développement

La maman prépare ses enfants pour son départ éventuel et répond honnêtement à leurs questions :
- ce qu'est le sida;
- où les gens vont lorsqu'ils meurent;
- qui prendra soin d'eux après sa mort;
- ce qu'il faut faire pour profiter du temps qu'il leur reste ensemble.

Les enfants éprouvent des sentiments confus : la colère, la peur, la tristesse et les expriment l'un à l'autre et à des adultes autour d'eux.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

Dénouement

La maman meurt. On parle des funérailles, du deuil des enfants et de l'espoir aussi, car même s'ils ne peuvent plus voir leur maman, ils peuvent toujours l'aimer.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte, présenté à toutes les deux pages, est assez long (quatre paragraphes), mais on utilise un vocabulaire assez facile. Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, cernent avec délicatesse et justesse les émotions que vivent les jeunes enfants.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *rétablir, bagarrons, sages, courtepointes, funérailles.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

naissance, merveilleuse, fièvre, espadrilles, jumeaux, médicaments.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information	▲	▲	▲	▲
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲	▲	▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information			●	★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

MAIS OÙ LES FÉES DES DENTS VONT-ELLES CHERCHER TOUT CET ARGENT?

Thème : **Les fées des dents**

Collection :

Auteur : Luppens, Michel

Illustrateur : Béha, Philippe

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	21
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	292066042X
Parution :	1996
Prix :	7,95 $
Traduction :	non

Personnages : les fées des dents

Lieu : dans l'atelier des fées

Temps : s.o.

Action : Différents endroits possibles où les fées trouvent de l'argent

Élément déclencheur

Le titre amène le jeune élève à se poser des questions sur la coutume des fées et des premières dents perdues.

Particularités du livre

Développement

L'auteur invente plusieurs hypothèses amusantes comme réponse à la question du titre. Trouvent-elles l'argent au bingo, à la loterie, avec une baguette magique, au fond des mers, chez de riches cousins?

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

- Former l'oreille du jeune élève à la forme interrogative.
- Amorcer une discussion sur d'autres hypothèses amusantes au sujet des fées des dents.

Dénouement

L'histoire se termine en avançant une autre hypothèse : Les fées perdent-elles également leurs dents?

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve plusieurs phrases interrogatives : *Organisent-elles des bingos? Retournent-elles des pièces perdues?*

Rôle des illustrations

L'action principale est illustrée, de façon humoristique, par un dessin pleine page. Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *transformer, fabriquer, récupérer, déposer.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

organiser, baguettes magiques.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques		▲	★	
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	●	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

MAIS QUE FONT LES FÉES AVEC TOUTES CES DENTS?

Thème : **Les fées des dents**

Collection :

Auteur : Luppens, Michel

Illustrateur : Béha, Philippe

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	24
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660136
Parution :	1989
Prix :	7,95 $
Traduction :	non

Personnages : les fées des dents

Lieu : dans l'atelier des fées

Temps : s.o.

Action : Ce que font les fées avec les dents.

Élément déclencheur

Le titre amène le jeune élève à se poser des questions sur la coutume des fées et des premières dents perdues.

Particularités du livre

Développement

L'auteur invente plusieurs hypothèses amusantes comme réponse à la question du titre. En font-elles des collections, des colliers, des maracas, des dentiers?

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

- Former l'oreille du jeune élève à la forme interrogative.
- Amorcer une discussion sur d'autres hypothèses amusantes au sujet des fées des dents.

Dénouement

L'histoire se termine par une autre hypothèse : Les fées rendent-elles aussi visite aux animaux?

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve plusieurs phrases interrogatives : *En font-elles des colliers? Choisissent-elles les plus pointues pour fabriquer des scies?*

Rôle des illustrations

L'action principale est illustrée, de façon humoristique, par un dessin pleine page. Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *événement, dentiers, déguiser, utiliser, obtenir.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

collectionner, arrondir, simplement.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques		▲	★	
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	●	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

MANDARINE

Thème : **L'amour des grands-parents**

Collection : Carrousel
Mini-Roman

Auteur : Clerc, Isabelle

Illustrateur : Lafrance, Marie

Éditeur : Les éditions Héritage

Origine : Canada

Pages :	42
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2762579198
Parution :	1995
Prix :	7,99 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

Personnages : Claude-Émilie (une petite fille), son grand-père et sa maman

Lieu : à la maison

Temps : pendant quelques jours

Action : L'amour et l'amitié entre un grand-père et sa petite-fille

Élément déclencheur

C'est la fête pour Claude-Émilie à chacune des visites de son grand-père. Mais cette fois, le vieil homme semble plus fatigué que d'habitude et il n'est plus aussi taquin. Claude-Émilie est bouleversée de ce changement et en parle à sa maman.

Développement

La maman de Claude-Émilie lui explique que son grand-père vieillit et que c'est normal qu'il n'ait plus la même énergie. Claude-Émilie réfléchit comment elle pourrait redonner de l'énergie à son grand ami. Elle rêve qu'elle va lui chercher un petit morceau du soleil. En racontant son rêve à sa maman, Claude-Émilie est triste de ne pas pouvoir vraiment rajeunir son grand-père. Sa maman lui rappelle que c'est Claude-Émilie qui est le soleil dans la vie de son grand-père.

Dénouement

Encouragée par les paroles sages de sa mère, Claude-Émilie fabrique des soleils en papier et les met partout dans la maison. Lorsque son grand-père revient d'une course, Claude-Émilie remarque qu'il cache quelque chose derrière son dos. Le grand-père, tout souriant en voyant tous ces soleils, déclare à sa petite fille qu'elle est son véritable soleil. Il lui présente un petit chaton tout doré que Claude-Émilie nomme Mandarine.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que : *Les yeux de la fillette brillent de plaisir*. La majorité des verbes sont au présent. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

Le texte contient de petits dessins en couleurs qui illustrent, de façon poétique, les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *naufragés, heurte, enfourche, déborde, envahit, grillage, radieuse, blottir.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

**cacahouètes, réfléchit, tortille, emmêlés, emballage, punaises.*

* On peut aussi écrire *cacahuète.*

Expressions

- *avoir toutes les peines du monde à...*
- *être sens dessus dessous*
- *léger comme une plume*
- *rire aux éclats*
- *jouer à cache-cache*
- *se cogner le nez sur...*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Petit livre

LA MEILLEURE MAÎTRESSE DU MONDE

Thème : **L'honnêteté**

Collection : Je peux lire - Niveau 3

Auteur : Chardiet B. / Maccarone G.

Illustrateur : Karas, G. Brian

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : États-Unis

Pages :	30
Dimensions :	15 x 23 cm
ISBN :	059016029X
Parution :	1996
Prix :	5,99 $
Traduction :	oui

Personnages : Brigitte, madame Guay

Lieu : à l'école

Temps : pendant quelques jours

Action : Brigitte raconte un mensonge.

Élément déclencheur

Brigitte est choisie par sa maîtresse, madame Guay, pour aller porter un message à une autre enseignante dans l'école.

Particularités du livre

Cette collection contient des histoires intéressantes et simples qui rendent la lecture amusante. Conçues en fonction du vocabulaire et de la longueur des phrases, ces histoires sont classées par niveau de difficulté.

Développement

Une fois sortie de la salle de classe, Brigitte réalise qu'elle ne sait pas où livrer le message, mais elle essaie de se débrouiller seule. Après plusieurs essais, Brigitte met le message dans sa poche, rentre dans sa classe et fait croire que le message a été livré.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

- Amorcer une discussion sur l'importance de demander de l'aide lorsqu'on a un problème.

Dénouement

Brigitte est malheureuse de son mensonge. Lorsqu'elle retourne à l'école, elle avoue son erreur à madame Guay. Son enseignante la félicite de son courage et lui fait promettre de ne jamais hésiter à poser une question lorsqu'elle a un problème.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs aident l'élève à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Les mots utilisés sont simples et reviennent souvent dans le récit.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

étui à crayons, chuchotement, froissé, idiote, corridor, rapidement, ridicule, mensonge, malheureuse, vérité.

Expressions

- *se rendre ridicule*
- *jeter un coup d'œil*
- *trouver le sommeil*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			★	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

MA MÈRE LA GRENOUILLE!

Thème : **L'amitié et l'humour**

Collection :

Auteur : Dadey, Debbie

Illustrateur : Williams, Richard A.

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : États-Unis

Pages :	55 (8 chap.)
Dimensions :	13 x 19 cm
ISBN :	0590165682
Parution :	1997
Prix :	5,99 $
Traduction :	oui

Personnages : Jacques, sa famille, son voisin Carlo

Lieu : à la maison

Temps : pendant une journée

Action : Jacques croit que sa mère s'est changée en grenouille.

Élément déclencheur

Jacques est au désespoir en apercevant une verrue sur sa main. Pour le rassurer, sa maman lui embrasse la main et lui dit que demain, elle ira chercher un médicament pour faire disparaître cette verrue.

Particularités du livre

Développement

Le lendemain matin, Jacques est bouleversé pour plusieurs raisons :
- sa verrue semble avoir grossi;
- sa mère n'est pas là;
- sa sœur lui raconte l'histoire des personnes qui se transforment en grenouilles, si elles touchent une verrue;
- Jacques aperçoit une grosse grenouille dans la cuisine;
- Carlo, un voisin, lui suggère d'embrasser la grenouille pour ravoir sa maman.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

Dénouement

Jacques ne peut se décider à embrasser la grenouille, mais il réussit à lui souffler un baiser avant qu'elle se sauve. Peu après, Maman arrive avec une bouteille *Antiverrue*.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». Il y a des phrases complexes telles que « Mon petit frère Paul, qui a seulement un an, change de couleur. » qui contiennent un écran. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. On retrouve beaucoup de comparaisons : *comparé à ma verrue, un bouledogue ressemble à Cendrillon.*

Rôle des illustrations

Le texte contient de petits dessins en noir et blanc qui illustrent, de façon humoristique, les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations qui facilitent la compréhension des nouveaux mots : *rigoler, démange, bouteur, emparer, farfelu, proéminentes, prélasser, furtivement.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

ordures, couvercle, bouledogue, amélioration, gâchis.

Expressions

- *éclater de rire*
- *avoir la chair de poule*
- *aller de pire en pire*
- *allez ouste!*
- *se tordre de rire*
- *être fleur bleue*
- *avoir le moral bas*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				★
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

MISS CATASTROPHE

Thème : **La relation enfant - personne âgée**

Collection : « 3 à 8 ans »

Auteur : de Vailly, Corinne

Illustrateur : Bélair, François

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	20
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660276
Parution :	1993
Prix :	7,95 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Personnages : Miss Catastrophe (une sorcière) et Pierrot (un petit garçon)

Lieu : dans la forêt

Temps : pendant quelques jours

Action : Une sorcière sympathique mais vieillissante, voit ses facultés de la vue et de la mémoire diminuer

Élément déclencheur

Pierrot, qui demeure avec Miss Catastrophe, remarque depuis quelque temps qu'il se passe des choses bien étranges : le petit faon est rendu de couleur bleu à pois jaunes; le corbeau a de grands poils et le lapin, une queue de raton laveur. Il se demande si Miss Catastrophe, qui est distraite dernièrement, ne serait pas responsable de toutes ces transformations.

Développement

Pierrot décide de suivre Miss Catastrophe de loin dans la forêt pour l'observer. Il constate que Miss Catastrophe prononce les formules magiques à l'envers, ce qui cause tant de phénomènes étranges (de l'herbe couleur orange, un arbre avec les racines au ciel, une grenouille à queue de castor).

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Inventer des formules magiques (jeux de mots) pour différentes circonstances. Ex. : pour éloigner les moustiques.
- Imaginer une journée qui commencent par la fin. Ex. : On se brosse les dents; on met son pyjama; on prend son repas du soir en commençant par le dessert, etc.

Dénouement

Miss Catastrophe est au désespoir lorsque Pierrot lui parle de ses pertes de mémoire et de la baisse de sa vue. Il la rassure en lui disant qu'elle peut toujours regarder dans son livre avant de prononcer les formules magiques et qu'elle peut porter des lunettes pour aider sa vue qui baisse. Miss Catastrophe se réjouit de vivre avec un garçon si aimable et compréhensif.

Appréciation

Complexité du texte

La plupart des phrases sont simples. On retrouve quelques phrases complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que : *Il faudrait que tu nourrisses le petit faon que j'ai trouvé hier*, jointes par des marqueurs de relation. La majorité des verbes sont au présent. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

Les illustrations, aux couleurs vives, correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *douée, heurté, dorloté, pouponné, enclos, prévenir, transformation, s'empare, malicieux, clairière, véritable apparence, anomalies, provoquées.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

incroyable, aiguilles, arrosage, absolument, brusquement, distraite, bêtises, rejoindre, bouleverser.

Expressions

- *(un cœur) grand comme ça*
- *(remplir) à ras bords*
- *avoir le goût dérangé*
- *jeter un coup d'œil*
- *se prendre la tête à deux mains*
- *jouer un tour*
- *faire des blagues*
- *ne pas en croire ses yeux*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques		▲	▲	
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

MOI, PAPA OURS?

Thème : **Sciences : Les animaux**

Collection :

Auteur : Erlbruch, Wolf

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Éditions MILAN

Origine : Allemagne

Pages :	30
Dimensions :	30 x 22 cm
ISBN :	2867268672
Parution :	1996
Prix :	20,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Le livre a une couverture rigide.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute et se prête bien également à la lecture partagée pour le lecteur plus autonome.

- Excellente histoire pour amorcer une unité en sciences sur la reproduction des animaux.
- Monter un tableau avec les élèves pour distinguer les éléments réels de l'imaginaire dans cette histoire.

Personnages : un ours et quelques autres animaux de la forêt

Lieu : dans la forêt

Temps : au printemps

Action : Un ours demande aux animaux de la forêt comment devenir papa ours.

Élément déclencheur

Un ours, après avoir satisfait sa faim après une longue hibernation, se met à envisager l'idée de devenir papa. Mais comment faire?

Développement

L'ours a beau essayer de se creuser les méninges pour trouver la façon de devenir papa, il réalise qu'il n'a absolument aucune idée sur le sujet. Il hurle alors sa question à qui veut l'entendre dans la forêt. Plusieurs animaux partagent leurs connaissances sur la conception des petits : le lièvre, la pie, le saumon et la cygogne. Toutefois, la réponse d'aucun d'entre eux ne satisfait notre ours.

Dénouement

Découragé, l'ours s'assoit sur l'herbe, regarde les nuages et pense à une vieille histoire de son enfance. Une ourse vient près de lui et lui fait part de son désir d'avoir aussi un ourson. Ils partent ensemble dans la forêt, confiant qu'au printemps prochain, ils auront de très jolis petits oursons.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. », jointes par des marqueurs de relation. Les dialogues rendent l'histoire plus facile et accessible au jeune élève. La majorité des verbes sont au passé simple et à l'imparfait.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : *remue-ménage, gambader, empiffrer, costaud, ébahi, doctement, étrangler, propos, balluchon, bafouiller, nigaud, glousser, moelleuse.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

gazouillis, épouvantable, agacée, vacarme, ravissante, tiède, bourgeon, gargouillis, estomac.

Expressions

- *(chanter) à tue-tête*
- *jeter un coup d'œil*
- *n'inspirer aucune confiance*
- *(un vacarme) de tous les diables*
- *(avoir) la langue pâteuse*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques		▲	▲	
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

MON AMI GODEFROY

Thème : **L'amitié**

Collection : Carrousel
Mini-Roman

Auteur : Vachon, Hélène

Illustrateur : Yayo

Éditeur : Les éditions Héritage

Origine : Canada

Pages :	42
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2762582253
Parution :	1996
Prix :	7,99 $
Traduction :	non

Personnages : Somerset et Godefroy (deux jeunes garçons)

Lieu : s.o.

Temps : s.o.

Action : Somerset cherche la Grande Amitié.

Élément déclencheur

Somerset rencontre Godefroy et cherche par tous les moyens à attirer son attention. Il réussit finalement à l'inviter à faire une promenade à bicyclette.

Particularités du livre

Développement

Somerset rencontre Godefroy pour la promenade à vélo. L'aventure se termine malheureusement par une gaffe de Somerset qui crache involontairement en plein visage de Godefroy.

Pistes d'exploitation

- Discuter avec les élèves des façons de se faire des amis.
- Discuter des moyens à prendre ou des façons de se faire pardonner des gaffes auprès de ses amis.

Dénouement

Somerset réussit à se faire pardonner sa bévue et à convaincre Godefroy d'aller une deuxième fois à bicyclette. Mauvais coup du sort : Godefroy se ramasse à l'hôpital avec une jambe cassée. Mais Somerset ne l'abandonne pas et ne renonce pas à ce qu'il sent déjà comme une Grande Amitié.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. Le texte est entrecoupé de quelques dialogues.

Rôle des illustrations

À chaque page, l'action principale, un objet ou un personnage, est illustrée de façon humoristique par un petit dessin en couleurs contenant un ou des détails accrocheurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *affinités, borne* (d'incendie), *guidon, nid-de-poule, déluge, gigote, chevaleresque, armure, passoire, sans encombre, percuter, heaume, enfourche.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

brin, tentatives, balade, palissade, à pic, crachat, forteresse, taon, démène, blême, enthousiaste, courtois, pare-moustiques, poncho.

Expressions

- *ma parole!* (expression qui marque l'étonnement)
- *être de trop*
- *sans crier gare*
- *une fraction de seconde*
- *avoir la mémoire courte*
- *laver un affront*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

MON CHAT EST UN OISEAU DE NUIT

Thème : **La résolution de problème**

Collection : Premier Roman

Auteur : Croteau, Marie-Danielle

Illustrateur : St-Aubin, Bruno

Éditeur : Les éditions la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	63 (7 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890213129
Parution :	1998
Prix :	8,95 $
Traduction :	non

Personnages : Fred, Ric (son chat), Jaki (sa grand-mère), Miguel et Jessie (ses amis)

Lieu : Vancouver

Temps : dix-huit jours

Action : Le chat de Fred disparaît à chaque soir.

Élément déclencheur

En vacances chez sa grand-mère, Fred est inquiet de son chat qui passe ses nuits dehors, rentre uniquement pour dormir, mange à peine et ne joue plus.

Particularités du livre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustrateur.
Autres romans de la même auteure avec les mêmes héros :
- *Trois punaises contre deux géants*
- *Le trésor de mon père*
- *Le chat de mes rêves*

Développement

Avec sa grand-mère et ses amis Miguel et Jessie, Fred décide d'espionner son chat pendant ses escapades nocturnes. Ce plan n'est pas sans obstacles :
- Ric disparaît au bout d'une ruelle sans issue;
- Fred se perd le jour suivant;
- Fred rencontre Smaranda qui lui raconte une histoire bizarre.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

- Avant la lecture du quatrième chapitre, discuter des démarches à suivre lorsqu'on est perdu.
- Faire des prédictions en utilisant comme indice le titre de chaque chapitre.

Dénouement

Fred et sa bande découvrent le chat dans le poulailler de Smaranda en train de couver les œufs d'une poule. Cette poule, rare et très recherchée dans son pays d'origine, est morte peu après qu'elle ait pondu ses œufs.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. », jointes par des marqueurs de relation. On retrouve de belles descriptions (*léger comme la brise du soir; mou comme une guimave oubliée au soleil*) et beaucoup d'expressions idiomatiques. L'auteur prend plaisir à laisser le lecteur en suspens à la fin de chacun des chapitres.

Rôle des illustrations

L'action principale dans chaque chapitre est illustrée de façon humoristique par un dessin pleine page, en noir et blanc.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *filature, gesticulant, lugubre, affluence, déambuler, balbutier, heurter*. Le personnage de Miguel fait de drôles de jeux de mots d'une personne qui apprend le français comme deuxième langue : *ton chat vole / quelqu'un vole ton chat; pique-bois / pique-nique*.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

rapetisse, minuscule, amourachée, dégringoler.

Expressions

- *coûte que coûte!*
- *mal de chien*
- *vous permettez?*
- *se faire tirer l'oreille*
- *branle-bas de combat*
- *tourner en rond*
- *avoir d'autres chats à fouetter*
- *il y a des limites à se laisser bouffer par les mites*
- *aussitôt dit, aussitôt regretté*
- *au garde-à-vous*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				★
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LE MONSIEUR QUI SE PRENAIT POUR L'HIVER

Thème : **L'amour et l'amitié**

Collection : Premier Roman

Auteur : Trudel, Sylvain

Illustrateur : Langlois, Suzane

Éditeur : Les éditions la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	63 (8 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890212416
Parution :	1995
Prix :	8,95 $
Traduction :	non

Personnages : Monsieur Beauséjour, madame Courtemanche

Lieu : dans un village

Temps : pendant quelques années

Action : Un homme qui se prend pour l'hiver épouse une femme qui se prend pour l'été.

Élément déclencheur

Un homme qui se prend pour l'hiver, rejeté par les gens de son village, fait la rencontre d'une femme qui se prend pour l'été.

Particularités du livre

Le livre comprend un aperçu bibliographique de l'auteur et de l'illustratrice.

Ce roman présente une approche poétique et symbolique de la nature humaine.

Développement

Une amitié se développe entre les deux êtres si différents. Ils décident de se marier.

Pistes d'exploitation

- Exploiter le thème des saisons en demandant aux élèves d'associer leur personnalité à une des quatre saisons de l'année et d'expliquer pourquoi (faire ressortir les traits de caractère des quatre personnages principaux du roman selon la saison qu'ils incarnent).

Dénouement

Ils deviennent les heureux parents de deux enfants : un garçon qui se prend pour l'automne et une fille qui se prend pour le printemps. Cela finit par former un beau portrait de famille.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions jointes par des marqueurs de relation telles que : *Personne ne savait qu'il était si bon parce que personne ne le connaissait*. La plupart des verbes sont à l'imparfait. Le texte présente plusieurs phrases contenant des énumérations. On retrouve beaucoup d'adjectifs : *enneigées, rayé, poilues, minuscule, généreuse, resplendissant, etc.* et des comparaisons : *froid comme au pôle Nord, salé comme les larmes, blancs et durs comme des glaçons, les yeux brillants comme des poissons, etc.*

Rôle des illustrations

Le texte contient quelques illustrations pleine page et de petits dessins en noir et blanc qui illustrent des éléments clés du récit, parfois de façon humoristique.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *pelait, dégonflés, passe-montagne, anorak, pourléchaient, mandibules, contrariez, grincheux, chamaillés, zébraient.* Ce livre permet de découvrir ou de renforcer le vocabulaire relié aux quatre saisons.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

inaperçu, pompon, Kangourou, bâillait, vagabonds, estomac, barrettes, circonflexes.

Expressions

- *geler jusqu'aux os*
- *être un drôle de moineau*
- *être une poule mouillée*
- *être pâle comme un linge*
- *mourir de chaleur*
- *rire aux éclats*
- *après la pluie, le beau temps*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

M'TOTO

Thème : **L'amitié**

Collection :

Auteur : Wilsdorf, Anne

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Kaléidoscope / Diffusion l'école des loisirs

Origine : France

Pages :	24
Dimensions :	23 x 30 cm
ISBN :	2877671224
Parution :	1994
Prix :	21,95 $
Traduction :	non

Personnages : M'Toto (une petite fille noire), Kroko (un crocodile végétarien)

Lieu : dans la jungle

Temps : pendant quelques jours

Action : M'Toto devient l'amie de Kroko.

Élément déclencheur

M'Toto désire aller laver le linge à la rivière toute seule. Un jour, sa mère consent à la laisser y aller seule, mais elle l'avertit de ne pas se baigner dans la rivière.

Particularités du livre

Le livre a une couverture rigide.

Développement

Lorsqu'un morceau de linge est emporté par le courant, M'Toto se précipite dans la rivière, perd pied et se dirige tout droit vers la noyade. Elle est sauvée *in extremis* par un crocodile végétarien. Ils deviennent amis et M'Toto le ramène au village pour le présenter à ses parents. Arrivés au village, tout le monde s'enfuit en hurlant et Kroko est blessé gravement par une flèche tirée par le père de M'Toto.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

M'Toto explique comment Kroko est devenu son ami. Les gens du village regrettent leur action et le médecin apporte des soins à Kroko qui recouvre bientôt la santé. On prépare alors une grosse fête au village.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et l'appréciation de cette histoire à raconter.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations qui facilitent la compréhension des nouveaux mots : *consent, prudente, effroyable, fière, ardeur, aiguisé, inconsciente, berge, sanglote, raffoler, chevet, convalescence.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

enthousiasme.

Expressions

- *(chanter) à tue-tête*
- *perdre pied*
- *couler comme un caillou*
- *à croquer* (dans le sens de *gentil*)

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques		▲	▲	
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LA MUSE DE MONSIEUR BUSE

Thème : **L'inspiration**

Collection : Carrousel
Mini-Roman

Auteur : Brochu, Yvon

Illustrateur : Jolin, Dominique

Éditeur : Les éditions Héritage - Héritage jeunesse

Origine : Canada

Pages :	45
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2762583535
Parution :	1996
Prix :	7,99 $
Traduction :	non

Personnages : Yvon (un petit garçon), Marilou (son amie), monsieur Buse (un écrivain)

Lieu : dans le quartier

Temps : pendant une journée

Action : Yvon capture la muse de monsieur Buse.

Élément déclencheur

Yvon aperçoit une drôle de bestiole : *un minuscule chameau à deux bosses, deux ailes et deux paires d'yeux...* Pas longtemps après, il aperçoit monsieur Buse, l'écrivain du quartier, tout affolé, qui cherche sa muse.

Particularités du livre

L'auteur traite du concept abstrait de la muse (une source d'inspiration qui donne des idées pour écrire des histoires) et présente sa propre muse à la fin du livre.

Développement

Yvon réalise que la petite bestiole est bien la muse de monsieur Buse. Il a vu ses manigances chez Marilou et chez son chien Frisou. Il décide d'attraper la muse avec son filet à papillon et de la rendre à monsieur Buse.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

- Inviter les élèves à imaginer leur propre muse et à la décrire par une illustration et dans une courte présentation orale.

Dénouement

Au moment où Yvon s'apprête à la capturer, elle lui dit : « Faut pas m'emprisonner. ». Elle lui explique qu'elle voulait seulement s'amuser. Monsieur Buse lui manque, mais elle ne sait pas où le trouver. Yvon lui donne des indices et la muse retrouve son maître.

Appréciation

Complexité du texte

Ce premier roman, sans chapitres, est divisé en trois parties : l'élément déclencheur, le développement et le dénouement. Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. On retrouve beaucoup d'onomatopées : *Bziou!, Vlan! Vlan! Vlan!, Bading! Badang!*

Rôle des illustrations

À chaque page, l'action principale est illustrée, de façon humoristique, par un petit dessin détaillé et en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *bestiole, mirage, muse, titube.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *prendre un air (de gros toutou) battu*
- *se laisser tomber de tout son long*
- *ne pas bouger d'un poil*
- *aller bon train*
- *(courir) de plus belle*
- *jouer le tout pour le tout*
- *être à bout de souffle*
- *prendre la poudre d'escampette*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

MYOPE COMME UNE TAUPE

Thème : **Les expressions**

Collection :

Auteur : Luppens, Michel

Illustrateur : Paradis, Roxane

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	24
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660357
Parution :	1995
Prix :	7,95 $
Traduction :	non

Personnages : les animaux

Lieu : l'habitat de chaque animal

Temps : s.o.

Action : Faire ressortir la qualité ou le défaut principal de différents animaux.

Élément déclencheur

Cet album présente des expressions idiomatiques qui comparent les qualités et les défauts de l'homme aux traits principaux de certains animaux.

Particularités du livre

Développement

Chaque page présente une expression illustrée en détail, de façon humoristique. Par exemple :
- *fort comme un bœuf;*
- *laid comme un crapaud;*
- *bavard comme une pie;*
- *lent comme une tortue;*
- *travailleur comme une fourmi*; etc.

Pistes d'exploitation

- Initier un projet sur des expressions idiomatiques où l'homme se compare aux animaux. Former des équipes et demander aux élèves de trouver des expressions ou en inventer de nouvelles et les illustrer.

Dénouement

L'auteur demande au lecteur s'il s'est reconnu parmi ces expressions. Sinon, peut-être qu'il est : *Myope comme une taupe*.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte qui accompagne chaque illustration se résume à une ligne et suit toujours la même structure : adjectif + *comme* + nom d'un animal.

Rôle des illustrations

L'expression idiomatique est habilement illustrée par un dessin humoristique, pleine page et aux couleurs vives.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *muet, vaniteux, rusé, myope*.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

bavard.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques		▲	●	●
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	●	●
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

MYSTÈRE ET BOULE DE POIL!

Thème : **Le mystère**

Collection : Libellule

Auteur : Guillet, Jean-Pierre

Illustrateur : Saint-Aubin, Bruno

Éditeur : Les éditions Héritage

Origine : Canada

Pages :	93 (9 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2762540755
Parution :	1995
Prix :	7,99 $
Traduction :	non

Personnages : Liette (une petite fille), Abdha (un compagnon d'école) et Toutours (un ourson en peluche)

Lieu : à l'école et dans le quartier où habite Liette

Temps : pendant deux jours

Action : Une petite fille mène une enquête pour retrouver son ourson en peluche disparu mystérieusement.

Élément déclencheur

Après avoir fait la présentation de son ourson en peluche à sa classe, Liette constate, au retour de la récréation, que son ourson a disparu.

Particularités du livre

Le livre contient un mot de l'auteur et de l'illustrateur à la fin du livre.

On retrouve un personnage, Abdha, pour qui le français est une langue seconde et qui commet des erreurs de genre et de syntaxe : *la sucre, sa nounours, sa chien. Tu as autre linge de ta ours, Je triste pour toi,* etc.

Développement

Liette est bouleversée par la perte de son ourson en peluche et se met à soupçonner Abdha, un élève de sa classe, d'avoir commis le vol. Pourtant, Abdha se présente chez elle le lendemain, avec son chien policier Flic, pour retrouver l'ourson disparu.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Demander aux élèves de reformuler, en français correct, les répliques du personnage d'Abdha.

Dénouement

Après avoir ratissé tout le quartier, Liette, Abdha et Flic découvrent que c'est la chatte Pacha, qu'un élève avait apportée à l'école, qui a commis le vol. Elle voulait fournir un coussin confortable à ses petits chats nouveau-nés.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées. La majorité des verbes sont au présent. Le texte contient plusieurs phrases contenant des énumérations. On retrouve aussi plusieurs interjections telles que : *ouf!, pouf!, pff, ayayoy!, hihihi, oups, zut, hourra, holà, youppi* et quelques onomatopées : *badaboum, vroum, beding, bedang!, Dinnng! Donnng!*, etc. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

Le texte contient quelques illustrations pleine page et plusieurs petits dessins en noir et blanc qui illustrent, de façon humoristique, les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : *turbulente, mascotte, bajoues, attirail, flacons, contorsionnement, rigolent, imposant, félin, gruge, trémousse, émerge, faufile, traque, s'époumone, ébahis, intrus, effarouchée, dépité, s'éclipser, boucan, intimide, tapageurs, pagaille, confident, enjambées, somnolente, floues, kaléidoscope, ravisseur, dérider.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

curiosité, entonnoir, cuillères, embarras, s'éparpille, iglou, perçants, bâillant.

Expressions

- *faire un clin d'œil*
- *jouer au chat et à la souris*
- *allez, ouste!*
- (avoir) *le cœur gros*
- *rire aux éclats*
- *faire la grasse matinée*
- *sourire à belles dents*
- (se sauver) *à tire d'ailes*
- *être fou de joie*
- *faire l'affaire*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

LE NOËL DE JIMMY

Thème : **Noël**

Collection :

Auteur : Harris, Christine

Illustrateur : Walters, Catherine

Éditeur : Les éditions Héritage

Origine : Angleterre

Pages :	27
Dimensions :	22 x 27 cm
ISBN :	2762579414
Parution :	1994
Prix :	14,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Le livre a une couverture rigide.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Discuter de la peur de la noirceur et des monstres.
- Discuter des moyens à prendre lorsqu'on doit laisser un animal domestique seul à la maison.

Personnages : Jimmy (un petit chien), le Père Noël

Lieu : à la maison

Temps : la veille de Noël

Action : Seul pendant quelques heures, Jimmy s'imagine qu'il y a un monstre dans la maison.

Élément déclencheur

C'est la veille de Noël et la famille doit se rendre à l'hôpital apporter des cadeaux à Mamie. Les chiens n'ont pas le droit d'entrer à l'hôpital, alors Jimmy doit rester seul pendant quelques heures.

Développement

Pendant l'absence de la famille, Jimmy entend des bruits étranges et imagine qu'il y a un monstre dans la maison. Son inquiétude l'amène à :

- mordiller des cadeaux dans une chambre;
- faire tomber la dinde gelée par terre;
- s'emmêler dans le jeu de lumières de l'arbre de Noël.

Dénouement

En examinant une ombre étrange dans la salle à manger, Jimmy découvre le Père Noël. Celui-ci le félicite d'avoir gardé la maison tout seul et lui offre un gros os en cadeau. Lorsque la famille revient, Jimmy ne dit pas un mot sur la provenance du bel os.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que : *Jimmy entendit les pas crisser dans la neige (...) et la porte de la voiture claquer.* Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. On retrouve plusieurs phrases interrogatives : *Le monstre s'était-il échappé? Devrait-il monter pour le savoir?*

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *crisser, portières, paillasson, plaintifs, gémit, palier, bouffi, mordilla, glapit, fantomatique, dodues, freina, bosselée, carrelage, tentacules scintillants.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *(se sauver) à toute allure*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

UN NOËL VERT À LA FERME

Thème : **La sauvegarde de la planète**

Collection :

Auteur : Pilon-Delorme, Lise-A.

Illustrateur : Pelletier, Gilles

Éditeur : Éditions du Vermillon

Origine : Canada

Pages :	26
Dimensions :	22 x 19 cm
ISBN :	1895873118
Parution :	1994
Prix :	6 $
Traduction :	non

Personnages : Marilyne et Catherine et leur famille, les animaux de la ferme

Lieu : à la ferme

Temps : pendant le temps de Noël

Action : À la fête de Noël, les animaux transmettent un message important concernant l'avenir de notre planète.

Élément déclencheur

La veille de Noël, Marilyne et Catherine font un rêve merveilleux. Elles sont transportées dans l'étable en compagnie de leurs cousins autour de leur sapin de Noël. Les animaux se mettent alors à parler et leur transmettent un important message.

Particularités du livre

Développement

Les animaux parlent des humains qui gaspillent l'énergie et polluent l'air et les rivières et qu'ils faudraient sensibiliser aux problèmes environnementaux. Ils demandent aux enfants d'être leur porte-parole et leur offrent quelques suggestions simples pour sauvegarder l'environnement :
- éteindre les lumières lorsqu'on quitte une pièce;
- faire le recyclage de vieux journaux et boîtes de carton;
- ne pas laisser couler l'eau des robinets sans raison,
- etc.

Pistes d'exploitation

- Monter un tableau pour distinguer ce que les élèves peuvent faire, ainsi que les adultes, pour aider à sauvegarder l'environnement, particulièrement dans le temps des fêtes.

Dénouement

Le matin de Noël, Marilyne et Catherine retrouvent, avec surprise, le sapin dans le salon. Elles se rappellent toutes deux le message qu'elles doivent transmettre. Catherine suggère de conserver les emballages des cadeaux pour les réutiliser l'année suivante. Les filles réalisent qu'elles sont complices du même rêve et qu'elles doivent contribuer à sauvegarder l'environnement.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que : *Faites la ronde avec les animaux autour de l'arbre de Noël et donnez-vous la main.* On retrouve quelques phrases complexes telles que : *C'est à la ferme de Marilyne et de Catherine que le réveillon de Noël a lieu cette année,* qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *conviée, bichonnée, sapinière, baumier, néanmoins, irremplaçable, transmettre, subitement, complices.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

préparatifs, déblayer, traditionnelle, randonnée, jacassent, gaspillent, empoisonné, éteignent, épluchures.

Expressions

- *rien à faire*
- *vous n'y êtes pas du tout*
- *(devenir) porte-parole*
- *froncer les sourcils*
- *jouer un vilain tour*
- *faire la grimace*
- *Eureka!*
- *pouffer de rire*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques			▲	★
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information			▲	▲
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

NOM DE NOM!

Thème : **L'estime de soi**

Collection : « 3 à 8 ans »

Auteur : Dubé, Pierrette

Illustrateur : Jolin, Dominique

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	20
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660225
Parution :	1992
Prix :	7,95 $
Traduction :	non

Particularités du livre

- Prix d'excellence *Livrélus* 1993
- Finaliste du prix *Alvine-Bélisle* 1993

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Discuter de l'importance d'un nom. Après une mini-recherche auprès de leurs pairs, les élèves pourront discuter en salle de classe d'où vient le choix de leurs noms et prénoms. Les élèves pourront aussi partager les trucs qu'il utilisent pour se souvenir des noms des personnes.

Personnages : Marie-Soleil Lamontagne-Lafleur et ses amis

Lieu : à l'école et à la maison

Temps : pendant quelques années

Action : Marie-Soleil apprend à apprécier son nom.

Élément déclencheur

Marie-Soleil Lamontagne-Lafleur a un bien joli nom. Le problème, c'est qu'il est un peu long. Il n'y a jamais assez de place pour l'écrire en entier.

Développement

De la garderie à la deuxième année, Marie-Soleil éprouve des ennuis à cause de la longueur de son nom :

- ses nouveaux amis ont de la difficulté à se souvenir de son nom;
- il n'y a jamais assez de place au bas de ses dessins pour écrire son nom;
- son nom couvre la moitié de la porte de son casier, etc.

Marie-Soleil essaie de raccourcir son nom, mais elle rencontre des obstacles : les initiales seules (M.-S. L.-L.), cela ne lui ressemble pas, et le choix des parties à enlever est impossible à faire.

Dénouement

Heureusement, avec le temps, tout finit par s'arranger. En deuxième année, son nom paraît beaucoup moins long en lettres attachées. Elle a appris aussi à se servir du mot *verso* lorsque son nom ne veut pas entrer sur la feuille de papier. De plus, son petit copain de classe a même appris à écrire son nom à elle au long... dans un petit mot doux...

Appréciation

Complexité du texte

La plupart des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions jointes par des marqueurs de relation telles que : *Avant de s'endormir ce soir-là, Marie-Soleil Lamontagne-Lafleur se dit, que puisque son nom était trop long, il fallait le couper.* La majorité des verbes sont à l'imparfait. Le dialogue dans le texte et les bulles dans les illustrations rendent l'histoire plus facile et accessible au jeune élève.

Rôle des illustrations

L'action principale est illustrée, de façon humoristique, par un dessin pleine page.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *fredonner, encombrant, hardi, rouspéter, s'obstine.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *nom de nom!*
- *rouge de colère*
- *piquer une colère noire*
- *blême de colère*
- *nom d'un petit bonhomme!*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques	▲	▲	★	
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

UNE NUIT CHEZ WANYA

Thème : **La méfiance**

Collection :

Auteur : Michl, Reinhard

Illustrateur : Michels, Tilde

Éditeur : Éditions MILAN

Origine : Allemagne

Pages :	20
Dimensions :	22 x 25 cm
ISBN :	2841134083
Parution :	1996
Prix :	18,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Le livre a une couverture rigide.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Discuter du sens des dernières paroles de Wanya :
  Tout est possible, quand on a froid,
  Surtout autour d'un poêle à bois!
  Rien ne vaut le feu qu'on partage,
  Rendez-vous au prochain orage!

Personnages : Wanya (un homme), un lapin, un renard et un ours

Lieu : dans la cabane de Wanya

Temps : une nuit pendant une tempête d'hiver

Action : Wanya accueille, à tour de rôle, trois visiteurs peu amicaux pendant une tempête de neige

Élément déclencheur

Un soir d'une grande tempête d'hiver, Wanya est réveillé par un lièvre qui frappe à sa porte. Transi de froid, le lièvre demande refuge. Wanya l'accueille et ajoute du bois dans le feu.

Développement

Peu de temps après, Wanya entend encore frapper à la porte. Cette fois, c'est un renard aux pattes raides qui demande de passer la nuit. Le lièvre n'est pas d'accord, mais Wanya accueille le renard et l'avertit d'être bien tranquille. Un peu plus tard, un ours vient frapper. Le renard ne tient pas vraiment à l'accueillir, mais Wanya fait rentrer l'ours et met une autre bûche dans le poêle.

Dénouement

Pendant que la tempête fait rage dehors, les trois visiteurs dorment en paix. Mais, à peine le jour levé, ils partent chacun à l'improviste et disparaissent comme des filous par trois chemins différents, car ils se méfient de leurs compagnons de nuit.

Appréciation

Complexité du texte

L'histoire est racontée dans des strophes rythmées de quatre à huit lignes :

J'ai le museau en marmelade!
Dit le renard. Je suis malade,
J'ai froid aux pattes, comment veux-tu,
Mon cher lapin, que je te tue?

La majorité des verbes sont au présent. On retrouve une variété de verbes et d'adjectifs : *le feu craque, siffle, crépite; un ours énorme, ventru, poilu, haut comme un orme.*

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *crépite, blotti, assoupis, entourloupe, traquenard, conjure, asile, roussi, malmène, fripouille, flairant, délice, hérissent, balourd, somnole, édredon, sacripants.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

s'emmitouflent, fracas, pleurniche, tourbillonne, gargouille, émerveille, bizarre.

Expressions

- *être au paradis*
- *faire de beaux rêves*
- *sans crier gare*
- *avoir* (le museau) *en marmelade*
- *se mettre à l'aise*
- *partir à toute vapeur*
- *disparaître comme un filou*
- *les yeux pleins de sommeil*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

LA NUIT DE NOËL

Thème : **La visite du père Noël**

Collection : Album Carré

Auteur : Speir, John

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Les Presses d'Or

Origine : États-Unis

Pages :	23
Dimensions :	21 x 21 cm
ISBN :	1896420303
Parution :	1996
Prix :	4,55 $
Traduction :	oui

Personnages : Père Noël

Lieu : s.o.

Temps : pendant la nuit de Noël

Action : Père Noël distribue les cadeaux.

Élément déclencheur

Ce livre-jeu, organisé en double pages, se veut une adaptation du poème *The night before Christmas.*

Particularités du livre

Ce livre est une adaptation du poème *The night before Christmas.*

L'élève est motivé à suivre le dénouement de l'histoire par la recherche d'éléments cachés dans chaque page.

Développement

Chaque couplet du poème est encadré d'une image colorée qui illustre avec beaucoup de détails la visite du père Noël. Un paragraphe, *Peux-tu trouver,* est ajouté à la fin de chaque couplet. Le lecteur doit chercher dans chacune des illustrations des images cachées.

Pistes d'exploitation

Ce petit livre est excellent pour la lecture autonome.

Dénouement

À la dernière page, il y a un casse-tête avec les lettres qui forment le mot NOËL. Chacune des lettres contient un bout d'image tirée du livre. Le lecteur doit trouver les dessins que forment les lettres.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte est court et rythmé. La majorité des phrases sont simples, mais l'ordre des propositions est souvent renversé pour maintenir le rythme et les rimes : *Dans leur petit lit douillet, les enfants dorment sagement. Ils rêvent à des friandises, qui dansent le cancan.*

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *douillet, cancan, blottis, obscure, (yeux) ébahis, virevolte, vagabond, fossettes, discret, attelage, sillage.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

vacarme, minuscule.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			★	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

OLIVIER NE SAIT PAS

Thème : **Être fidèle à soi-même**

Collection : Drôles d'histoires

Auteur : Brott, Ardyth

Illustrateur : Martchenko, Michael

Éditeur : Les éditions la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	22
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2890212300
Parution :	1995
Prix :	5,95 $
Traduction :	Oui

Particularités du livre

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

- Discuter de l'importance de choisir une carrière selon nos intérêts personnels.

Personnages : Olivier

Lieu : à la salle de concert

Temps : pendant une soirée

Action : Olivier ne peut répondre à une question qui lui est souvent posée.

Élément déclencheur

La famille d'Olivier se prépare pour le concert, car son papa est chef d'orchestre. Tout le monde est content, sauf Olivier. On lui pose toujours la même question, mais il ne peut y répondre.

Développement

À peine arrivé à la salle de concert, plusieurs personnes demandent à Olivier s'il a l'intention de devenir chef d'orchestre comme papa. Olivier est toujours incapable de répondre. Après le concert, un intervieweur lui pose une autre question, en l'apercevant dans un coin avec un livre sur les dinosaures.

Dénouement

Olivier n'en croit pas ses oreilles lorsqu'il entend la question : *Est-ce que tu t'intéresses aux dinosaures?* Là, il connaît la réponse et sait ce qu'il aimerait faire quand il sera grand : un paléontologue. Quelques années passent et Olivier réalise son rêve. C'est Caroline, sa petite sœur, qui est devenue chef d'orchestre.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. », jointes par des marqueurs de relation. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. On trouve beaucoup de structures répétitives dans le texte. La même question, à quelques variantes près, est souvent posée : *Dis-moi, mon garçon, seras-tu chef d'orchestre comme ton papa?*

Rôle des illustrations

L'action principale est illustrée, de façon humoristique, par un dessin pleine page.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *embête, maestro, loge, précipite, paléontologue.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

attentivement, applaudir.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques		▲	★	★
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

OÙ ES-TU, CATHERINE?

Thème : **L'exagération**

Collection : Drôles d'histoires

Auteur : Munsch, Robert

Illustrateur : Martchenko, Michael

Éditeur : Les éditions la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	22
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	289021155X
Parution :	1991
Prix :	5,95 $
Traduction :	oui

Personnages : Catherine et son père

Lieu : au supermarché

Temps : pendant une journée

Action : Catherine se rend au supermarché avec son père.

Élément déclencheur

Catherine accompagne son père au supermarché, mais trouve qu'il n'achète rien de bon.

Particularités du livre

L'auteur utilise l'humour, les contre-exemples et l'exagération pour capter l'intérêt du jeune lecteur.

Développement

Catherine s'empare d'un autre chariot et le remplit de ses aliments préférés. Papa lui ordonne de tout remettre en place et d'attendre sans bouger. Catherine est tellement tranquille que les gens la prennent pour un poupée et veulent l'acheter.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

- Amorcer une discussion sur le bon comportement dans un magasin.
- Faire un tableau qui distingue les aliments nutritifs des aliments peu nutritifs, d'après l'information présentée dans l'histoire.

Dénouement

Papa ne peut sortir du supermarché sans payer le prix de l'étiquette sur le nez de Catherine.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que « Mon poisson rouge tourne comme un fou dans son bocal et mon chat grimpe dans les rideaux. ». Il y a des phrases complexes telles que « Mon petit frère Paul, qui a seulement un an, change de couleur. » qui contiennent un écran. On retrouve beaucoup de structures répétitives qui rendent le texte prévisible et plus facile à lire pour le lecteur débutant.

Rôle des illustrations

L'action principale est illustrée, de façon humoristique, par un dessin pleine page.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Les mots utilisés sont simples et reviennent souvent dans le texte.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques	▲	▲	★	★
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲		
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

LE PANACHE D'IMOGÈNE

Thème : **Les différences**

Collection :

Auteur : Small, David

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	27
Dimensions :	18 x 23 cm
ISBN :	0590160036
Parution :	1995
Prix :	5,99 $
Traduction :	oui

Personnages : Imogène

Lieu : à la maison

Temps : une journée

Action : Imogène passe une journée assez ordinaire, malgré un panache sur la tête.

Élément déclencheur

Imogène se réveille un matin et découvre des bois sur sa tête.

Particularités du livre

L'humour et l'exagération sont utilisés comme moyens pour transmettre le message d'accepter les différences chez soi et chez les autres et de tirer avantage de ces différences.

Développement

Imogène continue sa journée, malgré quelques difficultés :
- elle a du mal à s'habiller et à passer par la porte;
- sa mère s'évanouit;
- le médecin ne trouve rien.

D'autres personnes dans son entourage (la cuisinière, la ménagère et son frère) l'acceptent comme elle est et lui suggèrent des activités à faire considérant son état (soigner les oiseaux, jouer au piano).

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

• Amorcer une discussion sur :
- les sensations physiques reliées à l'évanouissement;
- les règles de sécurité lorsqu'on entreprend certaines activités;
- la différence entre la réalité et l'imaginaire dans une histoire.

Dénouement

Imogène se réveille le lendemain et ses bois ont disparu, mais une autre surprise attend la famille.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

À chaque page, l'action principale est illustrée, de façon humoristique, par un petit dessin détaillé et en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le nouveau vocabulaire est expliqué et illustré dans le texte : *panache, suspendue, s'évanouir, palper, sévère, esquisse, chapelier.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

miniature, torchons, transporter, baîllant.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

PAPA RÉVEILLE-TOI

Thème : **Un somnambule**

Collection : Drôles d'histoires

Auteur : Munsch, Robert

Illustrateur : Martchenko, Michael

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	22
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2890210715
Parution :	1987
Prix :	5,95 $
Traduction :	non

Personnages : Guillaume et son papa

Lieu : dans la maison

Temps : pendant la nuit

Action : Le papa de Guillaume est somnambule.

Élément déclencheur

Un bruit bizarre réveille Guillaume pendant la nuit.

Particularités du livre

L'auteur utilise l'humour et l'exagération pour transmettre son message.

Développement

Son père est somnambule et il le trouve à plusieurs endroits au cours de la nuit : sur le dessus du réfrigérateur, dans la baignoire, sur le toit de la voiture, dehors appuyé contre un arbre.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute. Les élèves peuvent participer en disant à voix haute les paroles de Guillaume.

- Amorcer une discussion sur le comportement d'un somnambule et comment l'aider.
- Discuter du traitement de l'hypothermie.

Dénouement

Guillaume traite son père contre l'hypothermie. Pour régler le problème des promenades nocturnes de son père, il a l'idée d'attacher le gros orteil de celui-ci au bout du lit avec une longue corde. Mais le somnambulisme n'est pas facile à guérir et il semble qu'il soit héréditaire...

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». On retrouve beaucoup de structures répétitives qui rendent le texte prévisible et plus facile à lire pour le lecteur débutant.

Rôle des illustrations

L'action principale est illustrée, de façon humoristique, par un dessin pleine page.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *somnambule, promenade, nocturne*. On retrouve quelques onomatopées : *zzzzz-zzzzz..., bomp, bomp..., shiss, shiss..., glou, glou...*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

profondément, réfrigérateur, baignoire.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

PAS DE DODO SANS DOUDOU!

Thème : **L'essai d'une nouvelle activité**

Collection : Antoine

Auteur : Wilcox Richards, N.

Illustrateur : Zimmerman, W.

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	22
Dimensions :	21 x 28 cm
ISBN :	0590249908
Parution :	1997
Prix :	6,99 $
Traduction :	oui

Personnages : Antoine (un fermier) et Marie-Jeanne (une jeune fille)

Lieu : à la ferme chez Antoine

Temps : pendant une journée

Action : Antoine, qui n'a jamais gardé d'enfants, doit s'occuper de la petite Marie-Jeanne pendant une journée complète.

Élément déclencheur

La mère de Marie-Jeanne laisse sa fille à Antoine avec une liste de choses à faire et une foule de jouets. Faute de savoir quel jouet choisir pour amuser Marie-Jeanne, Antoine décide de lui faire visiter sa ferme. De retour à la maison, Antoine veut faire faire la sieste à Marie-Jeanne, mais il ne trouve pas la couverture de la petite et l'enfant ne peut pas s'endormir sans sa doudou.

Particularités du livre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illustrateur.

L'élève est motivé à suivre le dénouement de l'histoire par la recherche de deux petits oursons qui se sont emparés de la doudou que Marie-Jeanne a perdue.

Développement

Antoine et Marie-Jeanne font une deuxième fois le tour de la ferme à la recherche de la couverture perdue. Ils fouillent partout dans la maison, dans tous les bâtiments de la ferme et les champs, sans la trouver. Ils finissent par se reposer sur un tas de foin dans la grange. Marie-Jeanne s'endort alors sans sa couverture.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Antoine est tout heureux que Marie-Jeanne se soit endormie sans sa doudou. Il est prêt à garder la petite fille aussi souvent qu'elle le veut.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments, telles que : *Ils passent sous les clôtures, montent des échelles et redescendent; Il fouille parmi les livres, les casse-tête et les poupées*. La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Les mots utilisés sont simples et reviennent souvent dans le texte.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

maïs, poussiéreuse, clôtures, casse-tête.

Expressions

- *prendre l'air*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲		
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

PAS DE TACHES POUR UNE GIRAFE

Thème : **L'amitié et la solidarité**

Collection : Les aventures de Gilda

Auteur : Papineau, Lucie

Illustrateur : Sarrazin, Marisol

Éditeur : Les éditions Héritage

Origine : Canada

Pages :	28
Dimensions :	24 x 24 cm
ISBN :	2762587034
Parution :	1997
Prix :	7,99 $

Particularités du livre

Cet album a reçu le prix du *Livre Monsieur Christie* (de la compagnie *Christie-Brown*), dans la catégorie 7 ans et moins, en 1997.

Pistes d'exploitation

Personnages : Gilda (une petite girafe) et ses amis, le Vent du Nord

Lieu : dans la jungle

Temps : pendant une journée

Action : Gilda essaie de retrouver ses taches qui ont été éparpillées par le Vent du Nord.

Élément déclencheur

Gilda, comme toutes les girafes du monde, est couverte de taches. Mais elle doit se méfier du Vent du Nord; quand il souffle, toutes ses taches s'envolent comme des centaines de papillons. C'est pourquoi elle est la seule girafe au monde qui habite dans une caverne. Mais un jour, Gilda sort de sa caverne et le Vent emporte ses taches, les éparpillant un peu partout.

Développement

Gilda, affolée, essaie de rattraper ses taches. Tous les animaux de la jungle viennent à son aide. Le tigre lui offre sa robe rayée, le léopard sa robe tachetée, le panda son manteau poilu, le zèbre son pyjama rayé... Gilda emprunte les taches de ses amis pour quelques moments, mais cela ne convient jamais vraiment. Elle veut tout simplement trouver ses taches à elle.

Dénouement

Alors qu'elle ne croit plus possible de retrouver ses taches, Gilda rencontre un caméléon qui est heureux de lui offrir une surprise. Il porte une de ses taches sur son dos. Gilda découvre alors que ses autres taches se trouvent toutes cachées dans le pelage de ses amis. Gilda redevient la girafe qu'elle était et fait la fête en invitant tous ses amis à un grand banquet aux melons, sans inviter, bien sûr, le Vent du Nord.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions jointes par des marqueurs de relation telles que : *Voilà pourquoi elle est la seule girafe au monde qui habite dans une caverne*. On retrouve les temps de verbes utilisés dans le langage courant : le passé composé, l'imparfait, le futur et le présent. Le dialogue, composé de phrases courtes et simples, maintient le rythme de l'histoire. Le texte contient quelques onomatopées : *Pfft! Poufff! Atchoum!*

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et l'appuient. Les dessins aux couleurs vives, sont pleins d'humour et de mouvement, au même titre que le texte qui est rythmé et riche en poésie et en jeux de mots.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. L'élève peut construire le sens des nouveaux mots par le contexte. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés: *abasourdi, enfoncer, solitude, (pli) soucieux, lianes, emmitouflé, mélancolie, scintillants, pelage.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

éparpiller, grelotte, coquette, chatouiller, allergique, pirouettes, multicolores, barbouiller.

Expressions

- *sauve-qui-peut*
- *l'échapper belle*
- *éclater de rire*
- *sentir son cœur fondre*
- *tenir au chaud*
- *couper l'appétit*
- *être très chou*
- *n'écoutant que son courage*
- *comme dans un rêve*
- *rentrer dans l'ordre*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques		▲	▲	
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LES PATINS D'ARIANE

Thème : **La résolution de problème**

Collection : Ma petite vache a mal aux pattes

Auteur : Boucher Mativat, M.-A.

Illustrateur : Villeneuve, Anne

Éditeur : Soulières éditeur

Origine : Canada

Pages :	61 (5 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2922225100
Parution :	1997
Prix :	7,95 $
Traduction :	non

Personnages : Ariane, ses parents (Manon et Pierre), son ami Philippe

Lieu : à la maison et dans le quartier d'Ariane

Temps : pendant quelques semaines

Action : Ariane veut se procurer des patins à roues alignées.

Élément déclencheur

Ariane aperçoit, dans la vitrine du magasin de sport, des patins à roues alignées. Elle les veut à tout prix, même si ses parents viennent tout juste de lui offrir une nouvelle bicyclette. Philippe, son ami, ne croit pas qu'elle réussira à convaincre ses parents.

Particularités du livre

Le roman comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustratrice.

Ariane, le personnage principal du livre, est aussi la narratrice. Elle désigne souvent ses parents par leurs prénoms.

Développement

Surprise du refus catégorique de ses parents, Ariane leur propose d'autres stratégies. À sa demande d'une augmentation de son argent de poche pour amasser l'argent dont elle a besoin pour s'acheter les patins de ses rêves, ses parents lui expliquent que, depuis la récession, eux non plus n'ont eu aucune hausse de salaire. À sa proposition de se faire payer pour les petites corvées faites à la maison, ils lui présentent par la même occasion, une facture pour les services dont habituellement ils la gratifient (repas, couture, etc.). Ariane est surprise de la réaction de ses parents et de la tenacité dans leur refus.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

Dénouement

À la longue, Ariane comprend que si elle tient vraiment à avoir ces patins, elle doit trouver un autre moyen de se les payer. Elle met des affiches à plusieurs endroits dans son voisinage pour décrocher un petit emploi d'été.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte est écrit dans le style d'un entretien familier. Ariane, l'héroïne, semble parler directement au jeune lecteur. La majorité des phrases sont simples. Quelques phrases sont complexes et contiennent des marqueurs de relation telles que : *Je ne savais pas que tu patinais sur les mains.* Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. Des énoncés tels que : *On ne peut pas tout avoir dans la vie! L'argent ne pousse pas dans les arbres. On ne doit jamais remettre à plus tard ce qu'on peut faire aujourd'hui,* peuvent faire l'objet de discussions intéressantes.

Rôle des illustrations

Le texte contient 25 dessins en noir et blanc qui illustrent de façon humoristique les événements clés de l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : *blêmir, détaler, économiser, languir, consommatrice avertie, augmentation, indignation, papoter, astiquer.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

sarcastique, obstiné, équilibriste, basculer, abasourdie, accélérer, méchancetés, babillard.

Expressions

- *être un rabat-joie*
- *ce n'est pas la fin du monde*
- *être piqué au vif*
- *détaler en quatrième vitesse*
- *faire sa tête de mule*
- *avoir une voix de sucre et de miel*
- *n'avoir rien à faire de ses dix doigts*
- *sortir son piment poivré*
- *être suspendu aux lèvres de quelqu'un*
- *retrouver ses esprits*
- *avoir une tête d'enterrement*
- *clouer le bec*
- *faire comme si de rien n'était*
- *avoir une tempête dans ma tête*
- *voir rouge*
- *avoir le cœur gros*
- *une idée de génie*
- *être tombé sur la tête*
- *pincez-moi, quelqu'un*
- *être bien dans son assiette*
- *nager en plein cauchemar*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				★
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

LE PÈRE DE NOËLLE

Thème : **Noël**

Collection : Coccinelle

Auteur : Brousseau, Linda

Illustrateur : Villeneuve, Anne

Éditeur : Éditions Pierre Tisseyre

Origine : Canada

Pages :	24
Dimensions :	21 x 21 cm
ISBN :	2890514013
Parution :	1990
Prix :	7,95 $
Traduction :	non

Personnages : Noëlle et le père Noël

Lieu : chez le père Noël

Temps : quelques jours avant Noël

Action : Noëlle s'ennuie de son papa à Noël.

Élément déclencheur

Noëlle ne trouve pas ça drôle d'être la fille du père Noël. Elle est toujours seule pendant le temps des fêtes.

Particularités du livre

L'auteure présente une situation d'un point de vue inhabituel dans cette histoire, c'est-à-dire comment se passe Noël pour la fille du père Noël.

On retrouve d'autres titres dans la même collection : *L'Horloge s'est arrêtée*, *Princesse Héloïse*.

Développement

Elle décrit ses Noëls passés : la veille de Noël, elle est seule; le jour de Noël, son papa dort de longues heures. Durant le mois de janvier, son père s'occupe d'elle, mais ensuite, il retourne travailler jour et nuit pour le prochain Noël.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

Dénouement

Elle écrit une lettre à son père pour lui exprimer comment elle se sent, mais elle n'a pas le courage de la signer. Son papa devine de qui vient la lettre et il surprend Noëlle, en l'amenant avec lui lors de sa ronde autour de la Terre, la veille de Noël.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *paupières, navigue, écrabouille, fanfaron, bricole, volumineux, lumineux, intrigué, tourbillonnent.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

bedaine, abandonnée, silencieux.

Expressions

- *... sans bouger, comme une poupée de chiffon*
- *mon cœur joue du tambour*
- *à la vitesse de la lumière*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques		▲	▲	▲
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

LE PÈRE NOËL

Thème : **Noël**

Collection : Les aventures de Jiji et Pichou

Auteur : Anfousse, Ginette

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Les éditions la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	17
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	289021205X
Parution :	1993
Prix :	5,95 $
Traduction :	non

Personnages : Jiji (une petite fille) et Pichou (un bébé tamanoir)

Lieu : à la maison de Jiji

Temps : la veille de Noël

Action : Jiji attend le père Noël avec son bébé tamanoir.

Élément déclencheur

Jiji se demande comment le père Noël pourra bien se glisser dans la cheminée à cause de sa grosse taille et de son gros sac rempli de cadeaux. Avec son bébé tamanoir, elle décide d'aller attendre le père Noël dans la cour dehors, pour lui dire de passer plutôt par la porte.

Particularités du livre

Cette collection comprend treize titres en tout qui mettent en scène les deux mêmes héros. Les aventures sont basées sur des situations familières au jeune lecteur telles que l'école, la fête, l'hiver, le savon, la varicelle, etc.

Développement

Déguisés en bonhommes de neige, Jiji et Pichou attendent le père Noël, mais la nuit est longue et il fait noir et froid. Pichou, le bébé tamanoir, s'endort. De retour à la maison, Jiji découvre que le père Noël est déjà passé.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Jiji se promet que l'an prochain, elle grimpera sur le toit et attendra le père Noël toute seule, bien assise sur la cheminée.

Appréciation

Complexité du texte

La plupart des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions jointes par des marqueurs de relation telles que : *Il vient toujours quand il fait noir comme chez le loup et froid comme dans un congélateur.* La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *grelotte, épouvantable, tremblote, rafales.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *noir comme chez le loup*
- *froid comme dans un congélateur*
- *joueur de tours*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲		
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LE PETIT AVION JAUNE

Thème : **Les habitudes**

Collection : Carrousel
Mini-Roman

Auteur : Villeneuve, Mireille

Illustrateur : Villeneuve, Anne

Éditeur : Les éditions Héritage

Origine : Canada

Pages :	43
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2762579171
Parution :	1995
Prix :	7,99 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Pistes d'exploitation

Ce premier roman est excellent pour la lecture à voix haute. Il se prête bien également à la lecture autonome pour le lecteur débutant.

Personnages : Léonie (une petite fille), son père et ses amis d'école

Lieu : à la maison et à l'école

Temps : pendant une journée

Action : Léonie constate qu'elle est perturbée lorsque son père part au travail sans lui donner son bisou du matin.

Élément déclencheur

Roméo, le papa de Léonie, part au travail sans donner un bisou à sa fille.

Développement

Pendant tout l'avant-midi, Léonie vit toutes sortes de petites mésaventures à la maison et à l'école : elle se cogne le nez contre le mur, elle met une jupe par-dessus son pantalon, elle se prend aux cheveux avec son amie dans l'autobus, elle se trompe de classe, elle se cogne le nez une deuxième fois, etc. L'après-midi, les choses reviennent dans l'ordre après que son père ait survolé l'école avec son petit avion jaune. Il traînait derrière l'avion une banderole sur laquelle était écrit : *Léo, gros bisou de Roméo.*

Dénouement

Le soir, Léonie se rend dans la chambre de ses parents pour donner un gros bisou à son père. Roméo comprend alors que sa fille ne veut plus partir pour l'école sans le bisou de son papa.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve beaucoup d'interjections dans le texte: *ouille, oups, eh, ouf, hop, hum, oh, fiou, ouch,* etc. ainsi que quelques onomatopées : *cric, crac, crounch, drring, dzoïng.*

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *fonce, agrippe, banquette, rigole, tourbillon, acrobaties, amuseur public, bouffon, trébuche, (avion à) hélices, longe, faufile.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

ressort, bourdonnement, moustique.

Expressions

- *en avoir le cœur net*
- *filer en coup de vent*
- *ne pas faire cette tête-là!*
- *ne pas faire exprès*
- *ma chouette, ma girouette!*
- *se tordre de rire*
- *zut de flûte!*
- *pouffer de rire*
- *aller de travers*
- *sauver par la cloche*
- *être dans la lune*
- *un nez en chou-fleur*
- *avoir le cœur gros*
- (avoir) *les jambes molles*
- *se sentir toute drôle*
- *marcher comme sur des roulettes*
- *À vos marques, prêts, partez!*
- *à plein régime*
- *rire comme un fou*
- *juste au cas où...*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

LE PETIT CAPUCHON ROUGE

Thème : **L'aventure**

Collection : « 3 à 8 ans »

Auteur : Dubé, Jasmine

Illustrateur : Barrette, Denis

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	20
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660241
Parution :	1992
Prix :	7,95 $
Traduction :	non

Personnages : Clotilde, sa grand-mère, un loup de mer, Capuchon (un petit poisson rouge)

Lieu : à la mer

Temps : pendant deux étés

Action : Clotilde et sa grand-mère se rendent visite.

Élément déclencheur

La grand-mère de Clotilde demeure très loin au bord de la mer. Pour faire une surprise à sa petite-fille à son anniversaire, elle lui rend visite et lui offre un joli poisson rouge. La grand-mère lui raconte aussi beaucoup d'histoires sur la mer et invite sa petite-fille à lui rendre visite l'été prochain.

Particularités du livre

Cet album est une variation du conte *Le Petit Chaperon rouge*.

Développement

Clotilde et Capuchon, le petit poisson rouge, visitent grand-mère à la plage l'été suivant. En voyant la mer, Capuchon ressent l'envie de faire un petit tour dans les vagues. Pendant que Clotilde pêche sur le quai, Capuchon bondit hors de son bocal et plonge dans la mer. Il fait la rencontre de plusieurs poissons qui l'avertissent de la présence dangereuse du loup de mer. Mauvais sort : Capuchon se fait avaler tout rond par la méchante bête.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Le loup de mer poursuit sa route, toujours rongé par la gourmandise. Il aperçoit un ver de terre qui pendouille au bout d'une ligne. Il mange le ver et se fait tirer hors de l'eau. Quelle surprise pour Clotilde et sa grand-mère de découvrir Capuchon bien en vie dans le ventre du loup de mer. Depuis ce jour, Capuchon est heureux de vivre loin des dangers dans son bocal.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont généralement complexes et contiennent un ou deux marqueurs de relation telles que : *Le loup se pourléchait encore les babines quand une crevette passa par là.* On retrouve aussi des phrases simples qui peuvent contenir plusieurs éléments telles que : *Clotilde était fière d'avoir attrapé un si gros poisson, mais bien triste d'avoir perdu Capuchon.* Le texte comprend aussi beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. La majorité des verbes sont à l'imparfait et au passé simple.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *fracasser, falaises, ouïes, virevoltant, collation, hameçon, épuisette, fasciné, algues, ondulaient, récif, rusa, pourléchait, pendouillait, riposter, coquin, régalèrent.* Cette histoire présente un excellent vocabulaire relié à la mer et des expressions riches reliées au monde marin.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

inséparables, s'émerveillait, effrayé.

Expressions

- *ouvrir toutes grandes ses oreilles*
- *des yeux de poisson*
- *heureux comme un poisson dans l'eau*
- *(nager) à la queue leu leu*
- *(se terminer) en queue de poisson*
- *avoir une faim de loup*
- *ne faire qu'une bouchée de*
- *se pourlécher les babines*
- *rire sous cape*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

PETIT CASTOR ET L'ÉCHO

Thème : **L'amitié**

Collection :

Auteur : MacDonald, Amy

Illustrateur : Fox-Davies, Sarah

Éditeur : Éditions MILAN

Origine : Italie

Pages :	24
Dimensions :	26 x 22 cm
ISBN :	2867265991
Parution :	1994
Prix :	24,95 $
Traduction :	oui

Personnages : Petit Castor

Lieu : près d'un lac

Temps : pendant une journée

Action : Petit Castor cherche un ami de l'autre bord du lac.

Élément déclencheur

Petit Castor est seul et triste. Il se met à pleurer très fort et tout à coup, il entend quelqu'un de l'autre bord du lac sangloter aussi. Une voix lui dit même qu'elle s'ennuie toute seule.

Particularités du livre

Le livre a une couverture rigide.

Développement

Petit Castor part pour l'autre côté du lac, pour trouver qui est aussi triste que lui. Il rencontre un canard, une loutre et une tortue. Tous veulent devenir son ami, mais aucun d'eux ne déclare avoir pleuré un peu plus tôt.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute et se prête bien également à la lecture partagée pour le lecteur plus autonome.

Dénouement

Un vieux castor résoud l'énigme et informe Petit Castor de l'Écho qui se trouve toujours de l'autre côté du lac, où que l'on soit. Castor veut trouver l'Écho et devenir son ami. Lorsqu'il réalise finalement qu'il a trois nouveaux amis, il crie très fort : *J'ai un tas d'amis maintenant* et de l'autre côté du lac, une voix lui répond la même chose.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». Les verbes sont au présent, au passé simple et à l'imparfait.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner quelques pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *sanglota, pagaya, berge, hutte.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

incroyable, sagesse.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲		
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

LES P'TITS MENSONGES DE BENJAMIN

Thème : **L'honnêteté**

Collection : Benjamin

Auteur : Bourgeois, Paulette

Illustrateur : Clark, Brenda

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	30
Dimensions :	19 x 22 cm
ISBN :	0590737163
Parution :	1991
Prix :	6,99 $
Traduction :	oui

Personnages : Benjamin (une tortue), ses parents et ses amis

Lieu : la forêt

Temps : pendant quelques jours

Action : Benjamin raconte un mensonge pour impressionner ses amis.

Élément déclencheur

Les amis de Benjamin se vantent de leurs prouesses. Benjamin ne sait pas du tout ce qu'il est capable de faire, alors il ment : « *Je peux avaler soixante-seize mouches en un clin d'œil.* ».

Particularités du livre

Développement

Les amis de Benjamin se doutent bien que c'est de la vantardise et lui apportent un bocal rempli de mouches. Benjamin est triste. Il sait bien qu'il est pris à son propre piège. Il se confie à ses parents. Ceux-ci l'aident à trouver une solution, sans perdre la face, tout en demeurant honnête.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

- Discuter sur le piège du mensonge et la manière de s'en sortir, tout en demeurant honnête.

Dénouement

Benjamin avoue à ses amis qu'il a menti, mais qu'il peut avaler soixante-seize mouches en mangeant, tout d'une traite, une tarte aux mouches.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *planer, ébouriffer, copeaux de bois, barrage, stupéfait, malicieux, enhardi.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

craquement, (voix) enrouée.

Expressions

- *se lécher les babines*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LE PLUS PROCHE VOISIN

Thème : **L'écriture**

Collection : Carrousel
Mini-Roman

Auteur : Vachon, Hélène

Illustrateur : Yayo

Éditeur : Les éditions Héritage

Origine : Canada

Pages :	38
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	276257921X
Parution :	1995
Prix :	7,99 $
Traduction :	non

Personnages : Somerset (un jeune garçon) et son enseignant, Monsieur Tréma

Lieu : à l'école

Temps : pendant une semaine

Action : Somerset doit faire une rédaction pour décrire son voisin le plus proche

Élément déclencheur

Somerset est embêté de choisir le voisin le plus proche qu'il va décrire. Est-ce que ce sera un voisin de salle de classe, un voisin de quartier, un voisin dont il est proche physiquement ou proche sentimentalement?

Particularités du livre

La série *Coffragants* offre ce mini-roman accompagné d'une cassette audio au prix de 9,95 $.

Développement

Somerset décide de décrire son enseignant, monsieur Tréma, qui vit près de chez lui et qui possède un chien. Ce chien, qui circule librement, vient faire ses besoins dans la cour de Somerset, en plus de voler le journal de son père, ce qui le rend furieux. Somerset décrit tout cela dans son texte. Depuis la rédaction du texte, une semaine passe sans que le chien de monsieur Tréma revienne faire ses bêtises chez Somerset.

Pistes d'exploitation

- Discuter de la gestion d'un projet d'écriture avec les élèves à partir des deux versions du texte écrit par Somerset : la version avec ratures (pour indiquer les modifications apportées) et la version finale.

Dénouement

À la fin de la semaine, monsieur Tréma décide de donner un autre projet de rédaction dont le thème est la liberté, et plus précisément, la liberté (perdue) des pauvres chiens attachés. Somerset se lance dans la rédaction, très inspiré par le sujet.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

À chaque page, l'action principale est illustrée de façon humoristique par un petit dessin détaillé et en couleurs. Le crayon à mine, qui rappelle le thème de l'écriture, sert d'élément de base à plusieurs des dessins réalisés : une maison, une clôture, un palmier, etc. Aussi chaque numéro de page est inscrit dans un bout de crayon à mine.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *susceptible, irascible, tibias, biffe, escogriffe, bidule, machin.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

essoufflé, circonflexe, embrouiller, piège, rigolo, museau, plomb.

Expressions

- *Un, deux, trois. Partez!*
- *devenir rouge*
- *devenir bleu (de colère)*
- *devenir blanc*
- *s'enfuir à toutes jambes*
- *nez à nez*
- *de taille*
- *avoir du flair*
- *faire un malheur*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

LES POMPIERS

Thème : **L'humour**

Collection : Drôles d'histoires

Auteur : Munsch, Robert

Illustrateur : Matchenko, Michael

Éditeur : Les éditions la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	22
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2890210766
Parution :	1988
Prix :	5,95 $
Traduction :	oui

Personnages : Philippe et Catherine

Lieu : dans le voisinage

Temps : un après-midi

Action : Philippe et Catherine décident d'aller visiter une caserne de pompiers.

Élément déclencheur

Les pompiers ignorent la présence de Philippe et Catherine sur la banquette arrière du camion lorsqu'ils répondent à l'alarme au feu.

Particularités du livre

Une histoire fantaisiste d'une visite dans une caserne de pompiers. L'auteur utilise l'humour, des contre-exemples et l'exagération pour capter l'intérêt du jeune lecteur.

Développement

Philippe et Catherine se font envelopper par un immense nuage de fumée et deviennent tout colorés. De retour à la maison, leurs parents ne les reconnaissent pas et doivent les frotter pendant plusieurs jours pour qu'ils redeviennent propres.

Pistes d'exploitation

Ce petit livre est excellent pour la lecture autonome.

- Amorcer une discussion sur la bonne façon de faire une visite à une caserne de pompiers.

Dénouement

Lors de leur prochaine promenade en ville, Catherine essaie de convaincre Philippe de visiter un poste de police.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que « Mon poisson rouge tourne comme un fou dans son bocal et mon chat grimpe dans les rideaux. ». Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. On retrouve beaucoup de structures répétitives qui rendent le texte prévisible et plus facile à lire pour le lecteur débutant.

Rôle des illustrations

L'action principale est illustrée, de façon humoristique, par un dessin pleine page.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Les mots utilisés sont simples et reviennent souvent dans le récit. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *banquette, incroyablement.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- à toute allure

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques			★	
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

POURQUOI LES VACHES ONT DES TACHES?

Thème : **L'interrogation**

Collection : « 3 à 8 ans »

Auteur : Lemieux, Geneviève

Illustrateur : Garneau, Julie

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	20
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660268
Parution :	1993
Prix :	7,95 $
Traduction :	non

Personnages : un petit garçon et son papa

Lieu : à la maison

Temps : pendant un après-midi

Action : Un petit garçon prolonge une conversation avec papa par une série de *pourquoi*.

Élément déclencheur

Un jeune garçon pose une question, en apparence simple à son père: *Pourquoi les zèbres ont des rayures?* Mais les « pourquoi » succèdent aux « pourquoi ».

Particularités du livre

À la fin du livre, l'auteure, qui est aussi orthophoniste, explique l'étape de développement où le jeune enfant répète le mot *pourquoi* afin de prolonger une conversation.

Développement

Le père s'efforce de donner une réponse, parfois farfelue, à son fils. Il répond à huit autres questions, passant du zèbre aux jeunes lionceaux jusqu'aux enfants qui posent trop de questions.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Formuler d'autres questions du même genre pour d'autres animaux. Illustrer les réponses. Coller ensuite questions, réponses et illustrations sur un grand mural.

Dénouement

À la fin du livre, le jeune garçon, efficace dans l'art de faire durer un conversation, mais ne sachant pas comment la terminer, demande alors à son père : *Papa, dis-moi... Pourquoi les vaches ont des taches?*

Appréciation

Complexité du texte

Le texte de chacune des pages est présenté de la même façon. On retrouve la question *pourquoi* sur une ligne et en dessous la réponse détaillée de cinq à six phrases. La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions jointes par des marqueurs de relation telles que : *C'est la grosse crinière qu'il a autour de sa tête qui lui donne chaud.* La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

La réponse à chacune des questions est illustrée, de façon humoristique, par un dessin pleine page aux couleurs vives.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *savane, pénombre, distingue.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

POURQUOI TU M'AIMES?

Thème : **L'amour**

Collection :

Auteur : Baynton, Martin

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	25
Dimensions :	21 x 26 cm
ISBN :	0590166654
Parution :	1990
Prix :	5,95 $
Traduction :	oui

Personnages : un garçon et son papa

Lieu : à la campagne

Temps : un après-midi

Action : Un garçon et son père font une promenade et ont une conversation sur leurs sentiments l'un envers l'autre.

Élément déclencheur

Le petit garçon demande à son père pourquoi il l'aime.

Particularités du livre

Le texte répond à la question : Pourquoi être sage si notre papa nous aime même quand on ne l'est pas?

Développement

Il demande : *Est-ce que tu m'aimes parce que... ?* et le papa répond en apportant des nuances à ses affirmations : *Oui, je t'aime quand tu cours vite et aussi quand tu marches lentement.* Le petit garçon essaie d'imaginer différentes raisons pourquoi son père l'aime. Le père avoue à son fils qu'il l'aime même quand il n'est pas sage.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute. Elle se prête bien également à la lecture autonome par le lecteur débutant.

Dénouement

À la fin de l'histoire, le petit garçon avoue à son père qu'il l'aime lui aussi et c'est pour cela qu'il essaie d'être sage.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. Le texte est une conversation entre père et fils sous forme de question/réponse. On retrouve une ligne par page, écrite en gros caractères.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et l'appréciation de l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Les mots utilisés sont simples et reviennent souvent dans le récit.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

adroit, sage.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques	▲	●	★	
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲			
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

LE PREMIER GRAND VOYAGE DU PÈRE NOËL

Thème : **Noël**

Collection :

Auteur : Price, Moe

Illustrateur : Morozumi, Atsuko

Éditeur : Éditions MILAN

Origine : France

Pages :	33
Dimensions :	25 x 32
ISBN :	2867268915
Parution :	1997
Prix :	19,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Le livre a une couverture rigide.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

Personnages : Père Noël, les lutins, des animaux

Lieu : au pays du père Noël

Temps : une année, d'un Noël à un autre

Action : Le père Noël cherche quelqu'un pour tirer son traîneau.

Élément déclencheur

Autrefois, le père Noël portait son gros sac plein de cadeaux sur l'épaule. Souvent, il arrivait juste pour que personne ne l'aperçoive. Les lutins lui offrent donc un traîneau, mais le père Noël se demande par qui le faire tirer.

Développement

On met une affiche dans la forêt. Plusieurs animaux se présentent : un éléphant, un crocodile, des chiens de traîneau, mais aucun ne réussit. C'est la veille de Noël et il n'y a toujours personne pour tirer le traîneau. Un renne frappe à la porte. Un des siens est tombé au fond d'un ravin et il cherche de l'aide.

Dénouement

Les rennes et le père Noël se servent du traîneau comme ambulance et réussissent avec beaucoup d'habileté à réchapper le blessé. Depuis ce temps, les rennes sont responsables pour tirer le traîneau du père Noël.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. », jointes par des marqueurs de relation. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. La majorité des verbes sont à l'imparfait et au passé simple.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *essoufflés, enchantement, feux follets, chamaillait, bourdonnant, bruissante, remue-ménage, tripotait, embêté, ronchonner, vertigineuses.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *prendre sa retraite*
- *patati, patata*
- *(mettre quelqu'un) dans la confidence*
- *la partie est gagnée*
- *rentrer dans l'ordre*
- *à tout rompre*
- *en un clin d'œil*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques		▲	▲	▲
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲	▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

QUAND LES FANTÔMES ME RÉVEILLENT...

Thème : **La peur pendant la nuit**

Collection :

Auteur : Jarry, Marie-Hélène

Illustrateur : Langevin, Isabelle

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	24
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660195
Parution :	1991
Prix :	7,95 $
Traduction :	non

Personnages : une jeune fille, sa maman

Lieu : la chambre à coucher

Temps : la nuit

Action : L'enfant a peur dans le noir.

Élément déclencheur

L'enfant imagine des fantômes le soir, seule dans sa chambre. Lorsqu'elle n'en peut plus d'être seule, elle court vite dans la chambre de sa mère.

Particularités du livre

On donne une courte présentation de la chanson « La poulette grise ».

Développement

La maman, un peu ennuyée d'être réveillée, se lève et reconduit tout de même patiemment l'enfant dans sa chambre. Elle regarde partout dans la chambre de sa fille et lui chante une berceuse. Vers la fin de la chanson, la maman pousse un grand cri : elle voit une araignée sur le mur.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

- Discuter sur les différentes peurs qu'on peut avoir et des choses qui peuvent nous réconforter.
- Faire participer les élèves à l'histoire, en leur faisant chanter « La poulette grise ».

Dénouement

La jeune fille n'a pas peur de l'araignée, mais la maman suggère qu'elles dorment ensemble cette nuit-là.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. », jointes par des marqueurs de relation. Les réflexions de l'enfant sont explicites et expriment un raisonnement typique de cet âge.

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *édredon, berceuse, commode.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

silencieux, fantômes, désordre, endormir, ombre.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

QUEL BEAU PETIT!

Thème : **Les animaux**

Collection :

Auteur : Duchesne, Christiane

Illustrateur : Reid, Barbara

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	30
Dimensions :	23 x 19 cm
ISBN :	0590716697
Parution :	1986
Prix :	7,99 $
Traduction :	oui

Personnages : une vache et son nouveau-né

Lieu : à la ferme

Temps : du printemps à l'automne

Action : Les soins d'une maman vache à son petit.

Élément déclencheur

Madame Foin, la vache, a un petit veau nouveau-né.

Particularités du livre

Développement

Elle le lave, lui donne un nom (*Museau*), l'aide à faire ses premiers pas, l'encourage quand il tombe, le soigne et le met à l'abri.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

Dénouement

Le petit veau grandit, mais le fermier dit encore : *Quel beau petit!*

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Les images en bas-relief (imitant la pâte à modeler) suivent les progrès du bébé, de sa naissance au début du printemps jusqu'à la fin de l'automne.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *admirer, merveille, fière, manque, première, console*. Les mots utilisés sont simples et le même vocabulaire revient souvent dans le récit.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	●		
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		★		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Petit livre

RAS LE POMPON

Thème : **La routine et l'ennui**

Collection : C'est moi qui lis

Auteur : Reider, Katja

Illustrateur : von Roehl, Angeh

Éditeur : Éditions Nord-Sud

Origine : Suisse

Pages :	48
Dimensions :	12 x 18 cm
ISBN :	3314210450
Parution :	1997
Prix :	7,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l' illustratrice.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

- Discuter avec les élèves de différentes façons de dissiper l'ennui.

Personnages : un petit pingouin, sa famille et ses amis

Lieu : sur une banquise

Temps : pendant une journée

Action : Un petit pingouin veut changer la routine de tous les jours.

Élément déclencheur

Un petit pingouin en a assez de devoir faire la même chose tous les jours : manger du hareng matin et soir, jouer dans l'eau avec ses amis, etc. Un matin, il décide de ne plus faire comme tout le monde. Il décide de changer résolument sa routine journalière.

Développement

Au lieu de rejoindre ses amis, le petit pingouin se promène tout seul sur la banquise. Il découvre sur sa route un bonnet de laine avec un pompon rouge caché dans la neige. Justement ce qu'il lui faut pour se différencier des autres. De retour parmi ses amis, le petit pingouin, avec le bonnet rouge sur la tête, commence à rouler une boule de neige. Ses amis l'observent et viennent à son aide. Ensemble ils construisent le premier pingouin de neige.

Dénouement

Petit pingouin est fier de son idée innovatrice et de l'appui de ses amis. Il retourne chez lui à la fin de la journée, content de reprendre la routine. Au moment du coucher, il cache son bonnet rouge sous son oreiller de neige, au cas où il en aurait besoin une prochaine fois pour dissiper l'ennui.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que : *La famille pingouin au grand complet est déjà installée à table, et chacun a devant lui un bon grand hareng tout frais*. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

À chaque page, l'action principale est illustrée de façon humoristique par un petit dessin détaillé et en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *hareng, stupéfait, intervient, soucieuse, banquise, ahuris, piaillant, repèrent, picorer, goulûment, s'extasier.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

bougonner, ennuyeux, frileux, moqueurs, transpirent, régalé.

Expressions

- *faire la grasse matinée*
- *bon gré mal gré*
- *traîner la patte*
- *faire demi-tour*
- *faire une tête*
- *de plus belle*
- *en avoir ras le pompon* (en avoir ras le bol)
- *faire la sourde oreille*
- *pousser un cri d'admiration*
- *fier comme un paon*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques			▲	★
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

RIRA BIEN...

Thème : **Suivre son rêve**

Collection : « 3 à 8 ans »

Auteur : St-Denis, Michel

Illustrateur : St-Aubin, Bruno

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	20
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660454
Parution :	1997
Prix :	7,95 $
Traduction :	non

Personnages : Amadriade (une chenille) et les animaux de la ferme

Lieu : à la ferme

Temps : pendant quelques jours

Action : Amadriade rêve de voler.

Élément déclencheur

Amadriade annonce aux animaux de la ferme son rêve de la nuit dernière : elle va changer de vie et s'envoler.

Particularités du livre

Développement

Chacun à son tour, les animaux ridiculisent le rêve d'Amadriade et essaient de la décourager. Seule, elle aperçoit de curieux animaux qui voltigent dans le ciel. Amadriade se demande comment ils font pour voler.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

- Compléter le proverbe suggéré par le titre et en discuter.
- Discuter du sens des rêves.

Dénouement

Désespérée, Amadriade s'enroule dans son cocon. Le lendemain, à son réveil, elle est métamorphosée. Les animaux restent bouche bée lorsqu'ils la voient voltiger dans le ciel.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte est présenté en paragraphes (strophes) de quatre lignes contenant des rimes :

Hi, hi, hi, hi! rigole la chèvre,
Ton histoire est un vrai délire.
Avant de faire de pareils rêves,
Tu devrais apprendre à courir!

Le dialogue rend l'histoire plus facile et accessible au jeune élève.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et aux couleurs vives, démontrent de façon humoristique l'action principale.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *délire, désole, dodu, voyou, malicieux, moqueur, plaisantin, voltigent, désespérée, métamorphosée.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *sans perdre une seconde*
- *avoir tout entendu*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			★	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

LA SAINT-VALENTIN DES ANIMAUX

Thème : **La Saint-Valentin**

Collection :

Auteur : Luppens, Michel

Illustrateur : Paradis, Roxanne

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	24
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660373
Parution :	1995
Prix :	7,95 $
Traduction :	non

Personnages : les animaux

Lieu : s.o.

Temps : la Saint-Valentin

Action : Comment les animaux expriment leur amour.

Élément déclencheur

Les êtres humains disent : « Je t'aime. » à la Saint-Valentin. Les animaux, eux, ont leur propre façon de parler d'amour.

Particularités du livre

Développement

On trouve vingt illustrations dans lesquelles des animaux expriment leurs sentiments en jouant avec les mots :
- les hérissons : *Tu ne manques pas de piquant.*
- les homards : *J'en pince pour toi.*
- les oiseaux : *J'ai trouvé l'oiseau rare.*
- les kangourous : *Avec toi, je sauterais tous les obstacles.*
- etc.

Pistes d'exploitation

- Discuter avec les élèves des éléments dans les illustrations qui les aident à mieux comprendre le texte.
- Demander aux élèves de choisir trois expressions favorites du livre et d'expliquer leur choix.
- Créer des cartes de la Saint-Valentin en utilisant les expressions du livre.

Dénouement

s.o.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. Les expressions idiomatiques sont rendues explicites par les illustrations. Les jeux de mots peuvent représenter un défi, mais un défi amusant.

Rôle des illustrations

Les illustrations sont humoristiques et font ressortir avec puissance les expressions. Elles dominent nettement le texte et présentent une foule de détails amusants.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

obstacles, aveugle, cygne, piquant.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques		▲	★	★
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	●	●
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			★	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

SALUT, BARBOTTE!

Thème : **Le cycle de vie**

Collection : Libellule

Auteur : Roy, Pierre

Illustrateur : Germain, Philippe

Éditeur : Les éditions Héritage - Héritage jeunesse

Origine : Canada

Pages :	70 (9 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2762540720
Parution :	1995
Prix :	7,99 $
Traduction :	non

Personnages : grand-père Léopold, son petit-fils, Barbotte (un chat)

Lieu : à la maison et au foyer d'accueil

Temps : pendant quelques semaines

Action : Un jeune garçon s'occupe du chat de son grand-père atteint d'Alzeimer et qui vit en institution.

Élément déclencheur

Grand-père Léopold vit depuis peu de temps au foyer d'accueil. Barbotte, son chat et compagnon de vie, demeure maintenant avec le petit-fils. Ce dernier décide un jour d'amener Barbotte avec lui pour rendre visite à son grand-père au foyer d'accueil.

Particularités du livre

Le roman comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illustrateur. L'auteur raconte avec douceur, humour et candeur l'histoire du décès d'un grand-père, la naissance de petits chatons et les émotions qui accompagnent ces grands thèmes de la vie.

Développement

Léopold et son petit-fils sont proches l'un de l'autre : ils se taquinent et se comprennent l'un l'autre avec peu de mots. Le chat, lui, est grincheux pendant la visite. Grand-père semble comprendre pourquoi. Il ne révèle pas son secret, car il veut surprendre son petit-fils.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

Dénouement

Le secret? Barbotte est en fait une chatte et elle donne naissance à trois petits chatons. Après la naissance, la santé de Barbotte devient fragile comme celle de grand-père. Un jour, Barbotte rend visite à son maître et elle se couche à ses pieds. Tous les deux malades, ils se sont attendus pour mourir ensemble.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. », jointes par des marqueurs de relation. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

Le texte contient de petits dessins en noir et blanc qui illustrent, de façon humoristique, les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte : *décevoir, gronder, cajolé, gigote, fredonne, croisement, phénomène.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

inquiet, chaufferette, bougonnant, dégringoler.

Expressions

- *de plus belle*
- *éclater de rire*
- *jouer un tour*
- *tête de pioche*
- *ne bouger d'un poil*
- *avoir la frousse*
- *à cœur joie*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				▲
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

SARAH JE SUIS LÀ!

Thème : **L'impact des ordinateurs**

Collection : Libellule

Auteur : Génois, Agathe

Illustrateur : Saint-Aubin, Bruno

Éditeur : Les éditions Héritage

Origine : Canada

Pages :	87 (7 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2762541085
Parution :	1996
Prix :	7,99 $
Traduction :	non

Particularités du livre

On retrouve un mot de l'auteure et de l'illustrateur à la fin du livre. Ce petit roman est gagnant du concours Libellule.

Les divers textes écrits par Sarah à l'ordinateur sont reproduits en italique dans le texte.

Pistes d'exploitation

- Discuter de l'impact des ordinateurs dans nos vies.
- Discuter de l'attitude des pairs face à des personnes qui ont des attributs physiques « hors normes ». (Par exemple l'obésité et la maigreur qui sont les attributs des deux personnages féminins dans ce roman : Sarah et Zoé.)

Personnages : Sarah (une petite fille) et son chat (Confetti)

Lieu : dans un village des Cantons de l'Est au Québec

Temps : pendant deux semaines environ

Action : Sarah délaisse son chat Confetti au profit de son ordinateur.

Élément déclencheur

Confetti fait plein de coups pendables pour attirer l'attention de Sarah qui le délaisse au profit de son ordinateur. Confetti fait alors une fugue lorsqu'il apprend qu'il ira peut-être à la SPCA.

Développement

Sarah s'ennuie de son chat qui a fugué depuis une semaine et confie sa peine à son ordinateur. Zoé, une amie, lui propose de l'aider à faire des recherches dans le village pour retrouver Confetti. Après une heure et demie de fouille intensive, il découvre le fugueur.

Dénouement

Sarah, heureuse du retour de son chat, recommence à s'occuper de lui. Elle apprend à partager son temps entre l'ordinateur et son compagnon depuis quatre ans, le beau Confetti.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont juxtaposées. On retrouve quelques phrases complexes qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. Les verbes sont au présent, au passé composé et à l'imparfait. On retrouve plusieurs interjections et onomatopées : *Ouf!, Klik... Klak... Klouk... Keklik, Ouache!*

Rôle des illustrations

Le texte contient de petits dessins en noir et blanc qui illustrent, de façon humoristique, les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *chatteries, farfouille, langoureuse, courbettes, déprimé, coco* (dans le sens de « tête »), *pelage, angoras, persans, tripoté, trimbalé, crépite, potelés, machin, museau, fouineur, bedon, vacille, soubresauts, abrutie, rabrouer, mijoter, nauséabonde, saboter, pendables, moches, furets, maboul, manigances.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

intrus, litière, siamois, bâiller, dégoûtant, échalote, asperge, agaçais, mulots, coriace, précipice.

Expressions

- *aller au petit coin*
- *ne plus faire l'affaire*
- *faire une tête*
- *le chignon du cou*
- *aux trousses de qqn, qqch*
- *passer un mauvais quart d'heure*
- *mettre son plan à exécution*
- *à pas coussinés*
- *ne pas en croire ses yeux*
- *ne pas fermer l'œil*
- *avoir la mine basse*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Conte

LE SECRET D'AZIZA

Thème : **Un conte arabe**

Collection :

Auteur : Alafenisch, Salim

Illustrateur : Konsek, Dieter

Éditeur : Éditions MILAN

Origine : Allemagne

Pages :	28
Dimensions :	24 x 30 cm
ISBN :	2841135128
Parution :	1997
Prix :	24,95 $
Traduction :	oui

Personnages : Aziza (la fille du cheikh), sa poule préférée, un serpent et un renard

Lieu : dans le désert, au campement du cheikh

Temps : pendant quelques années

Action : Aziza cherche un moyen de sauver sa poule préférée de la casserole du chef

Élément déclencheur

Depuis qu'elle est toute petite, Aziza a une poule préférée. Au fil des années, la poule vieillit et ne peut plus pondre d'œufs. Le père d'Aziza, le cheikh, menace d'envoyer la poule, maintenant inutile, à la marmite. Aziza cherche un moyen d'épargner sa poule du mauvais sort qui l'attend.

Particularités du livre

Le livre a une couverture rigide.

Développement

Si la poule d'Aziza ne peut plus pondre d'œufs, elle peut au moins les couver. Aziza s'empresse alors de ramasser tous les œufs qui traînent dans le camp. Une vieille mère serpent observe le manège d'Aziza. Pendant la nuit, elle chasse la poule de son nid et couve elle-même les œufs. Un renard, ignorant la présence du serpent dans le poulailler, entre dans le camp pour se mettre une poule sous la dent. Une bagarre s'ensuit entre le renard et le serpent. Le cheikh, réveillé par le vacarme, envoie ses chiens à la poursuite du renard.

Pistes d'exploitation

Ce conte arabe est excellent pour la lecture à voix haute.

Dénouement

Le calme revenu, la vieille poule et la vieille mère serpent font un marché : l'une couvera le jour et l'autre la nuit. Ainsi les œufs seront en sécurité la nuit et la poule échappera à la casserole.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. », jointes par des marqueurs de relation. Les verbes sont à l'imparfait et au passé simple. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire plus accessible au jeune élève.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *ruminants, caqueter, abriter, butin, jais, arborer, resplendissante, étaler, manège, lover, bougonner, bécasse, gober, paître, fennec, fanfaronner.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *(préférer) de loin*
- *à coup sûr*
- *pour un empire*
- *faire grise mine*
- *à vue d'œil*
- *autant faire aboyer un chameau*
- *en un tournemain*
- *la nuit est propice aux voleurs*
- *à qui mieux mieux*
- *dormir à poings fermés*
- *quelles sornettes!*
- *ne pas faire le poids*
- *être malin comme un singe*
- *qui s'y frotte s'y pique!*
- *une prise de bec*
- *faire un marché*
- *à tour de rôle*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques			▲	▲
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LE SECRET DE SYLVIO

Thème : **La curiosité**

Collection : Carrousel
Petit Roman

Auteur : Bergeron, Lucie

Illustrateur : Jolin, Dominique

Éditeur : Les éditions Héritage

Origine : Canada

Pages :	62 (6 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2762587832
Parution :	1998
Prix :	7,99 $
Traduction :	non

Personnages : Simon, Tante Rose, Oncle Sylvio et Brunette (une vache)

Lieu : à la ferme d'oncle Sylvio

Temps : pendant deux jours

Action : Simon passe une journée entière à tenter de récupérer un cadeau que son oncle lui a confié.

Élément déclencheur

Simon arrive à la ferme d'oncle Sylvio pour passer quelques jours de vacances. Dès son arrivée, son oncle lui confie jusqu'au lendemain le cadeau d'anniversaire de son épouse.

Particularités du livre

Développement

Simon met le cadeau dans la poche de son pantalon. À son réveil, le lendemain matin, Simon ne trouve plus le cadeau de tante Rose. Perplexe, il cherche partout dans la chambre et ne trouve rien. Complètement découragé, il décide de retracer ses pas depuis son arrivée à la ferme. Brunette, la vache, le suit partout et l'embête dans sa recherche. À cause d'elle, il tombe dans la boue dans l'enclos des cochons.

Pistes d'exploitation

Ce premier roman est excellent pour la lecture autonome.

Dénouement

Simon, recouvert de boue, marche donc vers la maison pour se nettoyer. Arrivé devant la porte d'entrée, il voit la pelouse envahie de meubles. Tante Rose est à la recherche de son cadeau. En voyant Simon, elle se rappelle qu'elle a lavé les pantalons de celui-ci la veille. Elle remet à Simon une petite boîte enveloppée dans du papier journal, le cadeau confié par oncle Sylvio. Tout finit bien. Simon a gardé la confiance de son oncle Sylvio et tante Rose a reçu un cadeau surprise le jour même de son anniversaire.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte est raconté à la première personne du singulier. Les phrases sont simples et généralement courtes. On retrouve quelques phrases complexes qui contiennent un ou deux marqueurs de relation telles que : *Dans ma tête, je revois les endroits que j'ai visités avec mon oncle*. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. On retrouve plusieurs onomatopées : *Diiing dong dooong! Brrr; Meuh! Crouic, crouic, criii! Splache!*

Rôle des illustrations

À chaque page, l'action principale est illustrée de façon humoristique par un petit dessin détaillé et en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche et expressif. Il est généralement compréhensible à cause du contexte : *libère, portière, exécute, raffole,* (table) *de chevet, serre, accroupis, délice, précaution, ouste, glouton, empoigne, dégouline, récupérer, démarrer, accélère, superposés, galerie, engloutir, interpelle, bredouiller, escalader, sautiller, tanguer, effondre, basculer, évader, écorcher, virevolter.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

sourcils, décue, nuque, renifle, affectueuse, museau, chatouille, prononce, assomme, narines, gigantesques, précipite, pantoufles, escalier, grignote, armoires, mouillée, emprunte, confier, croque, insulté, omelette, poulailler, moustiquaire, silencieusement, porc-épic.

Expressions

- *à petits pas*
- *tenir à bout de bras*
- *faire confiance à quelqu'un*
- *avoir une mémoire d'éléphant*
- *avoir le cœur lourd*
- *faire un clin d'œil*
- *être mal à l'aise*
- *être têtu comme une mule*
- *(répondre d'une) voix mal assurée*
- *avoir le nez en l'air*
- *avoir un drôle d'air*
- *(avancer) sur la pointe des pieds*
- *être une poule mouillée*
- *en avoir pour des heures*
- *(tomber) à plat ventre*
- *marcher clopin-clopant*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				★
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

SI J'ÉTAIS UN ANIMAL...

Thème : **La concordance des temps**

Collection : « 3 à 8 ans »

Auteur : Bajanowski, Nathalie-A.

Illustrateur : Laverdière, Benoît

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	20
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660438
Parution :	1997
Prix :	7,95 $
Traduction :	non

Personnages : les animaux

Lieu : s.o.

Temps : s.o.

Action : Un enfant imagine ce qu'il ferait s'il était un animal.

Élément déclencheur

Un enfant imagine des situations farfelues, une favorable et une autre moins avantageuse, dans lesquelles il pourrait se retrouver s'il était un animal.

Particularités du livre

Développement

Chaque double page présente deux scénarios opposés pour chacun des dix animaux mis en scène (une souris, un chat, un pingouin, un chien, un perroquet, etc.).

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente pour la lecture à voix haute pour former l'oreille à la concordance des temps, c'est-à-dire l'emploi de l'imparfait et du conditionnel dans la suite ***si + imparfait + conditionnel****.*

Dénouement

À la dernière page, on voit l'enfant parmi une foule de costumes d'animaux. Le lecteur réalise alors que l'enfant jouait les rôles des animaux tout au long du livre.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte met particulièrement l'accent sur la concordance des temps lors de l'utilisation de la conjonction *si* dans la suite *si + imparfait + conditionnel* :

- *Si j'<u>étais</u> un escargot, j'<u>avancerais</u> piano, piano, et ma lenteur ne serait pas un défaut.*
- *Mais si j'<u>étais</u> un escargot, je <u>paniquerais</u> sûrement entre les autos.*

Les jeux de mots et les rimes agrémentent la lecture du texte.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et aux couleurs vives, sont humoristiques et font ressortir le ridicule des situations par une foule de détails amusants.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *interdit, nostalgie, périlleux, laborieux, souillon, rabattre le caquet, côtoyer.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Petit livre

LE SOU PORTE-MALHEUR

Thème : **La superstition**

Collection : Croquemitaine

Auteur : O'Connor, Jane

Illustrateur : Elena, Horatio

Éditeur : Les éditions Héritage - Héritage jeunesse

Origine : Canada

Pages :	48
Dimensions :	15 x 23 cm
ISBN :	2762586410
Parution :	1997
Prix :	5,99 $
Traduction :	oui

Personnages : un jeune garçon, son ami et son frère

Lieu : à l'école et à la maison

Temps : quelques jours

Action : Un jeune garçon trouve un sou étrange.

Élément déclencheur

Un jeune garçon trouve un sou brillant par terre. Il est chaud, presque brûlant dans sa main. Le garçon le croit enchanté et le garde comme porte-bonheur.

Particularités du livre

Développement

Des choses bizarres se produisent lorsqu'il fait des vœux avec ce sou étrange en main :

- son frère fait trébucher la fille qu'il aime;
- la carte du Chevalier vert de son meilleur ami se retrouve dans son sac;
- il reçoit une balle en plein front pendant une partie de baseball.

Pistes d'exploitation

Ce petit livre est excellent pour la lecture autonome.

- Discuter sur la croyance aux porte-bonheur (réalité ou superstition).

Dénouement

Le jeune garçon réalise que toutes ces petites catastrophes sont reliées au sou étrange. Ce sou réalise les souhaits de travers. Alors, il le jette par la fenêtre et avise le lecteur de ne pas y toucher si jamais il le trouve.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que « Mon poisson rouge tourne comme un fou dans son bocal et mon chat grimpe dans les rideaux. ». La majorité des verbes sont au présent, avec quelques-uns au passé composé et à l'imparfait.

Rôle des illustrations

Les illustrations (une par page) correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte : *taquiner, éblouissant, loucher, trébucher, embrouillé, abîmer, brusquement, obus, maléfique, buisson.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

frissonner.

Expressions

- *se mettre les pieds dans les plats*
- *remonter le moral*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				★
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

LA SOUPE AUX SOUS

Thème : **Les problèmes d'élocution**

Collection :

Auteur : Lemieux, Geneviève

Illustrateur : Berthiaume, Pierre

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	24
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660160
Parution :	1990
Prix :	7,95 $
Traduction :	non

Personnages : Zoé

Lieu : à la maison

Temps : quelques jours

Action : Zoé a un problème de langue qui lui cause de drôles d'ennuis.

Élément déclencheur

Zoé a un petit problème de langue qui lui joue parfois de drôles de tours.

Particularités du livre

Reçu le premier prix au palmarès de la *Livromagie 1992, le choix des enfants.*
À la fin du livre, une orthophoniste donne quelques informations sur le zézaiement, considérant l'âge de l'enfant.

Développement

Des situations de tous les jours deviennent l'objet de plusieurs jeux de mots, entre autres :
- s'asseoir sur la *seize* au lieu de la chaise;
- jouer à la *cassette* au lieu d'à la cachette;
- entrer dans la *Russe* au lieu de la rûche;
- manger de la soupe aux *sous* au lieu de la soupe aux choux;
- des *bizous* au lieu des bijoux;
- etc.

Pistes d'exploitation

- Utiliser ce livre comme un outil amusant et stimulant pour une éventuelle correction de problème de langage.
- Reprendre tous les mots mal prononcés par Zoé (en gras dans le texte). Inventer une histoire en les y intégrant dans l'ordre de son choix.

Dénouement

Zoé n'est pas du tout contente lorsqu'elle reçoit en cadeau des œufs au lieu des jeux.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que « Mon poisson rouge tourne comme un fou dans son bocal et mon chat grimpe dans les rideaux. ». Les mots mal prononcés sont écrits en gras dans le texte et le mot correct est écrit et illustré au bas de la page. La mauvaise prononciation du mot est illustrée de façon humoristique par un dessin pleine page.

Rôle des illustrations

Les illustrations sont humoristiques et font ressortir avec puissance les expressions. Elle dominent nettement le texte et présentent une foule de détails amusants.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *fascinée, spécialité, poulet à la broche.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

garderie, monitrice, vitesse, fameux, permission.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	●	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			★	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

TOUT À L'ENVERS

Thème : **La réalisation d'un rêve**

Collection : Libellule

Auteur : Rollin, Mireille

Illustrateur : Saint-Aubin, Bruno

Éditeur : Les éditions Héritage

Origine : Canada

Pages :	87 (9 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2762540800
Parution :	1996
Prix :	7,99 $
Traduction :	non

Personnages : Achille (un jeune garçon), ses parents, sa grand-mère et une voisine (la petite fouine, Sylvie)

Lieu : à l'intérieur et à l'extérieur de la maison d'Achille

Temps : pendant l'été

Action : Achille veut joindre une équipe de hockey du quartier à l'automne

Élément déclencheur

Achille accomplit toutes sortes de tâches à la maison afin de mériter son inscription au camp de hockey du quartier à l'automne. Tout se déroule très bien jusqu'aux deux dernières semaines avant l'inscription officielle où les problèmes commencent.

Particularités du livre

On retrouve un mot de l'auteur et de l'illustrateur à la fin du livre.

Développement

Achille s'inquiète de plus en plus quant à ses chances de jouer au hockey à l'automne : un écureuil a détruit le jardin dont il s'était occupé, sa mère semble être malade, le chat et l'écureuil endommagent la maison lors d'un affrontement animé.

Pistes d'exploitation

Dénouement

Achille apprend que sa mère n'est pas malade, mais qu'il aura plutôt un petit frère ou une petite sœur, qu'il jouera au hockey à l'automne et qu'il va se retrouver dans la classe de la fouine Sylvie, l'année prochaine.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont généralement simples ou coordonnées. On retrouve aussi quelques phrases complexes qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. La majorité des verbes sont au présent. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

Le texte contient plusieurs petits dessins en noir et blanc et quelques dessins pleine page qui illustrent, de façon simple ou humoristique, les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche et les élèves gagneraient à être familiarisés avec plusieurs mots tels que : *menus* (dans le sens « petits »), *entamée, empressement, fouine* (nom), *dédain, gisent, monticule, trognons, caboche, rafistolé, éraflés, mobilité,* (réduites) *à néant, adulé, accroupie, brandit, attirail, marmonne, farfelu, riposte, complotent, lassitude, pelage, juché, malfaisant, ultime,* (en) *trombe, hérissé, imploré.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

litière, mâchouille, haie, atterrit, pistolet, gâchette, seau, gâterie, dégringole, bibelots, bazar, gâchis, fouillis, guenilles, démoli.

Expressions

- *en herbe*
- (surveiller) *ses allées et venues*
- *avoir le nez fourré partout*
- *être sens dessus dessous*
- *faire les cent pas*
- *faire mine de*
- *poule mouillée*
- *face contre terre*
- *coûte que coûte*
- *prendre ses jambes à son cou*
- *rire au nez de*
- *attendre* (qqn) *de pied ferme*
- (marcher) *de long en large*
- *à des kilomètres à la ronde*
- *joueur de tours*
- *à mots couverts*
- (donner) *l'eau à la bouche*
- *rassembler tout son courage*
- *avoir une faim de loup*
- *tourner autour du pot*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

LES 3 PETITS COCHONS

Thème : **Le conte classique**

Collection :

Auteur : Duchesne, Christiane

Illustrateur : Gay, Marie-Louise

Éditeur : Les éditions Héritage - Héritage jeunesse

Origine :

Pages :	30
Dimensions :	20 x 26 cm
ISBN :	2762577780
Parution :	1994
Prix :	14,95 $
Traduction :	non

Personnages : le loup et trois cochons

Lieu : à la campagne

Temps : pendant quelques jours

Action : Le loup essaie d'attraper le troisième cochon plus rusé que ses deux frères.

Élément déclencheur

Trois petits cochons partent à l'aventure. Deux se font dévorer par le loup, mais le troisième échappe à ses griffes.

Particularités du livre

Ce livre est une adaptation du conte traditionnel des trois petits cochons. Le livre a une couverture rigide.

Développement

Le loup, essaie par plusieurs ruses, d'attraper le troisième petit cochon : il l'invite à cueillir des navets et des pommes, il lui donne rendez-vous à la foire. Mais le petit cochon devance le loup aux rendez-vous ou le déjoue.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute et se prête bien également à la lecture partagée pour le lecteur plus autonome.

Dénouement

Le loup entre dans une terrible colère et menace de passer par la cheminée pour dévorer le cochon. Ainsi prévenu de son intention, le petit cochon attend le loup avec une marmite allumée sur le feu. Le petit cochon le fait mijoter et le mange pour souper.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. », jointes par des marqueurs de relation. On retrouve beaucoup de structures répétitives qui rendent le texte prévisible et plus facile à lire pour le lecteur débutant.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *truie, bûcheron, maçon, ouragan, cueillette, colère, foire, baratte à beurre, effrayé.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

dangereusement, couvercle.

Expressions

- *par la barbe de...*
- *tant bien que mal*
- *jouer de vilains tours*
- *à toute allure*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques	▲	▲	▲	
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

LA TROUVAILLE DE BENJAMIN

Thème : **L'honnêteté**

Collection : Benjamin

Auteur : Bourgeois, Paulette

Illustrateur : Clark, Brenda

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	30
Dimensions :	19 x 22 cm
ISBN :	0590168452
Parution :	1997
Prix :	6,99 $
Traduction :	oui

Personnages : Benjamin (une tortue), ses parents et ses amis

Lieu : dans un parc et à la maison de Benjamin

Temps : quelques semaines

Action : Benjamin trouve un appareil photo au bord du chemin.

Élément déclencheur

Benjamin trouve un appareil photo au bord du chemin. Il partage sa trouvaille avec ses amis qui l'encouragent en disant : « *Qui le trouve le garde!* ». Mais Benjamin sait très bien qu'il n'a pas le droit de garder les choses qui ne lui appartiennent pas.

Particularités du livre

Développement

Avant de s'en rendre compte, Benjamin utilise toute la pellicule dans l'appareil en prenant des photos de ses amis. Il pense alors que le propriétaire sera peut-être furieux, il va donc remettre l'appareil photo là où il l'a trouvé.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

- Amorcer une discussion avant la lecture de l'histoire : le dilemme de garder quelque chose que l'on trouve ou le remettre à son propriétaire. Comment faire pour trouver le propriétaire?

Dénouement

En ouvrant son sac de billes à la maison, le film roule sur le plancher. Son père attend patiemment que Benjamin raconte toute l'histoire et réfléchisse à ce qu'il doit faire. Son père l'aide à retrouver le propriétaire de l'appareil photo. C'est en regardant les photos qu'il a fait développer que Benjamin devine qui est le propriétaire.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *repérer, déclencher, propriétaire, pellicule, patiemment.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

grimace.

Expressions

- *sortir de l'ordinaire*
- *Qui le trouve le garde!*
- *avoir la gorge serrée*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲	▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LE VAISSEAU DU DÉSERT

Thème : **Le sang-froid**

Collection : Les Mésaventures du roi Léon

Auteur : Davidts, Jean-Pierre

Illustrateur : Cloutier, Claude

Éditeur : Boréal Maboul

Origine : Canada

Pages :	56 (7 chap.)
Dimensions :	12 x 18 cm
ISBN :	2890527778
Parution :	1997
Prix :	8,95 $
Traduction :	non

Personnages : le roi Léon (un lion), Maître Vignon (un panda) et Bill (un chameau)

Lieu : à bord d'une montgolfière et dans le désert

Temps : pendant quelques jours

Action : Le roi Léon entreprend une tournée en montgolfière et un séjour dans le désert

Élément déclencheur

Le roi Léon trouve sa vie ennuyeuse. Il part en promenade pour se désennuyer. Il rencontre son Grand Chimiste, le panda Vignon, qui s'apprête à partir en montgolfière.

Particularités du livre

La collection contient deux autres titres: *Un Amour de framboisier* et *Dans une coquille de noix.*
À la fin de chaque roman, une section intitulée *Est-ce vrai?* donne les faits véridiques sur les points scientifiques abordés dans le livre.

Développement

Le roi Léon demande au Maître Vignon s'il peut l'accompagner. Le panda accepte et, pendant la tournée, il lui explique les principes de navigation d'une montgolfière (les explications sont un mélange de science et de fantaisie). Par erreur, le roi ouvre le fond du panier et tout le matériel de direction du ballon s'envole. Les deux amis sont forcés d'atterrir en plein cœur du désert.

Pistes d'exploitation

Ce premier roman est excellent pour la lecture à voix haute.

- Le roman pourrait être lu dans le cadre d'une unité en sciences, sur le réchauffement des gaz.
- Il fournit des explications humoristiques sur le fontionnement d'une montgolfière, sur l'utilité d'un chameau dans le désert et sur le sens de l'orientation.

Dénouement

Maître Vignon et le roi Léon se mettent en marche à la recherche d'un oasis. Au bout d'une heure, ils arrivent à un petit oasis et aperçoivent un chameau. Heureux de leur rencontre, ils demandent au chameau de les sortir du désert, ne sachant pas que Bill a perdu son sens de l'orientation. Après une journée de marche, Maître Vignon réalise qu'ils tournent en rond. Il réfléchit au problème, met de la cire dans l'oreille du chameau et les trois naufragés regagnent peu après le palais.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. La majorité des verbes sont à l'imparfait et au passé simple. On retrouve quelques onomatopées (*splache, slurpe, frouche, pff, pff...*), beaucoup d'expressions idiomatiques et de marqueurs de relation (*autrefois, en effet, quant à, afin de, puis, de plus,* etc.).

Rôle des illustrations

Les illustrations humoristiques correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche : *méduse, somptueux, consistaient, dune, fracassait, intrigué, gravir, sommet, méduse, rebrousser, escalada, détaler, dévaler, fer-blanc, vexé, bric-à-brac, appareil, intervenir, sorcellerie, dériver, malmener, grommeler.* Le sens de la majorité des nouveaux mots peut être construit par le contexte. Les mots plus difficiles peuvent être substitués par l'enseignante, selon les besoins des élèves.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

ennuyeuse, dégonfler, couvercle, entortiller, minuscule, frissonner, dégourdir.

Expressions

- *à tour de rôle*
- *tromper son ennui*
- *jouer à cache-cache*
- *en avoir le cœur net*
- *faire mine de...*
- *quel bon vent vous amène!*
- *perdre le souffle*
- *filer comme une flèche*
- *à la vitesse de l'éclair*
- *avoir le vertige*
- *se lécher les babines*
- *avoir un peti creux*
- *tomber à pic*
- *faire le plein*
- *être au bout de ses peines*
- *interroger quelqu'un du regard*
- *n'inspirer guère confiance*
- *faire halte*
- *se dégourdir les pattes*
- *taper sur la tête*
- *faire demi-tour*
- *faire les cent pas*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques			▲	▲
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Petit livre

LE VÉLO HANTÉ

Thème : **L'amitié**

Collection : Croquemitaine

Auteur : Herman, Gail

Illustrateur : Sims, Blanche

Éditeur : Les éditions Héritage - Héritage jeunesse

Origine : Canada

Pages :	48
Dimensions :	15 x 23 cm
ISBN :	2762586429
Parution :	1997
Prix :	5,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

Personnages : Emma, Benoît et Jean

Lieu : le voisinage

Temps : quelques semaines

Action : Emma devient propriétaire d'un vélo peu ordinaire et rencontre un nouvel ami.

Élément déclencheur

Emma est nouvellement arrivée dans la ville. Elle n'a pas d'amis et elle s'ennuie. Son père lui offre un vélo usagé.

Développement

Ce vélo n'est pas ordinaire, il avance tout seul. Un jour, il l'emmène devant une grande maison blanche où elle rencontre un jeune garçon qui porte des vêtements un peu démodés. Il s'appelle Benoît. Pendant plusieurs jours, Benoît lui montre toutes sortes de trucs à faire avec le vélo. Mais jamais il ne l'invite chez lui.

Dénouement

Un jour, Jean, le méchant du voisinage, ridiculise Emma au sujet de son vieux vélo. Après avoir exécuté toutes sortes de prouesses à vélo qui laissent Jean bouche bée, Emma se rend chez Benoît. Mais il n'est plus là. Emma découvre que le vélo appartenait au père de la dame qui vit dans la grande maison blanche. Son père s'appelait Benoît. Étrange, n'est-ce pas?

Appréciation

Complexité du texte

Une vieille dame raconte un événement qui lui est arrivée lorsqu'elle était petit fille. La majorité des verbes sont alors à l'imparfait et au passé composé. La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que « Mon poisson rouge tourne comme un fou dans son bocal et mon chat grimpe dans les rideaux. ». Le texte contient beaucoup de dialogues, ce qui allège l'histoire et la rapproche du vécu du jeune lecteur.

Rôle des illustrations

Les illustrations (une par page) correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte : *étincelant, écaillée, évidemment, enfourcher, embarder, démodés, freiner, guidon, prouesses, embêter.* Le texte contient beaucoup de termes reliés au cyclisme.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

rouille, intrigué, lendemain, surlendemain.

Expressions

- *perdre haleine*
- *Je le jure!*
- *C'est une vieille casserole!*
- *partir comme un éclair*
- *être bouche bée*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques			●	★
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

VÉLOVILLE

Thème : **La résolution de problème**

Collection : Premier Roman

Auteur : Plante, Raymond

Illustrateur : Favreau, Marie-Claude

Éditeur : Les éditions la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	61 (7 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890211002
Parution :	1989
Prix :	8,95 $
Traduction :	non

Personnages : Paulo, Annie, monsieur le maire

Lieu : le village de Saint-Barnabé

Temps : pendant quelques jours

Action : Paulo et Annie proposent une nouvelle idée au maire

Élément déclencheur

La bicyclette que Paulo a reçue en cadeau de son oncle Ernest se fait écraser par une automobile appartenant à un touriste du dimanche.

Particularités du livre

Le roman comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illustratrice.

Développement

Paulo et Annie en ont assez des automobilistes qui envahissent leur village chaque dimanche. Ils se rendent à l'hôtel de ville et proposent au maire d'éliminer les autos et les moteurs à Saint-Barnabé et de faire rouler les gens à bicyclette. Le maire ne croit pas en cette idée.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

- Amorcer une discussion sur les étapes à suivre pour discuter d'un problème avec le maire d'une ville.
- Lister les avantages de se promener à bicyclette.

Dénouement

Le lendemain, le maire a un accident d'auto. Il écope d'une énorme bosse sur le crâne. Après avoir emprunté une bicyclette, il prononce un discours étonnant sur le danger des autos et les bienfaits de la bicyclette et renomme Saint-Barnabé, Véloville. Depuis ce jour, tous les villageois se promènent à bicyclette

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que « Mon poisson rouge tourne comme un fou dans son bocal et mon chat grimpe dans les rideaux. ». On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur. Le roman contient beaucoup de belles analogies : *Mon vélo est d'un vert si tendre que le gazon est jaloux! ... la figure longue comme une bottine!*

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *espiègle, vélocipède, écaillé, plaisanteries, écrabouille, déguerpir, entêtement, dissimuler, cahote, s'esclaffe, boulon, récalcitrant.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

hoquet.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				▲
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Rôle des illustrations

Le texte contient de petits dessins en noir et blanc qui illustrent, de façon humoristique, les éléments clés du récit.

Expressions

- *être aux petits oiseaux*
- *(s'envoler) pour la gloire*
- *tomber en panne*
- *(invité) de marque*
- *regarder de travers*
- *faire de l'air*
- *faire mine de*
- *tourner sept fois sa langue dans sa bouche*
- *pour rien au monde*
- *se lécher les babines*
- *tonnerre d'applaudissements*

Album

VIENS T'ASSEOIR AVEC MOI

Thème : **Hygiène - Le VIH et le sida**

Collection :

Auteur : Merrifield, Margaret

Illustrateur : Collins, Heather

Éditeur : Les éditions Héritage

Origine : Canada

Pages :	30
Dimensions :	20 x 20 cm
ISBN :	2762568471
Parution :	1991
Prix :	7,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure-médecin et sur l'illustratrice. On retrouve en annexe :

- un tableau illustré des gestes quotidiens que l'on peut poser envers une personne sidatique;
- des renseignements destinés aux adultes sur le VIH et le sida;
- une liste de ressources pour en apprendre plus sur cette maladie.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute et se prête bien également à la lecture partagée pour le lecteur plus autonome.

• Amorcer des discussions sur :
- les maladies contagieuses enfantines;
- l'acceptation des personnes qui sont *différentes.*

Personnages : Karine (une petite fille), sa famille et Nicolas (un compagnon de classe)

Lieu : à la maison et à l'école

Temps : pendant quelques semaines

Action : Karine rencontre un nouvel ami sidatique à l'école.

Élément déclencheur

Ce livre éducatif pour enfants traite du VIH et du sida.
Il y a un nouvel élève à la garderie de Karine. Il s'appelle Nicolas et il est atteint du sida. Karine et Nicolas deviennent de bons amis malgré le fait qu'il est souvent malade. Un jour, après une absence particulièrement longue de son ami, Karine demande à sa maman ce qu'est le sida.

Développement

La maman de Karine lui explique de façon simple les manifestations du sida. Satisfaite des informations données par sa maman, Karine n'a plus de soucis. Nicolas demeure toujours son ami. Certains parents ne voient pas la maladie de Nicolas du même œil. Ils ne veulent plus que leurs enfants jouent avec Karine parce que celle-ci joue avec Nicolas. Les parents de Karine sont furieux d'apprendre cette nouvelle. Ils organisent une réunion à la garderie pour parler du sida. Tous les parents y sont. Ils apprennent beaucoup de renseignements qui leur permettent de changer d'attitude face au sida.

Dénouement

Le lendemain, la situation n'est plus la même à la garderie. Tous les enfants invitent Nicolas à venir s'asseoir près d'eux dans le cercle de la collation.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que : *Elle était heureuse et elle n'avait plus de soucis.* Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *se blottir, rigoler,* (sourire) *ravi, cellules.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

chuchoter, grogner, vacarme, se tortiller.

Expressions

- *sur la pointe des pieds*
- *faire la moue*
- *faire semblant de*
- *faire une sieste*
- *avoir des soucis*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information	▲	▲	●	
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲	●	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information			★	
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

VOICI L'HIVER ARCTIQUE

Thème : **Les animaux de l'Arctique**

Collection : Père Castor

Auteur : Dunphy, Madeleine

Illustrateur : Robinson, Alan J.

Éditeur : Flammarion

Origine : États-Unis

Pages :	32
Dimensions :	26 x 22 cm
ISBN :	2081608642
Parution :	1994
Prix :	23,55 $
Traduction :	oui

Personnages : les animaux de l'Arctique

Lieu : dans l'Arctique

Temps : pendant l'hiver

Action : Une version poétique de la chaîne alimentaire dans l'Arctique.

Élément déclencheur

L'histoire débute par une seule phrase sur une page : *Voici l'hiver arctique*. La scène déserte est illustrée en teintes de noir et blanc.

Particularités du livre

Le livre a une couverture rigide.

Développement

À chaque page, l'auteur ajoute un nouvel élément qui entre en interaction avec celui de la page précédente :

- la lune dans le ciel;
- les loups qui hurlent à la lune;
- les caribous qui fuient les loups;
- le saule que broutent les caribous;
- le lièvre qui dévore le saule;
- le harfang des neiges qui traque le lièvre;
- etc.

Pistes d'exploitation

Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute et se prête bien également à la lecture partagée pour le lecteur plus autonome. Les élèves peuvent participer activement à la lecture du livre, en répétant à voix haute les éléments répétitifs de l'histoire.

Dénouement

L'histoire se termine avec tous les éléments présentés, disposés dans la scène arctique du début. Le lecteur comprend que la scène, qui semblait déserte et sans vie, contient en réalité une foule d'activités.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte est répétitif. Chaque nouvelle page ajoute un élément au texte de la page précédente. Les phrases sont complexes et de nature poétique : *Voici le ciel sombre jour et nuit où le soleil ne se lève plus, sur un monde blanc et glacé : voici l'hiver arctique.*

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : (saule) *rabougri, brouter, traquer, miroiter.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

ZÉRO LES ADOS

Thème : **La relation entre frères**

Collection : Libellule

Auteur : Bergeron, Lucie

Illustrateur : Jolin, Dominique

Éditeur : Les éditions Héritage

Origine : Canada

Pages :	106 (9 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	276254078X
Parution :	1995
Prix :	7,99 $
Traduction :	non

Personnages : Martin (un jeune garçon), Antoine (un adolescent, le frère de Martin) et Torchon (le chien de Martin)

Lieu : dans un terrain de camping

Temps : vacances d'été

Action : Les vacances de Martin prennent une autre allure lorsque son grand frère adolescent tombe amoureux de la petite voisine au camping.

Élément déclencheur

Martin veut s'amuser avec son frère Antoine, mais ce dernier lui donne moins d'attention depuis qu'il a rencontré Mathilde, la voisine au camping. Martin débute alors l'opération *Zéro les ados!* pour reconquérir son frère.

Particularités du livre

On retrouve un mot de l'auteure et de l'illustratrice à la fin du livre.

Développement

Martin décide de faire fuir Mathilde en lui avouant que son frère est amoureux d'elle et veut la demander en mariage. Peine perdue! Mathilde revient. Martin tente alors d'éloigner son frère de Mathilde de toutes les façons, mais Martin retourne à la tente voisine où Mathilde se met tout simplement à s'occuper de Martin. Martin lance un dernier appel à Antoine en mettant un mouchoir rouge bien en vue, signe de détresse commun aux deux frères. Mais Antoine ne vient pas au rendez-vous.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

Dénouement

De retour à la maison, après la fin des vacances, Martin découvre un message codé. Il va au rendez-vous et découvre Mathilde, qui habite le quartier, heureuse de lui remettre sa boîte de détective contenant une foule d'accessoires qui lui seront utiles pour sa prochaine opération.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que : *J'ai perdu mes vacances sous la tente, mais j'ai récupéré mon grand frère*. Le texte com- prend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire facile et accessible au jeune lecteur.

Rôle des illustrations

Le texte contient de petits dessins en noir et blanc, ou des dessins pleine page, plutôt amusants et qui illustrent les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *bras-catapulte, trombe, polyvalente, recroqueville, frigorifie, chenapan, glacière, guenille, gluante, repaire,* (poste de) *guet, périlleuse, entortillé, engouffre, croquet, dégoulinant, bifurque, attirail, trêve.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

bagages, tactique, coupe-vent, saupoudrée, sandales, pédalo, extinction, somnambule, idioties, aperçoive, enjambées, embarrassantes, soupçonneux, pétanque, pare-chocs, fiasco.

Expressions

- *en dire long*
- *battre au vent*
- *défiler à toute vitesse*
- *avoir l'air de rien*
- *être coco*
- *faire un saut* (sursauter de surprise)
- *se tordre de rire*
- *à tue-tête*
- *se tourner les pouces*
- *fous rires*
- *faire preuve d'initiative*
- *faire partie des risques du métier*
- *monter la garde*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

ZUNIK DANS LE RENDEZ-VOUS

Thème : **La famille éclatée**

Collection : Zunik

Auteur : Gauthier, Bertrand

Illustrateur : Sylvestre, Daniel

Éditeur : Les éditions la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	22
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2890212165
Parution :	1994
Prix :	5,95 $
Traduction :	non

Personnages : Zunik, son papa et Ariane

Lieu : à la maison

Temps : une journée

Action : Zunik se prépare à prendre l'avion pour visiter sa mère.

Élément déclencheur

Zunik s'en va voir sa mère à New York. Il a bien hâte de prendre l'avion, mais il est aussi inquiet; il ne veut rien oublier.

Particularités du livre

Autres titres dans la collection Zunik: *Je suis Zunik, La Surprise, Le Championnat, Le Chouchou, Le Wawazonzon, La Pleine Lune, Le Spectacle, Le Dragon.*

Développement

Tout en se préparant pour son voyage, Zunik partage ses pensées sur le *wawazonzon* qu'il va donner à sa maman. Une fois dans l'avion, il croit que son père a oublié de le mettre dans son sac.

Pistes d'exploitation

Ce petit livre est excellent pour la lecture autonome.

- Amorcer une discussion avec les élèves sur ce que peut bien être un *wawazonzon*, cet objet en couleur que Zunik veut donner à sa mère et qu'elle pourra encadrer.
- Bonne collection traitant de ce que vivent les enfants d'une famille éclatée.

Dénouement

Il fouille au fond de son sac et le trouve. Il est rassuré, son père n'a pas oublié et sa mère l'attend.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. Le texte principal (une phrase en bas de la page) raconte les pensées de Zunik. On retrouve les pensées des autres personnages dans des bulles.

Rôle des illustrations

Les illustrations très colorées ressemblent à des dessins animés. Une première collection de bandes dessinées pour les lecteurs débutants.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. On retrouve plusieurs adverbes : *Je suis très..., beaucoup..., énormément nerveux,* et plusieurs verbes : *Je crois, je pense, je suis sûr d'être perdu.*
L'auteur présente des expressions dans d'autres langues que des gens échangent à l'aéroport telles que : *Which plane?, Sumimasen, Dov'è il bango?*, etc.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

énormément, bêtises, abandonnera, fouiller.

Expressions

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	●	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

ZUNIK DANS LE WAWAZONZON

Thème : **La famille éclatée**

Collection : Zunik

Auteur : Gauthier, Bertrand

Illustrateur : Sylvestre, Daniel

Éditeur : Les éditions la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	22
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2890211010
Parution :	1986
Prix :	5,95 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Autres titres dans la collection Zunik : *Je suis Zunik, La Surprise, Le Championnat, Le Chouchou, Le Rendez-vous, La Pleine Lune, Le Spectacle, Le Dragon.*

Pistes d'exploitation

Ce petit livre est excellent pour la lecture autonome.

- Faire un remue-méninges avec les élèves pour découvrir l'identité du *wawazonzon*, cet objet en couleurs que Zunik veut voir au centre commercial.
- Bonne collection traitant de ce que vivent les enfants d'une famille éclatée.

Personnages : Zunik et son papa

Lieu : au centre commercial

Temps : pendant une journée

Action : Zunik se perd.

Élément déclencheur

Zunik a bien hâte à Noël. Avec son père, il part en métro pour aller visiter le pays du *wawazonzon* au centre commercial.

Développement

Arrivé au centre commercial, son père rencontre un ami avec qui il entreprend une conversation animée. Impatient, Zunik continue son chemin et réalise qu'il s'est perdu dans le pays du *wawazonzon*.

Dénouement

Heureusement, son papa le retrouve et Zunik réalise combien il est précieux aux yeux de son père.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. Le texte principal (une phrase en bas de la page) rapporte les pensées de Zunik. On retrouve les pensées des autres personnages dans des bulles.

Rôle des illustrations

Les illustrations très colorées ressemblent à des dessins animés. Une première collection de bandes dessinées pour les lecteurs débutants.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte. On retrouve plusieurs adjectifs : *Je suis très... beaucoup... énormément nerveux.* et plusieurs verbes : *Je crois... je pense... je suis sûr... d'être perdu.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

agréable, souffle, inquiète.

Expressions

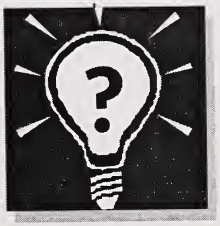
- *avoir chaud* (dans le sens d'avoir peur)

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	●	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

BESOIN D'INFORMATION



250 FAITS SURPRENANTS INCROYABLES MAIS VRAIS

Thème : **Sujets divers**

Collection :

Auteur : Halley, Ned

Illustrateur : Morris, Ian

Éditeur : Les éditions Héritage

Origine : Angleterre

Pages :	44
Dimensions :	22 x 28 cm
ISBN :	276258793X
Parution :	1997
Prix :	17,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Le livre a une couverture rigide.

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente comme premier livre documentaire pour un projet de recherche.

Sujets et aspects particuliers

Ce livre documentaire est un recueil de faits des plus étranges et des plus captivants sur la nature, la technologie, les arts et les sports. Ces faits authentiques prouvent que la réalité est parfois plus étonnante que la fiction.

Familiarité et accessibilité

Seulement quelques-uns des sujets présentés sont familiers au jeune lecteur. Mais, comme il s'agit de faits stupéfiants, parfois incroyables, cela éveillera son désir d'en apprendre davantage.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur est probablement grand pour la majorité des élèves, mais l'angle choisi et l'abondance de photos facilitent la compréhension.

Structure du texte

Ce livre documentaire est organisé sous dix-huit rubriques présentées sur deux pages :

- *Dans l'espace*
- *La Planète Terre*
- *Au centre de la Terre*
- *Les plantes*
- *Ces animaux*
- *Les oiseaux*
- *Sous les mers*
- *Les rampants*
- *Les reptiles*
- *Le corps humain*
- *L'alimention*
- *La mode en folie*
- *Merveilles de la médecine*
- *Inventions géniales*
- *Art et musique*
- *Bâtis pour éblouir*
- *Voyage première classe*
- *Sports spectaculaires*

Un index détaillé à la fin du livre facilite la recherche d'un sujet spécifique.

Appréciation

Complexité du texte

L'information est présentée dans des textes de niveaux de difficulté différents. Le lecteur peut ainsi choisir le texte qui correspond à ses habiletés. On présente une quinzaine de faits dans chaque rubrique. Chaque fait est chapeauté d'un sous-titre. La plupart des faits sont une phrase (habituellement longue et de type complexe). Certains faits sont décrits dans une phrase courte, présentée visuellement et de manière sinueuse.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				●
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Rôle des illustrations

Les photos, les illustrations et les caricatures de couleurs riches et vives facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Petit livre

AH! L'EAU!

Thème : **Sciences - L'eau**

Collection : Je peux lire - Sciences - Niveau 1

Auteur : Marzollo, Jean

Illustrateur : Moffatt, Judith

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : États-Unis

Pages :	15
Dimensions :	15 x 23 cm
ISBN :	0590166964
Parution :	1997
Prix :	5,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

L'eau, sous forme de gaz, n'est pas identifiée explicitement. Par contre, trois illustrations montrent l'eau à l'état de vapeur lors de la cuisson des aliments, l'eau sous forme de nuages et les goutelettes d'eau dans le brouillard.

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

- Discuter de l'eau comme ressource utile pour la survie de notre planète et de l'importance de protéger cette ressource.

Sujets et aspects particuliers

Le livre présente divers usages de l'eau sous deux de ses formes : liquide et solide. Il présente, par le fait même, les divers endroits où l'on retrouve de l'eau.

Familiarité et accessibilité

Les différents exemples de formes d'eau sont rattachés au vécu du lecteur débutant : l'eau de la rivière, l'eau de pluie, l'eau dans la baignoire, les glaçons, la neige et l'eau de cuisson.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Aucun.

Structure du texte

Le texte illustre deux différentes formes d'eau et ses usages :

- Forme liquide : - la rivière,
  - la pluie,
  - les lacs.
- Forme solide : - les glaçons,
  - la neige.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et courtes. Tous les verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Bien qu'elles soient attrayantes, les illustrations ne mettent pas assez *l'eau* en évidence comme élément principal de ce livre documentaire. Par contre, les illustrations appuient bien les nouveaux mots, ceux connus à l'oral comme ceux connus sous leur forme écrite.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *éclabousse, aliments, flaque, laquelle, voguer.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

habiter, boire, baignoire, rafraîchir, traîneau, piscine, vagues.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information	▲	▲		
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information		●	★	
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Livre documentaire

LES ANIMAUX DANS LA NUIT

Thème : **Sciences - Les animaux**

Collection : Mes premières découvertes - J'observe

Auteur : Delafosse, Claude

Illustrateur : Héliadore

Éditeur : Éditions Gallimard Jeunesse

Origine : France

Pages :	20
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2070513238
Parution :	1997
Prix :	12,95 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Le livre contient une petite lampe en papier qui permet de voir les animaux cachés dans les pages sombres. Chaque livre de la collection se distingue par une couverture rigide, une reliure en spirale et des pages plastifiées.

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente comme *premier livre* documentaire pour un projet de recherche.

Sujets et aspects particuliers

Ce livre documentaire familiarise le jeune lecteur avec les animaux nocturnes, à l'aide d'images et de films transparents, comme s'il les observait pendant la nuit.

Familiarité et accessibilité

La majorité des animaux présentés sont connus par le jeune lecteur.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'information est présentée à plusieurs niveaux de difficulté. L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur n'est probablement pas grand pour la majorité des élèves. La façon dont le sujet est abordé le rend intéressant et abordable.

Structure du texte

Le texte décrit différents animaux :

- la chouette,
- le chat,
- le papillon de nuit,
- la chauve-souris,
- la souris,
- le hérisson,

ainsi qu'une liste d'autres animaux nocturnes qui sont aussi illustrés.

Cette série sur les animaux comprend six titres : *La vie sous la ville, Les animaux sous la terre, Les maisons des insectes, Les poissons, Les dinosaures.*

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes. Tous les verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations, en couleurs et très détaillées, appuient très bien le texte descriptif. Les animaux présentés sont nommés et illustrés dans leur habitat.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *trahir, abri, immobile, miaulements, fatigues, aigle, obstacles, hérisser, quête.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information		●	★	★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

LES ANIMAUX EN DANGER

Thème : **Sciences - Les animaux**

Collection : Péllicule, photographe animalier

Auteur : Quintin, Michel

Illustrateur : Poulin, Stéphane

Éditeur : Éditions Michel Quintin

Origine : Canada

Pages :	23
Dimensions :	24 x 24 cm
ISBN :	2920438689
Parution :	1992
Prix :	14,95 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Le livre a une couverture rigide.

Pistes d'exploitation

- Discuter ou faire une recherche sur la protection de l'environnement : le déboisement des forêts, la grande consommation d'énergie, les déchets des usines qui polluent, etc. [Revenir sur la conclusion (p. 22-23) comme amorce.]

Sujets et aspects particuliers

Ce *premier livre* documentaire invite au respect des animaux en voie de disparition et à la protection de l'environnement.

Familiarité et accessibilité

On présente les témoignages de chacun des animaux en danger - message d'une phrase présentant un concept bien illustré. Cependant, les animaux en voie de disparition sont illustrés, mais ils ne sont pas nommés.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'introduction (p. 3) et la conclusion (p. 21-23) présentent le problème et la solution des animaux en voie de disparition. Cette information est présentée dans des paragraphes assez longs, contenant du vocabulaire qui n'est peut-être pas accessible à la majorité des lecteurs. Devrait être lu préférablement par l'enseignant.

Structure du texte

Le texte présente les différentes raisons qui peuvent amener la disparition de certains animaux :

- la pollution de l'eau (les bélugas);
- le déboisement des forêts (les pandas, les aigles, les pumas);
- la protection des animaux domestiques (les cougars, les aigles);
- les animaux en captivité (les singes, les toucans);
- les produits de consommation (les éléphants, les rhinocéros, les baleines...);
- la course aux trophées (les ours, les chevreuils) ou aux objets empaillés (les singes, les chevreuils, les chèvres).

Le texte se termine en présentant plusieurs solutions pour sauver les animaux en danger d'extinction :

- le recyclage,
- la protection de la nature,
- le boycottage des objets faits avec des parties animales.

Appréciation

Complexité du texte

L'introduction et la conclusion contiennent des phrases complexes utilisant les conjonctions *car, qui* et *que.* Les témoignages des animaux sont présentés en phrases simples, construites avec des verbes au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations montrent bien les divers problèmes soulevés dans le témoignage des animaux en danger. Les animaux en voie de disparition sont illustrés, mais non pas nommés.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *modifier, survie, agriculture, consommation.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

déchets, espèce, améliorer.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information	▲	▲	●	
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information			●	★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

ASTRAPI

Thème : **Sujets divers**

Collection :

Auteur : Ruffenach, Pascal

Illustrateur : Legrand, F. *et al*

Éditeur : Bayard Presse Jeune

Origine : France

Pages :	44
Dimensions :	20 x 30 cm
ISBN :	s.o.
Parution :	Bimensuel
Prix :	4,95 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Cette revue est bimensuelle et paraît 23 fois par année. Abonnement pour 6 mois : 57,46 $
Adresse pour abonnement :
Bayard Presse / Astrapi
525, rue Louis-Pasteur
Boucherville (Québec) J4B 8E7

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

Un magazine qui sait capter l'attention du jeune lecteur par son contenu riche et varié et par sa présentation attrayante. La revue met l'actualité à la portée du jeune lecteur. Elle présente la vie quotidienne avec humour dans des bandes dessinées et donne aussi plein d'idées de bricolage et de jeux pour s'amuser.

Familiarité et accessibilité

Les sujets présentés sont reliés au vécu du jeune lecteur et la variété réussit à piquer l'intérêt des élèves à ce niveau.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

La présentation simple et dégagée de la nouvelle information, les photos et les illustrations détaillées facilitent la compréhension et minimisent l'écart entre le contenu et les connaissances du jeune lecteur.

Structure du texte

Chaque publication est organisée sous les rubriques suivantes :

- *Je découvre* - des documentaires sur la nature, l'histoire, la science (8 p.)
- *Je lis* - des histoires et des bandes dessinées pour les apprentis lecteurs (14 p.)
- *Je m'active* - des jeux, des bricolages, des recettes et des concours (10 p.)
- *Je m'informe* - des réponses sur le quotidien du jeune lecteur, des reportages sur l'actualité à travers le monde (5 p.)

L'organisation de l'information facilite la lecture et la compréhension. On retrouve plusieurs sous-titres (qui ressortent visuellement) et des chiffres pour bien démarquer les étapes d'une expérience à réaliser.

Appréciation

Complexité du texte

La revue fait appel à plusieurs niveaux de lecture et satisfait une variété d'intérêts. Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Rôle des illustrations

Les couleurs vives et les détails qu'on retrouve dans les photographies, les illustrations et les bandes dessinées correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Plusieurs dessins teintés d'humour agrémentent la lecture et facilitent l'assimilation de l'information.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Livre documentaire

ATLAS DES ANIMAUX

Thème : **Sciences - Les animaux**

Collection : Mes premières découvertes atlas

Auteur : Delafosse, Claude

Illustrateur : Mettler, René

Éditeur : Éditions Gallimard Jeunesse

Origine : France

Pages :	28
Dimensions :	16 x 18 cm
ISBN :	2070584429
Parution :	1994
Prix :	12,95 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Cette série traite de neuf thèmes : les pays, les plantes, les peuples, le ciel, la terre, les civilisations, les animaux en danger, les îles.
Chaque livre de la collection se distingue par une couverture rigide, une reliure en spirale et des pages plastifiées.

Pistes d'exploitation

- Amorcer une discussion sur le respect des animaux.
- Faire une recherche et classer les caractéristiques des animaux sur la terre et dans l'océan.

Sujets et aspects particuliers

Ce livre présente, sous forme d'images et de transparents, les animaux spécifiques à chacun des continents du monde. Leur habitat et leurs caractéristiques sont décrits dans de courts paragraphes composés de deux phrases.

Familiarité et accessibilité

Le sujet n'est pas très familier en soi, mais l'intérêt que porte le jeune lecteur envers ce sujet et l'approche choisie pour le présenter le rend accessible.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur est probablement grand pour la majorité des élèves, mais la façon dont le sujet est abordé le rend intéressant et accessible.

Structure du texte

On énumère et décrit les animaux du monde et les organise par continent :

- l'Amérique du Nord (l'aigle, le bison...),
- l'Amérique du Sud (le condor, le toucan...),
- l'Asie du Sud (le tigre, le panda...),
- l'Asie du Nord (le chameau, le loup...),
- l'Europe (la marmotte, le blaireau...),
- l'Afrique (le lion, l'éléphant...),
- l'Océanie (le kangourou, le koala...),
- les océans (le requin, la baleine...),
- l'Arctique (l'ours blanc, le bœuf musqué...),
- l'Antarctique (le phoque, le manchot empereur...).

Des films transparents agrémentent la présentation des animaux dans leur habitat.
À la fin du livre, on présente quatre records du monde chez les animaux.

Appréciation

Complexité du texte

L'information est présentée dans des textes de niveaux de difficulté différents. Le lecteur peut ainsi choisir le texte qui correspond à ses habiletés. La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations, en couleurs et très détaillées, appuient très bien le texte descriptif. Tous les animaux présentés sont nommés et illustrés dans leur habitat.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte. Les nouveaux mots sont utilisés plus d'une fois à travers le livre : *nauséabond, saillies, steppes, semi-désertiques, échine, venimeuse, sentinelle, régulateur, somnole, aborigène.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

rapace, charognes, cime, marécageuses, exclusivement, formellement, interdit, migrateur, destructeur, consomme, boisé.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information			●	★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

AU REVOIR, MON LÉZARD!

Thème : **Les comptines et chansons**

Collection : .....

Auteur : Bédard, Danielle

Illustrateur : Pratt, Mylène

Éditeur : Les Publications Graficor

Origine : Canada

Pages :	48
Dimensions :	18 x 22 cm
ISBN :	2892421985
Parution :	1990
Prix :	26,55 $
Traduction :	non

Particularités du livre

L'album est accompagné d'une cassette qui donne la version musicale pour toutes les sélections.

Pistes d'exploitation

Une excellente ressource pour l'apprentissage du nouveau vocabulaire par le jeu.

Sujets et aspects particuliers

Le livret présente 38 chansons et comptines qui traitent de nombreux thèmes qui sont près du vécu des élèves.

Familiarité et accessibilité

Les thèmes, inspirés de la vie quotidienne (à la maison et à l'école), sont familiers et accessibles au jeune élève.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Aucun.

Structure du texte

Le livret contient 38 chansons et comptines de vie de groupe présentées sur deux pages. On y retrouve des chansons sur la famille, les saisons, les animaux, le corps, la nuit et les rêves magiques. L'élève peut découvrir le vocabulaire et les expressions à utiliser pour se saluer, fêter, demander de ranger ou être attentif.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples, courtes et la majorité des verbes utilisés sont au présent. Les paroles des chansons sont faciles à comprendre :

Je suis très malade,
mes amis, au secours!
J'ai mal à la tête
et mon gros ventre est lourd!

La musique est entraînante, rythmée et variée. On retrouve des voix d'enfants et d'adultes dans l'interprétation des chansons.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Les mots utilisés sont simples et reviennent souvent dans le texte.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques	●	●	★	★
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●	●	●	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●	●	★	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur. Chaque comptine est illustrée.

BABAR

Thème : **Sujets divers**

Collection : .....

Auteur : Ruffenach, P. *et al.*

Illustrateur : de Froment, I. *et al.*

Éditeur : Bayard Presse

Origine : France

Pages :	26
Dimensions :	23 x 30 cm
ISBN :	s.o.
Parution :	Mensuel
Prix :	3,95 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Cette revue mensuelle paraît dix fois par année. Abonnement pour un an : 34,45 $
Adresse pour abonnement :
Bayard Presse / Babar
525, rue Louis-Pasteur
Boucherville (Québec) J4B 8E7

Pistes d'exploitation

Cette revue est excellente pour la lecture autonome.

Sujets et aspects particuliers

Un magazine qui sait capter l'attention du jeune lecteur par son contenu riche et varié et par sa présentation attrayante.

Familiarité et accessibilité

Les sujets présentés sont variés et reliés au vécu du jeune lecteur. Ils réussissent à piquer l'intérêt des élèves à ce niveau.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les photos et illustrations détaillées facilitent la compréhension et minimisent l'écart entre le contenu et les connaissances du jeune lecteur.

Structure du texte

Chaque publication contient les éléments suivants :

- une histoire à raconter avec le Roi Babar et toute sa famille (4 p.);
- un reportage animalier tout en photos (3 p.);
- un conte traditionnel à raconter (5 p.);
- des jeux d'observation pour aiguiser l'esprit d'analyse (6 p.);
- des coloriages, des bricolages et des imagiers pour apprendre du nouveau vocabulaire relié à un thème (2 p.);
- deux bandes dessinées (1 p. / 4 cases).

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Quelques-unes contiennent deux propositions coordonnées telles que « Mon poisson rouge tourne comme un fou dans son bocal et mon chat grimpe dans les rideaux. ». On retrouve plusieurs phrases interrogatives : « *Peux-tu nommer...* » et impératives : « *Fais des rayures...* ». La lecture de l'histoire illustrée et du conte traditionnel doit être accompagnée par un adulte.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information		●	★	★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Rôle des illustrations

Un magazine riche et varié où la photographie, les bandes dessinées et les illustrations en couleurs jouent un rôle important dans la présentation de l'information et du monde de l'image.

Petit livre

LES BÊTES QUE J'AIME

Thème : **Poèmes - Les animaux**

Collection : Castor Poche

Auteur : Louv'a

Illustrateur : Guertik, Hélène

Éditeur : Flammarion

Origine : France

Pages :	31
Dimensions :	12 x 18 cm
ISBN :	2081628783
Parution :	1991
Prix :	6,95 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

Ce recueil contient quinze poèmes de 8 à 15 lignes chacun. Chaque poème présente les caractéristiques d'un animal familier de la ferme et de la campagne.

Familiarité et accessibilité

Le sujet est familier pour la majorité des élèves.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Aucun écart entre le contenu et les connaissances du lecteur.

Structure du texte

Chaque poème parle d'un animal en particulier :

- le coq,
- le lapin,
- le chien,
- les poules,
- le dindon,
- le crapeau,
- le moineau,
- la chèvre,
- la grenouille,
- la souris,
- la tortue,
- le mulot,
- le canard,
- le cochon d'Inde,
- les chevreaux.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. On retrouve quelques phrases plus complexes (pas plus d'une par poème) qui sont reliées par les conjonctions *quand* ou *que*.

Rôle des illustrations

Chaque animal est bien illustré par un dessin pleine page et en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La grande majorité des mots sont connus par le jeune lecteur et font partie de son vocabulaire à l'oral.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

LES BOBOS DES ANIMAUX

Thème : **Hygiène - Les maladies infantiles**

Collection : .....

Auteur : Tibo, Gilles

Illustrateur : Tremblay, Sylvain

Éditeur : .....

Origine : Canada

Pages :	15
Dimensions :	24 x 24 cm
ISBN :	2762587476
Parution :	1997
Prix :	7,99 $
Traduction :	

Particularités du livre

Pistes d'exploitation

Ce livre est excellent pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

Sujets et aspects particuliers

Le texte traite de différentes maladies infantiles. Ces maladies, habituellement attribuables aux êtres humains, sont rendues plus accessibles au lecteur en les attribuant à des animaux. Une illustration humoristique accompagne chaque description.

Familiarité et accessibilité

Le sujet est familier parce que les enfants ont probablement contracté quelques-unes de ces maladies et l'approche choisie et l'humour rendent le sujet accessible.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Il n'y a aucun écart entre le contenu et les connaissances du lecteur puisqu'on présente seulement les symptômes généraux de chacune des maladies. Cependant, le vocabulaire technique relié aux maladies peut présenter un certain écart.

Structure du texte

Le texte énumère et décrit les différentes maladies infantiles suivantes :

- la varicelle,
- la fièvre,
- le rhume,
- la fracture d'une jambe,
- le torticolis,
- l'insomnie.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples. Certaines contiennent des énumérations. Chaque paragraphe contient de deux à cinq phrases, mis à part le paragraphe d'introduction qui contient six phrases dont certaines sont formées avec des verbes au passé simple. Le reste de l'information dans le texte est livré au présent, au passé composé et au conditionnel.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *propager, quarantaine, autruches, asperger, désodorisant, confectionner, torticolis.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

varicelle, alitées, fièvre, grippe, rhume, constipation, diarrhée, contusions, pilules, pharmacie, hoquet, baignoire, oreillons, clopin-clopant.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information	▲	▲	▲	
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Rôle des illustrations

Les illustrations humoristiques allègent le sujet.

LE CASTOR

Thème : **Sciences - Les animaux**

Collection : Ciné-faune

Auteur : Sylvestre, Louise

Illustrateur : Villeneuve, Michel

Éditeur : Éditions Michel Quintin

Origine : Canada

Pages :	24
Dimensions :	20 x 24 cm
ISBN :	2894350384
Parution :	1994
Prix :	7,95 $
Traduction :	non

Particularités du livre

La collection comprend 14 autres titres: *Le béluga, La coccinelle, L'escargot, Le gorille de montagne, Le harfang des neiges, Le loup, Le maringouin, La mouffette, L'ours blanc, La pieuvre, Le porc-épic, Le pou, Le raton laveur, Le ver de terre.*

Pistes d'exploitation

Ce petit livre est excellent pour la lecture autonome.

Sujets et aspects particuliers

Cette collection présente des livres documentaires amusants sur divers animaux. On y mélange à la fois la science et la fantaisie, l'information documentaire et la poésie, pour présenter chaque animal.

Familiarité et accessibilité

Les divers animaux présentés dans cette collection sont connus, pour la plupart, du jeune lecteur. Souvent, on attribue des comportements humains aux animaux; par exemple, dans une illustration, on voit un castor assis à la table d'une cuisine où il y a un réfrigérateur.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les illustrations facilitent la compréhension et minimisent l'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur.

Structure du texte

L'information est présentée sous forme de comptines dans lesquelles se mélangent science et fantaisie, comme par exemple,

L'hiver, sous la glace, bien à l'abri,
Son garde-manger bien garni,
Il quitte rarement son domicile.
Il y dort et mange bien tranquille.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. À chaque deux pages, on retrouve un paragraphe (strophe) de quatre lignes contenant des rimes. Chaque strophe présente une renseignement ou quelques détails sur un aspect de l'animal en question.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *palmées, gouvernail, détale, nocturne, parages, barrages, provisions, hutte, débris, sûreté, garni, domicile.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information			●	●
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	●
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information			●	★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

CHANSONS POUR NOS CHATONS (VOL. 6)

Thème : **Les chansons**

Collection : Rondes et chansons de France

Auteur :

Illustrateur :

Éditeur : Rym Musique / Cœur de Lion / Musicor

Origine : Canada

Pages :	
Dimensions :	
ISBN :	
Parution :	1995
Prix :	21,98 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Cette collection comprend six disques. Chaque disque est accompagné d'un livret qui contient toutes les partitions musicales des chansons présentées.

Pistes d'exploitation

- Toutes les chansons sur ce disque exploitent des thèmes qui peuvent être traités en salle de classe, à l'exception de :
  - *Mon père m'a donné un mari* et
  - *Chloé la coquine.*

Sujets et aspects particuliers

Ce disque compact offre une sélection de quinze chansons et rondes de France. Cinq des chansons apparaissent en version karaoké.

Familiarité et accessibilité

Les chansons et les rondes parlent des réalités proches du vécu des jeunes élèves : les animaux, les jeux, les enfants.
La musique est entraînante et légère. Elle facilite la compréhension du texte. Les artistes (souvent accompagnés par un chœur d'enfants) ont des voix claires et les paroles sont faciles à comprendre.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Il se peut qu'une grande majorité des élèves ne connaissent pas ces chansons. Cependant, le rythme entraînant, les paroles répétitives et les sujets universels sont susceptibles de susciter leur intérêt et leur plaisir.

Structure du texte

Ce disque contient, entre autres, les sélections suivantes :

- *Dans la forêt lointaine*
- *C'était une petite fille*
- *J'aime la galette*
- *Un pou et une puce*
- *Un éléphant*
- *Passe passera*
- *À la soupe*
- *La ronde des petits lapins.*

Appréciation

Complexité du texte

Les chansons, faciles à apprendre, contiennent des rimes et des mélodies accrocheuses. Les textes possèdent tous des structures répétitives et décrivent souvent des situations humoristiques. Chaque chanson est présentée au complet sur le disque.

Rôle des illustrations

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Ce disque est un bon outil pour l'apprentissage d'un nouveau vocabulaire, tout en s'amusant.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques	●	●	●	●
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●	●	●	●
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

CHANSONS POUR NOS ENFANTS

Thème : **Les chansons**

Collection :

Auteur :

Illustrateur :

Éditeur : Sélection de Reader's Digest

Origine : France

Pages :	
Dimensions :	
ISBN :	2709807505
Parution :	1996
Prix :	29,95 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Pistes d'exploitation

- L'enseignant pourra, par l'écoute de la cassette ou en se servant de l'album illustré, faire connaître la chanson française aux élèves.

Sujets et aspects particuliers

Cette trousse comprend un album illustré, un livret de partitions et une cassette dans lesquels se retrouvent 45 berceuses, rondes et comptines.

Familiarité et accessibilité

La majorité des sélections constituent les plus populaires de la chanson traditionnelle française pour enfants.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Il est probable que les élèves auront besoin d'explications de la part de l'enseignante pour comprendre le contenu de certaines chansons.

Structure du texte

On retrouve quelques-uns des titres suivants :

- *Dodo, l'enfant do*
- *Il était une bergère*
- *Le bon Roi Dagobert*
- *Une poule sur le mur*
- *Savez-vous planter des choux?*
- *Sur le pont d'Avignon*
- *La Mère Michel*
- *Ainsi font, font, font*
- *Lundi matin,* etc.

Appréciation

Complexité du texte

Les textes sont courts et rythmés. Ils contiennent des rimes et suivent une structure répétitive. Les paroles sont généralement faciles à comprendre et la musique est légère et entraînante.

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs de l'album aident l'élève à comprendre les mots utilisés dans les textes.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Les mots utilisés sont simples et reviennent souvent dans le récit.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques	●	●	●	●
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●	●	●	●
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Livre documentaire

LA COCCINELLE

Thème : **Sciences - Les insectes**

Collection : Mes premières découvertes des animaux

Auteur : de Bourgoing, Pascal

Illustrateur : Pérols, Sylvaine

Éditeur : Éditions Gallimard Jeunesse

Origine : France

Pages :	27
Dimensions :	16 x 18 cm
ISBN :	207035704X
Parution :	1997
Prix :	12,95 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Cette série sur les animaux comprend 26 titres dont les sujets varient des insectes aux dinosaures, des animaux familiers aux animaux sauvages, des poissons aux oiseaux. Chaque livre de la collection se distingue par une couverture rigide, une reliure en spirale et des pages plastifiées.

Pistes d'exploitation

Ce petit livre est excellent pour la lecture autonome et comme premier livre documentaire pour un projet de recherche.

Sujets et aspects particuliers

Ce *premier livre* documentaire illustre divers aspects de la coccinelle : son vol, sa nourriture, ses amis, ses ennemis, sa reproduction. Le jeune lecteur découvre beaucoup de renseignements sur cet insecte populaire. On présente également des faits intéressants sur d'autres insectes : la fourmi, la sauterelle, etc.

Familiarité et accessibilité

Le jeune lecteur est probablement familier avec les données générales sur la coccinelle.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les informations secondaires sur les insectes constituent des données spécifiques. Ces données sont toutefois appuyées par des illustrations détaillées qui en facilitent la compréhension.

Structure du texte

À l'aide de transparents, ce livre documentaire explique les grandes caractéristiques de la coccinelle :

- son apparence physique,
- sa nourriture,
- son cycle de vie : l'accouplement, les œufs, les larves, la jeune coccinelle,
- ses moyens de défense,
- son habitat.

On y présente aussi des illustrations bien identifiées sur d'autres insectes.

Appréciation

Complexité du texte

L'information est présentée dans des textes de niveaux de difficulté différents. Le lecteur peut ainsi choisir le texte qui correspond à ses habiletés. Le texte principal est d'un niveau de lecture facile.

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans l'histoire. Les films transparents et les pages découpées facilitent la compréhension du texte et aident à découvrir l'envers des choses pour mieux les expliquer.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *transparentes, griffues, pucerons, repère, s'accouplent, envahie, suspendent.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

utilise, dévorer, antennes, transformer, tranquillement.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information		●	●	●
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information		●	★	★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Petit livre

COMPTINES POUR APPRENDRE LES BONNES MANIÈRES

Thème : **Les bonnes manières**

Collection : Savoir-vivre

Auteur : Laurencin, Geneviève

Illustrateur : Renard, Jean-Marie

Éditeur : Casterman

Origine : Belgique

Pages :	27
Dimensions :	12 x 18 cm
ISBN :	2203182601
Parution :	1993
Prix :	31,85 $
Traduction :	non

Particularités du livre

La majorité des comptines font appel à l'imaginaire et à l'humour et initient les élèves aux subtilités de la langue.

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

Cette série comprend 44 comptines. Chaque livret présente, de façon simple et humoristique, des comptines reliées à un grand thème, celui d'apprendre comment vivre en société.

Familiarité et accessibilité

La collection présente des comptines reliées à des sujets familiers : les bonnes manières à table, la bonne entente entre copains, la sécurité dans la rue et le respect de l'environnement.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Beaucoup des expressions sont probablement peu connues par la majorité des élèves. Par contre, elles sont tellement riches et traitées avec tant d'humour qu'elles sont assez faciles à comprendre.

Structure du texte

Cette trousse comprend quatre petits livrets à couverture rigide :

- *Comptines pour apprivoiser la rue*;
- *Comptines pour se tenir à table comme il faut;*
- *Comptines pour respecter notre environnement;*
- *Comptines pour bien s'entendre entre copains.*

Chaque livret contient onze comptines reliées à chacun des grands thèmes. Les comptines comprennent environ une douzaine de lignes chacune.

Appréciation

Complexité du texte

La rime, la répétition et la phrase courte facilitent la compréhension des textes. La majorité des verbes sont au présent, au passé composé et au futur.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Chaque comptine est illustrée de façon humoristique par un dessin pleine page.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *pingre, pingouin, ronchonne, claporte, déambuler*. On retrouve beaucoup de jeux de mots intéressants : *rat d'égout, rat dégouté; tatou têtu, beau cerf, cerf-volant* et d'expressions : *des croche-pieds, rira bien qui rira le dernier, à la queue leu leu, tête de linotte.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques		●	●	●
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	●	●
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Livre documentaire

LE CORPS

Thème : **Hygiène - Le corps**

Collection : Mes premières découvertes du corps humain

Auteur : Pérols, Sylvaine

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Éditions Gallimard Jeunesse

Origine : France

Pages :	28
Dimensions :	16 x 18 cm
ISBN :	2070581446
Parution :	1994
Prix :	12,95 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Cette série sur le corps humain comprend dix titres : *La main et le pied, Le Bébé, Les Petits Malheurs, La vie du corps, L'odorat, Le goût, L'ouïe, Le toucher, La vue.*
Chaque livre de la collection a une couverture rigide, une reliure en spirale et des pages plastifiées.

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

Ce *premier livre* documentaire décrit, à l'aide de films transparents, toutes les structures principales du corps humain en présentant un jeune enfant comme modèle.

Familiarité et accessibilité

Les illustrations et le texte principal énoncent des données générales accessibles à la majorité des jeunes lecteurs.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les informations secondaires constituent des données plus spécifiques. Ces données sont toutefois appuyées par des illustrations détaillées pour en faciliter la compréhension.

Structure du texte

Le texte décrit les parties du corps suivantes :
- la cellule,
- les caractéristiques physiques,
- la bouche,
- les membres du corps,
- les organes,
- les muscles,
- le squelette,
- le cerveau et
- les nerfs.

Le lecteur est invité à remplir sa fiche d'identité à la fin du livre (nom, âge, poids, grandeur, etc.).

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont généralement simples, courtes et contiennent des verbes au présent et au passé composé. Les films transparents et les pages découpées facilitent la compréhension du texte et aident à découvrir l'envers des choses pour mieux les expliquer.

Rôle des illustrations

Le texte, qui permet de développer le vocabulaire relié au fonctionnement du corps, est appuyé par d'excellentes illustrations en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Les mots les plus difficiles sont expliqués dans le contexte de la phrase : *perpétuer, caractéristiques, évacuer.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information			●	★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Thème : **Les problèmes d'élocution**

Collection : Direlire

Auteur : Coran, Pierre

Illustrateur : Lefebvre, Gabriel

Éditeur : Casterman

Origine : Belgique

Pages :	21
Dimensions :	12 x 18 cm
ISBN :	s.o.
Parution :	1994
Prix :	7,95 $
Traduction :	non

Particularités du livre

La majorité des comptines font appel à l'imaginaire et à l'humour pour initier les élèves aux subtilités de la langue. La collection contient un autre titre paru en 1989 : *Comptines pour ne pas chuinter.*

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

Cette série comprend 40 comptines. Chaque livret traite d'un défaut de langue en particulier et enrichit le vocabulaire de l'élève, tout en l'amenant à s'amuser avec les mots. La plupart des textes contiennent des vire-langue.

Familiarité et accessibilité

La majorité des comptines mettent en scène des animaux familiers et exotiques, un sujet qui sait piquer l'intérêt des jeunes élèves.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Beaucoup des expressions sont probablement peu connues par la majorité des élèves. Par contre, elles sont tellement riches et traitées avec tant d'humour qu'elles sont assez faciles à comprendre.

Structure du texte

Cette collection comprend quatre petits livrets à couverture rigide :

- *Comptines pour nasiller comme un canard;*
- *Comptines pour garder la cadence;*
- *Comptines pour ne pas chuinter;*
- *Comptines pour ne pas zozoter.*

Chaque livret contient dix comptines reliées à chacun des grands thèmes. Les comptines comprennent environ une dizaine de lignes chacune.

Appréciation

Complexité du texte

La rime, la répétition et la phrase courte facilitent la compréhension du texte. La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Chaque comptine est illustrée de façon humoristique par un dessin pleine page.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Les comptines contiennent un vocabulaire riche. L'élève peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte et les illustrations. On retrouve beaucoup de jeux de mots : *Il est à bout, le marabout À bout de mare, de mare à boue; Le tatou n'a pas de dent Il n'a pas de dent du tout; Une mouche a mouché Les chandelles de la chapelle.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques		●	●	●
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	●	●
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

EXPÉRIENCES EN IMAGES (VOL.1 ET VOL. 2)

Thème : **Sciences**

Collection : .....

.....

.....

Auteur : .....

Illustrateur : .....

Éditeur : Les éditions Héritage - Héritage jeunesse

Origine : Canada

Pages :	32
Dimensions :	22 x 28 cm
ISBN :	2762583713
Parution :	1995
Prix :	7,99 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

Chaque album contient trente activités scientifiques en bandes dessinées.

Familiarité et accessibilité

Le prof Scientifix et Beppo présentent des expériences amusantes et faciles à réaliser. Le matériel requis pour faire ces expériences se retrouve dans n'importe quel foyer.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'approche choisie pour présenter l'information réussit à piquer l'intérêt de l'élève et réduit l'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur, en utilisant l'humour et la bande dessinée.

Structure du texte

Chaque expérience est présentée sur une page et contient les éléments suivants :

- le titre de l'expérience écrit en gros en haut de la page;
- une case décrivant le matériel pour accomplir l'expérience;
- quatre cases qui énumèrent les étapes à suivre;
- un court paragraphe, s'intitulant « *Que se passe-t-il?* », explique les résultats de l'expérience. Ce paragraphe est placé à la droite de la bande dessinée.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. La présentation de l'expérience est simplifiée par le dialogue entre le personnage-élève et Beppo, un petit alligator.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. La présentation est dégagée, simple et facile à comprendre. Le nouveau vocabulaire et les mots techniques sont clairement illustrés.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le texte permet de développer le vocabulaire relié au domaine des sciences. Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *solubles, enduire, vigoureusement, consistance.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

thermomètre, extrémité, cristaux, dissoudre.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Livre documentaire

LA FLEUR

Thème : **Sciences - Les plantes**

Collection : Mes premières découvertes de la nature

Auteur : Mettler, René

Illustrateur : Mettler, René

Éditeur : Éditions Gallimard Jeunesse

Origine : France

Pages :	27
Dimensions :	16 x 18 cm
ISBN :	2070357287
Parution :	1997
Prix :	12,95 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Cette série comprend douze titres : *L'Arbre, Le Bord de la mer, La Carotte, L'Eau, Le Palmier, La Pomme, La Rivière, Sous la terre, La Terre et le Ciel, Le Champignon, Le Temps*. Chaque livre de la collection se distingue par une reliure en spirale et des pages plastifiées.

Pistes d'exploitation

Ce petit livre est excellent pour la lecture autonome et comme premier livre documentaire pour un projet de recherche.

Sujets et aspects particuliers

Ce *premier livre* documentaire illustre les étapes de la graine à la fleur et de la fleur au fruit. Le texte principal est d'un niveau de lecture facile.

Familiarité et accessibilité

Le jeune lecteur est probablement familier avec un grand nombre des fleurs présentées, ainsi qu'avec les données générales expliquées.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les informations secondaires constituent des données plus spécifiques. Ces données sont toutefois appuyées par des illustrations détaillées pour en faciliter la compréhension.

Structure du texte

Ce premier livre documentaire présente les parties d'une fleur et la transformation de la fleur au fruit, en utilisant des exemples à l'appui :

- le crocus,
- le pissenlit,
- la fraise,
- le tournesol, etc.

Beaucoup d'autres fleurs sont nommées et illustrées.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. L'information est présentée dans des textes de niveaux de difficulté différents. Le lecteur peut ainsi choisir le texte qui correspond à ses habiletés.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *pistil, étamines, pollen, butinent, horticulteurs.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

parachutes.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information		●	●	
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans le texte. Les transparents et les pages découpées facilitent la compréhension du texte et aident à découvrir l'envers des choses pour mieux les expliquer.

Livre documentaire

LES FORMES

Thème : **Mathématiques - Les formes**

Collection : Mes premières découvertes des notions

Auteur : Valat, Pierre-Marie

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Éditions Gallimard Jeunesse

Origine : France

Pages :	26
Dimensions :	16 x 18 cm
ISBN :	2070585638
Parution :	1994
Prix :	12,95 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Cette série comprend cinq titres : *La Couleur, Plus ou moins, L'Heure, Compter*.
Chaque livre de la collection se distingue par une couverture rigide, une reliure en spirale et des pages plastifiées.

Pistes d'exploitation

- Utiliser ce livre documentaire pour appuyer la notion des formes géométriques dans le programme de mathématiques.

Sujets et aspects particuliers

Les formes les plus connues en mathématiques sont présentées en premier lieu, dans leur forme pure et, en deuxième lieu, à partir d'objets familiers au jeune lecteur (jeux et jouets). Les élèves sont invités à vérifier leurs connaissances par des questions et de petites activités tout au long du livre.

Familiarité et accessibilité

La majorité des formes présentées sont étudiées dans le programme de mathématiques.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart qui pourrait se produire entre le contenu et les connaissances du lecteur ne devrait pas constituer de grosses difficultés pour le jeune lecteur, à cause des excellentes illustrations et de la façon dont les nouvelles formes sont présentées.

Structure du texte

Le texte décrit les différentes formes suivantes :

- la ligne,
- le rectangle,
- le triangle,
- le carré,
- le cylindre,
- le sphère,
- l'ovale,
- le cube,
- le spirale,
- le cône,
- la forme irrégulière.

Ce livre contient des films transparents et des feuilles découpées pour présenter les différentes formes.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples, généralement courtes et contiennent des verbes au présent.

Rôle des illustrations

Les formes nommées sont bien illustrées dans leur forme pure et à partir d'objets de tous les jours (un cerceau, un frisbee, un ballon de rugby, un cerf-volant).

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La majorité des termes sont utilisés dans le programme de mathématiques : *ligne courbe, rectangle, sphère, cône*. Les objets de tous les jours qui démontrent ces formes sont nommés et illustrés, ce qui facilite la compréhension du nouveau vocabulaire.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information			★	★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Livre documentaire

LES GAZ, LES LIQUIDES ET LES SOLIDES

Thème : **Sciences - La matière**

Collection : Mes premières expériences

Auteur : Osborne, L. et C. Gold

Illustrateur : Boudreau, Ray (photos)

Éditeur : Les éditions Héritage

Origine : Canada

Pages :	32
Dimensions :	21 x24 cm
ISBN :	2762582539
Parution :	1995
Prix :	7,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Une page réservée aux enseignants suggère des activités supplémentaires pour activer les connaissances antérieures des jeunes et les amener à émettre des hypothèses.
Cet album a été conçu en collaboration avec le Centre des sciences de l'Ontario.

Pistes d'exploitation

Cette ressource est utile comme appui au programme des sciences. Toutes les activités sont faciles à exécuter et sécuritaires.

Sujets et aspects particuliers

Cet album contient treize activités scientifiques qui incitent le jeune élève à découvrir les trois états de la matière : le solide, le liquide et le gazeux.

Familiarité et accessibilité

L'album présente des expériences amusantes et faciles à réaliser, accompagnées d'explications claires.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'auteur utilise des questions d'amorce telles que : *Du givre en été, cela te semble impossible? Comment faire avancer une voiture qui n'a pas de moteur?* pour piquer l'intérêt de l'élève et l'encourager à réaliser l'expérience. Cette approche réduit l'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur.

Structure du texte

Chaque expérience est présentée sur deux pages et contient les éléments suivants :

- le titre de l'expérience;
- le matériel nécessaire (des objets d'utilisation courante);
- les étapes à suivre;
- un court paragraphe qui explique le résultat de l'expérience;
- un paragraphe qui explique le concept scientifique démontré, tels que l'évaporation, la condensation, la congélation, la fusion, etc.

Appréciation

Complexité du texte

Les étapes à suivre sont écrites dans des phrases simples et généralement courtes, comme par exemple, *Étends le papier journal sur la table*. Les paragraphes explicatifs contiennent généralement de quatre à cinq phrases. On retrouve quelques phrases complexes telles que : *Lorsque le soleil réchauffe l'eau des rivières, des lacs, des océans et même des flaques d'eau, de fines goutelettes d'eau s'évaporent*. La majorité des verbes sont à l'impératif et au présent.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le texte permet de développer le vocabulaire relié au domaine des sciences. On retrouve en annexe un glossaire qui explique les termes scientifiques (*condensation, fusion, molécule, dissoudre...*). Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

cristallisé, phénomène, molécules, magnétique, saupoudre, immobilise, suffisamment, (verre en) *polystyrène, énergiquement, gobelet, transparent.*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information			▲	
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information			●	★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Rôle des illustrations

Les photographies, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Thème : **Sciences - Les animaux**

Collection : Mes premières découvertes - L'histoire de la vie

Auteur : Pérols, Sylvaine

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Éditions Gallimard Jeunesse

Origine : France

Pages :	27
Dimensions :	16 x 18 cm
ISBN :	2070514994
Parution :	1998
Prix :	12,95 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Autres titres dans cette série : *Avant la naissance, Naître, Communiquer, Jouer et apprendre, Être grand.* Chaque livre de la collection se distingue par une couverture rigide, une reliure en spirale et des pages plastifiées.

Pistes d'exploitation

• Discuter des thèmes suivants :
- le respect envers les animaux;
- le rôle de tous parents (nourrir/éduquer /protéger).

Sujets et aspects particuliers

Ce *premier livre* documentaire décrit comment les bébés se transforment en grandissant, grâce à l'énergie qu'ils trouvent dans la nourriture et, pour la plupart, grâce à l'attention constante que leur donnent leurs parents.

Familiarité et accessibilité

L'information est présentée à plusieurs niveaux de difficulté. On utilise des caractères d'imprimerie de différentes grosseurs pour différencier les trois niveaux. Niveau facile : on donne un fait général; niveau moyen : on donne un détail important; niveau avancé : on donne un fait scientifique. On recourt à un animal familier pour présenter l'information de base.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

La nouvelle information est présentée d'une façon très intéressante et incite vraiment le jeune lecteur à vouloir en savoir plus.

Structure du texte

Le texte décrit différentes étapes dans la croissance de plusieurs animaux :
- le babouin,
- l'albatros,
- l'éléphant,
- le pélican,
- la mésange,
- la chenille, etc.

On montre le développement des animaux, de la naissance à l'âge adulte, en alignant plusieurs illustrations qui font voir la croissance de l'animal en termes de jours, de semaines ou de stades. On présente l'information à l'aide de transparents, de phrases ondulées et de tableaux séquentiels illustrés.

À la fin du livre, le lecteur est invité à retrouver la cinquantaine d'animaux illustrés à l'intérieur même du livre.

Appréciation

Complexité du texte

Tous les verbes sont au présent. Les phrases sont généralement courtes et simples. Quelques-unes sont complexes et utilisent les conjonctions *qui* et *que*.

Rôle des illustrations

Les illustrations, en couleurs et très détaillées, appuient très bien le texte descriptif. Tous les animaux présentés sont nommés et illustrés, mais l'arrière-plan ne montre pas leur habitat.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire plus difficile se retrouve dans les textes de niveau avancé qui présentent de l'information plus détaillée : *accouplement, survivre, prédigéré, extensible, épuisette.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

espèces, bouillie.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information		●	★	★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Livre documentaire

L'IMAGERIE DE L'ESPACE

Thème : **Sciences - L'espace**

Collection :

Auteur : Beaumont, Émile

Illustrateur : Alloy, S. *et al.*

Éditeur : Éditions Fleurus Enfants

Origine : France

Pages :	132
Dimensions :	19 x 23 cm
ISBN :	2215018046
Parution :	1992
Prix :	18,95 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Autres titres : *La Nouvelle Imagerie des enfants, L'Imagerie des animaux, L'Imagerie de la nature, L'Imagerie de l'éveil.*
Chaque section est repérable visuellement par la couleur des pages.
Chaque livre de la collection a une couverture rigide.

Pistes d'exploitation

Amorcer des discussions sur :
- les différentes théories du début de la vie sur Terre;
- la contribution des femmes dans la découverte de l'espace;
- le rôle « scientifique » de la Lune et du Soleil.

Sujets et aspects particuliers

Ce *premier livre* documentaire illustré amène le jeune lecteur à découvrir comment se sont formées les planètes, à connaître les rôles que jouent la Lune et le Soleil, à s'informer sur le premier voyage de l'homme sur la Lune et sur les missions des navettes et des fusées.

Familiarité et accessibilité

Le sujet n'est probablement pas très familier en soi pour la majorité des jeunes lecteurs, mais c'est un sujet qui pique leur intérêt et leur curiosité naturelle par rapport à l'espace.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur est probablement grand en ce qui concerne l'information spécifique sur ce sujet; cependant, leurs connaissances générales sur l'espace et l'abondance des illustrations facilitent la compréhension.

Structure du texte

L'imagier est divisé en cinq sections s'intitulant :
- le système solaire,
- les planètes,
- étoiles et galaxies,
- la lune,
- découverte de l'espace.

À la fin de chaque section, on retrouve :
- des questions pour réfléchir sur le thème, accompagnées d'illustrations;
- des activités (dessins, recettes, bricolage);
- des jeux d'observation et d'imagination.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. Le texte qui accompagne l'illustration pleine page varie de deux à quatre phrases.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et aux couleurs vives, appuient et facilitent la compréhension du texte.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *emplissent, s'échauffent, éblouit, repérer, météorologues, irrespirable.* On retrouve aussi des expressions idiomatiques : *mal luné, demander la lune, être dans la lune, lune de miel.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

minuscule, cognent, poussières, naissance, orages, rougeâtre.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information			●	
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information			●	★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

IMAGES DOC - LE MAGAZINE-DÉCOUVERTES

Thème : **Sciences / Études sociales**

Collection : .....

Auteur : Récamier, Françoise

Illustrateur : Chevalier, Geneviève

Éditeur : Bayard Presse Jeune

Origine : France

Pages :	65
Dimensions :	14 x 21 cm
ISBN :	s.o.
Parution :	Mensuel
Prix :	5,95 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Cette revue paraît tous les mois.
Abonnement pour un an : 45,96 $
Adresse pour abonnement :
Bayard Presse / Images Doc
525, rue Louis-Pasteur
Boucherville (Québec) J4B 8E7

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

Un magazine tout en photos qui fait découvrir les richesses du monde d'hier, d'aujourd'hui et de demain. On retrouve des photos, des schémas, des illustrations, des jeux-questionnaire et des courts textes bien documentés sur des sujets variés reliés aux sciences et aux études sociales.

Familiarité et accessibilité

Les sujets présentés sont reliés au vécu du jeune lecteur et la variété réussit à piquer l'intérêt des élèves à ce niveau.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

La présentation simple et dégagée de la nouvelle information, les photos et les illustrations détaillées facilitent la compréhension et minimisent l'écart entre le contenu et les connaissances du jeune lecteur.

Structure du texte

Chaque publication est organisée sous les rubriques suivantes :

- *Images d'animaux* - un dossier photographique (14 p.)
- *Images de sciences / Mon cahier d'expériences* (8 p.)
- *Images d'histoire* (12 p.)
- *Images du monde* (10 p.)
- *Images de sport* (2 p.)
- *Bob et Blop* - bande dessinée (6 p.)
- *Les petits reporteurs* - concours de photos (2 p.)

L'information est présentée de façon organisée et visuellement attrayante (sous-titres, couleurs variées, chiffres pour marquer les étapes, encadrés, etc.). On y retrouve, à la fin de chaque dossier, des activités intéressantes et amusantes (des jeux d'observation, des devinettes, etc.).

Appréciation

Complexité du texte

La revue fait appel à plusieurs niveaux de lecture et satisfait une variété d'intérêts. Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. Le texte qui accompagne les illustrations varie de deux à cinq phrases.

Rôle des illustrations

Les couleurs vives et les détails qu'on retrouve dans les photographies et dans les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte. Des illustrations annotées aident l'élève à comprendre le vocabulaire technique (ex. : les éléments d'une péniche).

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Revue

J'AIME LIRE

Thème : **La lecture**

Collection :

Auteur : Kerguéno, J. *et al.*

Illustrateur : Bacon, Richard *et al.*

Éditeur : Bayard Presse Jeune

Origine : Canada

Pages :	environ 66
Dimensions :	16 x 19 cm
ISBN :	
Parution :	Mensuel
Prix :	3,99 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Cette revue paraît dix fois par année.
Abonnement pour un an : 34,45 $
Adresse pour abonnement :
Bayard Presse / J'aime lire
525, rue Louis-Pasteur
Boucherville (Québec) J4B 8E7

Pistes d'exploitation

Le mini-roman est excellent pour la lecture à voix haute et se prête bien également à la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

Sujets et aspects particuliers

Ce magazine est conçu spécialement pour agrémenter le temps de lecture. Il est surtout axé sur l'imaginaire et le ludique. Les deux tiers de la revue présentent des histoires illustrées et presque tout le reste est consacré à des jeux, des tests, des devinettes, des recettes ou des bricolages à réaliser.

Familiarité et accessibilité

Le contenu du magazine est relié directement au vécu du jeune lecteur.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Aucun.

Structure du texte

Chaque publication contient les éléments suivants :

- un mini-roman (40 p. / 6 chap.) écrit et illustré par les meilleurs auteurs et illustrateurs de la littérature jeunesse;
- la bande dessinée de Tom-Tom et Nana dans des aventures drôles et pleines de rebondissements (10 p.);
- des jeux pour exercer la mémoire et la logique (7 p.);
- des concours et des trouvailles avec la mascotte Bonnemine (4 p.).

La dimension de la revue est de même format qu'un livre d'enfant.

Appréciation

Complexité du texte

- Le mini-roman initie le jeune lecteur au concept du roman. Le lieu et les personnages sont illustrés et identifiés. Le nouveau vocabulaire est expliqué en bas de page. Chaque chapitre est résumé dans une phrase au début du nouveau chapitre. Chaque chapitre est d'une longueur de 4 à 6 pages seulement.
- Les dessins de la bande dessinée sont dégagés et les bulles des dialogues contiennent seulement une phrase pour chacun des personnages.

Rôle des illustrations

L'action principale est illustrée de façon humoristique par un petit dessin détaillé et en couleurs à chaque page.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations. Le mini-roman contient beaucoup d'expressions idiomatiques.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques			▲	★
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

JE SUIS FÉROCE - QUI SUIS-JE?

Thème : **Sciences - Les animaux**

Collection : Qui suis-je?

Auteur : Butterfield, Moira

Illustrateur : Ford, Wayne

Éditeur : Bilboquet / Valbert

Origine : Angleterre

Pages :	38
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2841810739
Parution :	1998
Prix :	14,55 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

La collection *Qui suis-je?* comprend huit titres en tout : *Je grogne; Je vois la nuit; J'ai des grandes oreilles; Je nage et je saute; J'ai des écailles; Je fais des bonds; Je suis bavard.*
Chaque livre a une couverture rigide.

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente comme premier livre documentaire pour un projet de recherche.

Sujets et aspects particuliers

Chaque album de la collection invite le jeune lecteur à découvrir un animal à travers un texte descriptif et une présentation visuelle de ses caractéristiques. Le jeune lecteur découvre l'identité de l'animal par la présentation de plusieurs gros plans de certaines parties de l'animal ainsi que la description de quelques-uns de ses aspects.

Familiarité et accessibilité

La plupart des animaux présentés dans cette collection sont connus du jeune lecteur, mais l'angle choisi l'amène à découvrir des renseignements particuliers sur des aspects de l'animal.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les renseignements plus précis sont probablement peu connus du jeune lecteur, mais les illustrations détaillées en facilitent la compréhension.

Structure du texte

À chaque deux pages, on met en gros plan, une caractéristique de l'animal à découvrir et on fait une description de son aspect physique à partir des éléments suivants :

- *Regarde mon œil*;
- *Regarde mes dents;*
- *Regarde mes griffes;*
- *Regarde mon pelage;*
- *Regarde mes oreilles;*
- *Regarde ma langue;*
- *Regarde ma queue.*

Vers la page 25, l'identité de l'animal est révélée. L'animal est présenté visuellement dans son entier. L'auteur donne ensuite des informations sur les petits et l'habitat de l'animal. À la fin du livre, on retrouve une carte du monde (pour repérer les endroits où vit l'animal), quelques questions à répondre et un glossaire de mots techniques.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et peuvent contenir plusieurs éléments. Par exemple, « Nous aimions mieux jouer au soccer ou regarder des livres sur les animaux. ». Chaque élément caractéristique de l'animal est décrit dans deux courts paragraphes de deux phrases chacun.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *scintiller, proies, tranchantes, mâchoires, morsure, nuque, acérées, râpeuse, laper, méfier, cingle, fauve.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

musclé, guetter, rasoirs, appétissant, rembourré.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information		●	●	
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information		●	★	★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Livre documentaire

LE MAGASIN

Thème : **Études sociales - Le commerce**

Collection : Mes premières découvertes de l'histoire

Auteur : Millet, C+D

Illustrateur : Delafosse, J.-C.

Éditeur : Éditions Gallimard Jeunesse

Origine : France

Pages :	28
Dimensions :	16 x 18 cm
ISBN :	2070591921
Parution :	1996
Prix :	12,95 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Cette série comprend sept titres : *Noël, Le Château fort, Les Indiens, La Pyramide, La Ville, La Cathédrale.*
Chaque livre de la collection se distingue par une couverture rigide, une reliure en spirale et des pages plastifiées.

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente comme *premier livre* documentaire pour un projet de recherche sur :
- l'évolution du commerce;
- les différences et les ressemblances du troc préhistorique au commerce d'aujourd'hui.

Sujets et aspects particuliers

Ce *premier livre* documentaire présente l'histoire du commerce : du troc préhistorique jusqu'à la vente dans les hypermarchés.

Familiarité et accessibilité

L'historique du sujet n'est probablement pas familier pour le jeune lecteur, mais son vécu relié au commerce moderne rend le sujet accessible.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'historique du sujet (le troc préhistorique, le marché du Moyen Âge) n'est probablement pas familier pour le jeune lecteur, mais la façon dont il est présenté (films avec des transparents) le rend plus accessible.

Structure du texte

L'histoire du commerce est présentée selon un ordre chronologique:
- le troc préhistorique;
- les marchants ambulants;
- les grands magasins;
- les hypermarchés;
- la vente en gros (le vin);
- l'échange entre pays.

On présente aussi quelques marchés dans le monde à la fin du livre.
On utilise des films transparents et des pages découpées pour présenter et expliquer les nouveaux concepts.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples et courtes, certaines contiennent des énumérations. Quelques phrases sont entrecoupées par des illustrations pour faciliter la compréhension. Certaines phrases contiennent les conjonctions *qui* et *que*. Les verbes sont à l'imparfait (pour le commerce d'autrefois) et au présent (pour le commerce d'aujourd'hui).

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le nouveau vocabulaire technique est bien expliqué en contexte : *troc, colporteurs, révolution, périphérie, déguster, médicinal, aromatique, exotique, ambulant.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

existence, monnaie, gigantesque.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information			●	★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Rôle des illustrations

Les films transparents et les pages découpées facilitent la compréhension du texte, aident à découvrir les différences entre le commerce d'autrefois et celui de nos jours et à mieux les expliquer. Le nouveau vocabulaire (termes reliés au commerce) est appuyé par d'excellentes illustrations en couleurs.

Album

MELON D'EAU

Thème : **Sciences - Les plantes**

Collection : La nature et moi!

Auteur : Hickman, Pamela

Illustrateur : Collins, Heather

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Canada

Pages :	15
Dimensions :	16 x 16 cm
ISBN :	0439004276
Parution :	1998
Prix :	9,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Les rabats à chaque page permettent au jeune lecteur d'approfondir ses connaissances scientifiques.
Le livre a une couverture rigide.

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

Ce *petit livre* documentaire présente un premier regard sur le cycle de la vie d'une plante. L'auteur utilise une séquence cumulative pour décrire ce cycle; par exemple, « *Voici la graine que Léo a plantée. Voici la tige qui est née de la graine que Léo a plantée*, etc. »

Familiarité et accessibilité

Le sujet est assez familier dans sa présentation générale.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Il y a probablement un écart entre l'information présentée sous les rabats du livre et les connaissances du lecteur, mais la présentation (dessins en couleurs bien identifiés) rend cette information plus accessible.

Structure du texte

Le texte décrit le cycle de vie d'une plante dans un ordre chronologique :

- la graine,
- la tige,
- la fleur,
- l'abeille,
- le pollen,
- le fruit,
- les nouvelles graines.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples; quelques-unes contiennent deux propositions. On utilise une séquence cumulative pour ajouter un nouvel élément à chaque page. Les verbes sont généralement au passé composé.

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, captivent l'attention du jeune lecteur. Les détails en arrière-plan sont reliés au vécu de l'élève. Les informations scientifiques sont nommées et illustrées.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le nouveau vocabulaire est expliqué et illustré dans le texte : *enveloppe, souterraine, épanouir, pollinisation, fécondée.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information	▲	▲		
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information		●	★	★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

LA MÈRE MICHEL

Thème : **Les chansons**

Collection : Refrain

Auteur : Kyprianou, Marie

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Casterman

Origine : Belgique

Pages :	24
Dimensions :	17 x 25 cm
ISBN :	2203134402
Parution :	1995
Prix :	7,95 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Dans la même collection : *Il était un petit navire, Le Bon roi Dagobert, Il était une bergère, Les Crocodiles, Au clair de la lune, À la claire fontaine, Chère Élise, cher Eugène, Cadet Rousselle.*
Chaque livre de la collection a une couverture rigide.

Pistes d'exploitation

- Faire jouer les rôles des personnages de la chanson lors de l'interprétation de la chanson.

Sujets et aspects particuliers

Chaque ouvrage de la collection *Refrain* contient : le texte complet d'une chanson, la partition musicale et un historique de la chanson.

Familiarité et accessibilité

La plupart des chants d'origine française, présentés dans cette collection, font partie du répertoire folklorique traditionnel.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Il se peut qu'une grande majorité des élèves ne connaissent pas ces chansons. Cependant, le rythme entraînant, les paroles répétitives et les sujets universels sont tous présents pour déclencher leur intérêt et leur plaisir.

Structure du texte

Chaque texte est organisé en quatre parties :

- les personnages de la chanson et les paroles du refrain;
- la présentation de chaque couplet, illustré par un dessin en couleurs, sur deux pages. (Le texte complet de la chanson comprend la majorité du livre. Un symbole indique lorsqu'on doit chanter le refrain.);
- l'historique de la chanson;
- la partition musicale.

Appréciation

Complexité du texte

Les textes qui présentent les personnages et l'historique de la chanson utilisent des phrases et un vocabulaire assez complexes. Ces deux parties exigent l'accompagnement de l'enseignant. Le texte de la chanson est plus facile à cause du style répétitif, des rimes, de l'humour et des illustrations explicites.

Rôle des illustrations

L'action principale dans chaque chanson est illustrée de façon humoristique par un dessin pleine page.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *poursuivant, vagabond, civet, malotru, pétrin, coquin, commissaire, réclamer.* On retrouve aussi des expressions idiomatiques : *rabat-joie, crêper le chignon, joli-cœur.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

récompense, plaindre, grenier, voisin.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques	▲	●	★	★
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲		
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

MES PLUS BELLES CHANSONS D'ENFANT (VOL. 1)

Thème : **Les chansons**

Collection : .....

Auteur : .....

Illustrateur : .....

Éditeur : Gamma Musicor

Origine : Canada

Pages :	s.o.
Dimensions :	s.o.
ISBN :	s.o.
Parution :	1995
Prix :	21,99 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Dans la même collection : *Chansons d'enfants* (volumes 2 à 5), *Le Hit-Parade des tout-petits* (volumes I et II).

Pistes d'exploitation

- Au-delà de l'apprentissage de chansons folkoriques françaises, ce disque peut être écouté en salle de classe comme musique d'ambiance.

Sujets et aspects particuliers

Ce disque compact offre une sélection de dix-huit chansons traditionnelles.

Familiarité et accessibilité

Les chansons décrivent des situations proches du vécu des jeunes élèves : les animaux, les mois de l'année, les jours de la semaine, le temps. La musique est entraînante et légère. Elle facilite la compréhension du texte. Les artistes (souvent accompagnés par un chœur d'enfants) ont des voix claires et les paroles sont faciles à comprendre.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Il se peut qu'une grande majorité des élèves ne connaissent pas ces chansons. Cependant, le rythme entraînant, les paroles répétitives et les sujets universels sont tous présents pour déclencher leur intérêt et leur plaisir.

Structure du texte

Ce disque contient, entre autres, les chansons suivantes :

- *Mon père m'a donné un petit chat;*
- *À la claire fontaine;*
- *C'est la Mère Michel;*
- *V'la l'bon vent;*
- *Lundi matin;*
- *Sur le pont d'Avignon;*
- *Il pleut, il mouille;*
- *Ah! les crocodiles;*
- *Une poule sur un mur.*

Appréciation

Complexité du texte

Les chansons, faciles à apprendre, contiennent des rimes et des mélodies accrocheuses. Les textes possèdent des structures répétitives et décrivent souvent des situations humoristiques. Chaque chanson est présentée au complet sur le disque.

Rôle des illustrations

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Ce disque est un bon outil pour apprendre de nouveaux mots tout en s'amusant.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques	●	●	●	●
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●	●	●	●
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

LES MICROBES ME RENDENT MALADE!

Thème : **Hygiène - Les microbes**

Collection : Aux couleurs du monde

Auteur : Berger, Melvin

Illustrateur : Hafner, Marylin

Éditeur : Circonflexe

Origine : États-Unis

Pages :	32
Dimensions :	23 x 18 cm
ISBN :	2878330390
Parution :	1991
Prix :	19,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Le livre a une couverture rigide.

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente comme premier livre documentaire pour un projet de recherche sur les différences entre bactéries et virus. Cette histoire est excellente pour la lecture à voix haute.

Sujets et aspects particuliers

Cet album, solidement documenté, décrit ce que sont les bactéries et les virus et de quelle façon notre organisme les combat.

Familiarité et accessibilité

L'expérience de la maladie, que ce soit un rhume ou une maladie contagieuse infantile, est probablement connue par le jeune lecteur.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'information qui spécifie les différences entre bactéries et virus est probablement moins connue par la majorité des élèves, mais les illustrations simplifient ces concepts.

Structure du texte

Le texte décrit les microbes sous les rubriques suivantes :

- les symptômes d'être malade;
- les différences entre bactéries et virus (leurs caractéristiques physiques, leur milieu, comment ils sont transmis, les défenses du corps);
- comment le médecin distingue bactéries et virus;
- les soins et les médicaments contre les microbes;
- les règles de bonne santé.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. » jointes par des marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Les illustrations, style bande dessinée, sont teintées d'humour et facilitent la compréhension des concepts présentés.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *patraque, endoloris, microscopiques, inoffensifs, toxines, abîmer, aggraver.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

égratignures, minuscules, enrhumé, symptômes, cellules.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information			▲	★
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information			●	★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

MON PREMIER COPAIN DES BOIS

Thème : **La forêt et les prés**

Collection : .....

Auteur : Kayser, Renée

Illustrateur : Hoffmann, Ginette *et al*

Éditeur : Éditions MILAN

Origine : Espagne

Pages :	181
Dimensions :	17 x 23 cm
ISBN :	2867268338
Parution :	1997
Prix :	29,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

La table des matières est illustrée et donne un bref sommaire de ce qui apparaît dans le livre. À la fin du livre, on trouve un index alphabétique très détaillé (au-delà de 250 mots). Le livre a une couverture rigide.

Pistes d'exploitation

- Cette mini-encyclopédie fait appel à plusieurs niveaux de lecture et satisfait une variété d'intérêts.

Sujets et aspects particuliers

Cette mini-encyclopédie amène le lecteur curieux à découvrir la nature à partir de ses cinq sens : l'écoute, le goût, la vue (l'observation), le toucher et l'odorat.

Familiarité et accessibilité

Le sujet, la nature dans les bois et les prés, fait appel à la curiosité naturelle du jeune lecteur.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les illustrations explicites et détaillées facilitent la compréhension et minimisent l'écart entre le contenu et les connaissances du jeune lecteur.

Structure du texte

Cette première encyclopédie contient tout ce qui est relié à la forêt et plus encore :

- les arbres (différents types d'arbres, les feuilles),
- les oiseaux (leur nid, leur aspect physique),
- les animaux (dans la forêt, dans les prés, dans la montagne),
- les insectes et les petites bêtes,
- le temps (la pluie, le vent, le soleil),
- les prés (un premier herbier), etc.

On retrouve des petits conseils pour la protection de l'environnement, des pistes d'observation et de petites expériences scientifiques à réaliser.

Appréciation

Complexité du texte

L'information est présentée dans des textes de niveaux de difficulté différents. Le lecteur peut ainsi choisir le texte qui correspond à ses habiletés.

Rôle des illustrations

L'abondance des illustrations en couleurs et détaillées appuie le texte et le jeune lecteur dans sa compréhension de l'information présentée. La présentation est très dégagée.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *broussailles, prévoyant, parader, migrateur, sciure, mastiquant, étale, enroulant, envahissent, parasites, empreinte, etc.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

transpiration, préférences, locataires, écorce, dentelé, élégante, abandonné, précaution, parfumées, etc.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information			▲	●
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information			●	★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LES OISEAUX DANS LA NATURE

Thème : **Sciences - Les oiseaux**

Collection : Les Jeunes Découvreurs

Auteur : Miller, S. *et al.*

Illustrateur : Walker, A. *et al.*

Éditeur : Larousse

Origine : Angleterre

Pages :	50
Dimensions :	25 x 31 cm
ISBN :	2036110053
Parution :	1994
Prix :	25,49 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Cette collection traite des autres thèmes suivants : la mer, notre planète, les animaux dans la jungle, la conquête de l'espace, les dinosaures, les mammifères, les plantes, les insectes, les machines. Chaque livre de la collection a une couverture rigide.

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente comme premier livre documentaire pour un projet de recherche sur tout ce qui a trait aux oiseaux.

Sujets et aspects particuliers

Une *première encyclopédie* sur tout ce qu'un jeune lecteur veut savoir sur les oiseaux.

Familiarité et accessibilité

Le sujet n'est probablement pas très familier en soi pour la majorité des jeunes lecteurs, mais c'est un sujet qui pique leur intérêt et leur curiosité naturelle.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur est probablement grand en ce qui concerne les données spécifiques sur le sujet; cependant, leurs connaissances générales sur les oiseaux et l'abondance des illustrations facilitent la compréhension de l'information.

Structure du texte

L'encyclopédie comprend différentes rubriques présentées sur deux pages. On aborde, entre autres, les aspects suivants :

- ce qu'est un oiseau;
- le vol;
- les nids;
- la naissance des oisillons;
- les oiseaux de différentes régions (le Grand Nord, la montagne, les forêts, les marais, les rivières, les prairies...);
- les rapaces;
- les migrations;
- les oiseaux et l'homme.

Appréciation

Complexité du texte

L'information est présentée dans des textes de niveaux de difficulté différents. Le lecteur peut ainsi choisir le texte qui correspond à ses habiletés. La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

Il y a une abondance de photographies et de dessins en couleurs. Chaque photographie et chaque dessin sont accompagnés de courts commentaires ou sont bien identifiés.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations qui facilitent la compréhension des nouveaux mots. Un mini-glossaire à la fin du livre donne la définition de mots-clés : *camouflage, couveuse, insectivore, incubation, granivore, nichoir, perchoir, plumages, serres.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				●
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

PASSE-PARTOUT

Thème : **Les comptines et chansons**

Collection : .....

Auteur : .....

Illustrateur : .....

Éditeur : Studio-Poly-Sons

Origine : Canada

Pages :	s.o.
Dimensions :	s.o.
ISBN :	s.o.
Parution :	1997
Prix :	14,98 $
Traduction :	non

Particularités du livre

En vente chez :
ARCHAMBAULT
500, rue Ste-Catherine Est
Montréal (Québec) H2L 2C6
Tél. : (450) 849-6201
Téléc. : (450) 849-1481

Pistes d'exploitation

Une excellente ressource pour l'apprentissage du nouveau vocabulaire par le jeu.

Sujets et aspects particuliers

Le disque compact *20 ans ça se fête!* présente les 42 chansons et comptines les plus populaires des émissions télévisées de *Passe-Partout*.

Familiarité et accessibilité

Les thèmes exploités sont reliés au vécu du jeune élève : la famille, les animaux, les jeux, les fêtes, le corps, les émotions...

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Le vocabulaire utilisé pourrait parfois ne pas être familier à la majorité des élèves mais, présenté sous forme de jeu, l'emploi des nouveaux mots devient, à la longue, un automatisme chez l'élève.

Structure du texte

Voici quelques titres qui apparaissent sur le disque :

- *Chanson thème de l'émission*
- *Les poissons*
- *Les vêtements*
- *Les grenouilles*
- *J'ai deux yeux*
- *Concerto rigolo*
- *C'est pas pareil*
- *Il était une bergère,* etc.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. La musique est entraînante, rythmée et variée. Les paroles sont faciles à comprendre. On retrouve des voix d'enfants et d'adultes dans l'interprétation des chansons.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Les mots utilisés sont simples et reviennent souvent dans les textes des chansons.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques	●	●	●	
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●	●	●	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Rôle des illustrations

s.o.

Album

PETITES COMPTINES POUR TOUS LES JOURS

Thème : **Les comptines**

Collection : Histoires, comptines, chansons et c^ie^

Auteur :

Illustrateur : Martin, J.-F. *et al.*

Éditeur : Éditions Nathan

Origine : France

Pages :	140
Dimensions :	15 x 23 cm
ISBN :	209210618X
Parution :	1995
Prix :	24,95 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Le livre a une couverture cartonnée et rembourrée, très solide.

Pistes d'exploitation

- Choisir les comptines les plus appropriées aux élèves, en tenant compte du niveau de difficulté et des thèmes à exploiter en salle de classe.

Sujets et aspects particuliers

Cette anthologie comprend 66 comptines d'hier et d'aujourd'hui pour les enfants.

Familiarité et accessibilité

Les comptines traitent de sujets proches du monde des enfants : les animaux, le temps, des faits anodins des personnages imaginaires (sorcière, magicien, monstre, etc.).

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Certaines expressions et certains mots peuvent être peu familiers à plusieurs élèves, mais la présentation et les illustrations réduisent l'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur.

Structure du texte

Chaque comptine est présentée sur deux pages. La première page contient le texte qui varie de quatre à douze lignes. La deuxième page contient un dessin, pleine page et en couleurs, qui illustre bien l'idée principale de la comptine.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des comptines contiennent une dizaine de lignes. Elles sont rythmées, drôles, tendres et poétiques. On retrouve des comptines contenant des vire-langue tels : « *Turlututu, chapeau pointu / Tontaine, tonton, bonnet de coton / Tonton, tontaine, béret de laine.* ».

Rôle des illustrations

Chaque comptine est illustrée par un dessin pleine page et en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *câlin, buter, libellules, scintiller, effleurer, encrier, levain, moisi, chaviré, bégayer.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

aiguille, chouette, chaussettes, puce.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques		●	●	●
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	●	●
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	●	●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

LES PETITS MAGICIENS FONT DES TOURS

Thème : **Les tours de magie**

Collection : Mon album d'activités

Auteur : Leyton, Lawrence

Illustrateur : King, Dave

Éditeur : Larousse

Origine : Angleterre

Pages :	48
Dimensions :	26 x 34 cm
ISBN :	2036011616
Parution :	1993
Prix :	27,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Cette collection comprend onze albums d'activités reliés aux thèmes suivants : la cuisine, la pâtisserie, l'atelier, la fête, l'orchestre, les physiciens, les expériences, la nature, les écologistes, les jardiniers, les magiciens. Chaque album a une couverture rigide.

Pistes d'exploitation

Cette œuvre est excellente pour la préparation d'un projet sur la communication orale.

Sujets et aspects particuliers

Cet album tout en images présente seize tours de magie au jeune magicien en herbe. L'ensemble des tours peut faire l'objet d'un spectacle de prestidigitation.

Familiarité et accessibilité

L'information présentée est au niveau du jeune lecteur, capte son intérêt et l'invite à réaliser les tours présentés.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les photographies détaillées et aux couleurs vives facilitent la compréhension et minimisent l'écart entre le contenu du livre et les connaissances du jeune lecteur.

Structure du texte

Chaque tour de magie est expliqué sur deux pages. On y présente :

- le matériel nécessaire pour accomplir le tour de magie;
- des explications pour fabriquer tous les accessoires;
- des photographies illustrant chaque phase de l'exécution du tour, accompagnées de consignes claires;
- des « bulles » qui suggèrent quoi dire aux spectateurs pendant l'exécution du tour.

Les deux premières pages de l'album proposent des conseils pratiques afin d'effectuer les tours en toute sécurité. On retrouve également, à la dernière page du livre, des trucs pour améliorer ce nouvel art.

Appréciation

Complexité du texte

Dans le paragraphe d'introduction de chacun des tours, les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. Les consignes et les bulles contiennent une à deux courtes phrases explicatives : *Tire le petit gant par-dessus le grand. Enfile l'autre petit gant sur ton autre main.*

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *prestidigitation, exécutes, paillettes, fracassant, papier-calque, intercalant, dissimulent, aisément.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

indications, accessoires, confettis, élastique, incroyable, gobelet.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques			●	★
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	●
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Album

LES PETITS SECRETS DES SAISONS

Thème : **Sciences - Les saisons**

Collection : Les petits secrets

Auteur : Didierjean, M.A.

Illustrateur : Beaumont, J.

Éditeur : Éditions Fleurus

Origine : Italie

Pages :	8
Dimensions :	24 x 24 cm
ISBN :	2215061138
Parution :	1998
Prix :	8,95 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Les pages sont cartonnées et les réponses aux questions se cachent sous des rabats.
Cette série comprend six titres :
La Ferme, La Forêt, La Maison, La Mer, La Montagne.

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

Cet album est à la fois ludique et didactique. Chaque saison est présentée dans un court paragraphe de deux à trois phrases. On retrouve quatre questions (de type vrai ou faux ou à réponses courtes) par page et les réponses se cachent sous des rabats.

Familiarité et accessibilité

Le sujet est familier par son approche générale et pique l'intérêt du jeune lecteur par sa présenation.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur est probablement minime pour la majorité des élèves.

Structure du texte

On présente l'information sous forme de questions et réponses. On traite des quatres saisons. On trouve aussi un jeu sur les quatre saisons à la fin du livre.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont simples; quelques-unes contiennent deux propositions. Les verbes sont tous au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. En général, le nouveau vocabulaire est illustré.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *bourgeons, tonnerre, illumine, récolter, haies, gorgés, protéger, imperméable, châtaignier, déblaie, accumule.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information	▲			
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information		●	★	
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

PLAISIRS D'HIVER

Thème : **Les comptines**

Collection : Plaisirs

Auteur : Paré, Roger *et al.*

Illustrateur : Paré, Roger

Éditeur : Les éditions la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	18
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	289021141X
Parution :	1990
Prix :	5,95 $
Traduction :	non

Particularités du livre

On retrouve six autres titres dans la même collection : *Plaisirs de chats, Plaisirs d'animaux, Plaisirs de cirque, Plaisirs d'été, Plaisirs de vacances, Plaisirs d'aimer.*

Pistes d'exploitation

Ce petit livre est excellent pour la lecture autonome.

Sujets et aspects particuliers

Les albums dans cette collection présentent dix comptines qui sont reliées au même thème et qui mettent en vedette des animaux.

Familiarité et accessibilité

Chaque comptine présente de façon humoristique une activité reliée au vécu du jeune lecteur.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Il n'existe aucun écart entre le contenu et les connaissances du lecteur, en ce qui a trait aux concepts présentés, mais il se peut que certaines expressions ne soient pas très familières pour la majorité des élèves et nécessitent des explications.

Structure du texte

L'album présente chaque comptine sur deux pages : sur la première page, on retrouve le texte écrit en gros caractères et sur la deuxième page, une illustration humoristique en couleurs.

Appréciation

Complexité du texte

Chaque comptine, composée de quatre lignes, est rythmée et contient des rimes. Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence.». La majorité des verbes sont au présent.

Rôle des illustrations

À chaque page, l'action principale est illustrée de façon humoristique par un petit dessin détaillé et en couleurs.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Les mots utilisés sont simples et reviennent souvent dans les textes.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques	▲	●	★	
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲		
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Livre documentaire

LES PLANTES

Thème : **Sciences - Les plantes**

Collection : Mes premières expériences

Auteur : Vanderlinden, K.

Illustrateur : Boudreau, Ray (photos)

Éditeur : Les éditions Héritage

Origine : Canada

Pages :	32
Dimensions :	21 x 24 cm
ISBN :	2762582547
Parution :	1995
Prix :	7,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Une page réservée aux enseignants suggère des activités supplémentaires pour activer les connaissances antérieures des jeunes et les amener à émettre des hypothèses.
Cet album a été conçu en collaboration avec le Centre des sciences de l'Ontario.

Pistes d'exploitation

Cette ressource est utile comme appui au programme des sciences. Toutes les activités sont faciles à exécuter et sécuritaires.

Sujets et aspects particuliers

Cet album contient treize activités scientifiques qui incitent le jeune élève à découvrir comment les plantes poussent et pourquoi elles ont besoin d'eau, de terre et de lumière. L'auteur utilise des questions d'amorce telles que : *Qu'arrive-t-il si tu plantes une graine à l'envers?* pour piquer l'intérêt de l'élève.

Familiarité et accessibilité

L'album présente des expériences amusantes et faciles à réaliser. Les consignes et les explications sont claires et concises.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

La façon de présenter le contenu permet à l'élève de réaliser des activités de niveau complexe. L'élève apprend à fabriquer un mini-composteur, à découvrir ce qui rend certaines choses biodégradables et à préparer un mélange de pluie acide.

Structure du texte

Chaque expérience est présentée sur deux pages et contient les éléments suivants :
- le titre de l'expérience;
- le matériel nécessaire (des objets d'utilisation courante);
- les étapes à suivre;
- un court paragraphe qui explique le résultat de l'expérience;
- un paragraphe qui explique le concept scientifique tel que la photosynthèse, la biodégradation, les bactéries, etc.

Appréciation

Complexité du texte

Les étapes à suivre sont écrites dans des phrases simples et généralement courtes, comme par exemple, *Tasse la terre dans le pot et arrose-la bien*. Les paragraphes explicatifs contiennent généralement quatre à cinq phrases. On retrouve quelques phrases complexes telles que : *Dans l'air et dans le sol, il y a des bactéries et des champignons invisibles qui décomposent les restes de légumes*. La majorité des verbes sont à l'impératif et au présent.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le texte permet de développer le vocabulaire rélié au domaine des sciences. On retrouve en annexe une glossaire qui explique les termes scientifiques (*bactéries, chlorophylle, moisissures, spores, hydrophonique*). Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

pépinière, chimiques, fente, caoutchouc, emballage, minuscules, rigidité, acidité, imperméable, biodégradable, moisissure, embryon

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information			▲	
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information			●	★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Rôle des illustrations

Les photographies, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Revue

POMME D'API

Thème : **Sujets divers**

Collection :

Auteur : Kerguéno, J. *et al.*

Illustrateur : Bacon, Richard *et al.*

Éditeur : Bayard Presse Jeune

Origine : Canada

Pages :	24
Dimensions :	23 x 26 cm
ISBN :	
Parution :	Mensuel
Prix :	3,99 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Cette revue est mensuelle et paraît dix fois par année. Abonnement pour un an : 34,45$
Adresse pour abonnement :
Bayard Presse / Pomme d'Api
525, rue Louis-Pasteur
Boucherville (Québec) J4B 8E7

Pistes d'exploitation

Cette revue est excellente pour la lecture à voix haute, ou pour la lecture autonome pour le lecteur plus avancé.

Sujets et aspects particuliers

Cette revue offre des textes d'intérêt divers et de niveaux variés pour les lecteurs débutants.

Familiarité et accessibilité

Les sujets présentés sont reliés au vécu du jeune lecteur, à ses expériences à la maison et à l'école.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les illustrations détaillées facilitent la compréhension et minimisent l'écart entre le contenu et les connaissances du jeune lecteur.

Structure du texte

Chaque revue contient les éléments suivants :

- trois bandes dessinées (3 p. chacune / 4 cases par p.);
  - Michou et Cachou,
  - Mimi Cracra et
  - petit Ours Brun;
- les découvertes de Petit Tom (Sciences);
- une histoire à raconter (4 à 6 p.);
- des jeux d'observation/du bricolage/des devinettes.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. Les textes qui accompagnent les illustrations varient d'une à trois phrases, à l'exception de l'histoire à raconter.

Rôle des illustrations

Les couleurs vives et les détails qu'on y retrouve les rendent très attrayantes. Les photographies, les illustrations et les bandes dessinées correspondent au texte et l'appuient. Le nouveau vocabulaire technique est illustré clairement.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲		
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information	●	●	★	
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●	●	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Livre documentaire

POURQUOI IL Y A DES ÉCLAIRS?

Thème : **Sciences - La météo**

Collection : Pourquoi

Auteur : Martin, Terry *et al.*

Illustrateur : Ainger, Lorna *et al.*

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Angleterre

Pages :	21
Dimensions :	21 x 21 cm
ISBN :	0590166840
Parution :	1997
Prix :	12,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Cette collection comprend huit titres au total : *Question sur l'eau, Questions sur la nourriture, Questions sur la terre, Questions sur le corps, Questions sur la couleur, Questions sur la nature, Questions sur la météo.* Chaque livre a une couverture rigide.

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

Ce *premier album* documentaire présente une trentaine de questions/réponses sur la météo. Les réponses sont groupées en huit catégories, ce qui représente trois ou quatre questions par page. Chaque catégorie est accompagnée de belles photographies en couleurs.

Familiarité et accessibilité

L'information présentée est au niveau du jeune lecteur et capte son intérêt et éveille sa curiosité naturelle.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les photographies détaillées et pleines de couleurs vives facilitent la compréhension et minimisent l'écart entre le contenu du livre et les connaissances du jeune lecteur.

Structure du texte

Cet album documentaire est divisé en huit catégories présentées sous forme de questions/réponses sur la météo :

- *Pourquoi le soleil est chaud?*
- *Pourquoi il y a des arcs-en-ciel?*
- *Pourquoi il pleut?*
- *Pourquoi il y a des éclairs?*
- *Pourquoi le vent souffle?*
- *Pourquoi il neige?*
- *Pourquoi la glace est glissante?*
- *Pourquoi il y a de la rosée le matin?*

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Les illustrations en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans le livre.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *éclatant, stupéfiants, étincelle, électrocuté, s'empare, entonnoir.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

aveugle, gouttelettes, collision, grondement, invisible, brouillard.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information			▲	
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information			●	★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Livre documentaire

POURQUOI LE VENT SOUFFLE-T-IL?

Thème : **Sciences - Le vent**

Collection : Petit curieux

Auteur : Butler, Daphne

Illustrateur : Mawet, Denis-Paul

Éditeur : Éditions Gamma - Les Éditions École Active

Origine : Angleterre

Pages :	30
Dimensions :	20 x 20 cm
ISBN :	2890694402
Parution :	1994
Prix :	8,95 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

La collection comprend sept autres titres sur les sujets suivants : les fleurs, la pluie, les roues, les aliments, les gens, les volcans, le feu.
Chaque livre a une couverture rigide.

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

Ce *premier album* documentaire présente des réponses directes à une multitude de questions reliées aux différentes manifestations du vent, cette force invisible : *Qu'est-ce que le vent? Quelle est sa force? Pourquoi souffle-t-il? Qu'est-ce qu'une tornade?*

Familiarité et accessibilité

Le sujet n'est pas très familier en soi, mais l'angle choisi et la curiosité du jeune lecteur le rendent accessible.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur est probablement grand pour la majorité des élèves.

Structure du texte

Cet album documentaire est divisé en douze catégories qui présentent les différentes forces et actions du vent dont :

- *le vent et le temps,*
- *les nuages et le vent,*
- *les nuages d'orage,*
- *les ouragans et les typhons,*
- *l'érosion,*
- *les mouvements de l'air,*
- *pas de vent du tout,*
- *la brise rafraîchissante,*
- *les tempêtes de poussière,*
- *les dégâts des tempêtes,*
- *le vent et l'énergie,*
- *le langage du vent.*

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases contiennent plus d'une proposition. On retrouve aussi plusieurs phrases complexes qui sont reliées par les conjonctions : *qui, que, parce que, quand, comme*, etc. On retrouve habituellement trois ou quatre phrases pour décrire chaque catégorie de forces ou d'actions du vent.

Rôle des illustrations

Le texte est abondamment illustré de photographies en couleurs. Les photographies n'illustrent toutefois pas tous les termes qui pourraient s'avérer plus difficiles pour le lecteur débutant.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est assez avancé en général : *engouffrer, régulièrement, bruissent, rabattue, gonfle, écumeuses, tournoient, tourbillonnant, tourbillonnaires*. Le livre contient un index qui donne la définition des termes spécifiquement reliés au vent : *blizzard, bourrasque, brise...*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

paresseusement, allongés, nuageux, spirale, barricadent.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Livre documentaire

POURQUOI LES SAISONS CHANGENT?

Thème : **Sciences - Les saisons**

Collection : Pourquoi

Auteur : Maynard, Chris *et al.*

Illustrateur : Worsley, Tom *et al.*

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Angleterre

Pages :	21
Dimensions :	24 x 24 cm
ISBN :	0439004233
Parution :	1998
Prix :	14,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Cette collection comprend huit titres au total : *Questions sur l'eau, Questions sur la nourriture, Questions sur la terre, Questions sur le corps, Questions sur la couleur, Questions sur la nature, Questions sur la météo*. Chaque livre a une couverture rigide.

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

Ce *premier album* documentaire présente une trentaine de questions/réponses sur le temps et les saisons. Les réponses sont groupées dans huit catégories, ce qui représente trois questions par page. Chaque catégorie est accompagnée de belles photographies en couleurs.

Familiarité et accessibilité

Le sujet n'est pas très familier en soi, mais l'approche choisie (question/réponse) le rend accessible.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur est probablement grand pour la majorité des élèves. Cependant, leurs connaissances générales et leur curiosité naturelle sur le concept du temps peuvent leur faciliter la compréhension de l'information donnée.

Structure du texte

Cet album documentaire est divisé en huit catégories, présentées sous forme de questions/réponses sur le temps et les saisons :

- *Pourquoi les saisons changent?*
- *Pourquoi les oiseaux migrent?*
- *Pourquoi il fait noir la nuit?*
- *Pourquoi la Lune change de forme?*
- *Pourquoi j'ai seulement un anniversaire par année?*
- *Pourquoi les oisillons naissent au printemps?*
- *Pourquoi l'heure change lorsqu'on voyage?*
- *Pourquoi on se sert des cadrans solaires?*

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La majorité du vocabulaire relié aux nouveaux concepts est expliqué dans le texte : *inclinaison, abîmer, approvisionner, hibernation, projeter, rotation, fuseaux, décalage.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information			▲	
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information			●	★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Rôle des illustrations

Les photographies en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans le livre.

Livre documentaire

POURQUOI LES TOURNESOLS SE TOURNENT VERS LE SOLEIL?

Thème : **Sciences - La nature**

Collection : Pourquoi

Auteur : Martin, Terry *et al.*

Illustrateur : Ainger, Lorna *et al.*

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Angleterre

Pages :	21
Dimensions :	21 x 21 cm
ISBN :	0590166875
Parution :	1997
Prix :	12,99 $
Traduction :	

Particularités du livre

Cette collection comprend huit titres au total : *Questions sur l'eau, Questions sur la nourriture, Questions sur la terre, Questions sur le corps, Questions sur la couleur, Questions sur la nature, Questions sur la météo*. Chaque livre a une couverture rigide.

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

Ce *premier album* documentaire présente une trentaine de questions/réponses sur la nature. Les réponses sont groupées en huit catégories, ce qui représente trois ou quatre questions par page. Chaque catégorie est accompagnée de belles photographies en couleurs.

Familiarité et accessibilité

L'information présentée est au niveau du jeune lecteur et capte son intérêt et éveille sa curiosité naturelle.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les photographies détaillées et aux couleurs vives facilitent la compréhension et minimisent l'écart entre le contenu du livre et les connaissances du jeune lecteur.

Structure du texte

Cet album documentaire est divisé en huit catégories sous forme de questions/réponses sur la nature :

- *Pourquoi les éléphants ont la trompe si longue?*
- *Pourquoi les chats ne se blessent pas quand ils tombent?*
- *Pourquoi les oiseaux ont des plumes?*
- *Pourquoi les crabes se déplacent de côté?*
- *Pourquoi les escargots transportent une coquille sur leur dos?*
- *Pourquoi les arbres ont des feuilles?*
- *Pourquoi les tournesols se tournent vers le soleil?*
- *Pourquoi je ne peux pas manger de champignons sauvages?*

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Les photographies en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans le livre.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *souple, articulations, halètent, précipitamment, vénéneuses, l'aube, perchoir, pagayeurs, ventouses, comestible.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

tuyau d'arrosage, huileuse, amplifier, emmêler, tortillant.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information			▲	
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information			●	★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Livre documentaire

POURQUOI LES ZÈBRES SONT NOIRS ET BLANCS?

Thème : **Sciences - La couleur**

Collection : Pourquoi

Auteur : Martin, Terry *et al.*

Illustrateur : Ainger, Lorna *et al.*

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Angleterre

Pages :	21
Dimensions :	21 x 21 cm
ISBN :	0590166859
Parution :	1997
Prix :	12,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Cette collection comprend huit titres au total : *Questions sur l'eau, Questions sur la nourriture, Questions sur la terre, Questions sur le corps, Questions sur la couleur, Questions sur la nature, Questions sur la météo*. Chaque livre a une couverture rigide.

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

Ce *premier album* documentaire présente une trentaine de questions/réponses sur la nature. Les réponses sont groupées en huit catégories, ce qui représente trois ou quatre questions par page. Chaque catégorie est accompagnée de belles photographies en couleurs.

Familiarité et accessibilité

L'information présentée est au niveau du jeune lecteur, capte son intérêt et éveille sa curiosité naturelle.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les photographies détaillées et aux couleurs vives facilitent la compréhension et minimisent l'écart entre le contenu du livre et les connaissances du jeune lecteur.

Structure du texte

Cet album documentaire est organisé sous forme de questions/réponses sur la couleur :

- *Pourquoi les choses sont de plusieurs couleurs différentes?*
- *Pourquoi le ciel devient orange au coucher du soleil?*
- *Pourquoi la mer est bleue quand l'eau est claire?*
- *Pourquoi les abeilles et les frelons ont des rayures noires et jaunes?*
- *Pourquoi les zèbres ont des rayures blanches et noires?*
- *Pourquoi les feuilles changent de couleur à l'automne?*
- *Pourquoi les fleurs ont des pétales aussi colorés?*
- *Pourquoi les fruits ont toujours des couleurs vives?*

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Les photographies en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans le texte.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *teintures, pigments, dissolvent, écailles, vénimeux, caractéristiques, saisissantes, audacieuses, éblouissent, préviennent.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

poussiéreux, étonnant, partenaire, déguisement.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information			▲	
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information			●	★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Livre documentaire

POURQUOI NOUS RIONS?

Thème : **Hygiène - Le corps humain**

Collection : Pourquoi

Auteur : Martin, Terry *et al.*

Illustrateur : Ainger, Lorna *et al.*

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Angleterre

Pages :	21
Dimensions :	21 x 21 cm
ISBN :	0590166867
Parution :	1997
Prix :	19,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Cette collection comprend huit titres au total : *Questions sur l'eau, Questions sur la nourriture, Questions sur la terre, Questions sur le corps, Questions sur la couleur, Questions sur la nature, Questions sur la météo.* Chaque livre a une couverture rigide.

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

Ce *premier album* documentaire présente une trentaine de questions/réponses sur le corps humain. Les réponses sont groupées en huit catégories, ce qui représente trois ou quatre questions par page. Chaque catégorie est accompagnée de belles photographies en couleurs.

Familiarité et accessibilité

L'information présentée est au niveau du jeune lecteur et capte son intérêt et éveille sa curiosité naturelle.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les photographies détaillées et aux couleurs vives facilitent la compréhension et minimisent l'écart entre le contenu du livre et les connaissances du jeune lecteur.

Structure du texte

Cet album documentaire est divisé en huit catégories sous forme de questions/réponses sur le corps humain :

- *Pourquoi nous rions?*
- *Pourquoi j'ai faim?*
- *Pourquoi je perds mes dents de bébé?*
- *Pourquoi je dois mettre de la lotion solaire?*
- *Pourquoi mon cœur bat plus vite quand je cours?*
- *Pourquoi il y a des jumeaux?*
- *Pourquoi je dois me coucher?*

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Les photographies en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans le livre.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *nocifs, mélanine, épiderme, kératine, affluer, follicules.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

tension, retrousser, diaphragme, hoquet, chatouilleux, fonctionnement, gargouille.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information			▲	
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information			●	★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Petit livre

PREMIERS MOTS - SÉRIE 1

Thème : **Sujets divers**

Collection :

Auteur : collectif

Illustrateur :

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Nouvelle-Zélande

Pages :	16 par livret
Dimensions :	17 x 12 cm
ISBN :	059012317
Parution :	1997
Prix :	69,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Cette série est excellente pour bâtir une banque de vocabulaire sur des objets familiers à un enfant de cinq ans et sur des verbes qui décrivent des activités quotidiennes.

Pistes d'exploitation

Ces petits livres sont excellents pour la lecture autonome.

Sujets et aspects particuliers

La collection comprend quinze livrets. Chaque livret présente une situation familière à l'enfant de cinq ans : sa maison, ses parents, les animaux, les aliments, les couleurs, etc.

Familiarité et accessibilité

On retrouve dans chaque livret une série d'objets (un par page) ou une série d'actions reliées à un thème commun. Les thèmes répondent tant aux besoins d'information qu'aux besoins d'imaginaire et de divertissement de l'enfant.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Il n'y a pas d'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur au niveau des concepts présentés. Le but de la série est de bâtir un vocabulaire de base dans l'apprentissage d'une langue.

Structure du texte

Chaque livret présente une série d'objets ou une série d'actions reliées à un thème. Voici les quinze titres de la collection :

Objets	Actions
- *Les animaux*	- *Je joue*
- *Au zoo*	- *Maman*
- *C'est grand!*	- *Moi*
- *C'est petit!*	- *Papa*
- *Dans le chariot*	- *Regarde-moi!*
- *Les karts (couleurs)*	- *Le skieur*
- *Une maison*	
- *Qui suis-je?*	
- *Le repas (sons d'animaux)*	

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. Il y a seulement une phrase par page. Le texte, dans chacun des livrets, contient des structures répétitives.

Rôle des illustrations

Les illustrations et les photographies en couleurs aident l'élève à comprendre les mots utilisés dans le livret.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Les mots utilisés sont simples et reviennent souvent dans le récit. Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques	●	★		
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information	▲			
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information	●	★		
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●	★		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Petit livre

PREMIERS MOTS - SÉRIE 2

Thème : **Sujets divers**

Collection : .....

Auteur : collectif

Illustrateur : .....

Éditeur : Les éditions Scholastic

Origine : Nouvelle-Zélande

Pages :	16 par livret
Dimensions :	17 x 12 cm
ISBN :	0590123181
Parution :	1997
Prix :	69,99 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

Cette série est excellente pour bâtir une banque de vocabulaire sur des objets familiers à un enfant de cinq ans et sur des verbes qui décrivent des activités quotidiennes.

Pistes d'exploitation

Ces petits livres sont excellents pour la lecture autonome.

Sujets et aspects particuliers

La collection comprend quinze livrets. Chaque livret présente une situation familière à l'enfant de cinq ans : l'école, les vacances, ses jeux et ses intérêts.

Familiarité et accessibilité

On retrouve dans chaque livret une série d'objets (un par page) ou une série d'actions reliées à un thème commun. Les thèmes répondent tant aux besoins d'information qu'aux besoins d'imaginaire et de divertissement de l'enfant.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Il n'y a pas d'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur au niveau des concepts présentés. Le but de la série est de bâtir un vocabulaire de base par rapport à un thème.

Structure du texte

Chaque livret présente une série d'objets ou une série d'actions reliées à un thème. Voici les quinze titres de la collection :

Objets
- L'accident
- Balles et ballons
- Le crayon
- À la pêche (jours)
- Entre les roches
- La ferme au printemps
- Nous aimons le poisson
- Où sont les bébés?
- Les quatre crèmes glacées
- Qu'est-ce qu'il y a dans mon sac?
- La voiture rouge

Actions
- Ce que je vois
- On aime courir
- Où sont les œufs?
- Stop!

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes : *Regarde! C'est moi, dans l'ambulance*. La majorité des verbes sont au présent. Il y a un maximum de deux phrases par page. Le texte dans chacun des livrets contient des structures répétitives.

Rôle des illustrations

Les illustrations et les photographies en couleurs aident le lecteur à comprendre les mots utilisés dans le livret.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Les mots utilisés sont simples et reviennent souvent dans le récit. Le contexte et les illustrations facilitent la compréhension des nouveaux mots.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques	●	★		
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information	▲			
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information	●	★		
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●	★		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

PROVERBES ET ANIMAUX 1

Thème : **Les proverbes**

Collection : « 3 à 8 ans »

Auteur : Luppens, Michel

Illustrateur : Paradis, R. / Meloche, L.

Éditeur : Les éditions du Raton Laveur

Origine : Canada

Pages :	20
Dimensions :	22 x 22 cm
ISBN :	2920660306
Parution :	1994
Prix :	7,95 $
Traduction :	non

Particularités du livre

À la fin du livre, on retrouve une autre formulation qui explique le sens de chacun des proverbes présentés. Également disponible par le même auteur : *Proverbes et animaux 2* (20 proverbes du monde entier).

Pistes d'exploitation

- Faire de l'improvisation en utilisant les proverbes dans l'album :
  - inscrire les proverbes sur des cartons;
  - diviser le groupe en équipes;
  - chaque équipe prend au hasard un carton et improvise sur le thème suggéré par le proverbe. Les règles du jeu peuvent être établies avec la classe.

Sujets et aspects particuliers

Ce livre présente vingt proverbes de la francophonie. Chaque proverbe est habilement illustré, ce qui en facilite la compréhension chez le jeune lecteur.

Familiarité et accessibilité

Le sujet n'est probablement pas très familier en soi pour la majorité des jeunes lecteurs, mais la présentation visuelle de chaque proverbe et l'humour réussissent à piquer leur intérêt.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur est probablement grand, mais l'angle choisi pour présenter les proverbes en facilite la compréhension.

Structure du texte

Chaque proverbe est illustré par un dessin qui vaut mille mots. L'illustrateur met en scène des animaux pour expliquer avec humour des grandes vérités ou réalités humaines, telles que :

- *Quand le chat n'est pas là, les souris dansent.*
- *Le lion dort avec ses dents.*
- *Petit à petit l'oiseau fait son nid.*
- *Petit poisson deviendra grand.*
- *La nuit tous les chats sont gris.*
- etc.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. Le sens des proverbes est rendu explicite par les illustrations. Les jeux de mots peuvent représenter un certain défi, mais un défi amusant.

Rôle des illustrations

Les illustrations sont humoristiques et font ressortir avec puissance le sens des proverbes. Elles dominent nettement le texte et présentent une foule de détails amusants.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques			▲	▲
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	▲
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

QUI SE CACHE DANS LE JARDIN?

Thème : **Vocabulaire**

Collection : Qui se cache?

Auteur : Powell, Richard

Illustrateur : Cox, Steve

Éditeur : Bilboquet / Valbert

Origine : Angleterre

Pages :	11
Dimensions :	16 x 18 cm
ISBN :	2841810216
Parution :	1996
Prix :	8,75 $
Traduction :	oui

Particularités du livre

La collection *Qui se cache* comprend trois autres titres : *Dans la mer, Dans la jungle, Dans la ferme*. Les pages sont découpées et les réponses se retrouvent sous un volet réversible. Chaque livre de la collection a une couverture rigide.

Pistes d'exploitation

- Exploiter les prépositions de lieu avec les élèves (derrière, sous, dans).

Sujets et aspects particuliers

Cet album présente l'information sous forme de jeu de devinettes et se veut une initiation à la découverte des mots.

Familiarité et accessibilité

Les réponses aux devinettes sont des animaux familiers au jeune lecteur, même s'il ne connaît pas toujours le nom en français. On donne la première lettre du mot comme indice.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Aucun.

Structure du texte

On présente l'information sous forme de questions/réponses.

- derrière le pot de fleurs?
- derrière le vase?
- dans la cage?
- derrière la barrière?
- dans la terre?
- derrière la fleur?
- sous la fleur?
- sous les nénuphars?
- derrière la pomme?
- dans le cerisier?
- derrière le tonneau?, etc.

Appréciation

Complexité du texte

Les onze questions sont toujours posées de la même façon : *Qui se cache (derrière/sous/dans) le... ?* Une seule variation à la question : *Qu'y a-t-il de caché... ?* On donne toujours comme indice la première lettre de l'animal en question : un animal commençant par un ____.

Rôle des illustrations

Le nouveau vocabulaire est très clairement illustré par des images très colorées et pleine page.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *nénuphars, cerisier, coccinelle, tonneau.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques	●	★		
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲			
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●	★		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

LES RENARDS

Thème : **Les légendes**

Collection : Mes premières légendes

Auteur : Ragache, C.-Catherine

Illustrateur : Welply, Michael

Éditeur : Hachette Jeunesse

Origine : France

Pages :	38
Dimensions :	20 x 20 cm
ISBN :	2010193288
Parution :	1994
Prix :	14,95 $
Traduction :	non

Particularités du livre

La collection comprend seize titres, entre autres : *Les Baleines, Les Géants, Les Fées, Les Magiciens, Les Musiciens, Les Couleurs, Le Printemps, L'Été, L'Automne, L'Hiver.* Les questions/réponses en annexe sont au niveau de lecture des élèves.

Pistes d'exploitation

Cette collection de légendes est excellente pour la lecture à voix haute.

Sujets et aspects particuliers

Cette collection de légendes sur les renards, recueillies auprès de divers peuples de la Terre, contient à la fois une part de réalité et une part d'imaginaire.

Familiarité et accessibilité

Le sujet n'est pas très familer en soi, mais l'approche choisie le rend accessible.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur est probablement grand pour la majorité des élèves. Cependant, leurs connaissances générales sur les renards peuvent faciliter la compréhension des textes.

Structure du texte

L'album contient cinq légendes (six pages chacune) :

- *La première île* (légende d'Amérique du Nord)
- *Renard et le lac Titicaca* (légende de l'Amérique du Sud)
- *La course impossible* (légende de la Grèce)
- *La nuit des renards* (légende du Japon)
- *Un excellent repas* (légende de la France)

On retrouve en annexe :

- des questions/réponses concernant des faits véridiques sur les renards;
- un glossaire des mots difficiles.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elles comprennent deux ou trois propositions telles que « Quand il m'a aperçu, il a baissé la tête et il a continué son chemin en regardant ses chaussures. », jointes par des marqueurs de relation. On retrouve une variété de temps de verbes.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations : *pelage, vol plané, barque, accoster, emmêlée, blotties, oisillons, roseaux, voleter, brindilles, méfiante.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information			▲	▲
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information			●	★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Album

RIMES ET MOTS

Thème : **Les comptines et chansons**

Collection :

Auteur : Major, Henriette *et al.*

Illustrateur : Devlin, Michèle

Éditeur : Les Publications Graficor

Origine : Canada

Pages :	48
Dimensions :	18 x 22 cm
ISBN :	2892421810
Parution :	1990
Prix :	26,55 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Le livret est accompagné d'une cassette qui donne la version musicale pour toutes les sélections.

Pistes d'exploitation

Une excellente ressource pour l'apprentissage du nouveau vocabulaire par le jeu.

Sujets et aspects particuliers

Le livret *Rimes et mots* offre une quarantaine de comptines et de chansons pleines de rythme et empreintes de fantaisie et d'humour. Le livret est accompagné d'une version musicale sur cassette.

Familiarité et accessibilité

Les thèmes sont inspirés de la vie quotidienne du jeune élève, ainsi que du monde de l'imaginaire de l'enfant.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Aucun.

Structure du texte

Le livret contient quarante-cinq chansons et comptines qui sont organisées sous les thèmes suivants :

- *Moi* (12)
- *Drôles d'animaux* (11)
- *Le temps qui passe* (7)
- *Drôles de personnages* (5)
- *Les objets* (7)
- *À l'école* (3).

La longueur des textes varie de 4 à 12 phrases (vers).

Appréciation

Complexité du texte

La répétition, la progression du vocabulaire et la simplicité des structures facilitent la lecture. La musique est entraînante, rythmée et variée. Les paroles sont faciles à comprendre. On retrouve des voix d'enfants et d'adultes dans l'interprétation des chansons. Certains textes présentent des expressions riches (*être au premier rang, je m'en moque, faire le fou, faire le beau, n'en pas croire un mot*) et beaucoup d'onomatopées (*plic! ploc!, plouff!, tradéri déra, psst!, vroum! vroum! vroum!, ouff!, dring! dring! dring!, tac! tac! tac!, bip! bip! bip!, clac! clac! clac!*).

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *figure, enfile, chagrin, veillent, dégourdis, ravi, sombre, déguiser, aplati, clapier, savant, jonquilles, baignades, balades, manège, fanfaron.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

chaussures, doigt, oreilles, pyjama, ombre, parapluie, laid, écurie, promenade, emmitoufflé, indigestion, aspirateur.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques	●	●	★	★
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲	●	●
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information				
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			★	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Rôle des illustrations

Les illustrations, pleine page et en couleurs, facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur. Chaque comptine est illustrée.

LE SPORT

Thème : **Le sport**

Collection : Mes premières découvertes des techniques

Auteur : Valat, Pierre-Marie

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Éditions Gallimard Jeunesse

Origine :

Pages :	28
Dimensions :	16 x 18 cm
ISBN :	2070582779
Parution :	1994
Prix :	12,95 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Cette série comprend seize titres. Chaque livre de la collection se distingue par une couverture rigide, une reliure en spirale et des pages plastifiées.

Pistes d'exploitation

- Discuter avec les élèves du rôle des femmes dans le monde du sport, étant donné que dans les illustrations du livre, on ne présente que des hommes.

Sujets et aspects particuliers

Différents sports sont illustrés et organisés selon le nombre de joueurs requis, ou selon l'environnement dans lequel on les pratique : le sport que l'on fait seul, contre un adversaire, dans une équipe, dans un gymnase ou dehors. On présente également les équipements utilisés par les athlètes pour pratiquer leur sport.

Familiarité et accessibilité

La majorité des sports présentés sont connus du jeune lecteur.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les mots justes pour les équipements utilisés par les athlètes ne sont probablement pas connus. Par contre, ils sont présentés d'une façon simple et claire, ce qui rend l'information accessible au jeune lecteur.

Structure du texte

La structure est de type énumératif. On présente les sports suivants :

Seul
- le saut,
- la course,
- le cyclisme.

Contre un adversaire
- la boxe,
- le judo,
- l'escrime.

À trois
- la régate.

Par équipe
- le basket-ball,
- le hockey,
- le water-polo.

Le livre comprend des transparents et des pages découpées pour faciliter la présentation de l'information technique.

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples, généralement courtes et contiennent des verbes au présent.

Rôle des illustrations

Les illustrations correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Le nouveau vocabulaire et les mots techniques sont illustrés clairement et de façon très colorée.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Tous les mots sont connus des élèves sauf : *chronométrés*.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Tous les termes reliés aux différents sports. Toutefois, ces termes sont tous illustrés.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information		●		
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information		●	★	★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Livre documentaire

LA VIE DES ANIMAUX EN AUTOMNE

Thème : **Sciences - Les animaux**

Collection : Questions-Réponses

Auteur : Barbetti, Yvette

Illustrateur : *idem*

Éditeur : Éditions Lito

Origine : France

Pages :	29
Dimensions :	23 x 30 cm
ISBN :	2244493067
Parution :	1998
Prix :	12,95 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Cette collection traite de cinq autres catégories d'animaux : les animaux au printemps, les animaux en été, les animaux de la forêt, les animaux de la ferme, les animaux sauvages. Chaque livre de la collection a une couverture rigide.

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

Un premier livre de questions/réponses pour découvrir la vie des animaux en automne. Chaque catégorie présente une série de quatre questions qui sauront piquer l'intérêt du jeune lecteur.

Familiarité et accessibilité

Les connaissances générales de ce que font les animaux en automne sont probablement connues par la majorité des élèves à ce niveau.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les faits intéressants présentés dans les réponses et illustrés en détail sont probablement peu connus du jeune lecteur, mais l'approche choisie les rend accessibles.

Structure du texte

On présente l'information sous forme de questions et réponses. On traite des animaux suivants :

- les rongeurs (le loir, le mulot),
- le hamster,
- les chevreuils,
- la taupe,
- le renard,
- le geai,
- l'écureuil,
- les blaireaux,
- les oiseaux migrateurs,
- les oiseaux des bois.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Elle comprennent deux ou trois propositions jointes par les conjonctions : *mais, lorsque, cependant, car...* Les verbes sont tous au présent.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns peuvent cependant causer des difficultés : *friand, équilibriste, abrité, chaparder, provisions, égaré, abîmer, stridents, pilleur, décortiquer, douillet, fureter, flairer.* Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte. Les mots techniques : *abajoues, bramer, harde, territoire, migration* sont expliqués dans le texte.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

débrouiller.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information				
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information			●	★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Rôle des illustrations

Chaque catégorie d'animal présentée est superbement illustrée par des dessins pleine page, aux couleurs vives. La présentation est dégagée. On retrouve beaucoup de détails importants et intéressants qui facilitent la compréhension et rendent le texte plus accessible.

WAKOU

Thème : **Sciences - La nature**

Collection :

Auteur : Amen, Patrice *et al.*

Illustrateur : Massacret, P. *et al.*

Éditeur : Éditions MILAN

Origine : France

Pages :	35
Dimensions :	20 x 25 cm
ISBN :	
Parution :	Mensuel
Prix :	5,85 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Cette revue paraît tous les mois.
Abonnement d'un an : 70,00 $
Adresse pour abonnement :
Express Mag CANADA
4011, boul. Robert
Montréal (Québec) H1Z 4H6
Ligne sans frais : 1-800-363-1310

Pistes d'exploitation

La revue fait appel à plusieurs niveaux de lecture et satisfait une variété d'intérêts.

Sujets et aspects particuliers

Une revue pour les petits curieux, qui contient des reportages et des articles illustrés sur la nature (les animaux et les plantes).

Familiarité et accessibilité

Les sujets présentés répondent à la curiosité naturelle du jeune lecteur, des sujets qui le motiveront à la lecture.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les photos et les illustrations détaillées facilitent la compréhension et minimisent l'écart entre le contenu et les connaissances du jeune lecteur.

Structure du texte

Chaque publication est organisée sous les rubriques suivantes :

- *dossier* (un reportage animalier avec photos, 10 p.),
- *le conte* (histoire illustrée à raconter, 4 p.),
- *toi et la nature* (l'histoire d'une plante, 4 p.),
- *de plus près* (illustration en gros plan d'un animal, 2 p.),
- *l'activité* (bricolage/recette, 2 p.),
- *de la terre au ciel* (coutumes/travaux d'une autre culture, 4 p.),
- *histoire en photos* (la transformation d'une plante, 2 p.).

Appréciation

Complexité du texte

Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. Le texte qui accompagne les illustrations varie d'une à quatre phrases seulement. La difficulté du texte varie selon le format de l'information présentée : titre général, sous-titre, idée principale, paragraphe.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible à cause du contexte et des illustrations qui facilitent la compréhension des nouveaux mots.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques				
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information			▲	
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲	
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information			●	★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Rôle des illustrations

Les couleurs vives et les détails qu'on retrouve dans les photographies, les illustrations et les caricatures humoristiques aident à la compréhension du texte et stimulent l'intérêt des élèves.

Revue

YOUPI - LE PETIT CURIEUX

Thème : **Sciences / Études sociales**

Collection :

Auteur : Gaudrat-Pourcel, M. *et al.*

Illustrateur : de Froment, I. *et al.*

Éditeur : Bayard Presse Jeune

Origine : France

Pages :	50
Dimensions :	16 x 22 cm
ISBN :	
Parution :	Mensuel
Prix :	4,95 $
Traduction :	non

Particularités du livre

Cette revue paraît tous les mois.
Abonnement pour un an : 51,71 $
Adresse pour abonnement :
Bayard Presse / Youpi le petit curieux
525, rue Louis-Pasteur
Boucherville (Québec) J4B 8E7

Pistes d'exploitation

Sujets et aspects particuliers

Un magazine qui sait capter l'attention du jeune lecteur par son contenu riche et varié et par sa présentation attrayante.

Familiarité et accessibilité

Les sujets présentés sont reliés au vécu du jeune lecteur et la variété réussit à piquer l'intérêt des élèves à ce niveau.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

Les photos et les illustrations détaillées facilitent la compréhension et minimisent l'écart entre le contenu et les connaissances du jeune lecteur.

Structure du texte

Chaque publication est organisée sous les rubriques suivantes :

- *Les animaux du monde* (Sciences, 8 p.);
- *Les petits curieux* (Devinettes/vocabulaire, 4 p.);
- *Je me petitdébrouille* (conseils, 2 p.);
- *La vie des hommes* (Études sociales/Histoire, 9 p.);
- *Les gens extra* (Études sociales/Métiers, 2 p.);
- *Mon cahier d'expériences* (Sciences, 7 p.);
- *Les aventures de Youpi* (bande dessinée, 3 p.).

On y présente des activités intéressantes et amusantes (énigmes, devinettes, jeux d'habiletés, bricolages, expériences, etc.).

Appréciation

Complexité du texte

La revue fait appel à plusieurs niveaux de lecture et satisfait une variété d'intérêts. Les phrases sont simples et généralement courtes telles que « Nous avons fait le reste du chemin en silence. ». La majorité des verbes sont au présent. On retrouve quelques phrases complexes telles que « Je pense que je vais attendre encore un peu avant de quitter la maison. » qui contiennent un ou deux marqueurs de relation. L'humour joue un rôle important dans la vulgarisation de l'information présentée dans cette revue. Le texte qui accompagne les illustrations varie d'une à quatre phrases seulement.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Rôle des illustrations

Les couleurs vives et les détails qu'on retrouve dans les photographies, les illustrations et les bandes dessinées correspondent au texte et peuvent donner des pistes pour la compréhension. Plusieurs dessins teintés d'humour aident à la compréhension du texte.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

CULTURE	M	1	2	3
C1 Réalités linguistiques		▲	●	★
C2 Valeurs et comportements				
COMMUNICATION ORALE	**M**	**1**	**2**	**3**
CO3 Besoins d'information		▲	●	
CO4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				
LECTURE	**M**	**1**	**2**	**3**
L3 Besoin d'information		●	★	★
L4 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique				

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

ANNEXES

LISTE DES ANNEXES

A. Pistes pour soutenir le lecteur débutant A - 1

B. Création d'un environnement propice à la lecture B - 1

C. Création d'un coin de lecture C - 1

D. Caractéristiques des cercles de lecture D - 1

E. Grille d'évaluation d'un programme de lecture E - 1

F. Liens avec les résultats d'apprentissage F - 1

G. Références bibliographiques G - 1

H. Index des titres :
- Titres par ordre alphabétique H - 1.1
- Titres par collection H - 2.1
- Titres par thème H - 3.1
- Titres par niveau scolaire H - 4.1

PISTES POUR SOUTENIR LE LECTEUR DÉBUTANT

ANNEXE A

La lecture d'histoires

La lecture d'histoires permet aux jeunes élèves de prendre contact avec le monde de l'écrit de façon naturelle et dans un contexte agréable. Elle leur offre également l'occasion de développer leurs habiletés d'écoute et leur pensée critique.

La lecture de l'histoire

La lecture d'histoires aide le jeune enfant à se familiariser avec la structure et le fonctionnement du langage écrit.

L'enfant et l'écrit

Cette activité (l'adulte qui lit une histoire) amène l'élève à découvrir que la lecture peut être un plaisir, qu'elle est une source de connaissances et qu'il peut lui aussi s'amuser avec un livre. Le plaisir de la lecture joue un grand rôle dans la motivation à lire.

Il est important de faire la lecture d'histoires de façon quotidienne.

Cette activité lui permet de :

- saisir les différences entre le langage écrit et le langage oral;
- réaliser que l'imprimé produit du sens;
- démontrer que les mots écrits ont un lien avec les sons entendus (Morrow, 1988).

La lecture d'histoires familiarise l'élève avec :

- la structure narrative qui comprend ordinairement un début, une intrigue et une conclusion;
- la structure d'un texte informatif qui comprend habituellement la présentation du sujet et de l'information générale et/ou précise.

La réception de l'histoire par l'élève

En écoutant l'histoire, l'élève :

- améliore sa mémoire;
- développe ses habiletés de prédiction;
- augmente son vocabulaire;
- engage une participation dans une activité sociale – l'interaction de l'adulte avec le texte joue un rôle dans sa compréhension, développe le questionnement, l'argumentation et lui offre une occasion où il peut partager ses connaissances.

Les interactions verbales

La discussion en groupe, après la lecture d'une histoire, amène l'élève à :

- réfléchir;
- poser des questions;
- dialoguer;
- interagir à tour de rôle;
- partager ses réactions personnelles;
- relier les concepts ou l'information rencontrée à son expérience de vie ou celle de l'adulte.

La relecture de l'histoire

La relecture d'histoires :

- permet à l'élève de construire sa propre version de l'intrigue;
- facilite la rétention de l'information contenu dans le texte;
- permet à l'élève de lier cette information à ses expériences personnelles;
- favorise une complicité entre l'adulte et l'enfant;
- développe les représentations cognitives en permettant une meilleure organisation « mentale » de l'information.

La recherche démontre qu'une compréhension plus approfondie de l'histoire doit tenir compte du facteur temps (on doit laisser « reposer » l'histoire un peu).

Lire et relire la même histoire augmentent la compréhension chez l'élève :

- à la suite d'une relecture, les réactions verbales de l'enfant augmentent non seulement en nombre, mais indiquent une plus grande compréhension du texte;
- plus une histoire lui est familière, plus les comportements d'émergence de l'écrit sont complexes et variés et se retrouvent en plus grand nombre.

Les étapes de compréhension :

1re étape : (1re lecture)	les questions posées montrent une compréhension liée à la dimension affective (les personnages et leurs émotions).
2e étape : (la relecture)	la relecture permet de faire naître les réactions cognitives de l'élève (par rapport aux mots du texte et de l'intrigue).

Un travail sur l'histoire

Les avantages de redire l'histoire (de la raconter dans ses propres mots, de réaliser un jeu dramatique, de mimer l'histoire, de la dessiner) sont :

- d'augmenter la familiarité avec l'histoire;
- de donner de l'assurance à l'enfant;
- de rendre l'enfant ouvert à de nouveaux apprentissages et à des modes d'expression différents (Morrow, 1993).

La planification d'une lecture

1. Avant la lecture

- Créer un climat d'anticipation, de plaisir, d'intérêt.
- Présenter l'histoire – « Regarde l'illustration de la couverture. D'après toi, de quoi ce livre parle-t-il? ».
- Réutiliser les idées des enfants pour indiquer globalement ce sur quoi porte l'histoire.
- Relier les réponses à des expériences vécues par les enfants (autant que cela est possible).
- Lorsque l'occasion s'y prête, créer un suspens en présentant quelques illustrations jusqu'à l'élément déclencheur.
- Donner de l'information sur le livre, l'auteur, l'illustrateur.

2. Pendant la lecture

- Amener les élèves à visualiser l'histoire à mesure que vous la lisez.
- Prévoir des temps d'arrêt pour permettre à l'enfant de réagir, faire des commentaires ou poser des questions.
- Faire connaître (explicitement) sa propre compréhension de certains aspects de l'histoire. Par exemple, formuler des commentaires comme :
  - « Je pense que c'est une histoire au sujet de… »
  - « Je pense qu'il va arriver… »
  - « Je suis un peu confus par… , mais je vais continuer à lire pour en découvrir plus. ».

3. Après la lecture

Amorcer une discussion avec les élèves. Cette discussion peut s'orienter sur :

a) la structure du récit :
- la situation,
- les personnages,
- le thème, l'élément déclencheur,
- les événements,
- la conclusion;

b) le sens :
- attirer l'attention sur des détails,
- faire des interprétations, des associations,
- faire des liens avec ses propres expériences;

c) l'écrit :
- parler de la ponctuation,
- faire des liens avec des mots,
- amener les élèves à lire des mots, des phrases;

d) les illustrations :
- le lien entre l'illustration et le contenu de l'histoire ou du texte,
- l'information qu'elles transmettent,
- leur rôle dans l'histoire ou le texte,
- la qualité de cette image.

Les rôles de l'adulte et de l'enfant

Dans la situation où l'adulte lit à l'enfant, on observe un partage qui amène l'enfant à imiter l'adulte :

L'adulte	L'enfant
1. Lit à haute voix.	1. Écoute.
2. Utilise un ton approprié et imite le langage du livre.	2. Reçoit un modèle pour agir avec un texte.
3. Fait des commentaires et pense tout haut.	3. Voit comment l'adulte réfléchit.
4. Se pose des questions sur ce qui peut arriver.	4. Trouve des solutions parce qu'on l'invite à penser. Il développe une capacité d'anticipation.
5. Manifeste son contentement ou son inquiétude.	5. Développe son imagination, se permet de donner de la place à ses émotions.
6. Attire l'attention sur l'image, sur certaines situations, se sert de l'image pour faire des prévisions.	6. Comprend qu'il existe une relation entre l'image, l'écrit et le langage oral.
7. Fait référence à ce que sait l'enfant.	7. Développe sa capacité à faire des liens entre ce qu'il sait et les situations de l'histoire.
8. Lui demande son avis	8. Développe sa capacité à formuler sa pensée.

Thériault, Jacqueline. *J'apprends à lire... aidez-moi! : Comment l'enfant s'apprend à lire* (Montréal, Les Éditions Logiques inc., 1996), p. 69-78.

CRÉATION D'UN ENVIRONNEMENT PROPICE À LA LECTURE

ANNEXE B

La lecture aux élèves

Faire la lecture aux élèves (à tous les niveaux) s'est révélé un moyen approprié de développer non seulement la motivation à lire, mais également l'appréciation de la littérature jeunesse, le vocabulaire, la connaissance de formes de langage plus structurées ainsi que les connaissances générales (Stahl et autres, 1991). Toutefois, pour que ces situations soient des plus profitables, il faut qu'elles répondent à certaines caractéristiques et qu'elles soient bien planifiées.

Quelques caractéristiques de la période de lecture

1. La fréquence et la durée de la lecture :
   - importance de fixer une période (pas seulement « s'il reste du temps »);
   - idéalement 10 à 15 minutes par jour, ou du moins quelques fois par semaine.
2. Le choix des livres :
   - livres choisis par l'enseignant : prendre en considération la qualité du livre et pas seulement l'intérêt qu'il présente pour les élèves.
3. Les discussions après la lecture :
   - importance pour les élèves de donner des réponses personnelles, de faire des liens avec d'autres livres lus en classe, de critiquer les livres, de les juger. Les discussions développent des habitudes de réflexion sur les textes.
4. Le réinvestissement de la lecture :
   - à l'occasion, encourager les élèves à écrire (réactions personnelles), dessiner ou réaliser un projet portant sur un ou plusieurs éléments de l'histoire ou de l'information retenue.

Quelques suggestions pour stimuler l'intérêt des élèves pour la lecture

À faire : (Exemples)

- Faire d'abord une lecture personnelle du livre. Cette prélecture vous permettra de choisir les parties à raccourcir, à éliminer (s'il y a lieu) ou à accentuer.
- Réunir les enfants près de vous afin de créer un climat chaleureux.
- Laisser votre auditoire se préparer à l'écoute. Dans le cas d'un roman, demander si quelqu'un peut faire un rappel de l'histoire lue.
- S'il s'agit d'un livre illustré, vous assurer que tous les enfants puissent voir le livre (assis en demi-cercle). La proximité physique (enfants assis par terre près de l'enseignant) favorise l'engagement des enfants et ajoute au plaisir de l'expérience.
- Vous tenir debout ou vous asseoir de manière à ce que votre tête soit au-dessus de celles des élèves afin que votre voix porte jusqu'au fond de la classe. Éviter de vous asseoir derrière votre bureau. Éviter de vous tenir devant une fenêtre lumineuse, ce qui peut être fatigant pour les yeux de votre auditoire.
- Lire avec beaucoup d'expression et, si possible, changer de ton de voix lorsqu'il s'agit d'un dialogue. Apporter de l'énergie et de l'enthousiasme à la lecture.
- Regarder souvent votre auditoire. Les contacts visuels permettent d'évaluer le niveau d'intérêt du groupe et permettent à ceux qui écoutent de sentir qu'ils participent.

- Ajuster le rythme à l'histoire; par exemple, ralentir au moment d'un suspense. L'erreur la plus courante est de lire trop vite. Une lecture précipitée ne laisse pas le temps à l'auditoire de se créer une image de ce qui est lu. Lire plus lentement que le rythme régulier de la conversation.
- Utiliser différentes expressions du visage pour accompagner le texte.
- Si une partie du texte suscite des réactions (rires, applaudissements, etc.), attendre que les réactions soient terminées avant de reprendre la lecture. Faire des pauses avant et après les parties qui méritent d'être soulignées.
- Si le chapitre est trop long pour être lu en une seule fois, choisir un endroit où il y a un suspense pour interrompre la lecture.

À ne pas faire : (Contre-exemples)

- Ne pas lire une histoire que vous n'aimez pas.
- Ne pas choisir une histoire que la plupart des élèves ont déjà entendue à la télévision; lorsque l'intrigue est connue, l'intérêt diminue.
- Ne pas commencer un livre si vous n'avez pas le temps d'en lire suffisamment de pages pour lui rendre justice. Le fait d'arrêter la lecture après une page ou deux peut frustrer les élèves, plutôt que de les stimuler.
- Ne pas laisser s'écouler trop de temps entre la lecture de chaque partie du même livre. Un intervalle de trois ou quatre jours entre deux chapitres n'est pas de nature à maintenir l'intérêt des élèves.
- Ne pas être impatienté par les questions des élèves, surtout les plus jeunes. Prendre le temps d'y répondre.
- Ne pas imposer une période d'interprétation de l'histoire à votre auditoire, mais plutôt encourager les conversations sur la lecture. Ne pas tourner la discussion en évaluation de la compréhension.
- Ne pas utiliser la lecture comme menace : « Si vous continuez à être turbulents, il n'y aura pas de lecture aujourd'hui. ». Si les enfants constatent que la lecture peut être utilisée comme une arme, leur attitude pourra s'en ressentir.

Le choix des livres

Il s'agit de choisir un livre :

- intéressant et stimulant pour les élèves. Les livres sont des sources très riches pour :
  - travailler à l'acquisition des capacités de prédiction et de vérification;
  - créer des moments privilégiés pour amener les élèves à réagir à l'histoire, aux personnages, aux valeurs.

Le choix des textes

Il faut choisir des textes qui :

- sont près du langage de l'enfant et qui sont prévisibles. L'élève peut faire aisément des prédictions sur la structure et le contenu :
- l'illustration correspond au texte et l'appuie;
- le texte contient des rimes ou est rythmé;
- le texte contient des structures répétitives :
  - séquence cumulative 1er, 1er + 2e, 1er + 2e + 3e, 1er + 2e + 3e + 4e;
  - liste ordonnée (l'alphabet/chiffres/jours);
  - structure narrative ou l'ordre des éléments;
  - questions et réponses sur le même modèle.
- tout en respectant le développement cognitif des élèves, présentent parfois un trop grand défi en lecture pour la majorité d'entre eux.

Giasson, Jocelyne. *La lecture : de la théorie à la pratique* (Montréal, Gaëtan Morin Éditeur ltée, 1995), p. 48-51, 169-171.

CRÉATION D'UN COIN DE LECTURE

Le coin de lecture

Le coin de lecture se veut un espace dans lequel les élèves peuvent s'asseoir pour lire. Pour que les élèves lisent, il faut que les livres soient accessibles. Des recherches ont montré que, lorsqu'il y a un coin de lecture dans la classe, les élèves lisent deux fois plus de livres que dans les classes où il n'y en a pas.

La variété de livres

Une bonne bibliothèque de classe comprend des textes de fiction, des documentaires, des albums, des magazines et des livres-cassettes. On retrouve également des livres de style, de format et de sujet différents.

Le classement des livres

Pour classer les livres, il faut commencer par séparer les documentaires des livres de fiction. Les collections du même auteur ou les collections sur le même thème devraient être regroupées ensuite de façon attrayante.

La présentation des livres

- Certaines tablettes contiennent l'ensemble des collections et les livres sont placés côte à côte.
- D'autres tablettes présentent les livres en démonstration (la couverture bien en évidence).

La rotation des livres

- Les livres en démonstration doivent être changés chaque semaine.
- La rotation des livres peut s'effectuer avec d'autres classes, avec la bibliothèque centrale de l'école ou avec la bibliothèque municipale (environ toutes les deux semaines pour des livres portant sur un autre thème).

Grille d'évaluation de la qualité d'un coin de lecture

Un coin de lecture DE BASE	Un BON coin de lecture	Un EXCELLENT coin de lecture
❑ contient au moins un livre par élève; ❑ peut accueillir facilement 3 élèves; ❑ est tranquille et bien éclairé; ❑ possède un tapis ou des sièges.	❑ contient au moins 4 livres par élève; ❑ peut accueillir facilement 4 élèves; ❑ est tranquille et bien éclairé; ❑ possède un tapis ou des sièges; ❑ offre de l'intimité par l'ajout d'une séparation; ❑ met en évidence la couverture de quelques livres; ❑ possède un tableau d'affichage avec des jaquettes de livres attrayantes et des affiches.	❑ contient au moins 8 livres par élève; ❑ peut accueillir facilement 5 élèves ou plus; ❑ est tranquille et bien éclairé; ❑ possède un tapis ou des sièges; ❑ offre de l'intimité par l'ajout d'une séparation; ❑ met en évidence la couverture de quelques livres; ❑ possède un tableau d'affichage avec des jaquettes de livres attrayantes et des affiches; ❑ utilise une forme de classement des livres; ❑ est identifié par un nom.

Giasson, Jocelyne. *La lecture : de la théorie à la pratique* (Montréal, Gaëtan Morin Éditeur ltée, 1995), p. 42-45.

CARACTÉRISTIQUES DES CERCLES DE LECTURE

ANNEXE D

L'apprentissage coopératif et la lecture

De façon générale, la recherche démontre que l'apprentissage coopératif donne des résultats supérieurs à ceux de l'apprentissage individuel en ce qui a trait à la motivation, au développement social et au développement cognitif et métacognitif.

Quelques avantages du travail coopératif

Le travail coopératif amène les élèves à :

Sur le plan de la motivation

- parler et travailler ensemble, ce qu'ils aiment de manière naturelle;
- s'engager plus activement dans leur apprentissage de la lecture;

Sur le plan social

- développer leur sens des responsabilités et leurs habiletés sociales;
- se connaître les uns les autres et à apprécier ce que chacun a à offrir;
- accroître le sens de la communauté, car ils comprennent que le fait de posséder des connaissances entraîne la responsabilité de les partager avec quelqu'un qui ne les possède pas;
- se rendre compte que l'apprentissage des autres peut améliorer leur propre apprentissage;

Sur le plan cognitif/métacognitif

- favoriser davantage le développement de stratégies cognitives par les discussions de groupe;
- rendre les processus cognitifs transparents par l'observation d'autres lecteurs;
- réfléchir sur leur façon de comprendre le texte par l'explication de leur démarche de lecture à des pairs.

Les étapes à suivre pour instaurer le travail coopératif

Les étapes sont comme suit :

- commencer par faire des appariements informels de deux élèves durant quelques semaines. Ces appariements peuvent être établis :
  (1) *avant* la lecture d'un texte pour aider les élèves à faire des prévisions;
  (2) *pendant* la lecture pour vérifier leur compréhension;
  (3) *après* la lecture pour résumer les éléments principaux du texte. Pendant cette période, observer comment les élèves fonctionnent en équipe;
- passer ensuite à des appariements formels de deux élèves; les pupitres/tables de travail sont placés l'un à côté de l'autre;
- pour les élèves plus âgés, lorsqu'ils ont appris à travailler à deux, organiser des groupes hétérogènes de 3-4 élèves qui sont désignés pour une période de quatre ou cinq semaines. Les groupes doivent être hétérogènes quant à l'habileté, à la personnalité, au sexe, etc. Les pupitres sont regroupés; les élèves se font face pour le travail en équipe.

Discuter avec les élèves des règles de conduite essentielles pour que le groupe fonctionne bien. L'unité B (Ma famille), en études sociales - première année, traite de ce sujet. C'est peut-être pour vous l'occasion de rendre cette unité plus significative pour les élèves.

Les cercles de lecture

L'organisation des groupes

Les cercles de lecture visent avant tout le partage et la discussion plutôt que la réalisation d'une tâche.

- Situation typique :
  - les élèves sont répartis en sous-groupes de quatre ou cinq élèves qui ont lu le même livre;
  - les discussions se poursuivent de façon ponctuelle durant une période de deux ou trois semaines, à raison d'au moins trois séances de 30 à 40 minutes par semaine.

Les composantes de l'activité

L'activité comprend les composantes suivantes :

- le choix du livre :
  - avoir plusieurs exemplaires (quatre ou cinq) de quelques romans de collection pour jeunes lecteurs;
  - présenter d'abord les personnages de chaque livre, sans toutefois révéler l'intrigue;
  - inviter les élèves à coter sur une fiche les livres par ordre de préférence;
  - former des équipes de quatre ou cinq élèves qui liront le même livre. Tenir compte le plus possible des premiers choix des élèves pour la formation des groupes. Veiller à ce que les groupes soient hétérogènes (les élèves qui ont des difficultés en lecture répartis à travers les différents sous-groupes).
- la période de lecture :
  - l'étendre sur 6 à 10 périodes (1 ou 2 chapitres par période selon leur longueur);
  - s'assurer que tous les sous-groupes arrivent au dernier chapitre en même temps.
- la préparation à la discussion :
  - pour se préparer à la rencontre de son cercle de lecture, l'élève inscrit ce qu'il a retenu et ses réactions dans un carnet de lecture.

Exemple de banque d'idées dans un carnet de lecture	
Banque d'idées	**Réactions personnelles**
Les idées mentionnées ci-dessous sont des suggestions qui t'aideront à réagir à ce que tu as lu : • Ce que j'ai le plus aimé... • Ce que j'ai le moins aimé... • Un personnage qui m'a beaucoup plu... Voici pourquoi. • Un personnage qui m'a déplu. Voici pourquoi. • Quelque chose que je n'ai pas compris. • À la place de tel personnage (...), j'aurais réagi de la même façon ou tout à fait différemment. Voici pourquoi. • J'aurais aimé être dans la peau du personnage principal parce que... • J'aurais préféré que tel événement (...) ne se produise pas dans l'histoire. Voici pourquoi. • Autres réactions.	

- la période de discussion :
  - les membres du cercle se rencontrent après la lecture de chacun des chapitres du roman (il y a donc un va-et-vient entre la lecture et la discussion);
  - la discussion dure environ 20 minutes et se fait à l'aide des carnets personnels;
  - les équipes peuvent fonctionner sans ou avec un animateur (si l'équipe choisit un animateur, les élèves assumeront cette fonction à tour de rôle).

Les différentes formules de cercles de lecture

- **Le même livre pour tous les membres d'un petit groupe.** Cette formule permet des discussions intéressantes, car les élèves peuvent explorer plusieurs interprétations du livre. (La discussion à deux peut constituer une bonne initiation.)
- **Le même livre pour toute la classe.** Les élèves discutent d'abord en sous-groupes, puis ils reviennent au grand groupe pour partager leurs points de vue. Cette formule permet aux élèves de voir des exemples de discussions abordées par les autres groupes. Par contre, les élèves sont moins engagés dans le choix du livre puisqu'il n'y a qu'un livre choisi pour le groupe.
- **Des livres différents dans les petits groupes.** Choisir des textes différents, mais qui ont un point commun, que ce soit le même auteur, le même thème ou le même genre littéraire. Le matériel peut provenir de sources variées et présenter différents niveaux de difficulté. L'élève peut ainsi choisir un texte d'un niveau de difficulté qui correspond à ses habiletés.

Le rôle de l'enseignant

Le rôle de l'enseignant comprend trois facettes :

- le modelage : faire part aux élèves de vos propres réactions aux textes. Cette participation contribue au développement de communauté du groupe;
- la facilitation : aider les élèves à expliciter leurs réponses personnelles durant les discussions;
- l'enseignement : « discuter la discussion », c'est-à-dire enseigner ce qu'est une discussion pertinente. Donner aux élèves des exemples de bonnes interventions : « Je me demande si… ».

Une adaptation du cercle de lecture pour les lecteurs débutants

L'enseignant peut adapter cette formule en :

- lisant pour les élèves un livre qui suscite des émotions et des réactions;
- choisissant des tuteurs qui peuvent relire le livre à quelques reprises aux enfants. Parfois, chez les élèves de maternelle et de première année, le livre devait être entendu plus d'une fois avant que les élèves ne soient prêts à en discuter;
- envoyant à la maison une trousse contenant une lettre adressée aux parents, un livre, une feuille sur laquelle l'enfant peut dessiner un personnage ou une scène du livre et des autocollants réutilisables que l'enfant peut coller sur la page dont il aimerait discuter avec son cercle de lecture.

Avec les élèves de la maternelle et de première année, les cercles de lecture exigent l'animation de la part d'un adulte ou d'un élève-tuteur. Cependant, dès la deuxième année, il est possible de mettre sur pied des cercles de lecture autogérés par les élèves eux-mêmes.

La recherche démontre que les élèves de deuxième année sont capables durant une discussion :

- d'activer leurs connaissances antérieures;
- d'établir des relations entre les événements;
- de retrouver une information particulière afin d'appuyer une idée;
- de résumer un texte avec l'aide du groupe;
- de réagir de façon affective au texte.

Giasson, Jocelyne. *La lecture : de la théorie à la pratique* (Montréal, Gaëtan Morin Éditeur ltée, 1995), p. 75-84.

GRILLE D'ÉVALUATION D'UN PROGRAMME DE LECTURE

ANNEXE E

Grille d'évaluation

Encerclez, sur l'échelle de 5 points, le numéro qui décrit le mieux vos pratiques d'enseignement de la lecture : 1 est le score le plus bas et 5 le score le plus haut. En d'autres mots, 1 veut dire « non », 5 veut dire « oui », alors que « quelques fois » est coté 2, 3 ou 4 selon la fréquence du comportement. Additionnez les points et référez-vous à l'interprétation des scores à la fin du questionnaire.

1.	Mettez-vous à la disposition de vos élèves un éventail de livres dont les niveaux de difficulté sont variés?	1 2 3 4 5
2.	Avez-vous planifié une période quotidienne de lecture personnelle?	1 2 3 4 5
3.	Faites-vous avec les élèves des rencontres individuelles portant sur leurs lectures personnelles?	1 2 3 4 5
4.	Avez-vous proposé à vos élèves un système efficace pour tenir un relevé de leurs lectures personnelles?	1 2 3 4 5
5.	Donnez-vous à vos élèves la possibilité de répondre de façon créative à leurs lectures ?	1 2 3 4 5
6.	Invitez-vous des personnes-ressources dans votre classe pour discuter de littérature?	1 2 3 4 5
7.	Utilisez-vous les médias pour favoriser la lecture?	1 2 3 4 5
8.	Vos élèves peuvent-ils partager leurs lectures de différentes façons?	1 2 3 4 5
9.	Faites-vous régulièrement lire des livres pour jeunes à vos élèves?	1 2 3 4 5
10.	Utilisez-vous des sources variées pour vous aider à choisir des livres à proposer à vos élèves en classe?	1 2 3 4 5
11.	Utilisez-vous des sources variées pour vous aider à choisir des livres à proposer à vos élèves en classe?	1 2 3 4 5
12.	Faites-vous régulièrement la lecture à vos élèves?	1 2 3 4 5
13.	Faites-vous régulièrement la promotion de livres?	1 2 3 4 5
14.	Examinez-vous régulièrement les livres pour jeunes et les revues de livres pour jeunes?	1 2 3 4 5
15.	Vos élèves écrivent-ils et illustrent-ils régulièrement leurs propres livres?	1 2 3 4 5
16.	Discutez-vous avec vos élèves de la composition des livres et des personnes qui éditent les livres?	1 2 3 4 5
17.	Utilisez-vous des livres pour jeunes avec vos élèves en difficulté?	1 2 3 4 5
18.	Utilisez-vous des sources spécifiques pour vous aider à choisir des livres pour vos élèves en difficulté?	1 2 3 4 5
19.	Avez-vous demandé la collaboration des parents pour votre programme de lecture?	1 2 3 4 5
20.	Offrez-vous votre aide pour choisir des livres pour la bibliothèque de votre école?	1 2 3 4 5
21.	Vos élèves lisent-ils tous beaucoup et semblent-ils apprécier leur programme de lecture?	1 2 3 4 5

Interprétation	Au-dessus de 90	Vous avez un excellent programme.
	De 75 à 90	Vous avez un bon programme.
	De 60 à 75	Votre programme est dans la moyenne.
	Au-dessous de 60	Vous avez certainement besoin d'enrichir votre programme de lecture.

Giasson, Jocelyne. *La lecture : de la théorie à la pratique* (Montréal, Gaëtan Morin Éditeur ltée, 1995), p. 63.

LIENS AVEC LES RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE

Culture et identité

C1. L'élève sera capable de se situer face aux réalités linguistiques et culturelles francophones de son milieu et d'ailleurs.

Pour s'approprier sa *RÉALITÉ CULTURELLE*, l'élève devra :	M	1re	2e	3e
• **démontrer son appréciation des activités portant sur des comptines, des chansons, des rondes et des histoires** *Exemples :* – réagir favorablement à la proposition de l'activité, – participer volontiers à l'activité, – démontrer un intérêt pour les mots et pour les sonorités, – imiter volontiers des gestes modelés, – fredonner spontanément des airs connus;	A°	↗		
• **sélectionner, pour le plaisir, des histoires lues, entendues ou vues pour les relire, les réentendre ou les revoir** *Exemples :* – demander qu'on lui lise une histoire connue, – choisir librement d'aller au coin de lecture, au centre d'écoute ou de visionnement;	→	A°	↗	
• **partager son appréciation d'un livre avec ses pairs** *Exemples :* – apporter des livres de la maison ou de la bibliothèque pour les partager avec ses pairs, – profiter des occasions qui lui sont offertes pour parler des livres qu'il aime lire;		→	A°	↗
• **discuter, à partir de son vécu, de certains personnages de la littérature enfantine** *Exemple :* – prendre conscience de sa réaction face aux actions et aux sentiments des personnages. Trouver les raisons de cette réaction à partir de ses expériences personnelles et relever les passages qui expliquent cette réaction.			→	A°

→ : niveau intermédiaire d'indépendance; soutien fréquent
➔ : niveau avancé d'indépendance; soutien occasionnel

A° : autonomie de l'élève; RA observable, qualifiable
Am : autonomie de l'élève; RA à mesure quantifiable
↗ : consolidation des apprentissages

C2. L'élève sera capable d'exprimer, dans son milieu, certaines valeurs et de manifester certains comportements qui témoignent de la manière dont il vit sa francophonie.

Pour appuyer son processus de *CONSTRUCTION IDENTITAIRE*, l'élève pourra :	M	1re	2e	3e
• **participer à des jeux faisant appel à des comptines ou à des chansons connues** *Exemples :* – participer volontiers à l'activité, – apprendre les paroles des comptines ou des chansons (en partie ou dans son ensemble), – imiter volontiers les gestes modelés;	Ao	↗		
• **participer à des chants de groupe sur des airs de musique populaire et traditionnelle pour enfants** *Exemples :* – participer volontiers à l'activité, – apprendre les paroles des chansons (en partie ou dans son ensemble), – imiter volontiers les gestes modelés.			Ao	↗

→ : niveau intermédiaire d'indépendance; soutien fréquent
➔ : niveau avancé d'indépendance; soutien occasionnel

A° : autonomie de l'élève; RA observable, qualifiable
Am : autonomie de l'élève; RA à mesure quantifiable
↗ : consolidation des apprentissages

L'écoute

CO3. L'élève sera capable de comprendre des discours oraux divers, y compris des produits médiatiques, pour répondre à un besoin d'information.

Pour répondre à un besoin d'information à l'écoute, l'élève devra :	M	1re	2e	3e
• **dégager le sens global d'un message** *Exemples :* – résumer en une phrase l'idée générale qui se dégage de l'illustration, – décrire la fonction d'un symbole;	Am	↗		
• **dégager quelques détails sur le sujet** *Exemple :* – nommer le sujet et relever certains éléments qui se rapportent au sujet traité;	→	Am	↗	
• **dégager les aspects du sujet traité** *Exemples :* – nommer le sujet et énumérer les divers aspects traités, les étapes de fabrication ou les principaux moments d'un événement, – nommer le problème et identifier la ou les solutions;		→	Am	↗
• **dégager l'information reliée à un aspect du sujet traité** *Exemple :* – nommer l'aspect du sujet traité et identifier tous les éléments qui le composent;		→	➔	Am
• **dégager les étapes de la tâche à accomplir** *Exemple :* – relever, dans l'ordre, les étapes d'un projet de bricolage, d'une recette, de l'application d'une règle de grammaire, etc.;			→	➔
• **dégager les idées principales explicites du discours** *Exemple :* – relever, dans les différentes parties du discours, l'idée qui résume les propos du locuteur;				→
• **dégager l'information répondant à ses besoins** *Exemples :* – relever les étapes d'une recette, d'une expérience de science, etc., – relever les principaux moments d'un événement, les phases de développement d'un être vivant, etc., – relever les sentiments ou l'opinion d'une personne face à un événement, etc.;				→
• **agir selon des directives simples** *Exemple :* – exécuter la tâche proposée dans le discours;	→	Am	↗	
• **agir selon des directives comportant plusieurs étapes** *Exemple :* – exécuter la tâche proposée dans le discours en respectant l'ordre des étapes, si nécessaire;				→

→ : niveau intermédiaire d'indépendance; soutien fréquent
➔ : niveau avancé d'indépendance; soutien occasionnel

Aº : autonomie de l'élève; RA observable, qualifiable
Am : autonomie de l'élève; RA à mesure quantifiable
↗ : consolidation des apprentissages

• **réagir à l'information en exprimant ses préférences et ses intérêts face à un aspect du sujet traité** *Exemples :* – dire si le texte lui apporte de nouvelles idées, – dire si le texte répond à ses questions, – dire si les réactions, les opinions ou les sentiments ressemblent aux siens, – dire, parmi les choix présentés, celui qu'il préfère, – dire, parmi les personnages présentés, celui qu'il préfère ou celui qu'il aime le moins;		→	A^m	↗
• **réagir en établissant des liens entre l'information nouvelle et ses connaissances antérieures** *Exemples :* – faire des comparaisons, – formuler une information nouvelle, – se donner une nouvelle représentation du sujet.		→	➔	A^m

→ : niveau intermédiaire d'indépendance; soutien fréquent
➔ : niveau avancé d'indépendance; soutien occasionnel

A^o : autonomie de l'élève; RA observable, qualifiable
A^m : autonomie de l'élève; RA à mesure quantifiable
↗ : consolidation des apprentissages

L'écoute	CO4. L'élève sera capable de comprendre des discours oraux divers, y compris des produits médiatiques, pour répondre à des besoins d'imaginaire et d'esthétique.

Pour répondre à des besoins d'imaginaire et d'esthétique à l'écoute, l'élève devra :	M	1re	2e	3e
• **dégager le sens global d'une histoire illustrée, lue à haute voix et accompagnée de gestes** *Exemple :* – raconter, en quelques phrases, l'action principale qui se dégage d'une histoire (le plus souvent fait oralement);	Am	↗		
• **dégager le sens global d'une histoire illustrée transmise par divers médias** *Exemple :* – raconter, en quelques phrases, l'action principale qui se dégage de l'histoire;	→	Am	↗	
• **relater l'action en tenant compte de l'élément déclencheur** *Exemple :* – raconter, en quelques phrases, l'action principale et ce qui a déclenché cette action;	→	➔	Am	↗
• **dégager le sens global d'un récit comportant plusieurs épisodes** *Exemple :* – raconter, à sa façon, les principales actions entreprises par les personnages pour solutionner un problème, pour se tirer d'une situation fâcheuse, etc.;			→	Am
• **dégager l'enchaînement des épisodes d'un récit** *Exemple :* – donner, dans l'ordre, les principaux événements qui ont permis aux personnages de résoudre leurs problèmes ou de se tirer d'une situation fâcheuse;			→	➔
• **dégager les composantes d'un récit** *Exemple :* – relever, dans un récit, les indices qui fournissent des renseignements sur : • la situation initiale (les principaux personnages, les lieux et l'époque), • l'élément déclencheur (le problème), • le développement (l'action entreprise pour résoudre le problème), • le dénouement (le résultat de l'action entreprise);				→
• **réagir à un discours en établissant des liens entre certains éléments d'une histoire et ses expériences personnelles** *Exemple :* – penser à sa réaction face à l'histoire. Choisir un élément de l'histoire qui ressemble à un événement qu'il a vécu, à une personne de son entourage, à un personnage rencontré dans des lectures antérieures, etc. Faire part de cette expérience;	→	Am		
• **réagir à un discours en exprimant ses préférences et ses intérêts** *Exemples :* – dire si le texte lui apporte de nouvelles idées, – dire si les réactions, les opinions ou les sentiments des personnages ressemblent aux siens, – dire, parmi les personnages présentés, celui qu'il préfère, celui qu'il aime le moins;		→	Am	↗

→ : niveau intermédiaire d'indépendance; soutien fréquent
➔ : niveau avancé d'indépendance; soutien occasionnel

A° : autonomie de l'élève; RA observable, qualifiable
Am : autonomie de l'élève; RA à mesure quantifiable
↗ : consolidation des apprentissages

• **réagir à un discours en faisant part de ses sentiments ou de ses opinions face aux actions des personnages** *Exemple :* – dégager les actions des personnages. Prendre conscience de sa réaction face aux personnages. Énoncer son opinion ou faire part de ses sentiments. Expliquer pourquoi il pense ou se sent ainsi à partir des éléments du texte ou de son expérience personnelle;				→
• **dégager le sujet d'un poème ou d'une chanson** *Exemple :* – résumer en un mot de quoi il s'agit dans le poème;	→	A^m	↗	
• **donner un sens à un poème ou à une chanson à partir de ses expériences personnelles** *Exemple :* – observer sa réaction à la lecture du poème. Trouver les raisons de cette réaction à partir d'indices tirés du poème ou de la chanson et de son expérience personnelle. Préciser ce que le poème ou la chanson représente pour lui.			→	➔

→ : niveau intermédiaire d'indépendance; soutien fréquent
➔ : niveau avancé d'indépendance; soutien occasionnel

A^o : autonomie de l'élève; RA observable, qualifiable
A^m : autonomie de l'élève; RA à mesure quantifiable
↗ : consolidation des apprentissages

La lecture

L3. L'élève sera capable de comprendre des textes divers, y compris des produits médiatiques, pour répondre à un besoin d'information.

Pour répondre à un besoin d'information à l'écrit, l'élève devra :	M	1re	2e	3e
• **dégager le sens global du message contenu dans une illustration ou dans un symbole présent dans son environnement** *Exemples :* – résumer en une phrase l'idée générale qui se dégage de l'illustration, ou – décrire la fonction d'un symbole;	A^m	↗		
• **dégager le sens global du message contenu dans un court texte soutenu par des illustrations** *Exemple :* – résumer les grandes lignes du texte, nommer l'événement, les personnages, les sentiments, le lieu, les objets avec précision, s'il y a lieu;		A^m	↗	
• **dégager les aspects du sujet traité dans un texte illustré portant sur un sujet familier** *Exemples :* – nommer le sujet et énumérer les divers aspects traités, les étapes d'un projet d'arts plastiques ou les principaux moments d'un événement, ou – nommer le problème et identifier la ou les solutions;		→	A^m	↗
• **dégager les aspects traités dans un texte illustré présentant un ou plusieurs aspects non familiers** *Exemples :* – nommer le sujet et énumérer les divers aspects traités, les étapes d'un projet d'arts plastiques ou les principaux moments d'un événement, etc., ou – nommer le problème et identifier la ou les solutions;			→	A^m
• **regrouper l'information en catégories déterminées à l'avance** *Exemple :* – classer l'information selon une ou plusieurs caractéristiques communes, à partir d'un schéma, de questions, etc.;			→	➔
• **sélectionner, dans les graphiques, les légendes et les schémas, l'information répondant à ses besoins** *Exemple :* – dégager l'information précise à partir d'une ligne de temps, d'un graphique sur la température, etc.;			→	➔
• **dégager les étapes de la tâche à accomplir** *Exemple :* – relever les étapes d'un projet de bricolage, d'une recette, de l'application d'une règle de grammaire, etc.;			→	➔
• **dégager la séquence d'un événement ou d'un processus de développement** *Exemple :* – relever les principaux moments d'un événement, les phases de développement d'un être vivant, etc.;				→

→ : niveau intermédiaire d'indépendance; soutien fréquent
➔ : niveau avancé d'indépendance; soutien occasionnel

A^o : autonomie de l'élève; RA observable, qualifiable
A^m : autonomie de l'élève; RA à mesure quantifiable
↗ : consolidation des apprentissages

• **dégager les idées principales explicites du texte** *Exemple :* – relever dans chaque paragraphe la phrase qui résume l'idée principale du paragraphe;				→
• **dégager l'intention de l'émetteur à partir d'indices explicites** *Exemple :* – interpréter ce que l'auteur à voulu dire : décrire ses sentiments suite à un événement, prendre position sur un sujet donné, informer sur un sujet donné, etc.;				→
• **réagir en exprimant ses préférences et ses intérêts quant à un aspect particulier du sujet traité et en commentant sa réaction** *Exemples :* – dire si le texte répond à ses questions, ou – dire si le texte lui apporte de nouvelles idées, ou – dire si les réactions, les opinions ou les sentiments ressemblent aux siens, ou – dire, parmi les choix présentés, celui qu'il préfère, ou – dire, parmi les personnages présentés, celui qu'il préfère ou celui qu'il aime le moins;		→	A^m	↗
• **agir selon des directives simples** *Exemple :* – exécuter la tâche proposée dans le texte;		→	A^m	↗
• **réagir en établissant des liens entre l'information nouvelle et ses connaissances antérieures** *Exemples :* – faire des comparaisons, ou – formuler une information nouvelle, ou – se donner une nouvelle représentation du sujet;		→	➔	A^m

• **discuter des moyens utilisés dans des produits médiatiques publicitaires destinés aux enfants**
Exemples :
– observer :
  • l'utilisation de moyens linguistiques tels que des mots accrocheurs, des adjectifs, des adverbes, etc., ou
  • l'utilisation de techniques telles que la référence à des gens célèbres, à des personnages connus de dessins animés ou de bandes dessinées, les slogans, les généralisations, ou
  • l'utilisation de moyens visuels tels que les couleurs, les formes, la taille des caractères, etc., ou
  • le rapport entre la dimension réelle de l'objet et la représentation que le média en a faite, **et**
– faire part de ses observations;
			→	➔

• **réagir au texte en exprimant ses goûts et ses opinions sur le sujet traité et en les justifiant** *Exemple :* – énoncer son opinion sur certains éléments du texte et expliquer pourquoi il pense ainsi à partir d'exemples tirés d'autres lectures ou de son vécu.				→

→ : niveau intermédiaire d'indépendance; soutien fréquent
➔ : niveau avancé d'indépendance; soutien occasionnel

A^o : autonomie de l'élève; RA observable, qualifiable
A^m : autonomie de l'élève; RA à mesure quantifiable
↗ : consolidation des apprentissages

La lecture

L4. L'élève sera capable de comprendre des textes divers, y compris des produits médiatiques, pour répondre à des besoins d'imaginaire et d'esthétique.

Pour répondre à des besoins d'imaginaire et d'esthétique, l'élève devra :	M	1re	2e	3e
• **dégager le sens global d'une histoire à partir des illustrations** *Exemple :* – résumer en quelques phrases l'action principale qui se dégage des illustrations;	Am	↗		
• **dégager le sens global d'une histoire illustrée** *Exemple :* – résumer l'action principale qui se dégage du texte;		Am	↗	
• **relater l'action en tenant compte de l'élément déclencheur** *Exemple :* – résumer l'action principale en spécifiant l'élément déclencheur;		→	Am	↗
• **établir des liens entre l'élément déclencheur et la suite des événements** *Exemples :* – décrire comment l'élément déclencheur vient perturber l'action ou les actions du personnage principal, ou – décrire comment le personnage principal s'y prend pour résoudre le problème auquel il fait face;		→	➔	Am
• **dégager les caractéristiques des personnages** *Exemples :* – décrire les caractéristiques physiques des principaux personnages, ou – décrire un trait de caractère du personnage principal;		→	➔	Am
• **dégager les composantes d'un récit** *Exemple :* – relever, dans le récit, les indices qui fournissent des renseignements sur : • la situation initiale : les principaux personnages, le lieu et l'époque, • l'élément déclencheur : le problème, • le développement : l'action entreprise pour résoudre le problème, • le dénouement : le résultat de l'action entreprise;			→	➔
• **distinguer le réel de l'imaginaire** *Exemples :* – relever dans le récit ce qui appartient au monde réel, ou – relever dans un récit ce qui appartient au monde de l'imaginaire, ou – classer, ce qui dans un récit, appartient au monde réel et ce qui appartient au monde imaginaire;			→	➔
• **établir des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions** *Exemple :* – relever les sentiments des personnages à la suite d'une action. Expliquer pourquoi ils se sentent ainsi à partir d'indices tirés du texte;				→

→ : niveau intermédiaire d'indépendance; soutien fréquent
➔ : niveau avancé d'indépendance; soutien occasionnel

Ao : autonomie de l'élève; RA observable, qualifiable
Am : autonomie de l'élève; RA à mesure quantifiable
↗ : consolidation des apprentissages

• **réagir à l'histoire à partir de ses expériences personnelles** *Exemple :* – choisir un élément de l'histoire qui a suscité sa réaction (un personnage qu'il connaît, un événement semblable qu'il a vécu personnellement ou qui est arrivé à quelqu'un de son entourage, etc.) et décrire comment il est semblable ou différent de son expérience;		A^m	↗	
• **réagir à l'action à partir de ses expériences personnelles** *Exemple :* – prendre conscience de sa réaction face à l'action. Choisir une ou plusieurs actions de l'histoire qui ont suscité une réaction particulière et les comparer à son expérience personnelle;		→	A^m	↗
• **réagir aux caractéristiques des personnages à partir de ses expériences personnelles** *Exemple :* – prendre conscience de sa réaction face aux actions, aux sentiments des personnages. Trouver les raisons de cette réaction à partir de ses expériences personnelles. Relever les passages qui expliquent cette réaction;		→	➔	A^m
• **réagir aux composantes d'un récit à partir de ses expériences personnelles** *Exemple :* – prendre conscience de sa réaction face à diverses composantes du récit. Trouver les raisons de cette réaction à partir de ses expériences personnelles. Relever les passages qui expliquent cette réaction;			→	➔
• **réagir au comportement des personnages à partir de ses expériences personnelles** *Exemple :* – prendre conscience de sa réaction face au comportement des personnages. Trouver les raisons de cette réaction à partir de ses expériences personnelles. Et relever les passages qui expliquent cette réaction;				→
• **reconnaître les jeux de sonorité des mots ou des groupes de mots dans un texte poétique** *Exemples :* – relever les mots ou les groupes de mots qui ont une assonance semblable, ou – relever les mots ou les groupes de mots qui créent des effets particuliers;		→	A^m	↗
• **reconnaître certaines images évoquées dans un texte poétique** *Exemple :* – relever les mots ou les groupes de mots qui évoquent des images.			→	➔

→ : niveau intermédiaire d'indépendance; soutien fréquent
➔ : niveau avancé d'indépendance; soutien occasionnel

A^o : autonomie de l'élève; RA observable, qualifiable
A^m : autonomie de l'élève; RA à mesure quantifiable
↗ : consolidation des apprentissages

RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES

Lecture suggérée

- Giasson, Jocelyne. *La lecture : de la théorie à la pratique.* Montréal, Gaëtan Morin Éditeur, 1995. 334 p.

  Ce manuel s'adresse aux futurs enseignants et aux enseignants en exercice du primaire. Les propositions qui y sont présentées se fondent sur l'ensemble des recherches réalisées au cours des dernières années dans le domaine de la lecture. Les principes qui jalonnent le manuel se traduisent dans les activités concrètes qui peuvent être accomplies en classe.

  Le manuel comprend quatre parties. La première partie traite de différentes facettes du processus de lecture et des modèles actuels en lecture. La deuxième partie aborde l'organisation de l'enseignement de la lecture en classe et se penche sur des thèmes comme le climat favorable à la lecture, les modes de regroupement des élèves, les types d'enseignement ainsi que le choix des textes. La troisième partie est consacrée à l'évolution du lecteur, du début de la maternelle jusqu'à la fin du primaire. Enfin, la quatrième partie regroupe des interventions pédagogiques que l'on peut proposer avant, pendant et après la lecture, ainsi que les principes d'évaluation en lecture.

- Thériault, Jacqueline. *J'apprends à lire... aidez-moi! : Comment l'enfant s'apprend à lire et à écrire.* Montréal, Les Éditions Logiques, 1996. 180 p.

  Ce manuel démontre que l'apprentissage de la lecture et de l'écriture s'inscrit dans la continuité des apprentissages de l'enfant. Les adultes présents dans son environnement lui sont d'une aide précieuse. Ce livre est à la fois un guide pratique et une étude approfondie du processus d'émergence de l'écrit chez l'enfant d'âge préscolaire.

  Le lecteur découvrira toutes les étapes et tous les facteurs qui permettront à l'enfant de se préparer, dès son plus jeune âge, à « l'écrit ». Le lecteur comprendra comment les adultes – parents et enseignants – peuvent faciliter ce processus d'émergence de l'écrit. Il apprendra comment favoriser chez l'enfant la communication orale pour développer la communication écrite. L'auteure explique comment développer le sens de l'observation afin d'aider l'enfant à progresser dans sa démarche d'émergence de l'écrit.

INDEX DES TITRES

TITRES PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE

TITRE	ÉDITEUR	DATE DE PARUTION
250 FAITS SURPRENANTS INCROYABLES MAIS VRAIS	Les éditions Héritage	1997
À PAS DE SOURIS	Les éditions Héritage	1997
AH! L'EAU!	Les éditions Scholastic	1997
UN ANIMAL À LA MAISON	Les éditions du Raton Laveur	1996
LES ANIMAUX DANS LA NUIT	Éditions Gallimard Jeunesse	1997
LES ANIMAUX EN DANGER	Éditions Michel Quintin	1992
ANTOINE VA À LA VILLE	Les éditions Scholastic	1990
ASTRAPI	Bayard Presse Jeune	Bimensuel
ATLAS DES ANIMAUX	Éditions Gallimard Jeunesse	1994
AU CINÉMA AVEC PAPA	Les éditions du Raton Laveur	1991
AU LIT, MOUTONS!	Les éditions Scholastic	1985
AU PAYS DES BABOUCHKA	Le Loup de Gouttière	1997
AU REVOIR, MON LÉZARD!	Les Publications Graficor	1990
AU SECOURS D'ÉLIM!	Les éditions Héritage	1996
BABAR	Bayard Presse	Mensuel
LE BAISER DE LUNE	Éditions MILAN	1995
BEAU TRAVAIL, PETIT LOUP	Flammarion	1993
LE BÉBÉ	Les éditions la courte échelle	1983
LA BELLE ET LA BÊTE	Cerf volant	1994
BENJAMIN À BICYCLETTE	Les éditions Scholastic	1997
BENJAMIN ET LA FÉE DES DENTS	Les éditions Scholastic	1995
BENJAMIN ET LA NUIT	Les éditions Scholastic	1986
BENJAMIN ET SON DÉSORDRE	Les éditions Scholastic	1994

TITRE	ÉDITEUR	DATE DE PARUTION
BENJAMIN FÊTE L'HALLOWEEN	Les éditions Scholastic	1996
BENJAMIN, LE CHAMPION	Les éditions Scholastic	1995
BENJAMIN S'EST ÉGARÉ	Éditions Nord-Sud	1997
BENJAMIN VEUT UN AMI (LIVRE-CASSETTE)	Les éditions Scholastic	1994
BÊTE COMME UNE OIE	Flammarion	1990
LES BÊTES QUE J'AIME	Flammarion	1991
LE BEURRE DE DOUDOU	Les éditions Héritage	1997
LES BOBOS DES ANIMAUX		1997
BON ANNIVERSAIRE PETITE SORCIÈRE!	Les éditions Héritage	1988
BOUCLE D'OR ET LES TROIS OURS	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	1997
LES BOUTONS DU PIRATE	Boréal Maboul	1997
BRAVO BENJAMIN!	Les éditions Scholastic	1996
BZZ BZZ MIAOUUU	Les éditions Héritage	1996
ÇA SUFFIT, SOPHIE!	Les éditions la courte échelle	1990
CACHETTES ET CAMOUFLAGES	Les éditions du Raton Laveur	1990
LE CADEAU ENSORCELÉ	Les éditions Héritage	1997
LE CASTOR	Éditions Michel Quintin	1994
C'EST BENJAMIN QUI MÈNE!	Les éditions Scholastic	1993
C'EST PAS JUSTE!	Les éditions du Raton Laveur	1992
CHANSONS POUR NOS CHATONS (VOL. 6)	Rym Musique / Cœur de Lion / Musicor	1995
CHANSONS POUR NOS ENFANTS	Sélection de Reader's Digest	1996
UN CHAT FAINÉANT	Éditions MILAN	1997
CHÈVRES ET LOUPS	Éditions Hurtubise HMH	1996
CHUT! ET VIVE LES ONOMATOPÉES!	Les éditions du Raton Laveur	1996
CINÉ-FRAYEUR	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	1997
LA COCCINELLE	Éditions Gallimard Jeunesse	1997
COCO À DOS DE CROCO	Les éditions Héritage	1995
COMPTINES POUR APPRENDRE LES BONNES MANIÈRES	Casterman	1993

TITRE	ÉDITEUR	DATE DE PARUTION
LE CORPS	Éditions Gallimard Jeunesse	1994
COUAC, LA PETITE CANE	Les éditions Scholastic	1990
CROQUE - CAILLOUX	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	1996
LA DÉCOUVERTE DE PETIT-BOND	PASTEL l'école des loisirs	1992
DIRELIRE - COLLECTION	Casterman	1994
LE DODO DES ANIMAUX	Les éditions Héritage	1996
EFFIE	Les éditions Scholastic	1991
ÉRIC EST ALLERGIQUE	Les éditions Scholastic	1996
UN ESPION SOUS LES TOITS	Éditions Nord-Sud	1997
ET VIVE LA MONTGOLFIÈRE!	Les éditions du Raton Laveur	1997
L'ÉTOILE DE NOËL	Les éditions Scholastic	1994
EXPÉRIENCES EN IMAGES (VOL.1 ET VOL. 2)	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	1995
LA FÊTE EST À L'EAU	Éditions Michel Quintin	1993
LE FIDÈLE COMPAGNON DE GRAND-PÈRE	Les éditions du Raton Laveur	1998
LA FLEUR	Éditions Gallimard Jeunesse	1997
LES FORMES	Éditions Gallimard Jeunesse	1994
FRAMBOISES	Éditions Gallimard Jeunesse	1996
FRÉDÉRIC, LE PETIT COCHON ÉLECTRIQUE	Les éditions du Raton Laveur	1994
GARE AU RENARD...	Éditions MILAN	1996
LES GAZ, LES LIQUIDES ET LES SOLIDES	Les éditions Héritage	1995
LE GÉNIE DU LAVABO	Les éditions Héritage	1997
LE GRAND RÔLE DE MARILOU POLAIRE	Les éditions la courte échelle	1997
GRAND-MAMAN A PERDU LA VOIX	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	1994
GRANDIR	Éditions Gallimard Jeunesse	1998
LE GRENIER DE MONSIEUR BASILE	Les éditions la courte échelle	1997
LA GROSSE PATATE	Les éditions Scholastic	1997
GUDULE ET LE PLUS GRAND ROMAN	Éditions Épigones	1994
L'HORLOGE S'EST ARRÊTÉE	Éditions Pierre Tisseyre	1990
IL SUFFIT DE PASSER LE PONT	Les éditions Pocket	1995

TITRE	ÉDITEUR	DATE DE PARUTION
L'IMAGERIE DE L'ESPACE	Éditions Fleurus Enfants	1992
IMAGES DOC - LE MAGAZINE-DÉCOUVERTES	Bayard Presse Jeune	Mensuel
J'AI UN PROBLÈME AVEC MA MÈRE	Éditions Gallimard Jeunesse	1997
J'AIME LIRE	Bayard Presse Jeune	Mensuel
JE SUIS FÉROCE - QUI SUIS-JE?	Bilboquet / Valbert	1998
JE T'AIMERAI TOUJOURS	Firefly Books	1988
JÉRÉMIE APPREND À LIRE	Les éditions Scholastic	1997
LÀ OÙ LE SOLEIL SE COUCHE	Éditions MILAN	1997
LE LAPIN QUI VOULAIT DE LA NEIGE	Les éditions Scholastic	1997
LA LETTRE DU PÈRE NOËL	l'école des loisirs	1990
LOULOU, FAIS TA GRANDE!	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	1995
LA LUEUR DU MATIN	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	1995
LE MAGASIN	Éditions Gallimard Jeunesse	1996
MAIS OÙ LES FÉES DES DENTS VONT-ELLES CHERCHER TOUT CET ARGENT?	Les éditions du Raton Laveur	1996
MAIS QUE FONT LES FÉES AVEC TOUTES CES DENTS?	Les éditions du Raton Laveur	1989
MANDARINE	Les éditions Héritage	1995
LA MEILLEURE MAÎTRESSE DU MONDE	Les éditions Scholastic	1996
MELON D'EAU	Les éditions Scholastic	1998
MA MÈRE LA GRENOUILLE!	Les éditions Scholastic	1997
LA MÈRE MICHEL	Casterman	1995
MES PLUS BELLES CHANSONS D'ENFANT (VOL. 1)	Gamma Musicor	1995
LES MICROBES ME RENDENT MALADE!	Circonflexe	1991
MISS CATASTROPHE	Les éditions du Raton Laveur	1993
MOI, PAPA OURS?	Éditions MILAN	1996
MON AMI GODEFROY	Les éditions Héritage	1996
MON CHAT EST UN OISEAU DE NUIT	Les éditions la courte échelle	1998
MON PREMIER COPAIN DES BOIS	Éditions MILAN	1997
LE MONSIEUR QUI SE PRENAIT POUR L'HIVER	Les éditions la courte échelle	1995

TITRE	ÉDITEUR	DATE DE PARUTION
M'TOTO	Kaléidoscope / Diffusion l'école des loisirs	1994
LA MUSE DE MONSIEUR BUSE	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	1996
MYOPE COMME UNE TAUPE	Les éditions du Raton Laveur	1995
MYSTÈRE ET BOULE DE POIL!	Les éditions Héritage	1995
LE NOËL DE JIMMY	Les éditions Héritage	1994
UN NOËL VERT À LA FERME	Éditions du Vermillon	1994
NOM DE NOM!	Les éditions du Raton Laveur	1992
UNE NUIT CHEZ WANYA	Éditions MILAN	1996
LA NUIT DE NOËL	Les Presses d'Or	1996
LES OISEAUX DANS LA NATURE	Larousse	1994
OLIVIER NE SAIT PAS	Les éditions la courte échelle	1995
OÙ ES-TU, CATHERINE?	Les éditions la courte échelle	1991
LE PANACHE D'IMOGÈNE	Les éditions Scholastic	1995
PAPA RÉVEILLE-TOI	Les éditions du Raton Laveur	1987
PAS DE DODO SANS DOUDOU!	Les éditions Scholastic	1997
PAS DE TACHES POUR UNE GIRAFE	Les éditions Héritage	1997
PASSE-PARTOUT	Studio-Poly-Sons	1997
LES PATINS D'ARIANE	Soulières éditeur	1997
LE PÈRE DE NOËLLE	Éditions Pierre Tisseyre	1990
LE PÈRE NOËL	Les éditions la courte échelle	1993
LE PETIT AVION JAUNE	Les éditions Héritage	1995
LE PETIT CAPUCHON ROUGE	Les éditions du Raton Laveur	1992
PETIT CASTOR ET L'ÉCHO	Éditions MILAN	1994
PETITES COMPTINES POUR TOUS LES JOURS	Éditions Nathan	1995
LES PETITS MAGICIENS FONT DES TOURS	Larousse	1993
LES P'TITS MENSONGES DE BENJAMIN	Les éditions Scholastic	1991
LES PETITS SECRETS DES SAISONS	Éditions Fleurus	1998
PLAISIRS D'HIVER	Les éditions la courte échelle	1990
LES PLANTES	Les éditions Héritage	1995

TITRE	ÉDITEUR	DATE DE PARUTION
LE PLUS PROCHE VOISIN	Les éditions Héritage	1995
POMME D'API	Bayard Presse Jeune	Mensuel
LES POMPIERS	Les éditions la courte échelle	1988
POURQUOI IL Y A DES ÉCLAIRS?	Les éditions Scholastic	1997
POURQUOI LE VENT SOUFFLE-T-IL?	Éditions Gamma - Les Éditions École Active	1994
POURQUOI LES SAISONS CHANGENT?	Les éditions Scholastic	1998
POURQUOI LES TOURNESOLS SE TOURNENT VERS LE SOLEIL?	Les éditions Scholastic	1997
POURQUOI LES VACHES ONT DES TACHES?	Les éditions du Raton Laveur	1993
POURQUOI LES ZÈBRES SONT NOIRS ET BLANCS?	Les éditions Scholastic	1997
POURQUOI NOUS RIONS?	Les éditions Scholastic	1997
POURQUOI TU M'AIMES?	Les éditions Scholastic	1990
LE PREMIER GRAND VOYAGE DU PÈRE NOËL	Éditions MILAN	1997
PREMIERS MOTS - SÉRIE 1	Les éditions Scholastic	1997
PREMIERS MOTS - SÉRIE 2	Les éditions Scholastic	1997
PROVERBES ET ANIMAUX 1	Les éditions du Raton Laveur	1994
QUAND LES FANTÔMES ME RÉVEILLENT...	Les éditions du Raton Laveur	1991
QUEL BEAU PETIT!	Les éditions Scholastic	1986
QUI SE CACHE DANS LE JARDIN?	Bilboquet / Valbert	1996
RAS LE POMPON	Éditions Nord-Sud	1997
LES RENARDS	Hachette Jeunesse	1994
RIMES ET MOTS	Les Publications Graficor	1990
RIRA BIEN...	Les éditions du Raton Laveur	1997
LA SAINT-VALENTIN DES ANIMAUX	Les éditions du Raton Laveur	1995
SALUT, BARBOTTE!	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	1995
SARAH JE SUIS LÀ!	Les éditions Héritage	1996
LE SECRET D'AZIZA	Éditions MILAN	1997
LE SECRET DE SYLVIO	Les éditions Héritage	1998
SI J'ÉTAIS UN ANIMAL...	Les éditions du Raton Laveur	1997

TITRE	ÉDITEUR	DATE DE PARUTION
LE SOU PORTE-MALHEUR	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	1997
LA SOUPE AUX SOUS	Les éditions du Raton Laveur	1990
LE SPORT	Éditions Gallimard Jeunesse	1994
TOUT À L'ENVERS	Les éditions Héritage	1996
LES 3 PETITS COCHONS	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	1994
LA TROUVAILLE DE BENJAMIN	Les éditions Scholastic	1997
LE VAISSEAU DU DÉSERT	Boréal Maboul	1997
LE VÉLO HANTÉ	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	1997
VÉLOVILLE	Les éditions la courte échelle	1989
LA VIE DES ANIMAUX EN AUTOMNE	Éditions Lito	1998
VIENS T'ASSEOIR AVEC MOI	Les éditions Héritage	1991
VOICI L'HIVER ARCTIQUE	Flammarion	1994
WAKOU	Éditions MILAN	Mensuel
YOUPI - LE PETIT CURIEUX	Bayard Presse Jeune	Mensuel
ZÉRO LES ADOS	Les éditions Héritage	1995
ZUNIK DANS LE RENDEZ-VOUS	Les éditions la courte échelle	1994
ZUNIK DANS LE WAWAZONZON	Les éditions la courte échelle	1986

COLLECTION	ÉDITEUR	TITRE
« 3 à 8 ans »	Les éditions du Raton Laveur	ET VIVE LA MONTGOLFIÈRE!
« 3 à 8 ans »	Les éditions du Raton Laveur	MISS CATASTROPHE
« 3 à 8 ans »	Les éditions du Raton Laveur	NOM DE NOM!
« 3 à 8 ans »	Les éditions du Raton Laveur	LE PETIT CAPUCHON ROUGE
« 3 à 8 ans »	Les éditions du Raton Laveur	POURQUOI LES VACHES ONT DES TACHES?
« 3 à 8 ans »	Les éditions du Raton Laveur	PROVERBES ET ANIMAUX 1
« 3 à 8 ans »	Les éditions du Raton Laveur	RIRA BIEN...
« 3 à 8 ans »	Les éditions du Raton Laveur	SI J'ÉTAIS UN ANIMAL...
Album Carré	Les Presses d'Or	LA NUIT DE NOËL
Antoine	Les éditions Scholastic	ANTOINE VA À LA VILLE
Antoine	Les éditions Scholastic	PAS DE DODO SANS DOUDOU!
Aux couleurs du monde	Circonflexe	LES MICROBES ME RENDENT MALADE!
Benjamin	Les éditions Scholastic	BENJAMIN À BICYCLETTE
Benjamin	Les éditions Scholastic	BENJAMIN ET LA FÉE DES DENTS
Benjamin	Les éditions Scholastic	BENJAMIN ET LA NUIT
Benjamin	Les éditions Scholastic	BENJAMIN ET SON DÉSORDRE
Benjamin	Les éditions Scholastic	BENJAMIN FÊTE L'HALLOWEEN
Benjamin	Les éditions Scholastic	BENJAMIN, LE CHAMPION
Benjamin	Les éditions Scholastic	BENJAMIN VEUT UN AMI (LIVRE-CASSETTE)
Benjamin	Les éditions Scholastic	BRAVO BENJAMIN!
Benjamin	Les éditions Scholastic	C'EST BENJAMIN QUI MÈNE!
Benjamin	Les éditions Scholastic	LES P'TITS MENSONGES DE BENJAMIN
Benjamin	Les éditions Scholastic	LA TROUVAILLE DE BENJAMIN
C'est moi qui lis	Éditions Nord-Sud	BENJAMIN S'EST ÉGARÉ
C'est moi qui lis	Éditions Nord-Sud	UN ESPION SOUS LES TOITS

COLLECTION	ÉDITEUR	TITRE
C'est moi qui lis	Éditions Nord-Sud	RAS LE POMPON
Carrousel Mini-Roman	Les éditions Héritage	LE BEURRE DE DOUDOU
Carrousel Mini-Roman	Les éditions Héritage	BZZ BZZ MIAOUUU
Carrousel Mini-Roman	Les éditions Héritage	LE CADEAU ENSORCELÉ
Carrousel Mini-Roman	Les éditions Héritage	COCO À DOS DE CROCO
Carrousel Mini-Roman	Les éditions Héritage	MANDARINE
Carrousel Mini-Roman	Les éditions Héritage	MON AMI GODEFROY
Carrousel Mini-Roman	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	LA MUSE DE MONSIEUR BUSE
Carrousel Mini-Roman	Les éditions Héritage	LE PETIT AVION JAUNE
Carrousel Mini-Roman	Les éditions Héritage	LE PLUS PROCHE VOISIN
Carrousel Petit Roman	Les éditions Héritage	À PAS DE SOURIS
Carrousel Petit Roman	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	CROQUE - CAILLOUX
Carrousel Petit Roman	Les éditions Héritage	LE GÉNIE DU LAVABO
Carrousel Petit Roman	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	LOULOU, FAIS TA GRANDE!
Carrousel Petit Roman	Les éditions Héritage	LE SECRET DE SYLVIO
Castor Poche	Flammarion	BEAU TRAVAIL, PETIT LOUP
Castor Poche	Flammarion	BÊTE COMME UNE OIE
Castor Poche	Flammarion	LES BÊTES QUE J'AIME
Cervantès le cacatoès	Boréal Maboul	LES BOUTONS DU PIRATE
Ciné-faune	Éditions Michel Quintin	LE CASTOR
Coccinelle	Éditions Pierre Tisseyre	LE PÈRE DE NOËLLE

COLLECTION	ÉDITEUR	TITRE
Contes écologiques	Éditions Michel Quintin	LA FÊTE EST À L'EAU
Croquemitaine	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	CINÉ-FRAYEUR
Croquemitaine	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	LE SOU PORTE-MALHEUR
Croquemitaine	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	LE VÉLO HANTÉ
Direlire	Casterman	DIRELIRE - COLLECTION
Drôles d'histoires	Les éditions la courte échelle	LE BÉBÉ
Drôles d'histoires	Les éditions la courte échelle	OLIVIER NE SAIT PAS
Drôles d'histoires	Les éditions la courte échelle	OÙ ES-TU, CATHERINE?
Drôles d'histoires	Les éditions du Raton Laveur	PAPA RÉVEILLE-TOI
Drôles d'histoires	Les éditions la courte échelle	LES POMPIERS
Folio Benjamin	Éditions Gallimard Jeunesse	J'AI UN PROBLÈME AVEC MA MÈRE
Grands classiques	Cerf volant	LA BELLE ET LA BÊTE
Gudule	Éditions Épigones	GUDULE ET LE PLUS GRAND ROMAN
Histoires, comptines, chansons et c^ie^	Éditions Nathan	PETITES COMPTINES POUR TOUS LES JOURS
Je peux lire - Niveau 2	Les éditions Scholastic	LE LAPIN QUI VOULAIT DE LA NEIGE
Je peux lire - Niveau 3	Les éditions Scholastic	LA MEILLEURE MAÎTRESSE DU MONDE
Je peux lire - Sciences - Niveau 1	Les éditions Scholastic	AH! L'EAU!
Je sais lire - Niveau 2	Les éditions Héritage	BON ANNIVERSAIRE PETITE SORCIÈRE!
KIDPOCKET	Les éditions Pocket	IL SUFFIT DE PASSER LE PONT
La nature et moi!	Les éditions Scholastic	MELON D'EAU
Les aventures de Gilda	Les éditions Héritage	PAS DE TACHES POUR UNE GIRAFE
Les aventures de Jiji et Pichou	Les éditions la courte échelle	LE PÈRE NOËL
Les Copains d'Arnold	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	GRAND-MAMAN A PERDU LA VOIX
Les Jeunes Découvreurs	Larousse	LES OISEAUX DANS LA NATURE
Les Mésaventures du roi Léon	Boréal Maboul	LE VAISSEAU DU DÉSERT
Les petits loups	Le Loup de Gouttière	AU PAYS DES BABOUCHKA

COLLECTION	ÉDITEUR	TITRE
Les petits secrets	Éditions Fleurus	LES PETITS SECRETS DES SAISONS
Libellule	Les éditions Héritage	AU SECOURS D'ÉLIM!
Libellule	Les éditions Héritage	MYSTÈRE ET BOULE DE POIL!
Libellule	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	SALUT, BARBOTTE!
Libellule	Les éditions Héritage	SARAH JE SUIS LÀ!
Libellule	Les éditions Héritage	TOUT À L'ENVERS
Libellule	Les éditions Héritage	ZÉRO LES ADOS
Lutin poche	l'école des loisirs	LA LETTRE DU PÈRE NOËL
Ma petite vache a mal aux pattes	Soulières éditeur	LES PATINS D'ARIANE
Mes premières découvertes atlas	Éditions Gallimard Jeunesse	ATLAS DES ANIMAUX
Mes premières découvertes de l'histoire	Éditions Gallimard Jeunesse	LE MAGASIN
Mes premières découvertes de la lecture	Éditions Gallimard Jeunesse	FRAMBOISES
Mes premières découvertes de la nature	Éditions Gallimard Jeunesse	LA FLEUR
Mes premières découvertes des animaux	Éditions Gallimard Jeunesse	LA COCCINELLE
Mes premières découvertes des notions	Éditions Gallimard Jeunesse	LES FORMES
Mes premières découvertes des techniques	Éditions Gallimard Jeunesse	LE SPORT
Mes premières découvertes du corps humain	Éditions Gallimard Jeunesse	LE CORPS
Mes premières découvertes - J'observe	Éditions Gallimard Jeunesse	LES ANIMAUX DANS LA NUIT
Mes premières découvertes - L'histoire de la vie	Éditions Gallimard Jeunesse	GRANDIR
Mes premières expériences	Les éditions Héritage	LES GAZ, LES LIQUIDES ET LES SOLIDES
Mes premières expériences	Les éditions Héritage	LES PLANTES
Mes premières légendes	Hachette Jeunesse	LES RENARDS

COLLECTION	ÉDITEUR	TITRE
Mon album d'activités	Larousse	LES PETITS MAGICIENS FONT DES TOURS
Péllicule, photographe animalier	Éditions Michel Quintin	LES ANIMAUX EN DANGER
Père Castor	Flammarion	VOICI L'HIVER ARCTIQUE
Petit curieux	Éditions Gamma - Les Éditions École Active	POURQUOI LE VENT SOUFFLE-T-IL?
Petits secrets bien gardés	Les éditions Héritage	LE DODO DES ANIMAUX
Plaisirs	Les éditions la courte échelle	PLAISIRS D'HIVER
Plus	Éditions Hurtubise HMH	CHÈVRES ET LOUPS
Pourquoi	Les éditions Scholastic	POURQUOI IL Y A DES ÉCLAIRS?
Pourquoi	Les éditions Scholastic	POURQUOI LES SAISONS CHANGENT?
Pourquoi	Les éditions Scholastic	POURQUOI LES TOURNESOLS SE TOURNENT VERS LE SOLEIL?
Pourquoi	Les éditions Scholastic	POURQUOI LES ZÈBRES SONT NOIRS ET BLANCS?
Pourquoi	Les éditions Scholastic	POURQUOI NOUS RIONS?
Premier Roman	Les éditions la courte échelle	ÇA SUFFIT, SOPHIE!
Premier Roman	Les éditions la courte échelle	LE GRAND RÔLE DE MARILOU POLAIRE
Premier Roman	Les éditions la courte échelle	LE GRENIER DE MONSIEUR BASILE
Premier Roman	Les éditions la courte échelle	MON CHAT EST UN OISEAU DE NUIT
Premier Roman	Les éditions la courte échelle	LE MONSIEUR QUI SE PRENAIT POUR L'HIVER
Premier Roman	Les éditions la courte échelle	VÉLOVILLE
Questions-Réponses	Éditions Lito	LA VIE DES ANIMAUX EN AUTOMNE
Qui se cache?	Bilboquet / Valbert	QUI SE CACHE DANS LE JARDIN?
Qui suis-je?	Bilboquet / Valbert	JE SUIS FÉROCE - QUI SUIS-JE?
Raconte-moi	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	BOUCLE D'OR ET LES TROIS OURS
Refrain	Casterman	LA MÈRE MICHEL
Rondes et chansons de France	Rym Musique / Cœur de Lion / Musicor	CHANSONS POUR NOS CHATONS (VOL. 6)

COLLECTION	ÉDITEUR	TITRE
Savoir-vivre	Casterman	COMPTINES POUR APPRENDRE LES BONNES MANIÈRES
Zunik	Les éditions la courte échelle	ZUNIK DANS LE RENDEZ-VOUS
Zunik	Les éditions la courte échelle	ZUNIK DANS LE WAWAZONZON

THÈME	ÉDITEUR	TITRE
L'acceptation des différences	Les éditions Scholastic	BENJAMIN ET LA FÉE DES DENTS
L'amitié et l'humour	Les éditions Scholastic	MA MÈRE LA GRENOUILLE!
L'amitié et la coopération	Le Loup de Gouttière	AU PAYS DES BABOUCHKA
L'amitié et la solidarité	Les éditions Héritage	PAS DE TACHES POUR UNE GIRAFE
L'amitié	Les éditions Héritage	LE CADEAU ENSORCELÉ
L'amitié	Les éditions Héritage	COCO À DOS DE CROCO
L'amitié	Les éditions Scholastic	EFFIE
L'amitié	Les éditions Héritage	MON AMI GODEFROY
L'amitié	Kaléidoscope / Diffusion l'école des loisirs	M'TOTO
L'amitié	Éditions MILAN	PETIT CASTOR ET L'ÉCHO
L'amitié	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	LE VÉLO HANTÉ
L'amour des grands-parents	Les éditions Héritage	MANDARINE
L'amour et l'amitié	Les éditions la courte échelle	LE MONSIEUR QUI SE PRENAIT POUR L'HIVER
L'amour	Firefly Books	JE T'AIMERAI TOUJOURS
L'amour	Les éditions Scholastic	POURQUOI TU M'AIMES?
Les animaux de l'Arctique	Flammarion	VOICI L'HIVER ARCTIQUE
Les animaux domestiques	Les éditions du Raton Laveur	UN ANIMAL À LA MAISON
Les animaux domestiques	Les éditions Scholastic	COUAC, LA PETITE CANE
Les animaux domestiques	Les éditions Scholastic	BENJAMIN VEUT UN AMI (LIVRE-CASSETTE)
Les animaux	Les éditions Scholastic	QUEL BEAU PETIT!
Un anniversaire	Les éditions Scholastic	ANTOINE VA À LA VILLE
L'aventure	Les éditions du Raton Laveur	LE PETIT CAPUCHON ROUGE
La bonne conduite au cinéma	Les éditions du Raton Laveur	AU CINÉMA AVEC PAPA
Les bonnes manières	Casterman	COMPTINES POUR APPRENDRE LES BONNES MANIÈRES

THÈME	ÉDITEUR	TITRE
Les chansons	Rym Musique / Cœur de Lion / Musicor	CHANSONS POUR NOS CHATONS (VOL. 6)
Les chansons	Sélection de Reader's Digest	CHANSONS POUR NOS ENFANTS
Les chansons	Casterman	LA MÈRE MICHEL
Les chansons	Gamma Musicor	MES PLUS BELLES CHANSONS D'ENFANT (VOL. 1)
Les comptines et chansons	Les Publications Graficor	AU REVOIR, MON LÉZARD!
Les comptines et chansons	Studio-Poly-Sons	PASSE-PARTOUT
Les comptines et chansons	Les Publications Graficor	RIMES ET MOTS
Les comptines	Éditions Nathan	PETITES COMPTINES POUR TOUS LES JOURS
Les comptines	Les éditions la courte échelle	PLAISIRS D'HIVER
La concordance des temps	Les éditions du Raton Laveur	SI J'ÉTAIS UN ANIMAL...
Un conte arabe	Éditions MILAN	LE BAISER DE LUNE
Le conte classique	Cerf volant	LA BELLE ET LA BÊTE
Le conte classique	Les éditions Pocket	IL SUFFIT DE PASSER LE PONT
Un conte arabe	Éditions MILAN	LE SECRET D'AZIZA
Le conte classique	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	LES 3 PETITS COCHONS
La créativité	Les éditions la courte échelle	LE GRAND RÔLE DE MARILOU POLAIRE
La curiosité	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	BOUCLE D'OR ET LES TROIS OURS
La curiosité	Les éditions Héritage	LE SECRET DE SYLVIO
Le cycle de vie	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	SALUT, BARBOTTE!
La détermination	Éditions Nord-Sud	BENJAMIN S'EST ÉGARÉ
La détermination	Éditions MILAN	GARE AU RENARD...
La détermination	Éditions Épigones	GUDULE ET LE PLUS GRAND ROMAN
Les devinettes	Les éditions du Raton Laveur	LE FIDÈLE COMPAGNON DE GRAND-PÈRE
Les différences, être fidèle à soi-même	Les éditions Héritage	LE BEURRE DE DOUDOU
Les disputes entre amis	Les éditions Scholastic	C'EST BENJAMIN QUI MÈNE!

THÈME	ÉDITEUR	TITRE
L'écriture	Les éditions Héritage	LE PLUS PROCHE VOISIN
L'entraide et le respect	Éditions Hurtubise HMH	CHÈVRES ET LOUPS
L'entraide	Les éditions Scholastic	LA GROSSE PATATE
L'essai d'une nouvelle activité	Les éditions Scholastic	PAS DE DODO SANS DOUDOU!
L'estime de soi	Les éditions du Raton Laveur	NOM DE NOM!
Être fidèle à soi-même	Les éditions la courte échelle	OLIVIER NE SAIT PAS
Études sociales - Le commerce	Éditions Gallimard Jeunesse	LE MAGASIN
L'exagération	Les éditions du Raton Laveur	C'EST PAS JUSTE!
L'exagération	Les éditions la courte échelle	OÙ ES-TU, CATHERINE?
Les expressions	Les éditions du Raton Laveur	MYOPE COMME UNE TAUPE
La famille éclatée	Les éditions la courte échelle	ZUNIK DANS LE RENDEZ-VOUS
La famille éclatée	Les éditions la courte échelle	ZUNIK DANS LE WAWAZONZON
Un faux jugement	Éditions Nord-Sud	UN ESPION SOUS LES TOITS
Les fées des dents	Les éditions du Raton Laveur	MAIS OÙ LES FÉES DES DENTS VONT-ELLES CHERCHER TOUT CET ARGENT?
Les fées des dents	Les éditions du Raton Laveur	MAIS QUE FONT LES FÉES AVEC TOUTES CES DENTS?
La forêt et les prés	Éditions MILAN	MON PREMIER COPAIN DES BOIS
Les habitudes	Les éditions Héritage	LE PETIT AVION JAUNE
L'Halloween	Les éditions Scholastic	BENJAMIN FÊTE L'HALLOWEEN
L'honnêteté	Les éditions Scholastic	LA MEILLEURE MAÎTRESSE DU MONDE
L'honnêteté	Les éditions Scholastic	LES P'TITS MENSONGES DE BENJAMIN
L'honnêteté	Les éditions Scholastic	LA TROUVAILLE DE BENJAMIN
L'humour	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	CROQUE - CAILLOUX
L'humour	Éditions Gallimard Jeunesse	J'AI UN PROBLÈME AVEC MA MÈRE
L'humour	Les éditions la courte échelle	LES POMPIERS
Hygiène - Les allergies	Les éditions Scholastic	ÉRIC EST ALLERGIQUE
Hygiène - Le corps	Éditions Gallimard Jeunesse	LE CORPS
Hygiène - Le corps humain	Les éditions Scholastic	POURQUOI NOUS RIONS?

THÈME	ÉDITEUR	TITRE
Hygiène - Les maladies infantiles		LES BOBOS DES ANIMAUX
Hygiène - Les microbes	Circonflexe	LES MICROBES ME RENDENT MALADE!
Hygiène - Le VIH et le sida	Les éditions Héritage	VIENS T'ASSEOIR AVEC MOI
L'impact des ordinateurs	Les éditions Héritage	SARAH JE SUIS LÀ!
L'insomnie	Les éditions Scholastic	AU LIT, MOUTONS!
L'inspiration	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	LA MUSE DE MONSIEUR BUSE
L'interrogation	Les éditions du Raton Laveur	POURQUOI LES VACHES ONT DES TACHES?
L'entraide en frère et sœur	Les éditions Héritage	AU SECOURS D'ÉLIM!
L'humour	Boréal Maboul	LES BOUTONS DU PIRATE
La lecture	Bayard Presse Jeune	J'AIME LIRE
Une légende amérindienne	Les éditions Scholastic	LE LAPIN QUI VOULAIT DE LA NEIGE
Les légendes	Hachette Jeunesse	LES RENARDS
Les anniversaires	Les éditions Héritage	BON ANNIVERSAIRE PETITE SORCIÈRE!
Les différences	Les éditions Scholastic	LE PANACHE D'IMOGÈNE
La liberté et l'autonomie	Flammarion	BEAU TRAVAIL, PETIT LOUP
Mathématiques - Les formes	Éditions Gallimard Jeunesse	LES FORMES
La méfiance	Éditions MILAN	UNE NUIT CHEZ WANYA
Les montgolfières	Les éditions du Raton Laveur	ET VIVE LA MONTGOLFIÈRE!
La mort et le deuil	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	LA LUEUR DU MATIN
La mort	PASTEL l'école des loisirs	LA DÉCOUVERTE DE PETIT-BOND
La mort	Éditions Pierre Tisseyre	L'HORLOGE S'EST ARRÊTÉE
Le mystère	Les éditions Héritage	MYSTÈRE ET BOULE DE POIL!
Noël	Les éditions du Raton Laveur	FRÉDÉRIC, LE PETIT COCHON ÉLECTRIQUE
Noël	Les éditions Héritage	LE NOËL DE JIMMY
Noël	Éditions Pierre Tisseyre	LE PÈRE DE NOËLLE
Noël	Les éditions la courte échelle	LE PÈRE NOËL
Noël	Éditions MILAN	LE PREMIER GRAND VOYAGE DU PÈRE NOËL

THÈME	ÉDITEUR	TITRE
Les onomatopées	Les éditions du Raton Laveur	CHUT! ET VIVE LES ONOMATOPÉES!
L'ordre	Les éditions Scholastic	BENJAMIN ET SON DÉSORDRE
La persévérance et la détermination	Les éditions Scholastic	BENJAMIN À BICYCLETTE
La persévérance	Les éditions Scholastic	L'ÉTOILE DE NOËL
Le peur du noir	Les éditions Héritage	BZZ BZZ MIAOUUU
La peur	Les éditions Scholastic	BENJAMIN ET LA NUIT
La peur pendant la nuit	Les éditions du Raton Laveur	QUAND LES FANTÔMES ME RÉVEILLENT...
Poèmes - Les animaux	Flammarion	LES BÊTES QUE J'AIME
Un premier voyage seul	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	LOULOU, FAIS TA GRANDE!
La préparation d'un spectacle	Les éditions Scholastic	BRAVO BENJAMIN!
Les problèmes d'élocution	Casterman	DIRELIRE - COLLECTION
Les problèmes d'élocution	Les éditions du Raton Laveur	LA SOUPE AUX SOUS
Les problèmes de voix	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	GRAND-MAMAN A PERDU LA VOIX
La protection des animaux	Les éditions du Raton Laveur	CACHETTES ET CAMOUFLAGES
Les proverbes	Les éditions du Raton Laveur	PROVERBES ET ANIMAUX 1
La réalisation d'un rêve	Les éditions Héritage	TOUT À L'ENVERS
La relation enfant - personne âgée	Les éditions du Raton Laveur	MISS CATASTROPHE
La relation entre frères	Les éditions Héritage	ZÉRO LES ADOS
La relation mère - enfant	Les éditions Héritage	LE GÉNIE DU LAVABO
Les relations entre frères et sœurs	Les éditions la courte échelle	ÇA SUFFIT, SOPHIE!
La résolution de problème	Les éditions la courte échelle	LE BÉBÉ
La résolution de problème	Éditions MILAN	UN CHAT FAINÉANT
La résolution de problème	l'école des loisirs	LA LETTRE DU PÈRE NOËL
La résolution de problème	Soulières éditeur	LES PATINS D'ARIANE
La résolution de problème	Les éditions la courte échelle	VÉLOVILLE
La résolution de problème	Les éditions la courte échelle	MON CHAT EST UN OISEAU DE NUIT

THÈME	ÉDITEUR	TITRE
Le respect des différences	Flammarion	BÊTE COMME UNE OIE
Le respect	Les éditions Scholastic	JÉRÉMIE APPREND À LIRE
La routine et l'ennui	Éditions Nord-Sud	RAS LE POMPON
La Saint-Valentin	Les éditions du Raton Laveur	LA SAINT-VALENTIN DES ANIMAUX
Le sang-froid	Boréal Maboul	LE VAISSEAU DU DÉSERT
La sauvegarde de la planète	Éditions du Vermillon	UN NOËL VERT À LA FERME
Sciences	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	EXPÉRIENCES EN IMAGES (VOL.1 ET VOL. 2)
Sciences : Les animaux	Éditions MILAN	MOI, PAPA OURS?
Sciences / Études sociales	Bayard Presse Jeune	IMAGES DOC - LE MAGAZINE-DÉCOUVERTES
Sciences / Études sociales	Bayard Presse Jeune	YOUPI - LE PETIT CURIEUX
Sciences - L'eau	Les éditions Scholastic	AH! L'EAU!
Sciences - L'espace	Éditions Fleurus Enfants	L'IMAGERIE DE L'ESPACE
Sciences - La couleur	Les éditions Scholastic	POURQUOI LES ZÈBRES SONT NOIRS ET BLANCS?
Sciences - La matière	Les éditions Héritage	LES GAZ, LES LIQUIDES ET LES SOLIDES
Sciences - La météo	Les éditions Scholastic	POURQUOI IL Y A DES ÉCLAIRS?
Sciences - La nature	Les éditions Scholastic	POURQUOI LES TOURNESOLS SE TOURNENT VERS LE SOLEIL?
Sciences - La nature	Éditions MILAN	WAKOU
Sciences - Le soleil	Éditions MILAN	LÀ OÙ LE SOLEIL SE COUCHE
Sciences - Le vent	Éditions Gamma - Les Éditions École Active	POURQUOI LE VENT SOUFFLE-T-IL?
Sciences - Les animaux	Éditions Gallimard Jeunesse	LES ANIMAUX DANS LA NUIT
Sciences - Les animaux	Éditions Michel Quintin	LES ANIMAUX EN DANGER
Sciences - Les animaux	Éditions Gallimard Jeunesse	ATLAS DES ANIMAUX
Sciences - Les animaux	Éditions Michel Quintin	LE CASTOR
Sciences - Les animaux	Éditions Gallimard Jeunesse	GRANDIR
Sciences - Les animaux	Bilboquet / Valbert	JE SUIS FÉROCE - QUI SUIS-JE?
Sciences - Les animaux	Éditions Lito	LA VIE DES ANIMAUX EN AUTOMNE

THÈME	ÉDITEUR	TITRE
Sciences - Les insectes	Éditions Gallimard Jeunesse	LA COCCINELLE
Sciences - Les oiseaux	Larousse	LES OISEAUX DANS LA NATURE
Sciences - Les plantes	Éditions Gallimard Jeunesse	LA FLEUR
Sciences - Les plantes	Les éditions Scholastic	MELON D'EAU
Sciences - Les plantes	Les éditions Héritage	LES PLANTES
Sciences - Les saisons	Éditions Fleurus	LES PETITS SECRETS DES SAISONS
Sciences - Les saisons	Les éditions Scholastic	POURQUOI LES SAISONS CHANGENT?
Sciences - La protection de l'environnement	Éditions Michel Quintin	LA FÊTE EST À L'EAU
Se perdre en forêt	Éditions Gallimard Jeunesse	FRAMBOISES
Le sommeil des animaux	Les éditions Héritage	LE DODO DES ANIMAUX
Un somnambule	Les éditions du Raton Laveur	PAPA RÉVEILLE-TOI
Le sport	Éditions Gallimard Jeunesse	LE SPORT
Suivre son rêve	Les éditions du Raton Laveur	RIRA BIEN...
Sujets divers	Les éditions Héritage	250 FAITS SURPRENANTS INCROYABLES MAIS VRAIS
Sujets divers	Bayard Presse Jeune	ASTRAPI
Sujets divers	Bayard Presse	BABAR
Sujets divers	Bayard Presse Jeune	POMME D'API
Sujets divers	Les éditions Scholastic	PREMIERS MOTS - SÉRIE 1
Sujets divers	Les éditions Scholastic	PREMIERS MOTS - SÉRIE 2
La superstition	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	LE SOU PORTE-MALHEUR
Le suspens	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse	CINÉ-FRAYEUR
Les tours de magie	Larousse	LES PETITS MAGICIENS FONT DES TOURS
Le travail d'équipe	Les éditions Scholastic	BENJAMIN, LE CHAMPION
Les vacances	Les éditions Héritage	À PAS DE SOURIS
La vie de quartier vs le modernisme	Les éditions la courte échelle	LE GRENIER DE MONSIEUR BASILE
La visite du père Noël	Les Presses d'Or	LA NUIT DE NOËL

THÈME	ÉDITEUR	TITRE
Vocabulaire	Bilboquet / Valbert	QUI SE CACHE DANS LE JARDIN?

TITRES PAR NIVEAU SCOLAIRE

NIVEAU(X)	TITRE	ÉDITEUR
☒ Mat. ☒ 1re ☐ 2e ☐ 3e	UN ANIMAL À LA MAISON	Les éditions du Raton Laveur
☒ Mat. ☒ 1re ☐ 2e ☐ 3e	PREMIERS MOTS - SÉRIE 1	Les éditions Scholastic
☒ Mat. ☒ 1re ☐ 2e ☐ 3e	PREMIERS MOTS - SÉRIE 2	Les éditions Scholastic
☒ Mat. ☒ 1re ☐ 2e ☐ 3e	QUEL BEAU PETIT!	Les éditions Scholastic
☒ Mat. ☒ 1re ☐ 2e ☐ 3e	QUI SE CACHE DANS LE JARDIN?	Bilboquet / Valbert
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	AH! L'EAU!	Les éditions Scholastic
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	ANTOINE VA À LA VILLE	Les éditions Scholastic
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	AU CINÉMA AVEC PAPA	Les éditions du Raton Laveur
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	AU LIT, MOUTONS!	Les éditions Scholastic
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	AU REVOIR, MON LÉZARD!	Les Publications Graficor
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	LE BÉBÉ	Les éditions la courte échelle
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	BENJAMIN À BICYCLETTE	Les éditions Scholastic
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	BENJAMIN ET LA FÉE DES DENTS	Les éditions Scholastic
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	BENJAMIN ET LA NUIT	Les éditions Scholastic
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	BENJAMIN ET SON DÉSORDRE	Les éditions Scholastic
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	BENJAMIN FÊTE L'HALLOWEEN	Les éditions Scholastic
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	BENJAMIN, LE CHAMPION	Les éditions Scholastic
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	BENJAMIN VEUT UN AMI (LIVRE-CASSETTE)	Les éditions Scholastic
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	BOUCLE D'OR ET LES TROIS OURS	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse

NIVEAU(X)	TITRE	ÉDITEUR
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	BRAVO BENJAMIN!	Les éditions Scholastic
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	CACHETTES ET CAMOUFLAGES	Les éditions du Raton Laveur
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	C'EST BENJAMIN QUI MÈNE!	Les éditions Scholastic
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	C'EST PAS JUSTE!	Les éditions du Raton Laveur
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	COUAC, LA PETITE CANE	Les éditions Scholastic
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	LA GROSSE PATATE	Les éditions Scholastic
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	NOM DE NOM!	Les éditions du Raton Laveur
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	PAS DE DODO SANS DOUDOU!	Les éditions Scholastic
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	PASSE-PARTOUT	Studio-Poly-Sons
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	LE PÈRE NOËL	Les éditions la courte échelle
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	PETIT CASTOR ET L'ÉCHO	Éditions MILAN
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	LES P'TITS MENSONGES DE BENJAMIN	Les éditions Scholastic
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	LES PETITS SECRETS DES SAISONS	Éditions Fleurus
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	PLAISIRS D'HIVER	Les éditions la courte échelle
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	POMME D'API	Bayard Presse Jeune
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	POURQUOI TU M'AIMES?	Les éditions Scholastic
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	QUAND LES FANTÔMES ME RÉVEILLENT...	Les éditions du Raton Laveur
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	LES 3 PETITS COCHONS	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	LA TROUVAILLE DE BENJAMIN	Les éditions Scholastic
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LES ANIMAUX EN DANGER	Éditions Michel Quintin
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LES BOBOS DES ANIMAUX	
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	CHANSONS POUR NOS CHATONS (VOL. 6)	Rym Musique / Cœur de Lion / Musicor

NIVEAU(X)	TITRE	ÉDITEUR
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	CHANSONS POUR NOS ENFANTS	Sélection de Reader's Digest
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LA DÉCOUVERTE DE PETIT-BOND	PASTEL l'école des loisirs
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	ÉRIC EST ALLERGIQUE	Les éditions Scholastic
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LE FIDÈLE COMPAGNON DE GRAND-PÈRE	Les éditions du Raton Laveur
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	L'HORLOGE S'EST ARRÊTÉE	Éditions Pierre Tisseyre
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	IL SUFFIT DE PASSER LE PONT	Les éditions Pocket
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	JE T'AIMERAI TOUJOURS	Firefly Books
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LA LUEUR DU MATIN	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	MELON D'EAU	Les éditions Scholastic
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LA MÈRE MICHEL	Casterman
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	MES PLUS BELLES CHANSONS D'ENFANT (VOL. 1)	Gamma Musicor
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	OÙ ES-TU, CATHERINE?	Les éditions la courte échelle
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	RIMES ET MOTS	Les Publications Graficor
☒ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	VIENS T'ASSEOIR AVEC MOI	Les éditions Héritage
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	UN CHAT FAINÉANT	Éditions MILAN
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	FRAMBOISES	Éditions Gallimard Jeunesse
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	GUDULE ET LE PLUS GRAND ROMAN	Éditions Épigones
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	LE LAPIN QUI VOULAIT DE LA NEIGE	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	LA LETTRE DU PÈRE NOËL	l'école des loisirs
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	MAIS OÙ LES FÉES DES DENTS VONT-ELLES CHERCHER TOUT CET ARGENT?	Les éditions du Raton Laveur
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	MAIS QUE FONT LES FÉES AVEC TOUTES CES DENTS?	Les éditions du Raton Laveur

NIVEAU(X)	TITRE	ÉDITEUR
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	MISS CATASTROPHE	Les éditions du Raton Laveur
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	MOI, PAPA OURS?	Éditions MILAN
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	M'TOTO	Kaléidoscope / Diffusion l'école des loisirs
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	LE NOËL DE JIMMY	Les éditions Héritage
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	LA NUIT DE NOËL	Les Presses d'Or
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	PAS DE TACHES POUR UNE GIRAFE	Les éditions Héritage
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	POURQUOI LES VACHES ONT DES TACHES?	Les éditions du Raton Laveur
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	LA SAINT-VALENTIN DES ANIMAUX	Les éditions du Raton Laveur
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	ZUNIK DANS LE RENDEZ-VOUS	Les éditions la courte échelle
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☐ 3e	ZUNIK DANS LE WAWAZONZON	Les éditions la courte échelle
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LES ANIMAUX DANS LA NUIT	Éditions Gallimard Jeunesse
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	BABAR	Bayard Presse
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LA BELLE ET LA BÊTE	Cerf volant
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	BON ANNIVERSAIRE PETITE SORCIÈRE!	Les éditions Héritage
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	CHUT! ET VIVE LES ONOMATOPÉES!	Les éditions du Raton Laveur
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LA COCCINELLE	Éditions Gallimard Jeunesse
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	COMPTINES POUR APPRENDRE LES BONNES MANIÈRES	Casterman
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	DIRELIRE - COLLECTION	Casterman
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LE DODO DES ANIMAUX	Les éditions Héritage
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	EFFIE	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LA FLEUR	Éditions Gallimard Jeunesse
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	FRÉDÉRIC, LE PETIT COCHON ÉLECTRIQUE	Les éditions du Raton Laveur

NIVEAU(X)	TITRE	ÉDITEUR
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	GARE AU RENARD...	Éditions MILAN
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	GRAND-MAMAN A PERDU LA VOIX	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	GRANDIR	Éditions Gallimard Jeunesse
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	JE SUIS FÉROCE - QUI SUIS-JE?	Bilboquet / Valbert
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	JÉRÉMIE APPREND À LIRE	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LA MEILLEURE MAÎTRESSE DU MONDE	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	MYOPE COMME UNE TAUPE	Les éditions du Raton Laveur
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	OLIVIER NE SAIT PAS	Les éditions la courte échelle
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LE PANACHE D'IMOGÈNE	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	PAPA RÉVEILLE-TOI	Les éditions du Raton Laveur
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LE PÈRE DE NOËLLE	Éditions Pierre Tisseyre
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LE PETIT AVION JAUNE	Les éditions Héritage
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	PETITES COMPTINES POUR TOUS LES JOURS	Éditions Nathan
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LE PREMIER GRAND VOYAGE DU PÈRE NOËL	Éditions MILAN
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LA SOUPE AUX SOUS	Les éditions du Raton Laveur
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LE SPORT	Éditions Gallimard Jeunesse
☐ Mat. ☒ 1re ☒ 2e ☒ 3e	YOUPI - LE PETIT CURIEUX	Bayard Presse Jeune
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☐ 3e	J'AI UN PROBLÈME AVEC MA MÈRE	Éditions Gallimard Jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☐ 3e	LE PETIT CAPUCHON ROUGE	Les éditions du Raton Laveur
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☐ 3e	LES POMPIERS	Les éditions la courte échelle
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	ATLAS DES ANIMAUX	Éditions Gallimard Jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	AU PAYS DES BABOUCHKA	Le Loup de Gouttière

NIVEAU(X)	TITRE	ÉDITEUR
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LE BAISER DE LUNE	Éditions MILAN
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	BEAU TRAVAIL, PETIT LOUP	Flammarion
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	BÊTE COMME UNE OIE	Flammarion
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LES BÊTES QUE J'AIME	Flammarion
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LES BOUTONS DU PIRATE	Boréal Maboul
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	BZZ BZZ MIAOUUU	Les éditions Héritage
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	ÇA SUFFIT, SOPHIE!	Les éditions la courte échelle
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LE CASTOR	Éditions Michel Quintin
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	COCO À DOS DE CROCO	Les éditions Héritage
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LE CORPS	Éditions Gallimard Jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	ET VIVE LA MONTGOLFIÈRE!	Les éditions du Raton Laveur
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	L'ÉTOILE DE NOËL	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LA FÊTE EST À L'EAU	Éditions Michel Quintin
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LES FORMES	Éditions Gallimard Jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LES GAZ, LES LIQUIDES ET LES SOLIDES	Les éditions Héritage
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	L'IMAGERIE DE L'ESPACE	Éditions Fleurus Enfants
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	J'AIME LIRE	Bayard Presse Jeune
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LÀ OÙ LE SOLEIL SE COUCHE	Éditions MILAN
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LOULOU, FAIS TA GRANDE!	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LE MAGASIN	Éditions Gallimard Jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	MANDARINE	Les éditions Héritage
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LES MICROBES ME RENDENT MALADE!	Circonflexe

NIVEAU(X)	TITRE	ÉDITEUR
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	MON PREMIER COPAIN DES BOIS	Éditions MILAN
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	MYSTÈRE ET BOULE DE POIL!	Les éditions Héritage
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	UN NOËL VERT À LA FERME	Éditions du Vermillon
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	UNE NUIT CHEZ WANYA	Éditions MILAN
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LES PLANTES	Les éditions Héritage
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	POURQUOI IL Y A DES ÉCLAIRS?	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	POURQUOI LE VENT SOUFFLE-T-IL?	Éditions Gamma - Les Éditions École Active
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	POURQUOI LES SAISONS CHANGENT?	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	POURQUOI LES TOURNESOLS SE TOURNENT VERS LE SOLEIL?	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	POURQUOI LES ZÈBRES SONT NOIRS ET BLANCS?	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	POURQUOI NOUS RIONS?	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	PROVERBES ET ANIMAUX 1	Les éditions du Raton Laveur
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	RAS LE POMPON	Éditions Nord-Sud
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LES RENARDS	Hachette Jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	RIRA BIEN...	Les éditions du Raton Laveur
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LE SECRET D'AZIZA	Éditions MILAN
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	SI J'ÉTAIS UN ANIMAL...	Les éditions du Raton Laveur
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LE VAISSEAU DU DÉSERT	Boréal Maboul
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LE VÉLO HANTÉ	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	LA VIE DES ANIMAUX EN AUTOMNE	Éditions Lito
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	VOICI L'HIVER ARCTIQUE	Flammarion

NIVEAU(X)	TITRE	ÉDITEUR
☐ Mat. ☐ 1re ☒ 2e ☒ 3e	WAKOU	Éditions MILAN
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	250 FAITS SURPRENANTS INCROYABLES MAIS VRAIS	Les éditions Héritage
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	À PAS DE SOURIS	Les éditions Héritage
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	ASTRAPI	Bayard Presse Jeune
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	AU SECOURS D'ÉLIM!	Les éditions Héritage
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	BENJAMIN S'EST ÉGARÉ	Éditions Nord-Sud
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	LE BEURRE DE DOUDOU	Les éditions Héritage
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	LE CADEAU ENSORCELÉ	Les éditions Héritage
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	CHÈVRES ET LOUPS	Éditions Hurtubise HMH
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	CINÉ-FRAYEUR	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	CROQUE - CAILLOUX	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	UN ESPION SOUS LES TOITS	Éditions Nord-Sud
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	EXPÉRIENCES EN IMAGES (VOL.1 ET VOL. 2)	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	LE GÉNIE DU LAVABO	Les éditions Héritage
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	LE GRAND RÔLE DE MARILOU POLAIRE	Les éditions la courte échelle
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	LE GRENIER DE MONSIEUR BASILE	Les éditions la courte échelle
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	IMAGES DOC - LE MAGAZINE-DÉCOUVERTES	Bayard Presse Jeune
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	MA MÈRE LA GRENOUILLE!	Les éditions Scholastic
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	MON AMI GODEFROY	Les éditions Héritage
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	MON CHAT EST UN OISEAU DE NUIT	Les éditions la courte échelle
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	LE MONSIEUR QUI SE PRENAIT POUR L'HIVER	Les éditions la courte échelle

NIVEAU(X)	TITRE	ÉDITEUR
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	LA MUSE DE MONSIEUR BUSE	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	LES OISEAUX DANS LA NATURE	Larousse
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	LES PATINS D'ARIANE	Soulières éditeur
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	LES PETITS MAGICIENS FONT DES TOURS	Larousse
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	LE PLUS PROCHE VOISIN	Les éditions Héritage
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	SALUT, BARBOTTE!	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	SARAH JE SUIS LÀ!	Les éditions Héritage
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	LE SECRET DE SYLVIO	Les éditions Héritage
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	LE SOU PORTE-MALHEUR	Les éditions Héritage - Héritage jeunesse
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	TOUT À L'ENVERS	Les éditions Héritage
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	VÉLOVILLE	Les éditions la courte échelle
☐ Mat. ☐ 1re ☐ 2e ☒ 3e	ZÉRO LES ADOS	Les éditions Héritage

DATE DE RETOUR

OCT. 26 2000	

University of Alberta Library
0 1620 1139 9126